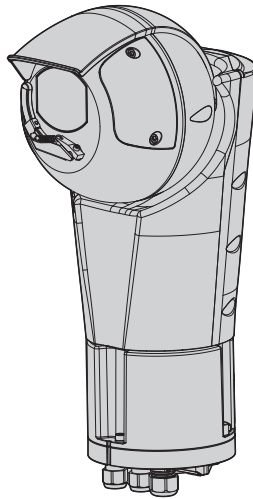


# Esprit® Compact

PTZ camera with high performance and extreme reliability



**EN** English - Instruction manual

**IT** Italiano - Manuale di istruzioni

**FR** Français - Manuel d'instructions

**DE** Deutsch - Bedienungsanleitung

**RU** Русский - Руководство по эксплуатации

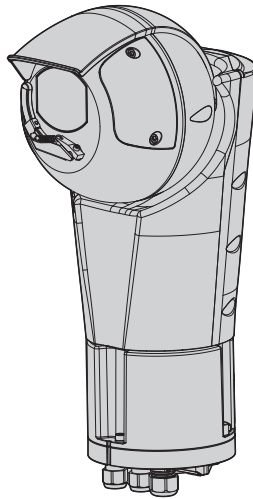
**ES** Español - Manual de instrucciones





# Esprit<sup>®</sup> Compact

PTZ camera with high performance and extreme reliability





# Contents


<b>1 About this manual</b>	<b>5</b>
1.1 Typographical conventions	5
<b>2 Notes on copyright and information on trademarks</b>	<b>5</b>
<b>3 Safety rules</b>	<b>5</b>
<b>4 Product description and type designation</b>	<b>8</b>
4.1 Product overview	8
4.2 Product marking label	8
4.3 Model identification	9
<b>5 Preparing the product for use</b>	<b>10</b>
5.1 Safety precautions before use	10
5.2 Unpacking	10
5.3 Contents	10
5.4 Safely disposing of packaging material	10
<b>6 Installation</b>	<b>11</b>
6.1 Installation mode	11
6.1.1 Viewing angles	11
6.1.2 Installation with internal cable passage	12
6.1.3 Installation with internal cable passage with product inverted	13
6.1.4 Installation with quick connectors	14
6.1.5 Installation with quick connectors with product inverted	15
6.1.6 Typical connection of accessories	16
6.2 Opening the base of the product	17
6.3 Mounting the bracket	17
6.4 Cable management	18
6.5 Fixing the base to the support	19
6.6 Inserting an SD Card	19
6.7 Sunshield mounting	20
6.8 Fastening of the safety coupling	20
6.9 Connector board description	21
6.10 Connecting the power supply	22
6.10.1 24Vac/24Vdc power supply	22
6.10.2 PoE 90W power supply	22
6.11 Alarms and relays connections	23
6.12 Ethernet cable connection	24
6.13 Installation of the upper body	24
<b>7 Switching on</b>	<b>26</b>
<b>8 Configuration</b>	<b>26</b>
8.1 Default IP address	26
8.2 Web interface	26
8.2.1 First access to the web pages	26
<b>9 Instructions for wiper operation</b>	<b>26</b>


<b>10 Maintenance .....</b>	<b>27</b>
10.1 Routine maintenance .....	27
10.1.1 Inspecting the cables .....	27
10.1.2 Replacement of the wiper blade.....	27
10.2 Extraordinary maintenance .....	27
10.2.1 Reset to Factory Default Settings .....	27
<b>11 Cleaning .....</b>	<b>28</b>
11.1 Cleaning of the window and external surfaces of the product .....	28
<b>12 Information on disposal and recycling .....</b>	<b>29</b>
<b>13 Warranty.....</b>	<b>29</b>
<b>14 Troubleshooting.....</b>	<b>29</b>
<b>15 Technical data.....</b>	<b>30</b>
15.1 Esprit® Compact camera.....	30
15.1.1 General.....	30
15.1.2 Mechanical.....	30
15.1.3 Electrical.....	30
15.1.4 Network.....	30
15.1.5 Illuminators.....	31
15.1.6 Environment.....	31
<b>16 Technical drawings.....</b>	<b>32</b>


# 1 About this manual


Read all the documentation supplied carefully before installing and using this product. Keep the manual in a convenient place for future reference.

## 1.1 Typographical conventions

 **DANGER!**  
High level hazard.  
Risk of electric shock. Disconnect the power supply before proceeding with any operation, unless indicated otherwise.

 **DANGER!**  
Mechanical hazard.  
Risk of crushing or shearing.

 **CAUTION!**  
Medium level hazard.  
This operation is very important for the system to function properly. Please read the procedure described very carefully and carry it out as instructed.

 **INFO**  
Description of system specifications.  
We recommend reading this part carefully in order to understand the subsequent stages.

## 2 Notes on copyright and information on trademarks

Pelco, the Pelco logo, and other trademarks associated with Pelco products referred to in this publication are trademarks of Pelco, Inc. or its affiliates.

Other names or logos mentioned herein may be the trademarks of their respective owners.

The absence of the symbols ™ and ® in proximity to each trademark in this document or at all is not a disclaimer of ownership of the related trademark.

Covered by one or more claims of the patents listed at [patentlist.hevcadvance.com](http://patentlist.hevcadvance.com).

The mentioned names of products or companies are trademarks or registered trademarks.

Microsoft Edge®, Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8®, Windows 10® are the property of Microsoft Corporation.


INTEL® Core™ 2 Duo, INTEL® Core™ 2 Quad, INTEL® Xeon® are the property of Intel Corporation.


ONVIF® is a trademark of Onvif, Inc.


## 3 Safety rules

 **CAUTION!** Hazardous moving parts. Keep fingers and other body parts away.


 **CAUTION!** Device installation and maintaining must be performed by specialist technical staff only.

 **CAUTION!** TNV-1 installation type. The installation is type TNV-1, do not connect it to SELV circuits.

 **CAUTION!** In order to reduce the risk of fire, only use UL Listed or CSA certified cables with sections greater than or equal to 0.14mm<sup>2</sup> (26AWG).

 **CAUTION!** The infrared LED illuminator emits high-intensity invisible light. For further details on configuration and use, refer to the illuminator accessory manual.

 **CAUTION!** The white LED illuminator emits high intensity light. For further details on configuration and use, refer to the illuminator accessory manual.

 **CAUTION!** During normal operation the surface of the illuminator can reach high temperatures. Do not allow direct contact and position the appliance where it is inaccessible to unauthorised persons. Before touching, switch off the illuminator and allow to cool for a minimum period of 10 minutes.

- The manufacturer declines all responsibility for any damage caused by an improper use of the appliances mentioned in this manual. Furthermore, the manufacturer reserves the right to modify its contents without any prior notice. The documentation contained in this manual has been collected and verified with great care. The manufacturer, however, cannot take any liability for its use. The same thing can be said for any person or company involved in the creation and production of this manual.
- The equipment is intended for installation in a Restricted Access Area by specialist technical staff.
- Before starting any operation, make sure the power supply is disconnected.
- Be careful not to use cables that seem worn or old.
- Never, under any circumstances, make any changes or connections that are not shown in this handbook. Improper use of the appliance can cause serious hazards, risking the safety of personnel and of the installation.
- Use only original spare parts. Non-original spare parts could cause fire, electrical discharge or other hazards.
- Before proceeding with installation, check the supplied material to make sure it corresponds to the order specification by examining the identification labels (4.2 Product marking label, page 8).
- This device was designed to be permanently secured and connected on a building or on a suitable structure. The device must be permanently secured and connected before any operation.
- Use a Class 2 listed UL transformer, compliant with the Standards in force, only for products marked UL, powered at 24Vac.
- In the case of a 24Vac power supply, you must provide for adequate separation from the AC power supply line using double or reinforced insulation between the main power supply line and the secondary circuit.
- A power disconnect device must be included in the electrical installation, and it must be very quickly recognizable and operated if needed.
- The separate protective earthing terminal provided on this product shall be permanently connected to earth.

- This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference. In this case the user may be required to take adequate measures.
- Connect the device to a power source corresponding to the indications given on the marking label. Before proceeding with installation make sure that the power line is properly isolated. The power supply voltage must not exceed the limits: 24Vac  $\pm 10\%$ , 24Vdc  $\pm 10\%$ .
- If it is necessary to transport the device, this should be done with great care. Abrupt stops, bumps and violent impact could damage the unit or injure the user.
- To comply with the main supply voltage dips and short interruption requirements, use a suitable Uninterruptible Power Supply (UPS) to power the unit.
- The Cat5e/Cat6 shielded (STP) Ethernet cable is required to fully comply with EMC regulatory standards.
- To meet the requirements of the EN 50121-4 Railway Applications Standard, use an external power supply or PoE injector that is also compliant with EN 50121-4.
- The appliance includes moving parts. Make sure that the unit is positioned where it is inaccessible under normal operating conditions.
- Attach the Dangerous Moving Parts label near the device. (Fig. 3, page 10).
- Do not use the appliance in the presence of flammable substances.
- Do not allow children or unauthorised people to use the appliance.
- The device can only be considered to be switched off when the power supply has been disconnected and the connection cables to other devices have been removed.
- Only skilled personnel should carry out maintenance on the device. When carrying out maintenance, the operator is exposed to the risk of electrocution and other hazards.
- Use only the accessories indicated by the manufacturer. Any change that is not expressly approved by the manufacturer will invalidate the warranty.
- Take all necessary precautions to prevent the apparatus from being damaged by electrostatic discharge.
- The unit has been made for connection using a three-core cable. To make a correct connection to the earth circuit, follow the instructions in this handbook.
- Handle the unit with great care, high mechanical stress could damage it.

## 4 Product description and type designation

The PTZ Esprit® Compact video camera is ideal as a video surveillance solution for outdoor applications in urban centres, critical infrastructures, traffic and railways. It was designed to guarantee complete reliability and continuous operation in more difficult external environments and offer exceptional strength against corrosion and a vast range of temperatures.

### 4.1 Product overview

The product consists of the following parts:

1. Sunshield.
2. Body.
3. Base.

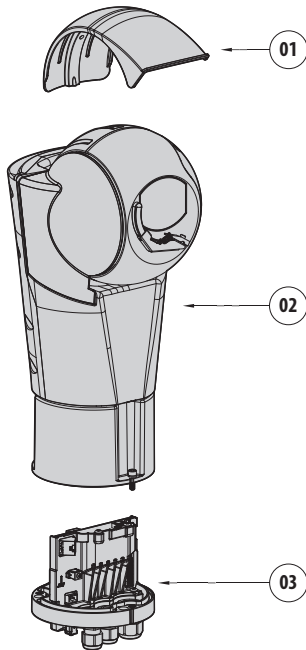


Fig. 1

### 4.2 Product marking label

**i** Before proceeding further with installation, make sure the material supplied corresponds to the order specification by examining the marking labels.

**i** The product has a label compliant with CE marking.

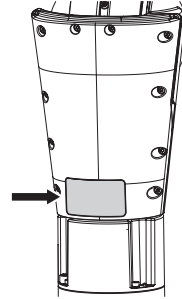


Fig. 2

The label shows:

- Model identification code.
- Supply voltage (Volt).
- Frequency (Hertz).
- Current consumption (Ampere) or power consumption (Watt).
- Protection degree (IP).
- Serial number.



## 4.3 Model identification

ESPRIT® COMPACT BASE CAMERA OPTIONS	
Part Number	Description
ESCE1-2X40-RLU	Esprit® Compact 2MP 40X Zoom Dual Power
ESCE1-4X36-RLU	Esprit® Compact 4MP 36X Zoom Dual Power
ESCE1-8X36-RLU	Esprit® Compact 8MP 36X Zoom Dual Power

Tab. 1

OPTIONAL MOUNTS AND ACCESSORIES	
Part number	Description
PEC-UEI8AA	Infrared illuminator 850nm for Esprit® Compact, grey-white (RAL9002)
PEC-UEI8AAP	IR illuminator 850nm for long distance lighting for Esprit® Compact, grey-white colour (RAL9002)
PEC-UEI9AA	Infrared illuminator 940nm for Esprit® Compact, grey-white (RAL9002)
PEC-UEIWAA	Infrared illuminator white-light for Esprit® Compact, grey-white (RAL9002)
PEC-UEIWAAP	White light illuminator for long distance lighting for Esprit® Compact, grey-white colour (RAL9002)
PEC-UEBP0AA	Parapet bracket with internal cable channel for Esprit® Compact, grey-white colour (RAL9002)
PEC-UEBP4AA	Parapet bracket with quick connectors RJ45 (Ethernet and PoE) + 4 poles for Esprit® Compact, grey-white (RAL9002)
PEC-UEBP7AA	Parapet bracket with quick connectors RJ45 (Ethernet and PoE) + 7 poles for Esprit® Compact, grey-white (RAL9002)
PEC-UEBWAA	Wall bracket for Esprit® Compact, grey-white (RAL9002)
PEC-UEAP	Pole adaptor in stainless steel AISI 316L
PEC-UEAC	Corner adaptor in stainless steel AISI 316L
PEC-UEAW	Counter-plate in stainless steel AISI 316L
PEC-COMB100A	Communication box in polycarbonate, 220Vac-230Vac
PEC-COMB200A	Communication box in polycarbonate, 24Vac
PEC-COMB300A	Communication box in polycarbonate, 120Vac-127Vac
PEC-WASPT0V5L5M00	Water tank 5l (1.3gal), pump with delivery up to 5m (16ft), IN 230Vac-24Vac-120Vac
PEC-WASPT0V23L11M00	Water tank 23l (6gal), pump with delivery up to 11m (36ft) with water floating, IN 230Vac-24Vac-120Vac
PEC-WASPT1V23L30M00	Water tank 23l (6gal), pump with delivery up to 30m (98ft) with water floating, IN 230Vac
PEC-WASPT3V23L30M00	Water tank 23l (6gal), pump with delivery up to 30m (98ft) with water floating, IN 120Vac
PEC-SURGEPR	Lightning surge protection device for Ethernet line
POE190-BT	Gigabit 802.3bt 90W PoE Power Injector, single port
PEC-OUEWIPER	Spare wiper blade
PEC-OUEMAN	Camera Maintenance Kit (1 x power connector, 1 x I/O connector, 1 x Plate for safety chain coupling, 2 x M16 cable glands, 1 x M20 cable gland, 1 x reduction gasket, for Ethernet cable with pre-assembled connector, for cable gland M20, 1 x reduction gasket, for alarm cable, for cable gland M16, 1 x base gasket, 1 x Allen wrench, 1 x 2.5A fuse)

Tab. 2

Refer to the instruction manual included with your accessory for more information on their installation and use.

## 5 Preparing the product for use



Any change that is not expressly approved by the manufacturer will invalidate the warranty.

### 5.1 Safety precautions before use



The appliance includes moving parts. Make sure that the unit is positioned where it is inaccessible under normal operating conditions. Attach the warning label supplied with the appliance, placing it near the unit so that it can be seen easily.



Fig. 3

## 5.2 Unpacking



A thin oil film due to the gasket may be present on the unit. This oil film does not alter the mechanical performance of the unit. Refer to the cleaning instructions in the relevant chapter (11 Cleaning, page 28).

When the product is delivered, make sure that the package is intact and that there are no signs that it has been dropped or scratched.

If there are obvious signs of damage, contact the supplier immediately.

When returning a faulty product we recommend using the original packaging for shipping.

Keep the packaging in case you need to send the product for repairs.

## 5.3 Contents

Check the contents to make sure they correspond with the list of materials as below:

- Esprit® Compact camera
- Sunshield
- Accessories package:
  - Allen wrench
  - Power connector
  - I/O connector
  - Label (CAUTION: Hazardous moving parts)
  - Reduction gasket, for alarm cable, for cable glands M16
  - Reduction gasket, for Ethernet cable with pre-assembled connector, for cable gland M20
  - Instruction manual
  - Plate for safety chain coupling
  - Screw for sunshield fastening

## 5.4 Safely disposing of packaging material

The packaging material can all be recycled. The installer technician will be responsible for separating the material for disposal, and in any case for compliance with the legislation in force where the device is to be used.

## 6 Installation

**⚠** Never, under any circumstances, make any changes or connections that are not shown in this handbook. Failure to follow the connection instructions that are given in the handbook may create serious safety hazards for people and for the installation.

**⚠** Do not change the wiring in the product as it is supplied to you. Failure to follow this instruction may create serious safety hazards for people and for the installation, and will also invalidate the warranty.

**i** The product can be powered in 24Vac/24Vdc or via PoE 90W.

**i** Keep the connection diagram for future reference.

### 6.1 Installation mode

The product can be installed in various modes using the supports and various adaptors available, meeting every installation requirement.

#### 6.1.1 Viewing angles

The figure displays the viewing angles of the tilt in the two installation modes (upright or inverted).

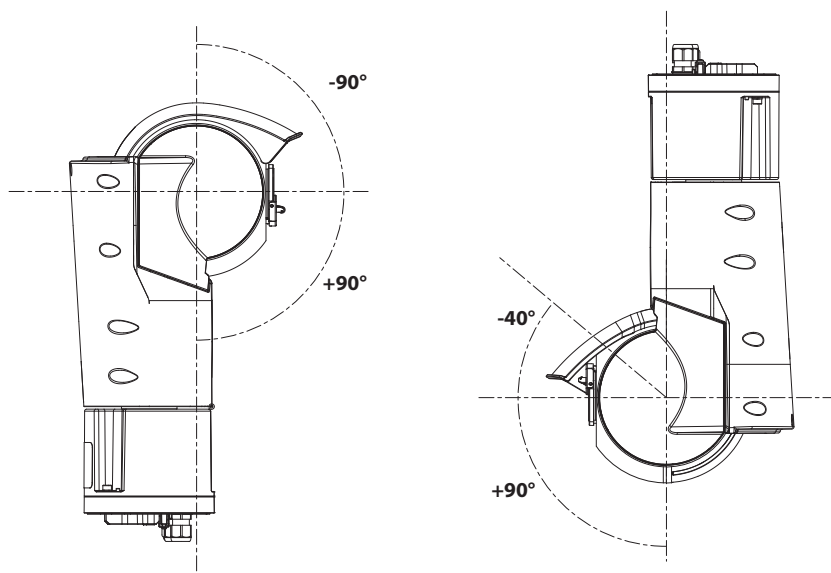


Fig. 4

### 6.1.2 Installation with internal cable passage

This installation mode allows cable passage inside the mounting brackets.

The figure below shows the various upright mounting options.

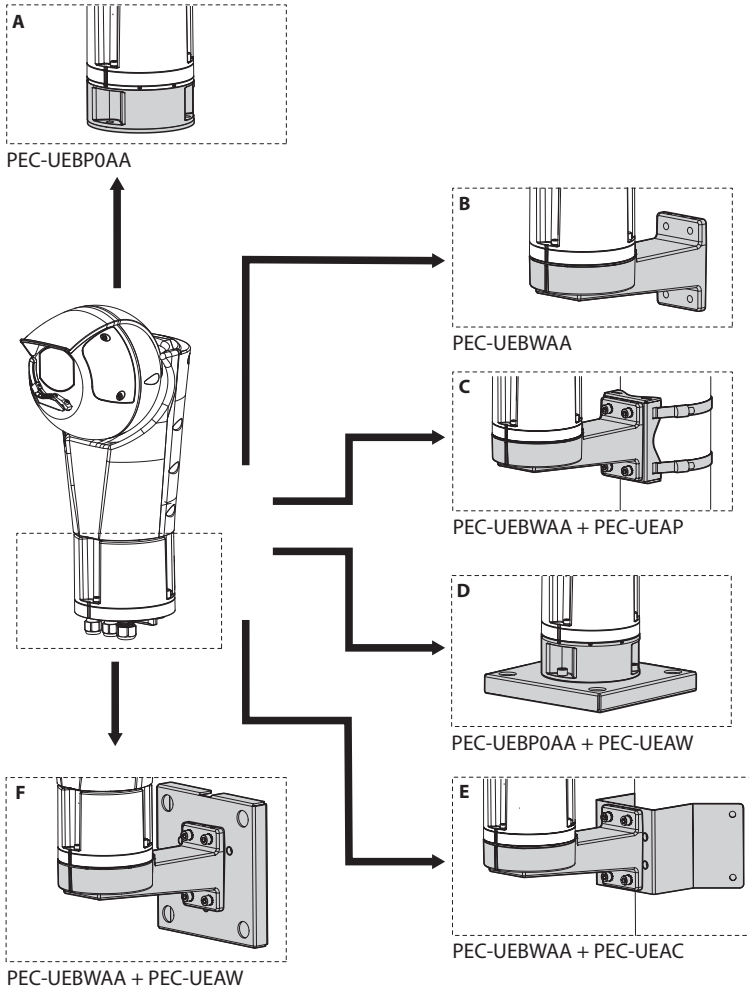


Fig. 5

### 6.1.3 Installation with internal cable passage with product inverted

**CAUTION!** Always secure the product with the safety chain (6.8 Fastening of the safety coupling, page 20).

This installation mode allows cable passage inside the mounting brackets.

The figure below shows the various inverted mounting options.

In the event of installation of the product inverted, the sunshield must be assembled as illustrated in the relevant chapter (6.7 Sunshield mounting, page 20) and enable the Ceiling Orientation mode using the web interface.

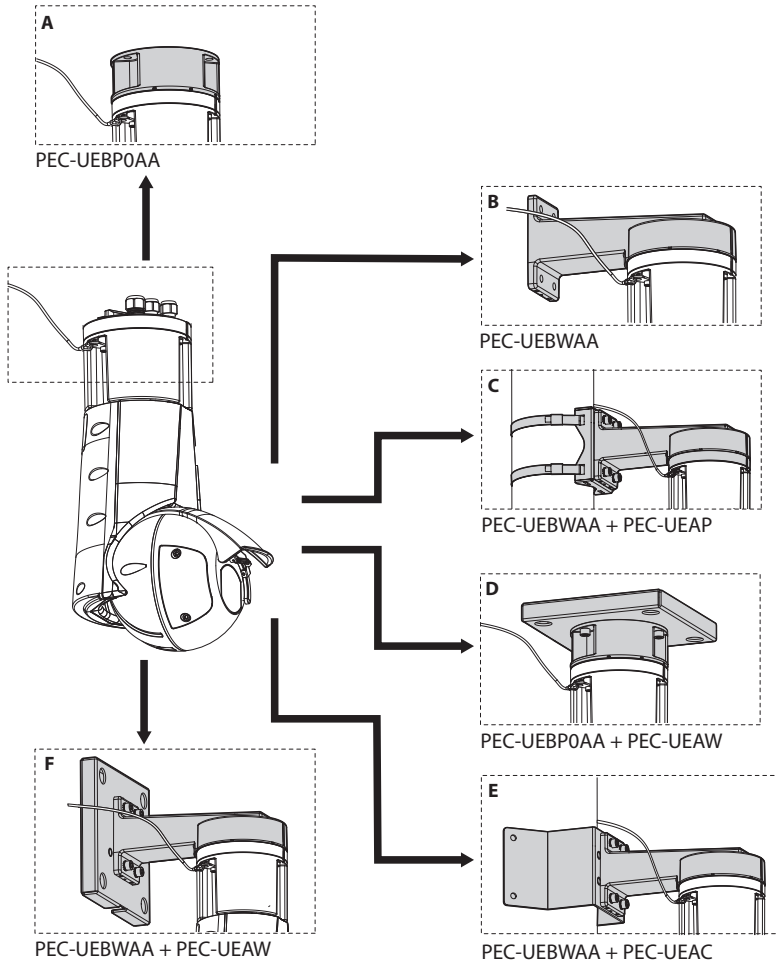


Fig. 6

### 6.1.4 Installation with quick connectors

This installation mode with the quick connectors allows easy and fast replacement of the unit.

The figure below shows the various upright mounting options.

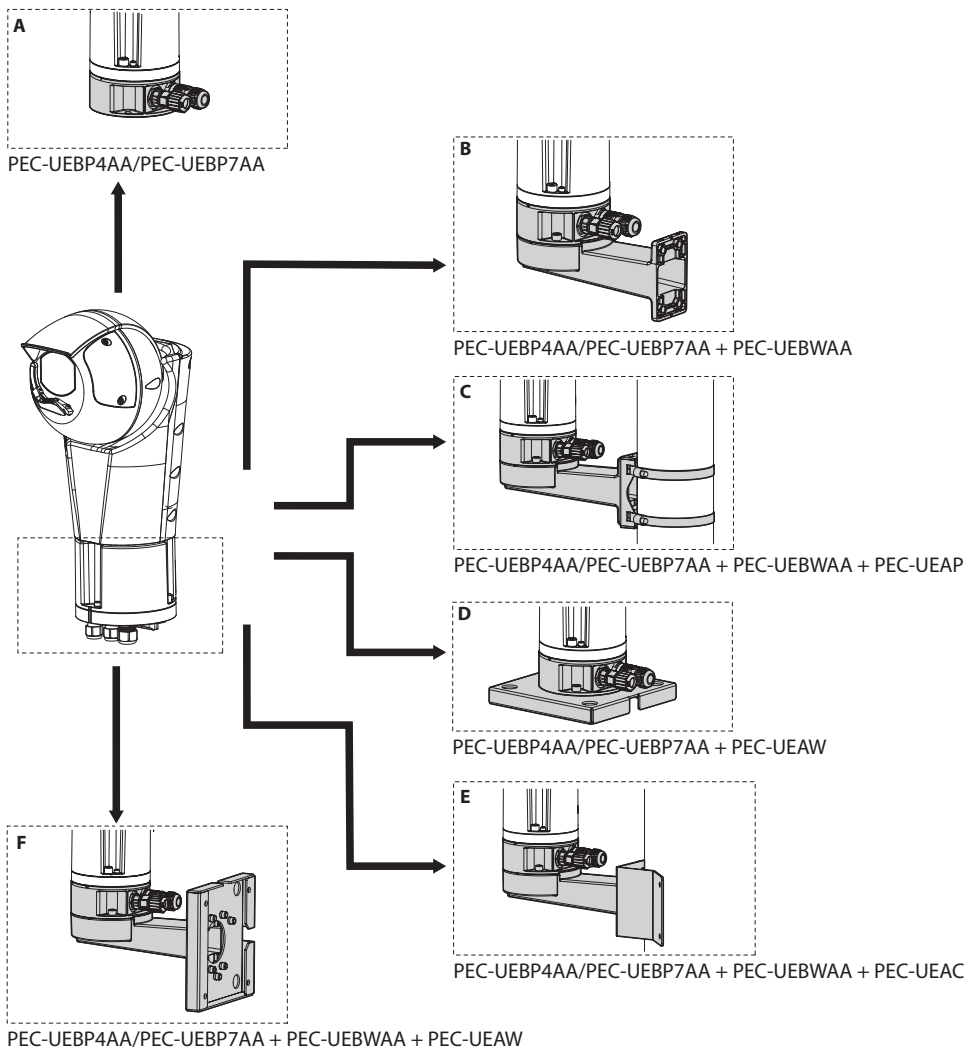


Fig. 7

## 6.1.5 Installation with quick connectors with product inverted

**CAUTION!** Always secure the product with the safety chain (6.8 Fastening of the safety coupling, page 20).

This installation mode with the quick connectors allows easy and fast replacement of the unit.

The figure below shows the various inverted mounting options.

In the event of installation of the product inverted, the sunshield must be assembled as illustrated in the relevant chapter (6.7 Sunshield mounting, page 20) and enable the Ceiling Orientation mode using the web interface.

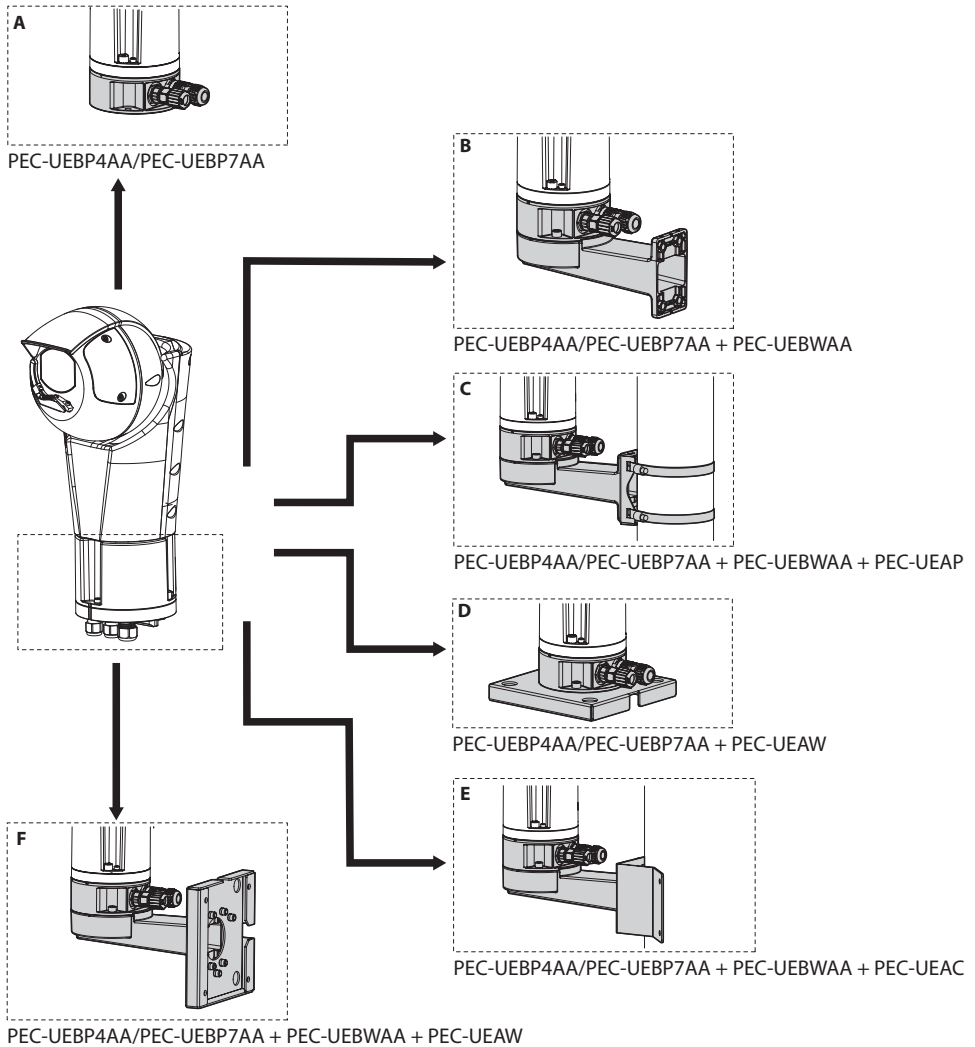


Fig. 8

### 6.1.6 Typical connection of accessories

The figure displays how the accessories can be connected to the product.

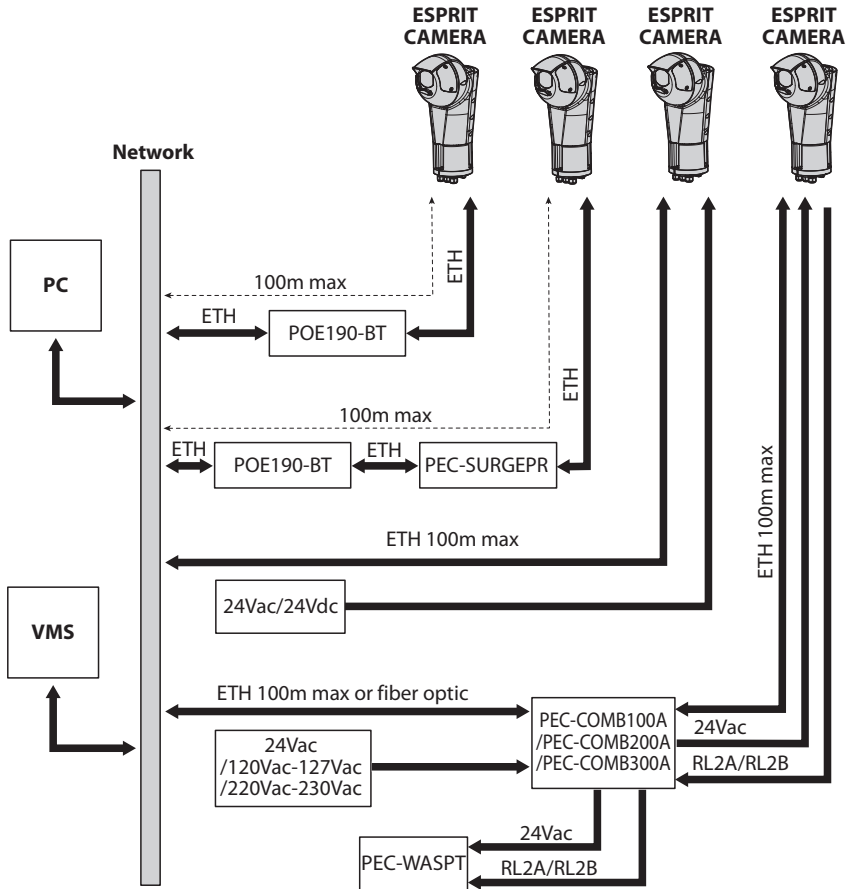


Fig. 9

The power supply cables must be appropriately dimensioned. 0.75mm<sup>2</sup> (18AWG) or heavier wire is recommended for most cable runs between the 24Vac/24Vdc power source and the camera (15 Technical data, page 30). If a longer cable run is required, a wire gauge table should be consulted to ensure that the voltage at the camera does not drop outside of the specified range when the camera is operating at the maximum rated power draw.

The PEC-SURGEPR accessory must be installed close to the PTZ camera.



## 6.2 Opening the base of the product

To avoid scratching the product with the hexagonal wrench, align the groove on the body of the product with the screw before screwing it in.

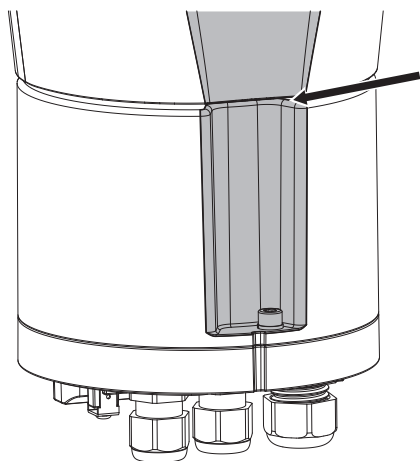


Fig. 10

Unscrew the three screws at the bottom of the product (Fig. 11, page 17).

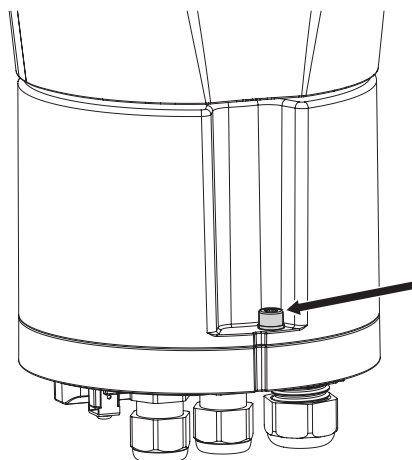


Fig. 11

## 6.3 Mounting the bracket



**Take special care when attaching and fastening down the apparatus. If it is to be attached to a concrete surface you must use dowel pins with a traction torque rating of at least 300dN each. For a metal surface use screws with a diameter of at least 8mm and of an appropriate length. The fastening system must be capable of supporting at least 4 times the weight of the entire equipment (product, accessories, supports and adapters).**



**The device should be assembled vertically. Any other position could impair the performance of the appliance.**

Various types of optional mounts and accessories are available (4.3 Model identification, page 9).

Choose the mounting accessories for the installation you want to implement (6.1 Installation mode, page 11).

Install the optional mounts and accessories by following the instruction manuals provided with the bracket or accessory.

## 6.4 Cable management

**!** The cables must be adequately fastened to the structure to avoid causing the cables to be accidentally unplugged.

**!** You must use cables suited to the type of installation you are using.

**!** For conductor section and cable sheath diameters which can be used, please refer to the technical data in the relevant chapter (15 Technical data, page 30).

Insert the cables into the cable glands.

If the cable has a pre-assembled connector, replace the gasket inside the cable gland with the one supplied. Insert the Ethernet cable in the gasket as illustrated in the figure (Fig. 12, page 18). Pass the cable with connector RJ45 through the M20 cable gland.

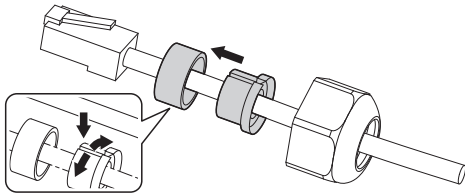


Fig. 12

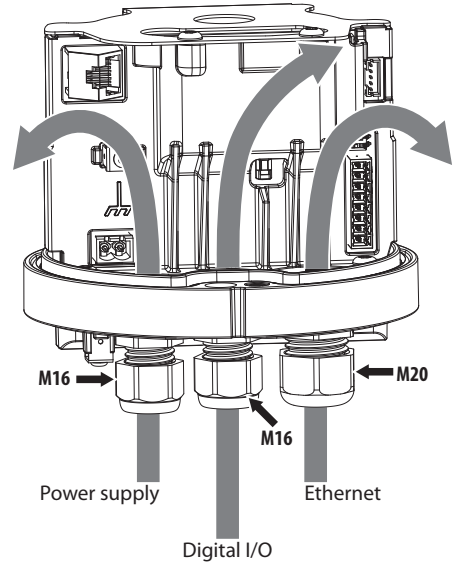


Fig. 13

Tighten the cable glands.

**!** Pay attention to the fixing. Tightening torque : 1.5Nm ( $\pm 0.2$ Nm) for M16 cable glands, 2Nm ( $\pm 0.2$ Nm) for M20 cable glands.

If a cable gland does not have a cable inserted, a specific cap must be inserted for closure. Always close the cable glands with the stated tightening torque.

## 6.5 Fixing the base to the support

**i** For further details on installing the camera with brackets and accessories, refer to the manual provided with the bracket or accessory.

## 6.6 Inserting an SD Card

It is possible to equip the product with a microSD memory card.

It is recommended that the microSD card have a capacity of 64 GB or more. Video Speed Class microSD card required, with Class V10 or better recommended. If the microSD card does not meet the recommended capacity or write speed, the performance of the onboard storage may suffer and result in the loss of frames or footage.

Loosen the four screws on the rear of the housing and remove the housing back cover (Fig. 14, page 19).

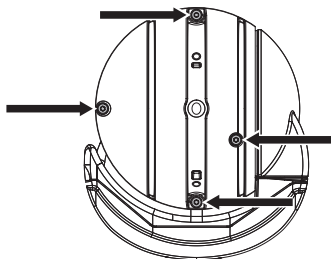


Fig. 14

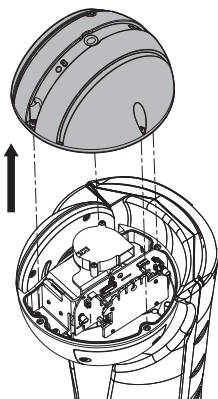


Fig. 15

Insert the memory card into the slot as indicated ( Fig. 16, page 19). Pay attention to the direction of the memory card.

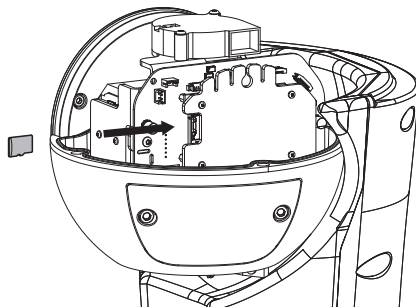


Fig. 16

Replace the housing back cover and fix the four screws.



**Apply threadlocker in the fastening screws (Loctite 243®).**



**Pay attention to the fixing. Tightening torque: 1.6Nm (±0.2Nm).**

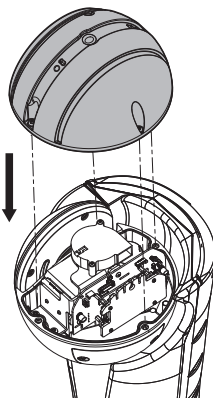
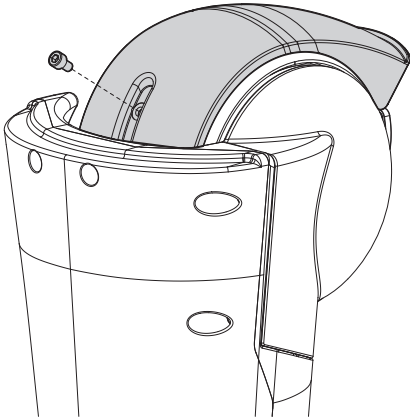


Fig. 17

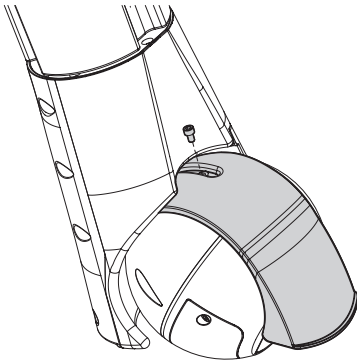
## 6.7 Sunshield mounting

You can fix the sunshield to the housing using the screws supplied.

**⚠ Pay attention to the fixing. Tightening torque: 1.6Nm ( $\pm 0.2$ Nm).**



**Fig. 18** Upright installation of the product.



**Fig. 19** Installation of the product inverted.

## 6.8 Fastening of the safety coupling

**⚠ Take special care when attaching and fastening down the apparatus. If it is to be attached to a concrete surface you must use dowel pins with a traction torque rating of at least 300dN each. For a metal surface use screws with a diameter of at least 8mm and of an appropriate length. The fastening system must be capable of supporting at least 4 times the weight of the entire equipment (product, accessories, supports and adaptors).**

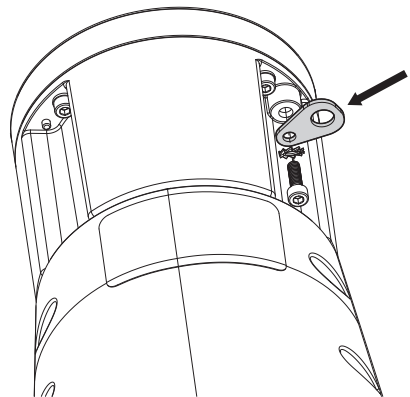
The product is equipped with a safety coupling to secure the product to a second fixing point through a safety chain or cable.

Position the safety coupling and fix it with the screw and the washer supplied as shown in the figure below.

**⚠ Use an external anchor point to fix the chain or the safety cable to the unit support surface. Choose a chain or safety cable capable of supporting 4 times the weight of the unit, including its brackets and adaptors.**

**⚠ Pay attention to the fixing. Tightening torque: 4.5Nm ( $\pm 0.2$ Nm).**

**⚠ Apply thread-locker into the holes for screws (Loctite 243®).**



**Fig. 20**

## 6.9 Connector board description



The earth ground cable must always be connected to the relevant terminal (GND\_INT or GND\_EXT, Fig. 21, page 21).

### BOARD DESCRIPTION

Connector	Function
J3	Ethernet
J4	Power supply
J6	Digital I/O
S1, S2	Reset to Factory Default Settings
GND_INT (internal earth ground terminal)	The GND_INT and GND_EXT are both suitable to ground the unit. Use the GND_EXT terminal if the GND earth cable cannot be passed through the cable glands (check the diameters of the cable glands allowed in the technical data section).
GND_EXT (external earth ground terminal)	

Tab. 3

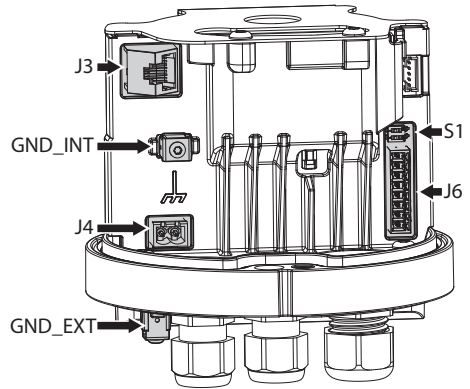


Fig. 21

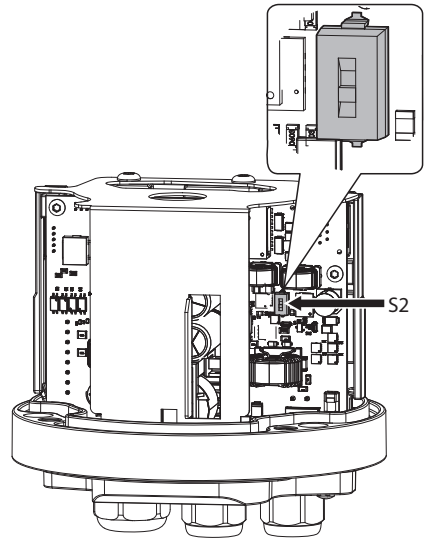


Fig. 22

## 6.10 Connecting the power supply

### 6.10.1 24Vac/24Vdc power supply



Electrical connections must be performed with the power supply disconnected and the circuit-breaker open.



When commencing installation make sure that the specifications for the power supply for the installation correspond with those required by the device.



Do not power the product using auto-transformers.



Check that the power supply socket and cable are adequately dimensioned.



For conductor section and cable sheath diameters which can be used, please refer to the technical data in the relevant chapter (15 Technical data, page 30).



In the case of a direct current power supply, the polarity of the voltage applied to the power supply terminal is irrelevant.

To power the unit, use the power supply units indicated in the technical data sheet of the product on the website: [pelco.com](http://pelco.com), or use a toroidal transformer with nominal power of at least 200VA.

Connect the power supply cable to the relative connector (J4, Fig. 23, page 22).

Connect the ground cable to the relevant terminal (GND\_INT, Fig. 23, page 22).

The power cables must be sized according to the ratio between the supply current and the distance to be covered.

If the product is powered by two sources of power simultaneously (24V and PoE 90W), only the 24V line will be used, disabling the PoE 90W power supply.

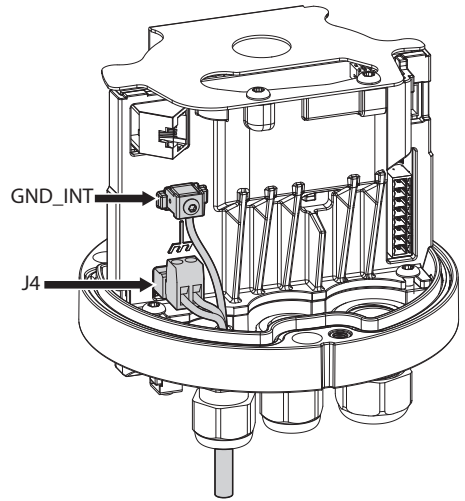


Fig. 23

The removable connector is supplied in the kit.

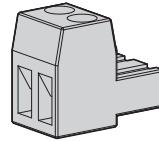


Fig. 24

### 6.10.2 PoE 90W power supply

The product can be powered by 90W PoE according to standard IEEE 802.3bt (CLASS 8).

The PoE injector must have at least 90W power.

By default, the product is configured to work according to standard IEEE 802.3bt.

The use of the PoE190-BT Injector is highly recommended (Tab. 2, page 9).

If the product is powered by two sources of power simultaneously (24V and PoE 90W), only the 24V line will be used, disabling the PoE 90W power supply.

There are two DIP switches inside the base, which are set by default as below:

- S1-DIP2 = OFF
- S2-DIP1 = OFF

For correct product operation, always leave S1-DIP2 and S2-DIP1 in the default position (S1 Fig. 21, page 21 and S2 Fig. 22, page 21).

## 6.11 Alarms and relays connections

**!** For conductor section and cable sheath diameters which can be used, please refer to the technical data in the relevant chapter (15 Technical data, page 30).

**!** Maximum relay voltage and current: consult the technical data in the relevant chapter (15 Technical data, page 30).

Connect the digital I/O cable to the relative connector (J6, Fig. 25, page 23).

The maximum cable length for each alarm is 200m.

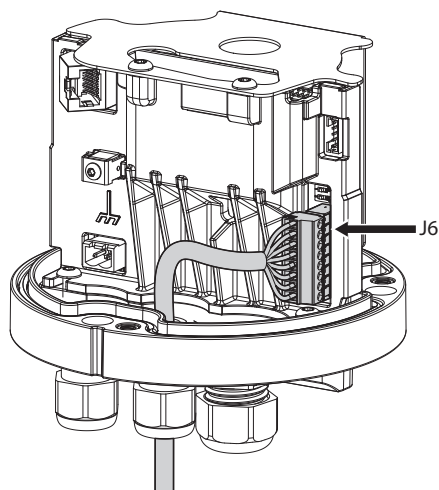


Fig. 25

The removable connector is supplied in the kit.

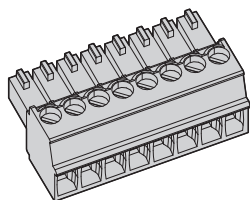


Fig. 26

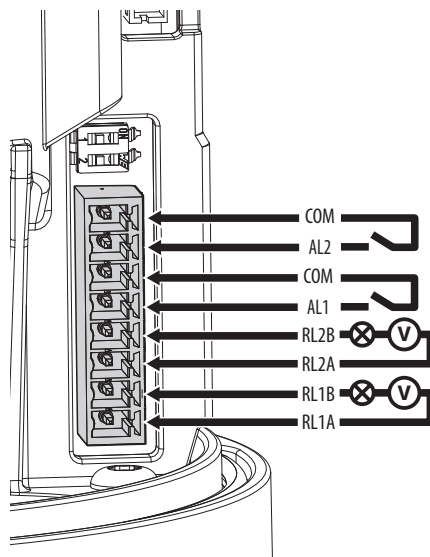


Fig. 27

CONNECTION OF THE ALARM INPUTS AND RELAYS	
Terminals	Description
RL1A, RL1B, RL2A, RL2B	Dry contacts of the two relays which can be activated via alarm or by user command
AL1, AL2, COM	Self-powered alarm inputs referred to the shared terminal

Tab. 4

The device can be equipped with a washing system as an accessory. Connect the pump activation signal cable to the indicated relay: RL2A, RL2B.

## 6.12 Ethernet cable connection

Use of Ethernet cables with the following characteristics is highly recommended:

- Minimum cable features: Class D (ISO/IEC11801:1995) or Category 5 (ANSI/EIA/TIA-568-A:1995).
- Shielded twisted cable (STP).
- 4 pair.
- Maximum DC Loop Resistance: 250ohm.

Connect the ethernet cable to the relative connector (J3, Fig. 28, page 24).

If the product is powered by 90W PoE, the ground cable must be connected to the relevant terminal (GND\_EXT, Fig. 28, page 24).

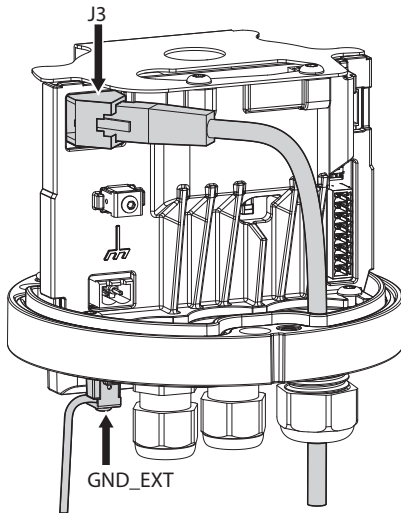


Fig. 28

## 6.13 Installation of the upper body



**Installation of the upper body must take place with the base not powered.**

Check the LED indicated in the figure is off (Fig. 29, page 24).

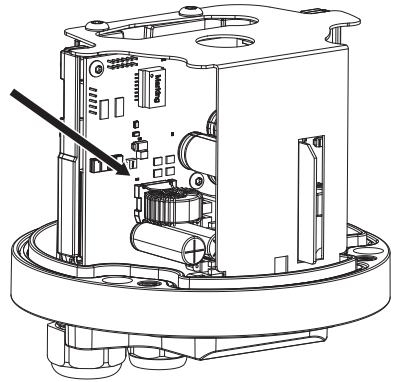


Fig. 29

Check the gasket on the base is in good condition and positioned correctly.

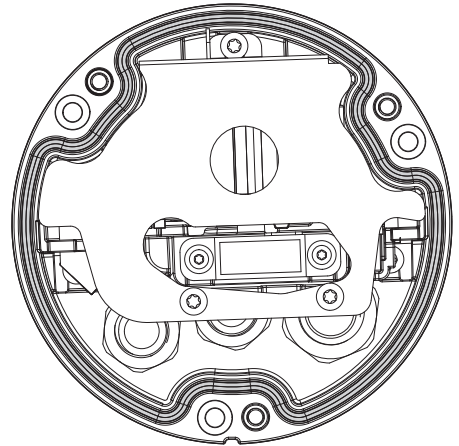


Fig. 30



Place the unit body on the base aligning the reference marks. Be especially careful not to damage internal components during installation.

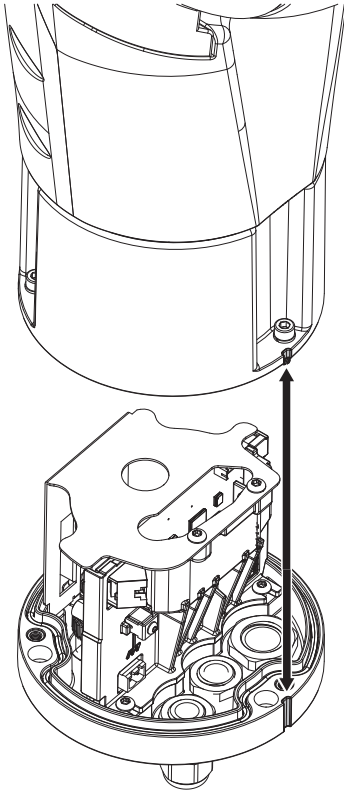


Fig. 31

To avoid scratching the product with the hexagonal wrench, align the groove on the body of the product with the screw before screwing it in (Fig. 32, page 25).

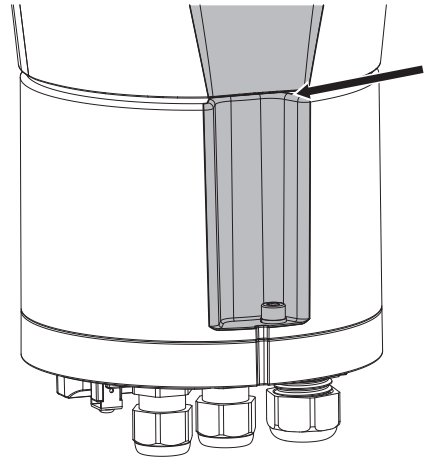


Fig. 32

Fasten the upper unit to the base using the 3 fixing screws.

**⚠ Pay attention to the fixing. Tightening torque: 4.5Nm ( $\pm 0.2$ Nm).**

**⚠ Apply thread-locker into the holes for screws (Loctite 222®).**

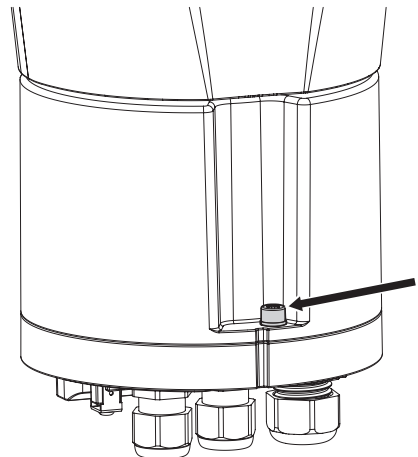


Fig. 33

## 7 Switching on



**Ensure the unit and the other components of the system are appropriately closed to prevent contact with live parts.**



**Make sure that all parts are fastened down firmly and safely.**



**The automatic pre-heating (De-Ice) process could be started whenever the device is switched on and the ambient temperature is below 0°C (+32°F). The procedure is necessary to guarantee correct operation of the devices even at low temperatures. The duration ranges depending on environmental conditions (from 60 minutes up to 120 minutes).**

The unit is switched on by connecting the power supply.

To switch off the unit disconnect the power.

## 8 Configuration



**You must create a user with administrator privileges when first connecting to the camera, before the camera is operational.**

### 8.1 Default IP address



**The unit is configured to obtain an IP address from a DHCP server.**

The IP address acquired via DHCP is visible in the DHCP server log file.

If the DHCP server is not available, the unit automatically configures itself with a self-generated IP address in the 169.254.x.x/16 subnet. To connect your PC to setup the camera with a self-generated IP address, configure your PC to belong in the same subnet (example: IP address: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Use an ONVIF compliant VMS or the Motorola Solutions Camera Configuration Tool to find the IP address of the device.

## 8.2 Web interface

### 8.2.1 First access to the web pages

The first operation in configuring the device consists in connecting to the web interface.

To access the web interface of the product, simply use a browser to connect to `http://ip_address`.

On first access, the Home page will be displayed.

Additional information about setting up and using the device is available in:

`pelco.com/products/cameras/ptz-cameras/esprit-enhanced/compact/`

## 9 Instructions for wiper operation



**Do not use the wiper if the ambient temperature is under 0°C or if there is ice.**



**If it is left on, the wiper automatically disables itself.**

# 10 Maintenance

**!** Before carrying out any type of maintenance, read the "Safety rules" chapter carefully in the product manual.

**!** **CAUTION! Device installation and maintaining must be performed by specialist technical staff only.**

When contacting PELCO for assistance please provide the serial number and the identification code of the model.

Use only PELCO original spare parts.

## 10.1 Routine maintenance

### 10.1.1 Inspecting the cables

The cables should not show signs of damage or wear, which could generate hazardous situations. In cases of damaged or worn cables, repair or replacement will be required.

### 10.1.2 Replacement of the wiper blade

**i** For further details on wiper replacement and use, refer to the manual included with the wiper replacement part.

## 10.2 Extraordinary maintenance

### 10.2.1 Reset to Factory Default Settings

It is possible to reset to the factory default settings if the device is no longer functioning as expected.

The effect of the Factory Default procedure is the same as restoring the factory default settings through the web interface (Hard Reset button).

To execute the default factory procedure, you need to access the DIP switch (S1) on the connectors' card (Fig. 21, page 21).

Follow the procedure below:

- Disconnect the power supply to the unit.
- Open the base of the product (6.2 Opening the base of the product, page 17).
- Set DIP 1 of switch S1 ON.

Function	S1		Description
	DIP 1	DIP 2	-
Reset to Factory Default Settings	ON	-	Enabled
	OFF	-	Disabled

Tab. 5

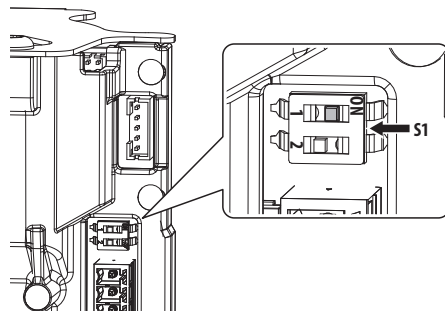


Fig. 34

- Assemble the upper body (6.13 Installation of the upper body, page 24).
- Power the unit. Wait for 2 minutes.
- Disconnect the power supply to the unit.
- Open the base of the product (6.2 Opening the base of the product, page 17).
- Reset DIP 1 of switch S1 OFF.

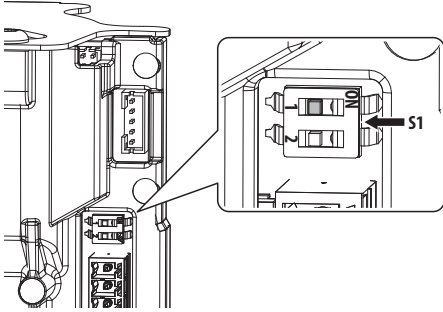


Fig. 35

- Assemble the upper body (6.13 Installation of the upper body, page 24).
- Power the unit.



**Once the factory default procedure has finished, you need to configure the unit as described in chapter: 8.1 Default IP address, page 26.**

## 11 Cleaning

### 11.1 Cleaning of the window and external surfaces of the product



**Avoid ethyl alcohol, solvents, hydrogenated hydrocarbide, strong acid and alkali. Such products may irreparably damage the surface.**

We recommend using a soft cloth with neutral soap diluted with water or specific products to clean the lenses.

## 12 Information on disposal and recycling

The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) mandates that these devices should not be disposed of in the normal flow of municipal solid waste, but they should be collected separately in order to optimize the recovery stream and recycling of the materials that they contain and to reduce the impact on human health and the environment due to the presence of potentially hazardous substances.



**The symbol of the crossed out bin is marked on all products to remember this.**

The waste may be delivered to appropriate collection centers, or may be delivered free of charge to the distributor where you purchased the equipment at the time of purchase of a new equivalent or without obligation to a new purchase for equipment with size smaller than 25cm (9.8in).

For more information on proper disposal of these devices, you can contact the responsible public service.

## 13 Warranty

The product has a 5 year warranty with the following exceptions:

- Wiper blade.
- Slip-ring: maximum 4,000,000 revolutions or operations.
- Motor belts: maximum 7,000,000 revolutions or operations.

Warranty service and technical support can be obtained by contacting Technical Support PELCO: [pelco.com/about/contact-us/](http://pelco.com/about/contact-us/).

## 14 Troubleshooting



**Contact an authorised support centre if the problems persist or you have any other issues that are not described here.**

<b>PROBLEM</b>	<b>The product does not turn on.</b>
CAUSE	Cabling error or wrong PoE power supply type/class.
SOLUTION	Make sure the connections are correct. Verify that the PoE power supply is compatible with the product.
<b>PROBLEM</b>	<b>The product does not turn on. The LED indicated in the figure is off (Fig. 29, page 24).</b>
CAUSE	Possible fuse fault (F3).
SOLUTION	Contact the technical assistance service (PELCO).
<b>PROBLEM</b>	<b>The shooting area do not correspond to the selected preset position.</b>
CAUSE	Loss of absolute position reference point.
SOLUTION	Reset the equipment by switching off and on again.

## 15 Technical data



**CAUTION! TNV-1 installation type. The installation is type TNV-1, do not connect it to SELV circuits.**



**CAUTION! In order to reduce the risk of fire, only use UL Listed or CSA certified cables with sections greater than or equal to 0.14mm<sup>2</sup> (26AWG).**

### 15.1 Esprit® Compact camera

#### 15.1.1 General

Easy installation thanks to the self-centering connector

Zero backlash

Quick configuration and setup

#### 15.1.2 Mechanical

Constructed from aluminium and technopolymer

Epoxy-polyester powder painted, standard colour grey-white (RAL9002)

Horizontal rotation: 360°, continuous rotation

Vertical rotation: from -90° up to +90° (inverted installation, from -40° up to +90°)

Horizontal speed (variable): from 0.1°/s up to 250°/s

Tilt speed (variable): from 0.1°/s up to 250°/s

Accuracy of preset positions: 0.05°

Cable glands: 2xM16 + 1xM20 + special gasket for pre-wired Ethernet cables

Unit weight: 7.1kg (15.6lb) (7.4kg (16.3lb) with LED illuminator)

Glass window

- Thick: 6mm (0.24in)

#### 15.1.3 Electrical

Supply voltage/Current consumption:

- PoE 90W compatible with standard IEEE802.3bt CLASS 8 (LLDP protocol not supported).
- 24Vac ±10%, 50/60Hz, 5A max 100VA max (aux power supply)
- 24Vdc ±10%, 5A max 71W max (aux power supply)

Power consumption with illuminator off:

- 20W, PTZ stationary, heating switched off (with the ECO-MODE function enabled, energy saving function that is activated only when the PTZ is stationary)
- 28W, PTZ stationary, heating switched off (with the ECO-MODE function not enabled)
- 28W, PTZ moving, heating switched off
- 51W, peak at start-up, heating and de-icing functions switched on

Power consumption with illuminator on:

- 34W, PTZ stationary, heating switched off (with the ECO-MODE function enabled, energy saving function that is activated only when the PTZ is stationary)
- 41W, PTZ stationary, heating switched off (with the ECO-MODE function not enabled)
- 41W, PTZ moving, heating switched off
- 66W, peak at start-up, heating and de-icing functions switched on

Power supply cables section: from 0.75mm<sup>2</sup> (18AWG) up to 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)

Signal cables section: from 0.14mm<sup>2</sup> (26AWG) up to 1mm<sup>2</sup> (17AWG)

Multipolar cable sheath diameter:

- Cable glands M16: from 4.5mm (0.2in) up to 10mm (0.4in)
- Cable glands M20: from 8mm (0.3in) up to 13mm (0.5in)

Alarm inputs: 2 (auto-powered from 12Vdc up to 18Vdc)

Relay outputs: 2 (1A, 30Vac/30Vdc max)

#### 15.1.4 Network

Ethernet connection: 100 Base-TX

Connector: RJ45

## 15.1.5 Illuminators

### LED illuminator

Wavelength: 850nm, 940nm (only PEC-UEIxxx), white light

PEC-UEIxxx

- Wide beam: 40° (horizontal), 16° (vertical)
- Spot beam: 14° (horizontal), 14° (vertical)

PEC-UEIxxxP

- Wide beam: 13° (horizontal), 13° (vertical)
- Spot beam: 13° (horizontal), 13° (vertical)

Wide beam activation: based on the scene brightness, from alarm input or manually

Spot beam activation (can be activated only when the wide beam is active): can be activated on preset, based on the zoom factor or with the wide beam

Automatic and remote switching on

No calibration required for light beam alignment with the camera

The illuminator does not slow down the PTZ camera's rotation speed

Automatic recognition of the type of illuminator installed

## 15.1.6 Environment

For indoors and outdoors installation

Operating temperature

- Continuous working: from -40°C (-40°F) up to +65°C (149°F)
- De-icing function intervention: from -40°C (-40°F) up to -10°C (14°F)

Wind resistance

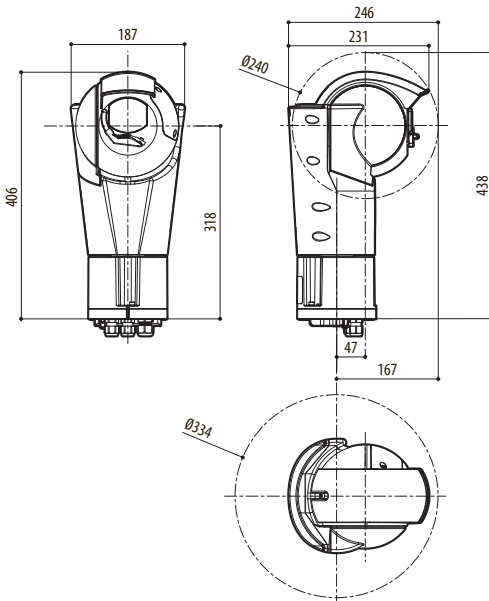
- PTZ static: 230km/h (143mph) max.
- PTZ in motion at the maximum speed with LED illuminator: 230km/h (143mph) max.

Relative humidity: from 5% up to 95%

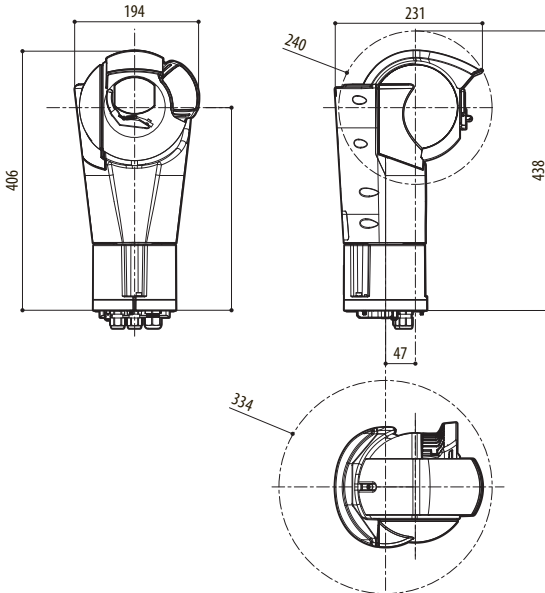
# 16 Technical drawings



The indicated measurements are expressed in millimetres.



**Fig. 36** Esprit® Compact.



**Fig. 37** Esprit® Compact with LED illuminator.



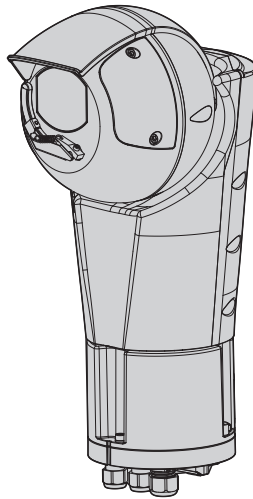




Pelco, Inc.  
625 W. Alluvial Ave., Fresno, California  
93711 United States  
(800) 289-9100 Tel  
(800) 289-9150 Fax  
+1 (559) 292-1981 International Tel  
+1 (559) 348-1120 International Fax  
[www.pelco.com](http://www.pelco.com)

# Esprit® Compact

Telecamera PTZ con prestazioni elevate ed estrema affidabilità





# Sommario

<b>1 Informazioni sul presente manuale.....</b>	<b>5</b>
1.1 Convenzioni tipografiche .....	5
<b>2 Note sul copyright e informazioni sui marchi commerciali .....</b>	<b>5</b>
<b>3 Norme di sicurezza .....</b>	<b>5</b>
<b>4 Descrizione e designazione del prodotto .....</b>	<b>8</b>
4.1 Panoramica del prodotto .....	8
4.2 Etichetta di marcatura del prodotto.....	8
4.3 Identificazione del modello .....	9
<b>5 Preparazione del prodotto per l'utilizzo.....</b>	<b>10</b>
5.1 Precauzioni di sicurezza prima dell'utilizzo.....	10
5.2 Disimballaggio .....	10
5.3 Contenuto.....	10
5.4 Smaltimento in sicurezza dei materiali di imballaggio.....	10
<b>6 Installazione .....</b>	<b>11</b>
6.1 Modalità d'installazione.....	11
6.1.1 Angoli di visione.....	11
6.1.2 Installazione con passaggio interno dei cavi.....	12
6.1.3 Installazione con passaggio interno dei cavi con prodotto capovolto .....	13
6.1.4 Installazione con connettori a innesto rapido .....	14
6.1.5 Installazione con connettori a innesto rapido con prodotto capovolto.....	15
6.1.6 Collegamento tipico degli accessori .....	16
6.2 Apertura della base del prodotto .....	17
6.3 Fissaggio del supporto .....	17
6.4 Passaggio cavi .....	18
6.5 Fissaggio della base al supporto .....	19
6.6 Inserimento di una scheda SD.....	19
6.7 Fissaggio del tettuccio .....	20
6.8 Fissaggio dell'aggancio di sicurezza .....	20
6.9 Descrizione della scheda connettori .....	21
6.10 Collegamento della linea di alimentazione .....	22
6.10.1 Alimentazione in 24Vac/24Vdc .....	22
6.10.2 Alimentazione in PoE 90W .....	22
6.11 Collegamento degli allarmi e dei relè.....	23
6.12 Collegamento del cavo Ethernet.....	24
6.13 Installazione del corpo superiore.....	24
<b>7 Accensione .....</b>	<b>26</b>
<b>8 Configurazione .....</b>	<b>26</b>
8.1 Indirizzo IP di default .....	26
8.2 Interfaccia web.....	26
8.2.1 Primo accesso alle pagine web .....	26
<b>9 Istruzioni per il funzionamento del tergcristallo.....</b>	<b>26</b>

<b>10 Manutenzione .....</b>	<b>27</b>
10.1 Manutenzione ordinaria .....	27
10.1.1 Controllo dei cavi .....	27
10.1.2 Sostituzione della spazzola del tergicristallo .....	27
10.2 Manutenzione straordinaria .....	27
10.2.1 Ripristino Factory Default Settings .....	27
<b>11 Pulizia .....</b>	<b>28</b>
11.1 Pulizia della finestra e delle superfici esterne del prodotto .....	28
<b>12 Informazioni sullo smaltimento e il riciclo.....</b>	<b>29</b>
<b>13 Garanzia .....</b>	<b>29</b>
<b>14 Risoluzione dei problemi.....</b>	<b>29</b>
<b>15 Dati tecnici .....</b>	<b>30</b>
15.1 Telecamera Esprit® Compact .....	30
15.1.1 Generale.....	30
15.1.2 Meccanica.....	30
15.1.3 Elettrico .....	30
15.1.4 Rete .....	30
15.1.5 Illuminatori.....	31
15.1.6 Ambiente .....	31
<b>16 Disegni tecnici .....</b>	<b>32</b>

# 1 Informazioni sul presente manuale

Prima di installare e utilizzare questo prodotto leggere attentamente tutta la documentazione fornita. Tenere il manuale a portata di mano per consultazioni successive.

## 1.1 Convenzioni tipografiche



### PERICOLO!

**Pericolosità elevata.**

**Rischio di scosse elettriche. Prima di eseguire qualsiasi operazione assicurarsi di togliere tensione al prodotto, salvo diversa indicazione.**



### PERICOLO!

**Pericolo di natura meccanica.**

**Rischio di schiacciamento o cesoiamento.**



### ATTENZIONE!

**Pericolosità media.**

**L'operazione è molto importante per il corretto funzionamento del sistema. Si prega di leggere attentamente la procedura indicata e di eseguirla secondo le modalità previste.**



### INFO

**Descrizione delle caratteristiche del sistema.**

**Si consiglia di leggere attentamente per comprendere le fasi successive.**

## 2 Note sul copyright e informazioni sui marchi commerciali

Pelco, il logo Pelco e altri marchi associati ai prodotti Pelco a cui si fa riferimento in questa pubblicazione sono marchi di Pelco, Inc. o dei suoi affiliati.

Altri nomi o loghi qui menzionati potrebbero essere marchi commerciali di proprietà dei rispettivi proprietari.

L'assenza dei simboli™ e ® accanto a ciascun marchio in questo documento o in generale non costituisce una dichiarazione di non proprietà del relativo marchio.

Coperto da una o più rivendicazioni dei brevetti elencati all'indirizzo [patentlist.hevcadvance.com](http://patentlist.hevcadvance.com).

I nomi di prodotto o di aziende citati sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati appartenenti alle rispettive società.

Microsoft Edge®, Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8®, Windows 10® sono proprietà della Microsoft Corporation.

INTEL® Core™ 2 Duo, INTEL® Core™ 2 Quad, INTEL® Xeon® sono di proprietà della Intel Corporation.

ONVIF® è un marchio di proprietà di Onvif, Inc.

## 3 Norme di sicurezza



**ATTENZIONE! Parti mobili pericolose. Non avvicinare dita e altre parti del corpo.**



**ATTENZIONE! L'installazione e la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite solo da personale tecnico specializzato.**



**ATTENZIONE! L'installazione è di tipo TNV-1. Non collegare a circuiti SELV.**



**ATTENZIONE! Per ridurre il rischio di incendio usare solamente cavi certificati UL Listed o CSA aventi sezioni maggiori o uguali a 0.14mm<sup>2</sup> (26AWG).**



**ATTENZIONE! L'illuminatore a LED a luce infrarossa emette luce ad alta intensità invisibile. Per ulteriori dettagli sulla configurazione e l'utilizzo, fare riferimento al manuale dell'accessorio illuminatore.**



**ATTENZIONE! L'illuminatore a LED a luce bianca emette luce ad alta intensità. Per ulteriori dettagli sulla configurazione e l'utilizzo, fare riferimento al manuale dell'accessorio illuminatore.**



**Durante il normale funzionamento la superficie dell'illuminatore può raggiungere temperature elevate. Evitare il contatto diretto e posizionare l'apparecchiatura in luogo non accessibile al personale non autorizzato. Prima di toccare spegnere l'illuminatore e lasciarlo raffreddare per un periodo minimo di 10 minuti.**

- Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio delle apparecchiature menzionate in questo manuale. Si riserva inoltre il diritto di modificarne il contenuto senza preavviso. Ogni cura è stata posta nella raccolta e nella verifica della documentazione contenuta in questo manuale. Il produttore, tuttavia, non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo della stessa. Lo stesso dicasi per ogni persona o società coinvolta nella creazione e nella produzione di questo manuale.
- L'apparecchio è destinato all'installazione in un'Area ad Accesso Limitato effettuata da personale tecnico specializzato.
- Prima di eseguire qualsiasi operazione assicurarsi di togliere tensione al prodotto.
- Non utilizzare cavi con segni di usura o invecchiamento.
- Non effettuare per nessun motivo alterazioni o collegamenti non previsti in questo manuale. L'uso di apparecchi non idonei può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto.
- Utilizzare solo parti di ricambio originali. Pezzi di ricambio non originali potrebbero causare incendi, scariche elettriche o altri pericoli.
- Prima di procedere con l'installazione, controllare che il materiale fornito corrisponda alle specifiche richieste esaminando le etichette di marcatura ( 4.2 Etichetta di marcatura del prodotto, pagina 8#s#4).
- Questo dispositivo è stato progettato per essere fissato e collegato in maniera permanente su un edificio o su una struttura adeguata. Il dispositivo deve essere fissato e collegato in maniera permanente prima di effettuare qualsiasi operazione.
- Per i prodotti marcati UL alimentati a 24Vac, utilizzare un trasformatore UL listed Classe 2, conforme alle normative vigenti.
- In caso di alimentazione in 24Vac, deve essere predisposta un'adeguata separazione dalla linea di alimentazione AC, fornendo un isolamento doppio o rinforzato tra la linea di alimentazione principale e il circuito secondario.
- L'impianto elettrico deve essere dotato di un sezionatore di rete prontamente riconoscibile e utilizzabile in caso di necessità.
- Il terminale di terra disponibile nel prodotto deve essere collegato permanentemente alla terra.



- Questo è un prodotto di Classe A. In un ambiente residenziale questo prodotto può provocare radiodisturbi. In questo caso può essere richiesto all'utilizzatore di prendere misure adeguate.
- Collegare il dispositivo ad una sorgente d'alimentazione corrispondente a quella indicata nell'etichetta di marcatura. Prima di procedere con l'installazione verificare che la linea elettrica sia opportunamente sezionata. La tensione di alimentazione non deve eccedere i limiti:  $24V_{ac} \pm 10\%$ ,  $24V_{dc} \pm 10\%$ .
- È possibile trasportare il dispositivo solo prestando la massima attenzione. Fermate brusche, dislivelli e impatti violenti possono causare danneggiamenti all'oggetto o ferite per l'utente.
- Per essere conforme ai requisiti della normativa sugli abbassamenti e le brevi interruzioni della tensione di alimentazione, utilizzare un adeguato gruppo di continuità (UPS) per alimentare l'unità.
- È necessario l'utilizzo del cavo Ethernet Cat5e/ Cat6 schermato (STP) per garantire la piena conformità agli standard normativi EMC.
- Per soddisfare i requisiti della Norma sulle Applicazioni Ferroviarie EN 50121-4 è necessario utilizzare un alimentatore esterno o un PoE Injector conforme anch'esso alla norma EN 50121-4.
- L'apparecchiatura comprende parti mobili. Assicurarsi che l'unità venga posizionata in un'area non accessibile durante le normali condizioni di funzionamento.
- Applicare l'etichetta Parti Mobili Pericolose vicino all'unità (Fig. 3, pagina 10#s#5).
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di sostanze infiammabili.
- Non permettere l'uso dell'apparecchio a bambini o personale non autorizzato.
- L'apparecchio si considera disattivato soltanto quando l'alimentazione è disinserita e i cavi di collegamento con altri dispositivi sono stati rimossi.
- La manutenzione del dispositivo deve essere eseguita solo da personale qualificato. Durante le operazioni di manutenzione l'operatore è esposto al rischio di folgorazione o ad altri pericoli.
- Utilizzare solo gli accessori indicati dal costruttore. Qualsiasi intervento non espressamente approvato dal costruttore fa decadere la garanzia.
- Adottare le dovute precauzioni per evitare di danneggiare l'apparecchiatura con scariche elettrostatiche.
- L'unità è stata realizzata per essere collegata con cavo tripolare. Seguire le indicazioni per un corretto collegamento del circuito di terra descritte nel presente manuale.
- Maneggiare con cura l'unità, forti sollecitazioni meccaniche potrebbero danneggiarla.

## 4 Descrizione e designazione del prodotto

La telecamera PTZ Esprit® Compact è l'ideale come soluzione di videosorveglianza per le applicazioni outdoor di centri urbani, infrastrutture critiche, traffico e ferrovie. È progettato per garantire completa affidabilità e continua operatività negli ambienti esterni più difficili e offre un'eccezionale resistenza alla corrosione e un ampio range di temperatura.

### 4.1 Panoramica del prodotto

Il prodotto è composto dalle seguenti parti:

1. Tettuccio.
2. Corpo.
3. Base.

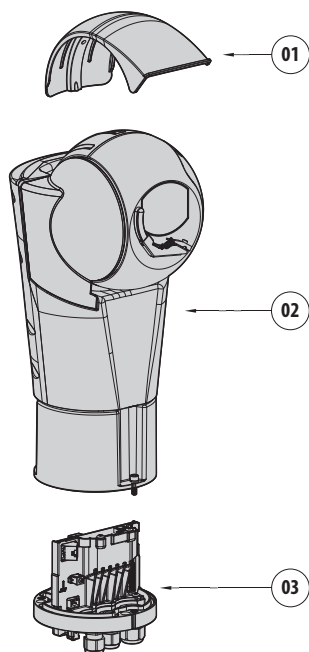


Fig. 1

### 4.2 Etichetta di marcatura del prodotto

**i** Prima di procedere con l'installazione controllare che il materiale fornito corrisponda alle specifiche richieste, esaminando le etichette di marcatura.

**i** Sul prodotto è applicata una etichetta conforme alla marcatura CE.

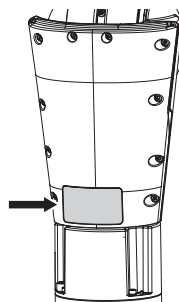


Fig. 2

L'etichetta riporta:

- Codice di identificazione del modello.
- Tensione di alimentazione (Volt).
- Frequenza (Hertz).
- Corrente assorbita (Ampere) oppure potenza assorbita (Watt).
- Grado di protezione (IP).
- Numero di serie.

## 4.3 Identificazione del modello

OPZIONI BASE DELLA TELECAMERA ESPRIT® COMPACT	
CODICE	Descrizione
ESCE1-2X40-RLU	Esprit® Compact 2MP 40X Zoom Dual Power
ESCE1-4X36-RLU	Esprit® Compact 4MP 36X Zoom Dual Power
ESCE1-8X36-RLU	Esprit® Compact 8MP 36X Zoom Dual Power

Tab. 1

SUPPORTI E ACCESSORI OPZIONALI	
Codice prodotto	Descrizione
PEC-UEI8AA	Illuminatore IR 850nm per Esprit® Compact, grigio-bianco (RAL9002)
PEC-UEI8AAP	Illuminatore IR 850nm per lunghe distanze per Esprit® Compact, grigio-bianco (RAL9002)
PEC-UEI9AA	Illuminatore IR 940nm per Esprit® Compact, grigio-bianco (RAL9002)
PEC-UEIWAA	Illuminatore luce bianca per Esprit® Compact, grigio-bianco (RAL9002)
PEC-UEIWAAP	Illuminatore luce bianca per lunghe distanze per Esprit® Compact, grigio-bianco (RAL9002)
PEC-UEBP0AA	Supporto per montaggio a parapetto con passaggio interno dei cavi per Esprit® Compact, grigio-bianco (RAL9002)
PEC-UEBP4AA	Supporto per montaggio a parapetto con connettori ad innesto rapido RJ45 (Ethernet e PoE) + 4 poli per Esprit® Compact, grigio-bianco (RAL9002)
PEC-UEBP7AA	Supporto per montaggio a parapetto con connettori ad innesto rapido RJ45 (Ethernet e PoE) + 7 poli per Esprit® Compact, grigio-bianco (RAL9002)
PEC-UEBWAA	Supporto per montaggio a parete per Esprit® Compact, grigio-bianco (RAL9002)
PEC-UEAP	Collare da palo in acciaio inox AISI 316L
PEC-UEAC	Adattatore angolare in acciaio inox AISI 316L
PEC-UEAW	Contropiastra in acciaio inox AISI 316L
PEC-COMB100A	Communication box in policarbonato, 220Vac-230Vac
PEC-COMB200A	Communication box in policarbonato, 24Vac
PEC-COMB300A	Communication box in policarbonato, 120Vac-127Vac
PEC-WASPT0V5L5M00	Tanica 5l, pompa con prevalenza 5m, IN 230Vac-24Vac-120Vac
PEC-WASPT0V23L11M00	Tanica 23l, pompa con prevalenza 11m con galleggiante, IN 230Vac-24Vac-120Vac
PEC-WASPT1V23L30M00	Tanica 23l, pompa con prevalenza 30m con galleggiante, IN 230Vac
PEC-WASPT3V23L30M00	Tanica 23l, pompa con prevalenza 30m con galleggiante, IN 120Vac
PEC-SURGEPR	Soppressore di sovratensioni contro sovraccarico da fulmini per la linea Ethernet
POE190-BT	Power Injector PoE Gigabit 802.3bt 90W, porta singola
PEC-OUEWIPER	Ricambio spazzola del tergitristallo
PEC-OUEMAN	Kit di manutenzione della telecamera (1 x connettore alimentazione, 1 x connettore I/O, 1 x Piastra per aggancio catena di sicurezza, 2 x pressacavi M16, 1 x pressacavo M20, 1 x gommino di riduzione, per cavo Ethernet con connettore preassemblato, per pressacavo M20, 1 x gommino di riduzione, per cavo allarmi, per pressacavo M16, 1 x guarnizione della base, 1 x chiave esagonale, 1 x fusibile 2.5A)

Tab. 2

Fare riferimento al manuale di istruzioni incluso con l'accessorio per ulteriori informazioni sull'installazione e l'utilizzo.

## 5 Preparazione del prodotto per l'utilizzo



Qualsiasi intervento non espressamente approvato dal costruttore fa decadere la garanzia.

### 5.1 Precauzioni di sicurezza prima dell'utilizzo



L'apparecchiatura comprende parti mobili. Assicurarsi che l'unità venga posizionata in un'area non accessibile durante le normali condizioni di funzionamento. Applicare l'apposita etichetta fornita assieme all'apparecchio nelle sue vicinanze ed in modo ben visibile.



Fig. 3

## 5.2 Disimballaggio



Sull'unità potrebbe essere presente una sottile pellicola d'olio dovuta alla guarnizione. Questo pellicola d'olio non altera le prestazioni meccaniche dell'unità. Fare riferimento alle istruzioni di pulizia nel relativo capitolo (11 Pulizia, pagina 28#s#10).

Alla consegna del prodotto verificare che l'imballo sia integro e non presenti segni evidenti di cadute o abrasioni.

In caso di danni evidenti all'imballo contattare immediatamente il fornitore.

In caso di restituzione del prodotto malfunzionante è consigliato l'utilizzo dell'imballo originale per il trasporto.

Conservare l'imballo qualora fosse necessario inviare il prodotto in riparazione.

## 5.3 Contenuto

Controllare che il contenuto sia corrispondente alla lista del materiale sotto elencato:

- Telecamera Esprit® Compact
- Tettuccio
- Imballo degli accessori:
  - Chiave esagonale
  - Connettore alimentazione
  - Connettore I/O
  - Etichetta (ATTENZIONE: Parti mobili pericolose)
  - Gommino di riduzione, per cavo allarmi, per pressacavi M16
  - Gommino di riduzione, per cavo Ethernet con connettore preassemblato, per pressacavo M20
  - Manuale di istruzioni
  - Piastra per aggancio catena di sicurezza
  - Vite per il fissaggio del tettuccio

## 5.4 Smaltimento in sicurezza dei materiali di imballaggio

I materiali d'imballo sono costituiti interamente da materiale riciclabile. Sarà cura del tecnico installatore smaltirli secondo le modalità di raccolta differenziata o comunque secondo le norme vigenti nel Paese di utilizzo.

## 6 Installazione

**⚠** Non effettuare per nessun motivo alterazioni o collegamenti non previsti in questo manuale. Il mancato rispetto delle indicazioni fornite nel manuale in merito ai collegamenti può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto.

**⚠** Non modificare i cablaggi già presenti nel prodotto. Il mancato rispetto di questa indicazione può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto, oltre a far decadere la garanzia.

**i** Il prodotto può essere alimentato in 24Vac/24Vdc o tramite PoE 90W.

**i** Conservare lo schema di collegamento per eventuali consultazioni successive.

### 6.1 Modalità d'installazione

Il prodotto può essere installato in diversi modi utilizzando i supporti e i diversi adattatori disponibili, soddisfacendo ogni esigenza d'installazione.

#### 6.1.1 Angoli di visione

La figura mostra gli angoli di visione del tilt nelle due modalità di installazione (dritto e capovolto).

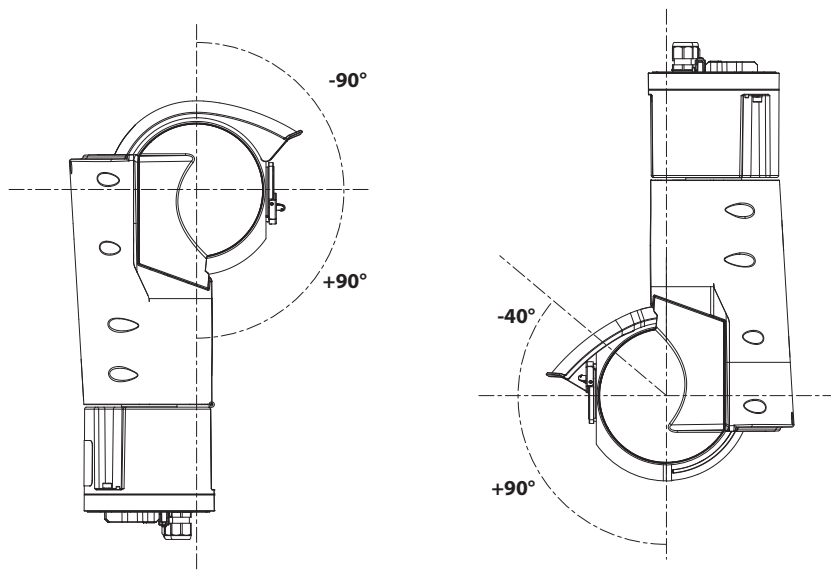


Fig. 4

## 6.1.2 Installazione con passaggio interno dei cavi

Questa modalità di installazione permette il passaggio dei cavi all'interno delle staffe di supporto.

La figura sottostante mostra le varie opzioni di montaggio del prodotto in posizione dritta.

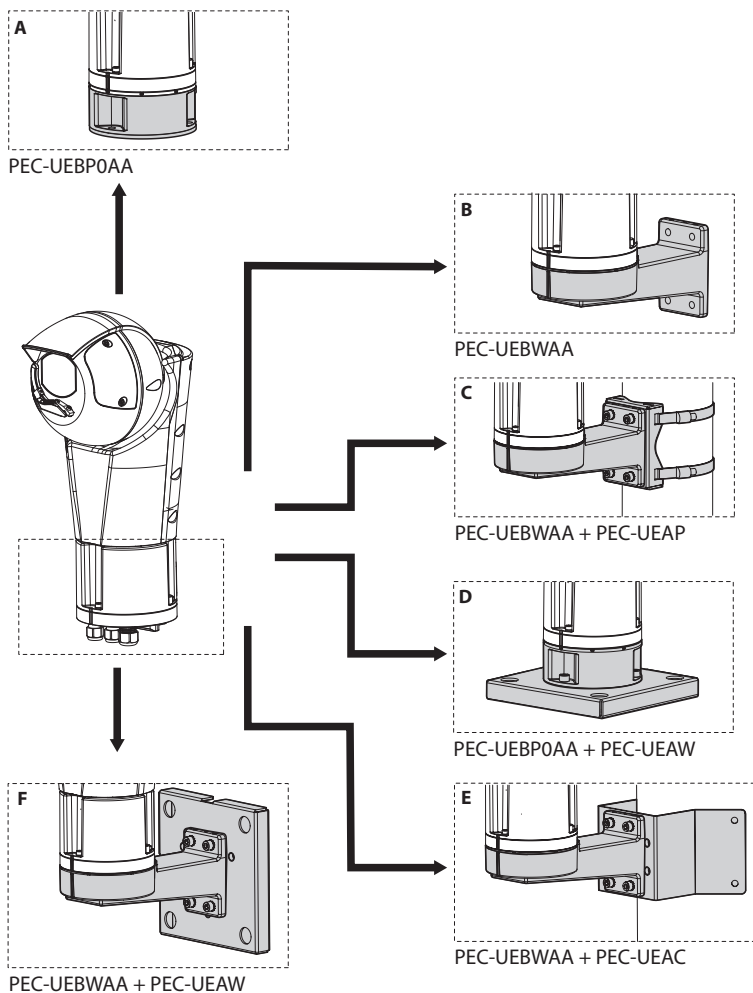


Fig. 5

### 6.1.3 Installazione con passaggio interno dei cavi con prodotto capovolto

**ATTENZIONE!** Assicurare sempre il prodotto con la catena di sicurezza (6.8 Fissaggio dell'aggancio di sicurezza, pagina 20#s#7).

Questa modalità di installazione permette il passaggio dei cavi all'interno delle staffe di supporto.

La figura qui sotto mostra le varie opzioni di montaggio del prodotto in posizione invertita.

Nel caso di installazione del prodotto capovolto è necessario montare il tettuccio come illustrato nel relativo capitolo (6.7 Fissaggio del tettuccio, pagina 20) e attivare attraverso l'interfaccia web la modalità di Orientamento a Soffitto.

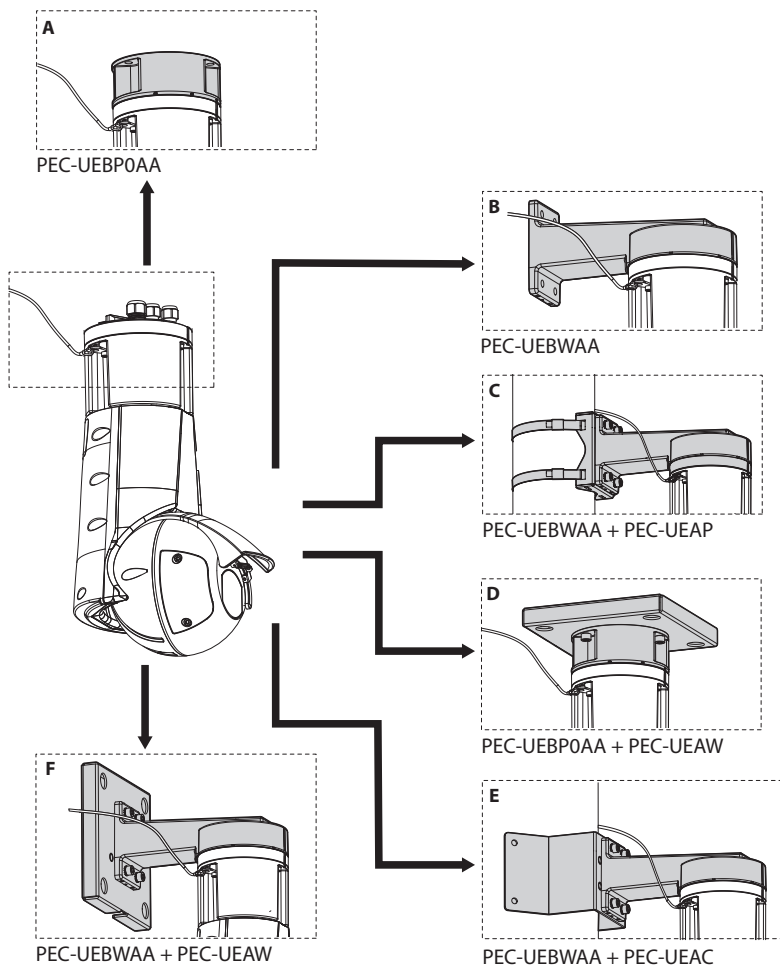


Fig. 6

## 6.1.4 Installazione con connettori a innesto rapido

Questa modalità di installazione, grazie ai connettori ad innesto rapido, consente la facile e veloce sostituzione dell'unità.

La figura sottostante mostra le varie opzioni di montaggio del prodotto in posizione dritta.

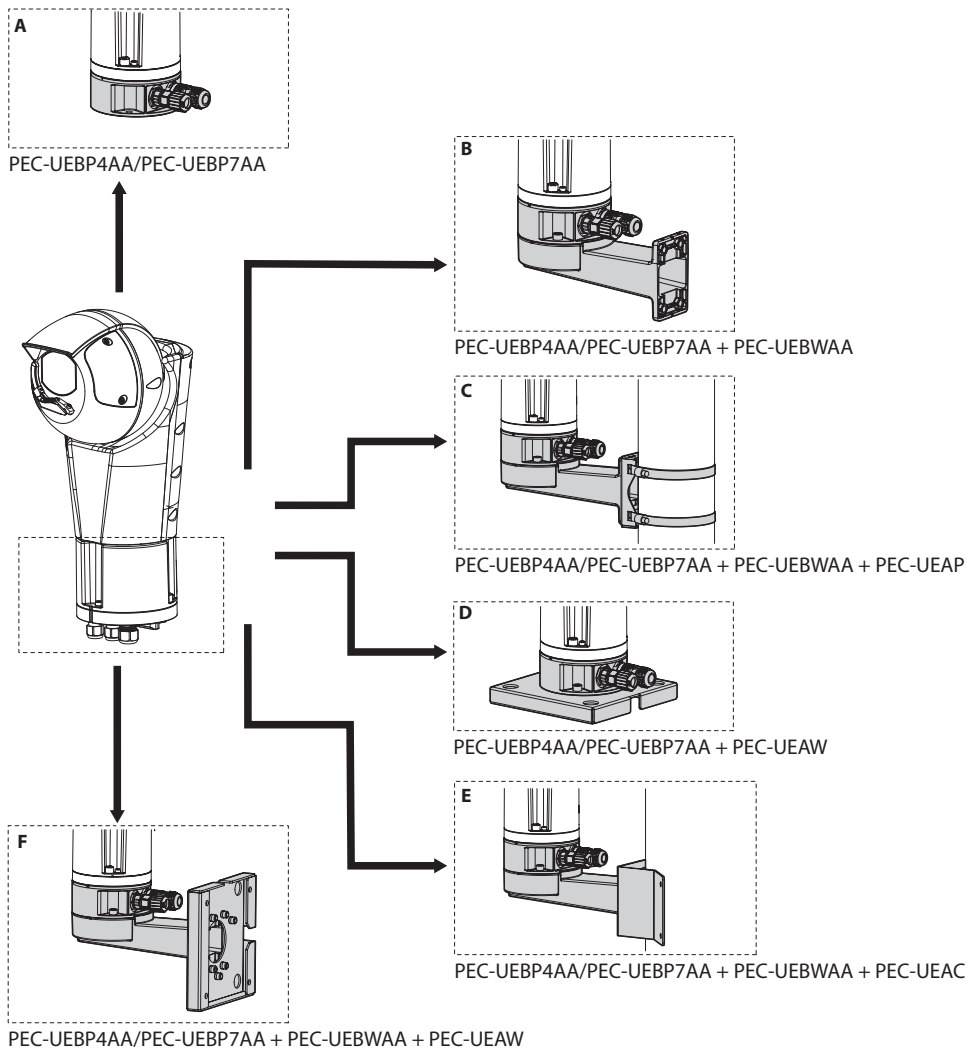


Fig.7



## 6.1.5 Installazione con connettori a innesto rapido con prodotto capovolto

**ATTENZIONE!** Assicurare sempre il prodotto con la catena di sicurezza (6.8 Fissaggio dell'aggancio di sicurezza, pagina 20#s#7).

Questa modalità di installazione, grazie ai connettori ad innesto rapido, consente la facile e veloce sostituzione dell'unità.

La figura qui sotto mostra le varie opzioni di montaggio del prodotto in posizione invertita.

Nel caso di installazione del prodotto capovolto è necessario montare il tettuccio come illustrato nel relativo capitolo (6.7 Fissaggio del tettuccio, pagina 20) e attivare attraverso l'interfaccia web la modalità di Orientamento a Soffitto.

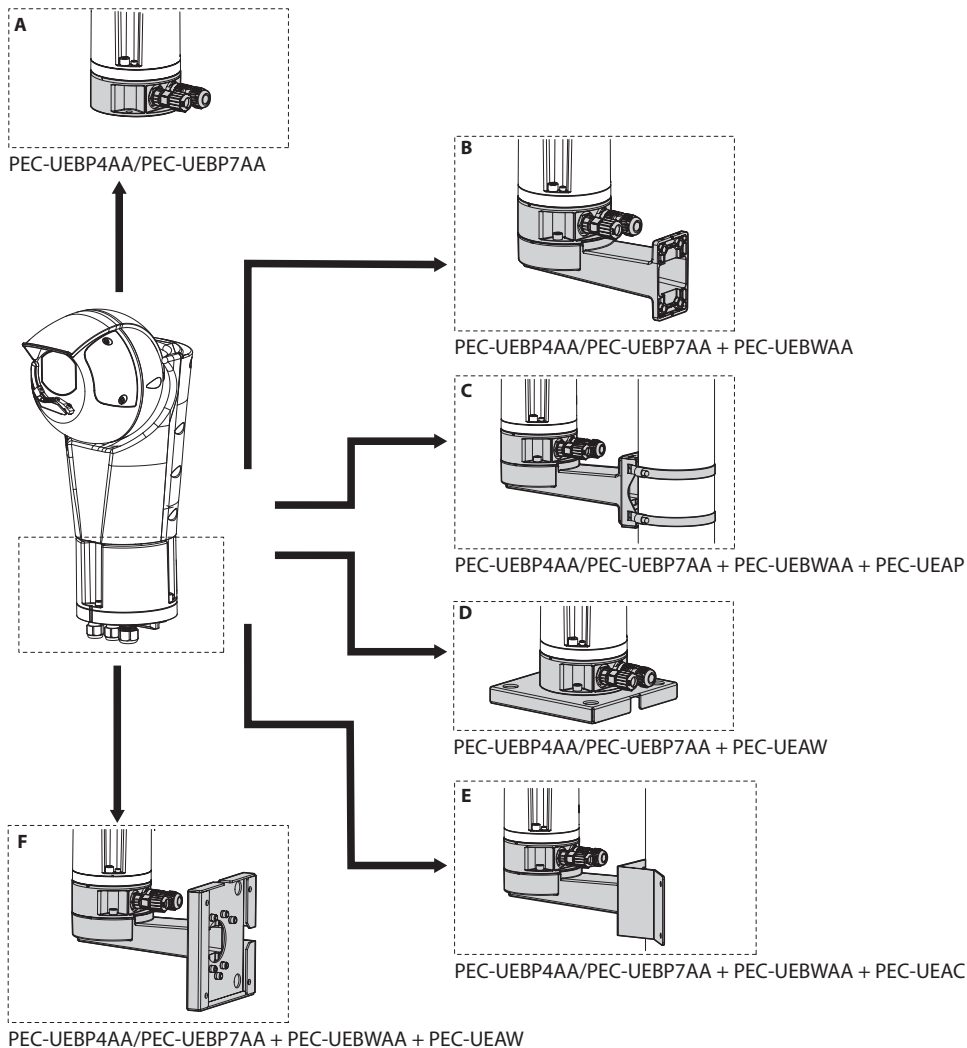


Fig. 8

## 6.1.6 Collegamento tipico degli accessori

La figura mostra come possono essere collegati gli accessori al prodotto.

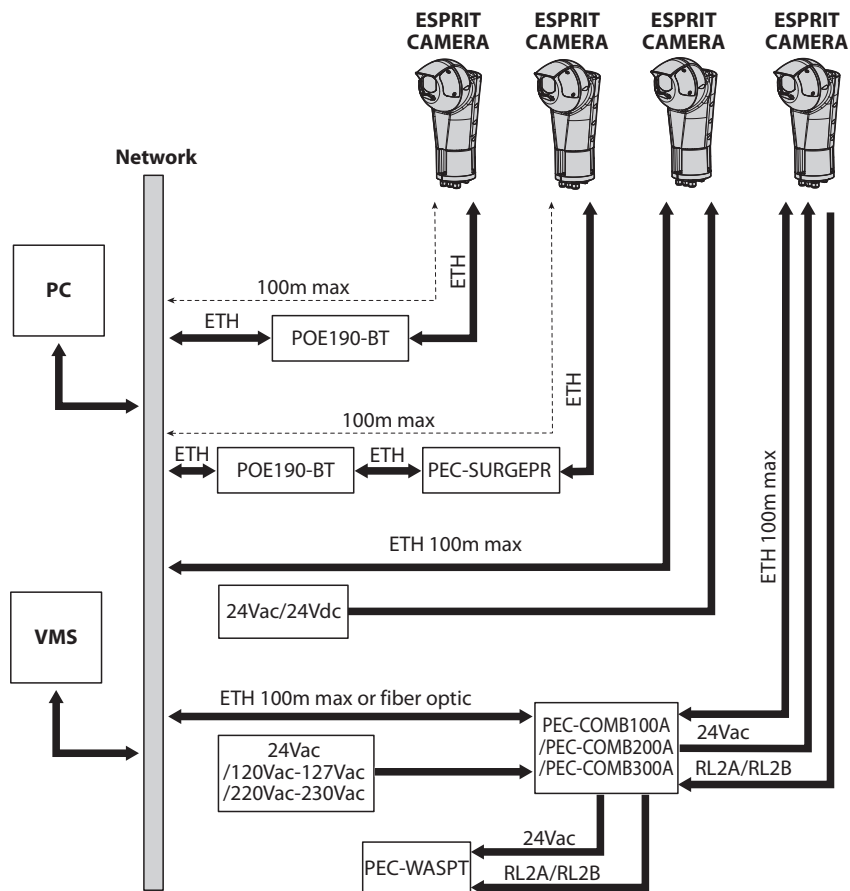


Fig. 9

I cavi di alimentazione devono essere opportunamente dimensionati. Si raccomanda di usare cavi con una sezione di  $0.75\text{mm}^2$  (18AWG) o maggiore, per collegare la telecamera all'alimentazione 24Vac/24Vdc ( 15 Dati tecnici, pagina 30). Se è necessario utilizzare un cavo lungo, si dovrebbe consultare una tabella per dimensionare il cavo per assicurare che la tensione ai capi della videocamera, quando funziona alla massima potenza nominale, sia all'interno dell'intervallo specificato.

L'accessorio PEC-SURGEPR deve essere installato a ridosso della telecamera PTZ.

## 6.2 Apertura della base del prodotto

Per evitare di graffiare il prodotto con la chiave esagonale, allineare lo scanco presente nel corpo del prodotto con la vite da avvitare.

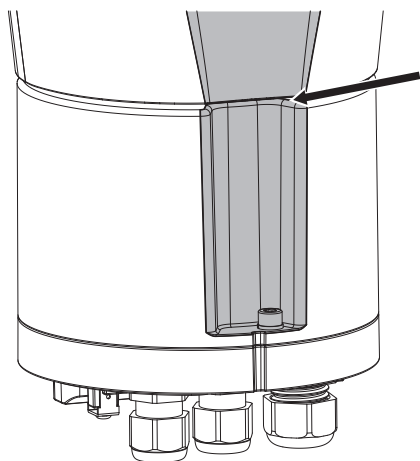


Fig. 10

Svitare le tre viti poste sulla base del prodotto (Fig. 11, pagina 17#s#11).

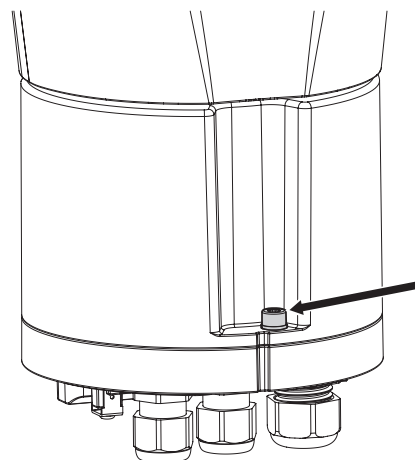


Fig. 11

## 6.3 Fissaggio del supporto



**Porre particolare attenzione ai sistemi di fissaggio dell'apparecchiatura. Se l'apparecchiatura deve essere fissata ad una superficie di calcestruzzo bisogna utilizzare tasselli con coppia di trazione minima pari a 300dN cadauno. Se la superficie è di metallo usare viti di diametro minimo pari a 8mm e di lunghezza appropriata. Il sistema di fissaggio deve essere in grado di reggere almeno 4 volte il peso dell'intera apparecchiatura (prodotto, accessori, supporti e adattatori).**



**Il dispositivo deve essere montato in posizione verticale. Ogni posizionamento alternativo potrebbe compromettere le prestazioni dell'apparecchiatura.**

Sono disponibili diversi tipi di supporti e accessori (4.3 Identificazione del modello, pagina 9).

Scegliere il supporto adeguato all'installazione che si vuole eseguire (6.1 Modalità d'installazione, pagina 11).

Installare i supporti e gli accessori opzionali seguendo i manuali d'istruzione forniti con il supporto o l'accessorio.

## 6.4 Passaggio cavi

**!** I cavi devono essere opportunamente fissati alla struttura per evitare che l'eccessivo peso ne comporti lo sfilamento accidentale.

**!** I cavi utilizzati devono essere conformi al tipo di installazione.

**!** Per la sezione dei conduttori e i diametri delle guaine dei cavi che posso essere utilizzati, consultare i dati tecnici nel relativo capitolo (15 Dati tecnici, pagina 30).

Introdurre i cavi all'interno dei pressacavi.

Nel caso di cavo con connettore pre assemblato sostituire la guarnizione all'interno del pressacavo con quella fornita in dotazione. Inserire il cavo Ethernet nella guarnizione come illustrato in figura (Fig. 12, pagina 18#s#12). Far passare il cavo con connettore RJ45 attraverso il pressacavo M20.

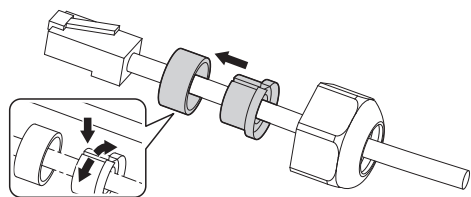


Fig. 12

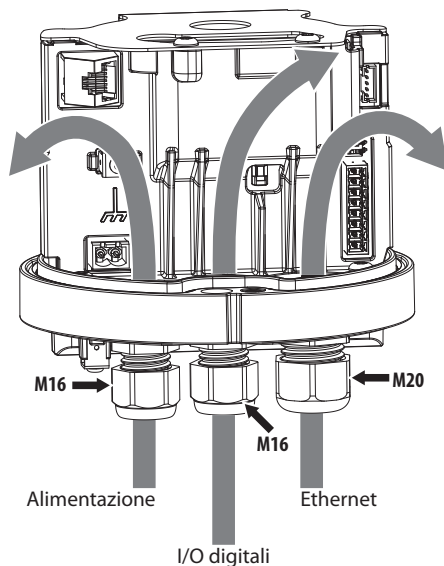


Fig. 13

Serrare i pressacavi.

**!** Prestare attenzione durante il fissaggio. Coppia di serraggio : 1.5Nm ( $\pm 0.2$ Nm) per pressacavi da M16, 2Nm ( $\pm 0.2$ Nm) per pressacavi da M20.

Nel caso non sia presente il cavo all'interno del pressacavo è necessario lasciare inserito l'apposito tappo di chiusura. Chiudere sempre i pressacavi con la coppia di serraggio prescritta.

## 6.5 Fissaggio della base al supporto

**i** Per ulteriori dettagli sull'installazione della videocamera con supporti e accessori, fare riferimento al manuale fornito con il supporto o l'accessorio.

## 6.6 Inserimento di una scheda SD

E' possibile equipaggiare il prodotto di una memory card di tipo micro SD.

Si raccomanda che la scheda microSD abbia una capacità di 64 GB o superiore. È richiesta una scheda microSD con Classe di Velocità Video, si raccomanda la classe V10 o superiore. Se la scheda microSD non soddisfa la capacità o la velocità di scrittura consigliata, le prestazioni della memoria integrata potrebbero risentirne e causare la perdita di fotogrammi o filmati.

Svitare le quattro viti poste sulla parte posteriore della custodia e rimuovere il coperchio posteriore della custodia (Fig. 14, pagina 19).

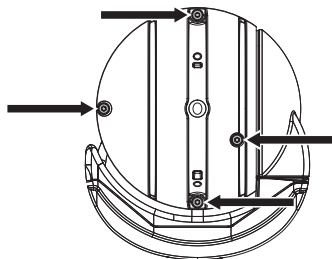


Fig. 14

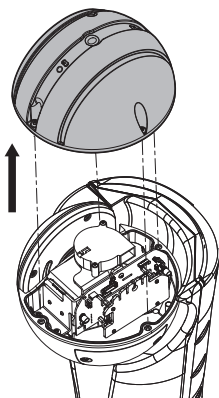


Fig. 15

Inserire la memory card nello slot come indicato ( Fig. 16, pagina 19). Prestare attenzione al verso della memory card.

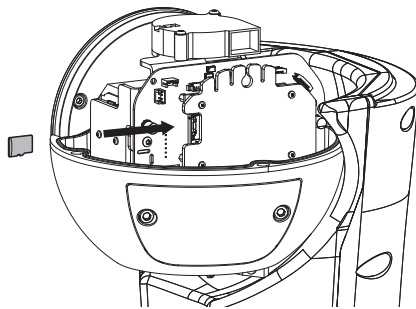


Fig. 16

Riposizionare il coperchio posteriore della custodia e fissare le quattro viti.



**Applicare del frenafili nelle viti di fissaggio (Loctite 243®).**



**Prestare attenzione durante il fissaggio. Coppia di serraggio: 1.6Nm (±0.2Nm).**

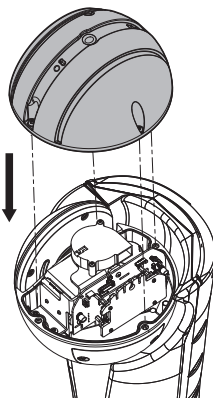


Fig. 17

## 6.7 Fissaggio del tettuccio

È possibile fissare il tettuccio alla custodia utilizzando la viteria fornita in dotazione.

**!** Prestare attenzione durante il fissaggio.  
Coppia di serraggio: 1.6Nm ( $\pm 0.2$ Nm).

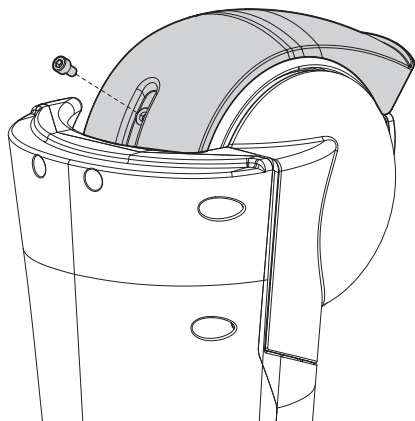


Fig. 18 Installazione del prodotto in verticale.

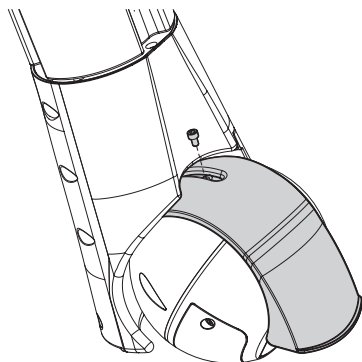


Fig. 19 Installazione del prodotto capovolto.

## 6.8 Fissaggio dell'aggancio di sicurezza

**!** Porre particolare attenzione ai sistemi di fissaggio dell'apparecchiatura. Se l'apparecchiatura deve essere fissata ad una superficie di calcestruzzo bisogna utilizzare tasselli con coppia di trazione minima pari a 300dN cadauno. Se la superficie è di metallo usare viti di diametro minimo pari a 8mm e di lunghezza appropriata. Il sistema di fissaggio deve essere in grado di reggere almeno 4 volte il peso dell'intera apparecchiatura (prodotto, accessori, supporti e adattatori).

Il prodotto è dotato di un aggancio di sicurezza per assicurare il prodotto ad un secondo punto di fissaggio attraverso una catena o un cavo di sicurezza.

Posizionare l'aggancio di sicurezza e fissarlo con le vite e la rondella in dotazione come illustrato in figura qui sotto.

**!** Usare un punto di ancoraggio esterno per fissare la catena o cavo di sicurezza alla superficie di sostegno dell'unità. Scegliere una catena o cavo di sicurezza in grado di sostenere almeno 4 volte il peso dell'unità compreso di staffe e adattatori.

**!** Prestare attenzione durante il fissaggio.  
Coppia di serraggio: 4.5Nm ( $\pm 0.2$ Nm).

**!** Applicare del frenafiletti nei fori delle viti (Loctite 243®).

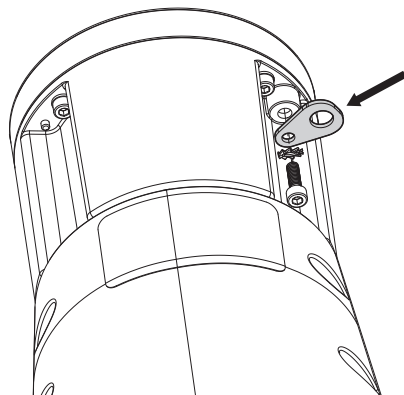


Fig. 20

## 6.9 Descrizione della scheda connettori

**!** Il cavo di terra deve sempre essere collegato al relativo morsetto (GND\_INT oppure GND\_EXT, Fig. 21, pagina 21#s#12).

DESCRIZIONE DELLA SCHEDA	
Connettore	Funzione
J3	Ethernet
J4	Alimentazione
J6	I/O digitali
S1, S2	Ripristino delle impostazioni di fabbrica
GND_INT (messa a terra interna)	GND_INT e GND_EXT sono entrambi adatti per la messa a terra dell'unità. Utilizzare il morsetto GND_EXT se il cavo di Terra GND non può essere fatto passare attraverso i pressacavi (vedi i diametri dei pressacavi ammessi nella sezione dati tecnici).
GND_EXT (messa a terra esterna)	

Tab. 3

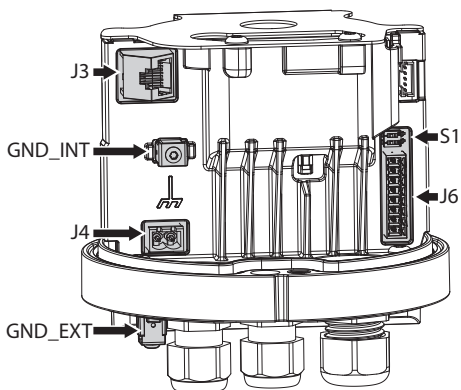


Fig. 21

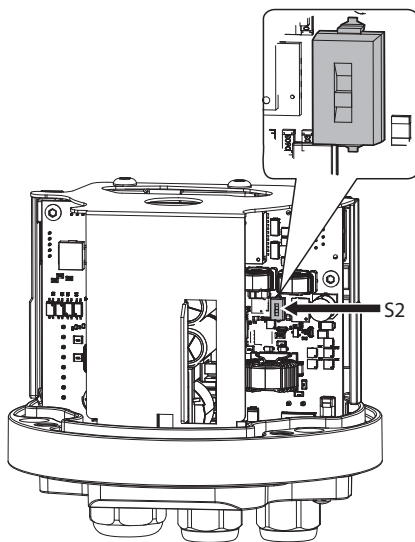


Fig. 22

## 6.10 Collegamento della linea di alimentazione

### 6.10.1 Alimentazione in 24Vac/24Vdc



Eseguire le connessioni elettriche in assenza di alimentazione e con dispositivo di sezionamento aperto.



All'atto dell'installazione controllare che le caratteristiche di alimentazione fornite dall'impianto corrispondano a quelle richieste dal dispositivo.



Non alimentare il prodotto mediante auto trasformatori.



Verificare che la sorgente e il cavo di alimentazione siano adeguatamente dimensionati.



Per la sezione dei conduttori e i diametri delle guaine dei cavi che posso essere utilizzati, consultare i dati tecnici nel relativo capitolo (15 Dati tecnici, pagina 30).



Nel caso di alimentazione in corrente continua, la polarità della tensione, applicata al morsetto di alimentazione, è irrilevante.

Per alimentare l'unità utilizzare gli alimentatori indicati nella scheda tecnica del prodotto presente nel sito web: pelco.com, oppure utilizzare un trasformatore toroidale con potenza nominale di almeno 200VA.

Collegare il cavo di alimentazione al relativo connettore (J4, Fig. 23, pagina 22).

Collegare il cavo di terra al relativo morsetto (GND\_INT, Fig. 23, pagina 22).

I cavi di alimentazione dovranno essere dimensionati in base al rapporto tra la corrente di alimentazione e la distanza da coprire.

Se il prodotto viene alimentato da due fonti di alimentazione simultaneamente (24V e PoE 90W), verrà utilizzata solamente la linea in 24V disabilitando l'alimentazione PoE 90W.

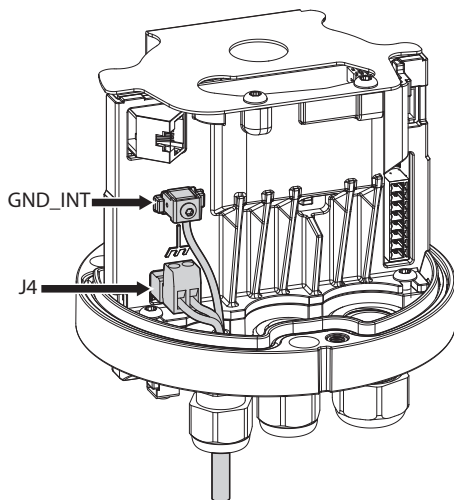


Fig. 23

Il connettore rimovibile è fornito in dotazione.

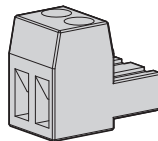


Fig. 24

### 6.10.2 Alimentazione in PoE 90W

Il prodotto può essere alimentato in PoE 90W secondo lo standard IEEE 802.3bt (CLASSE 8).

L'injector PoE deve avere una potenza di almeno 90W.

Di default il prodotto è configurato per funzionare secondo lo standard IEEE 802.3bt.

È vivamente consigliato l'utilizzo dell'Injector POE190-BT (Tab. 2, pagina 9).

Se il prodotto viene alimentato da due fonti di alimentazione simultaneamente (24V e PoE 90W), verrà utilizzata solamente la linea in 24V disabilitando l'alimentazione PoE 90W.

All'interno della base sono presenti due DIP switch che sono impostati di default nel modo seguente:

- S1-DIP2 = OFF
- S2-DIP1 = OFF

Per il corretto funzionamento del prodotto, lasciare sempre S1-DIP2 e S2-DIP1 nella posizione di default (S1 Fig. 21, pagina 21#s#12 ed S2 Fig. 22, pagina 21#s#13).



## 6.11 Collegamento degli allarmi e dei relè

**!** Per la sezione dei conduttori e i diametri delle guaine dei cavi che posso essere utilizzati, consultare i dati tecnici nel relativo capitolo (15 Dati tecnici, pagina 30).

**!** Tensione e corrente massima dei relè: consultare i dati tecnici presenti nel relativo capitolo (15 Dati tecnici, pagina 30).

Collegare il cavo degli I/O digitali al relativo connettore (J6, Fig. 25, pagina 23).

La lunghezza massima del cavo per ogni allarme è di 200m.

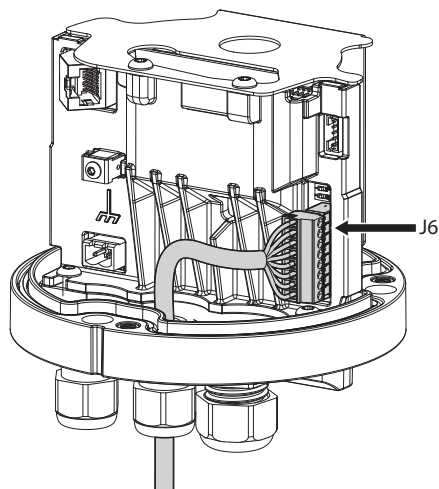


Fig. 25

Il connettore rimovibile è fornito in dotazione.

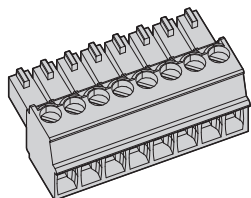


Fig. 26

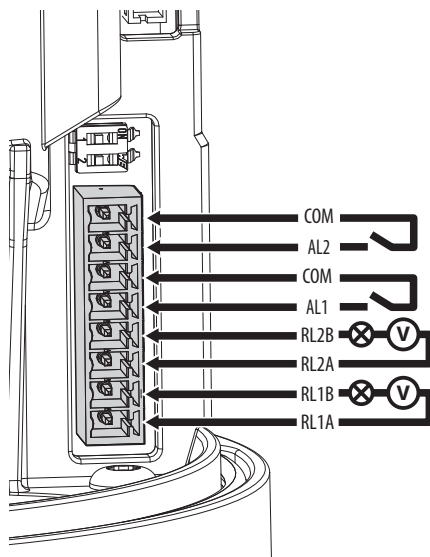


Fig. 27

COLLEGAMENTO DEGLI INGRESSI DI ALLARME E DEI RELÈ	
Morsetti	Descrizione
RL1A, RL1B, RL2A, RL2B	Contatti puliti dei due relè attivabili da allarme o da comando utente
AL1, AL2, COM	Ingressi di allarme auto-alimentati riferiti al morsetto comune

Tab. 4

Il dispositivo può essere dotato di impianto di lavaggio come accessorio. Collegare il cavo del segnale di attivazione della pompa al relè indicato: RL2A, RL2B.

## 6.12 Collegamento del cavo Ethernet

Si raccomanda l'utilizzo di cavi Ethernet con le seguenti caratteristiche:

- Caratteristiche minime del cavo: Classe D (ISO/IEC11801:1995) o Categoria 5 (ANSI/EIA/TIA-568-A:1995).
- Cavo intrecciato schermato (STP).
- 4 coppie.
- Massima DC loop resistance: 250hm.

Collegare il cavo Ethernet al relativo connettore (J3, Fig. 28, pagina 24#s#13).

Nel caso il prodotto sia alimentato in PoE 90W è necessario collegare il cavo di terra al relativo morsetto (GND\_EXT, Fig. 28, pagina 24#s#13).

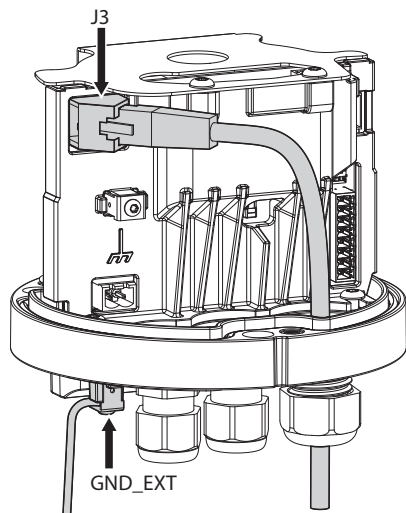


Fig. 28

## 6.13 Installazione del corpo superiore



**L'installazione del corpo superiore deve essere fatta con la base non alimentata.**

Verificare che il LED indicato in figura sia spento (Fig. 29, pagina 24#s#13).

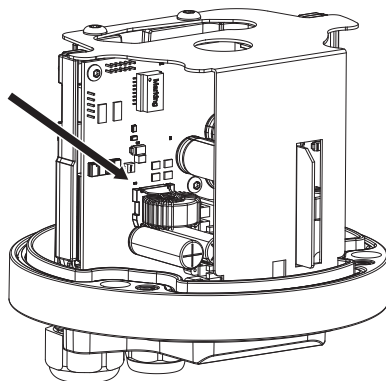


Fig. 29

Controllare che la guarnizione della base sia in buono stato e posizionata nel modo corretto.

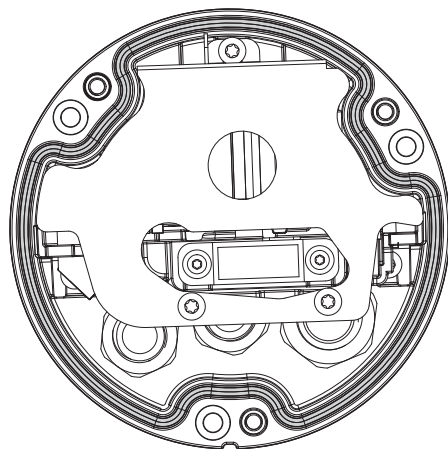


Fig. 30

Posizionare il corpo dell'unità sulla base allineando le tacche di riferimento. Prestare particolare attenzione a non danneggiare i componenti interni durante l'installazione.

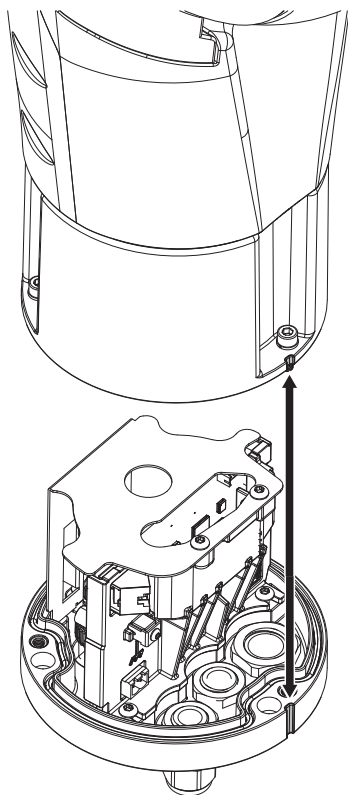


Fig. 31

Per evitare di graffiare il prodotto con la chiave esagonale, allineare lo scanco presente nel corpo del prodotto con la vite da avvitare (Fig. 32, pagina 25#s#14).

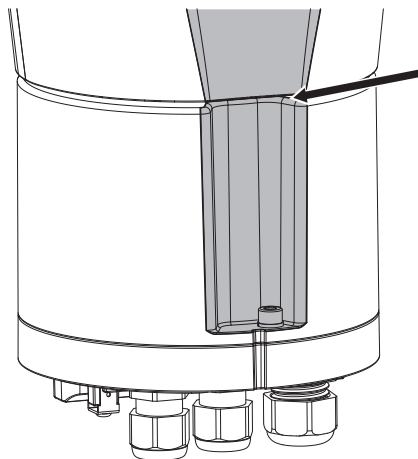


Fig. 32

Fissare l'unità superiore alla base tramite le 3 viti di fissaggio.



**Prestare attenzione durante il fissaggio.  
Coppia di serraggio: 4.5Nm ( $\pm 0.2$ Nm).**



**Applicare del frenafili nei fori delle viti  
(Loctite 222®).**

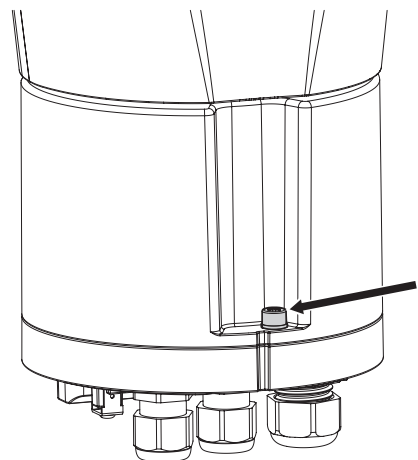


Fig. 33

## 7 Accensione



**Assicurarsi che l'unità e gli altri componenti dell'impianto siano chiusi in modo idoneo a impedire il contatto con parti sotto tensione.**



**Accertarsi che tutte le parti siano fissate in maniera solida ed affidabile.**



**La procedura di preriscaldamento automatico (De-Ice) si potrebbe attivare tutte le volte che il dispositivo viene acceso ad una temperatura ambiente inferiore a 0°C. La procedura serve a garantire la corretta funzionalità del dispositivo anche alle basse temperature. La durata varia a seconda delle condizioni climatiche (da 60 minuti fino a 120 minuti).**

Collegare l'alimentazione elettrica per accendere l'unità.

Scollegare l'alimentazione elettrica per spegnere l'unità.

## 8 Configurazione



**È necessario creare un utente con privilegi di amministratore quando ci si connette per la prima volta alla telecamera, prima che la telecamera sia operativa.**

### 8.1 Indirizzo IP di default



**L'unità è configurata per ottenere l'indirizzo IP da un server DHCP.**

L'indirizzo IP acquisito via DHCP è visibile nel file log del server DHCP.

Se il server DHCP non è disponibile, l'unità si configura automaticamente con un indirizzo IP autogenerato nella sottorete 169.254.x.x/16. Per collegare il PC per impostare la telecamera con un indirizzo IP autogenerato, configurare il PC per appartenere alla stessa subnet (esempio: indirizzo IP: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Per ricercare l'indirizzo IP del dispositivo usare un VMS conforme ONVIF o il Motorola Solutions Camera Configuration Tool.

## 8.2 Interfaccia web

### 8.2.1 Primo accesso alle pagine web

La prima operazione per configurare il dispositivo consiste nel connettersi alla sua interfaccia web.

Per accedere all'interfaccia web del prodotto sarà sufficiente collegarsi con un browser all'indirizzo [http://indirizzo\\_ip](http://indirizzo_ip).

Al primo accesso sarà visualizzata la pagina di Home.

Ulteriori informazioni sulla configurazione e sull'uso del dispositivo sono disponibili in:

[pelco.com/products/cameras/ptz-cameras/esprit-enhanced/compact/](http://pelco.com/products/cameras/ptz-cameras/esprit-enhanced/compact/)

## 9 Istruzioni per il funzionamento del tergicristallo



**Non utilizzare il tergicristallo se la temperatura ambiente è inferiore a 0°C o in presenza di ghiaccio.**



**Il tergicristallo si disattiva in modo automatico se lasciato acceso.**

# 10 Manutenzione

**!** Prima di effettuare qualsiasi tipo di intervento leggere attentamente il capitolo "Norme di sicurezza" presente nel manuale del prodotto.

**!** **ATTENZIONE!** L'installazione e la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite solo da personale tecnico specializzato.

Quando viene contattato il servizio tecnico di PELCO è necessario fornire il numero di serie unitamente al codice di identificazione del modello.

Utilizzare solo ricambi originali PELCO.

## 10.1 Manutenzione ordinaria

### 10.1.1 Controllo dei cavi

I cavi non devono presentare segni di usura o deterioramento tali da creare situazioni di pericolo. In questo caso si deve eseguire una manutenzione sui cavi.

### 10.1.2 Sostituzione della spazzola del tergitristallo

**i** Per ulteriori dettagli sulla sostituzione e l'uso del tergitristallo, fare riferimento al manuale incluso con la parte di ricambio del tergitristallo.

## 10.2 Manutenzione straordinaria

### 10.2.1 Ripristino Factory Default Settings

È possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica se il dispositivo non funziona più come previsto.

Il risultato della procedura di Factory Default è lo stesso ottenuto tramite interfaccia web (pulsante Hard Reset).

Per effettuare la procedura di factory default è necessario accedere al DIP switch (S1) presente nella scheda connettori (Fig. 21, pagina 21#s#12).

Effettuare la seguente procedura:

- Togliere alimentazione all'unità.
- Aprire la base del prodotto (6.2 Apertura della base del prodotto, pagina 17).
- Impostare su ON il DIP 1 dello switch S1.

Funzione	S1		Descrizione
	DIP 1	DIP 2	-
Ripristino Factory Default Settings	ON	-	Abilitato
	OFF	-	Disabilitato

Tab. 5

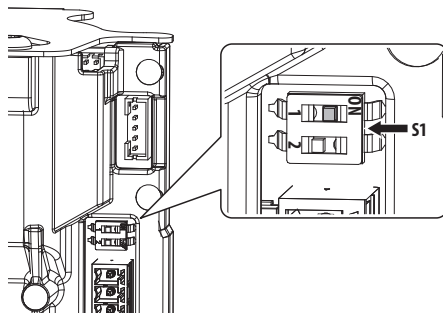


Fig. 34

- Montare il corpo superiore (6.13 Installazione del corpo superiore, pagina 24#s#9).
- Alimentare l'unità. Attendere 2 minuti.
- Togliere alimentazione all'unità.
- Aprire la base del prodotto (6.2 Apertura della base del prodotto, pagina 17).
- Reimpostare su OFF il DIP 1 dello switch S1.

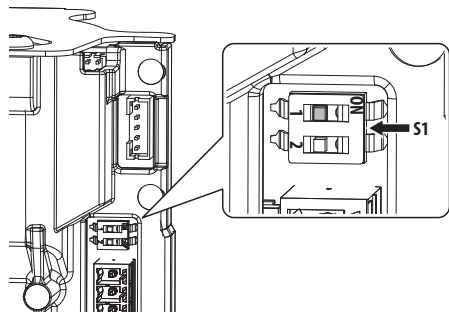


Fig. 35

- Montare il corpo superiore (6.13 Installazione del corpo superiore, pagina 24#s#9).
- Alimentare l'unità.



**Una volta terminata la procedura di factory default è necessario configurare l'unità come descritto nel relativo capitolo: 8.1 Indirizzo IP di default, pagina 26.**

## 11 Pulizia

### 11.1 Pulizia della finestra e delle superfici esterne del prodotto



**Evitare alcool etilico, solventi, idrocarburi idrogenati, acidi forti e alcali. L'utilizzo di detti prodotti danneggia in modo irreparabile la superficie trattata.**

Si consiglia di utilizzare un panno morbido con sapone neutro diluito con acqua o prodotti specifici per la pulizia delle lenti degli occhiali.

## 12 Informazioni sullo smaltimento e il riciclo

La Direttiva Europea 2012/19/UE sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) prevede che questi apparecchi non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani, ma che vengano raccolti separatamente per ottimizzare il flusso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e per l'ambiente dovuti alla presenza di sostanze potenzialmente pericolose.



**Il simbolo del bidone barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordarlo.**

I rifiuti possono essere conferiti agli appositi centri di raccolta, oppure possono essere consegnati gratuitamente al distributore dove è stata acquistata l'apparecchiatura all'atto di acquisto di una nuova equivalente o senza obbligo di un acquisto nuovo per le apparecchiature di dimensioni minori di 25cm.

Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione di questi apparecchi ci si può rivolgere al servizio pubblico preposto.

## 13 Garanzia

Il prodotto ha la garanzia di 5 anni con le seguenti esclusioni:

- Spazzola tergitristallo.
- Slip-ring: massimo 4000000 giri o operazioni.
- Cinghie motore: massimo 7000000 giri o operazioni.

Il servizio di garanzia e il supporto tecnico possono essere ottenuti contattando il supporto tecnico PELCO: [pelco.com/about/contact-us/](http://pelco.com/about/contact-us/).

## 14 Risoluzione dei problemi



**Per qualunque problematica non descritta o se i problemi dovessero persistere, contattare il centro di assistenza autorizzato.**

<b>PROBLEMA</b>	<b>Il prodotto non si accende.</b>
CAUSA	Errato cablaggio, oppure tipo/classe della alimentatore PoE errati.
SOLUZIONE	Verificare la corretta esecuzione delle connessioni. Verificare che l'alimentatore PoE sia compatibile con il prodotto.
<b>PROBLEMA</b>	<b>Il prodotto non si accende. Il LED indicato in figura è spento (Fig. 29, pagina 24#s#13).</b>
CAUSA	Possibile guasto del fusibile (F3).
SOLUZIONE	Contattare l'assistenza tecnica (PELCO).
<b>PROBLEMA</b>	<b>L'area ripresa non corrisponde alla posizione di preset richiamata.</b>
CAUSA	Perdita del riferimento di posizione assoluto.
SOLUZIONE	Resetare l'apparecchiatura spegnendo e riaccendendo.

## 15 Dati tecnici



**ATTENZIONE! L'installazione è di tipo TNV-1. Non collegare a circuiti SELV.**



**ATTENZIONE! Per ridurre il rischio di incendio usare solamente cavi certificati UL Listed o CSA aventi sezioni maggiori o uguali a 0.14mm<sup>2</sup> (26AWG).**

### 15.1 Telecamera Esprit® Compact

#### 15.1.1 Generale

Installazione semplice grazie al connettore auto centrante

Assenza di gioco meccanico

Configurazione veloce

#### 15.1.2 Meccanica

Costruzione in pressofusione di alluminio e tecnopolimero

Verniciatura a polveri di epossipoliestere, colori standard grigio-bianco (RAL9002)

Rotazione orizzontale: 360°, rotazione continua

Rotazione verticale: da -90° fino a +90° (con installazione invertita, da -40° fino a +90°)

Velocità orizzontale (variabile): da 0.1°/s fino a 250°/s

Velocità verticale (variabile): da 0.1°/s fino a 250°/s

Accuratezza del richiamo delle posizioni di preset: 0.05°

Pressacavi: 2xM16 + 1xM20 + guarnizione speciale per cavi Ethernet già cablati

Peso unitario: 7.1kg (7.4kg con illuminatore a LED)

Finestra in vetro

- Spessore: 6mm

#### 15.1.3 Elettrico

Tensione di alimentazione/Corrente assorbita:

- PoE 90W compatibile allo standard IEEE802.3bt CLASSE 8 (protocollo LLDP non supportato).
- 24Vac ±10%, 50/60Hz, 5A max 100VA max (alimentazione ausiliaria)
- 24Vdc ±10%, 5A max 71W max (alimentazione ausiliaria)

Potenza assorbita con illuminatore spento:

- 20W, PTZ stazionario, riscaldamento spento (con funzione ECO-MODE attiva, funzione per risparmio energetico che si attiva solo con PTZ stazionario)
- 28W, PTZ stazionario, riscaldamento spento (con funzione ECO-MODE non attiva)
- 28W, PTZ in movimento, riscaldamento spento
- 51W, picco all'accensione, riscaldamento acceso e funzione de-icing

Potenza assorbita con illuminatore acceso:

- 34W, PTZ stazionario, riscaldamento spento (con funzione ECO-MODE attiva, funzione per risparmio energetico che si attiva solo con PTZ stazionario)
- 41W, PTZ stazionario, riscaldamento spento (con funzione ECO-MODE non attiva)
- 41W, PTZ in movimento, riscaldamento spento
- 66W, picco all'accensione, riscaldamento acceso e funzione de-icing

Sezione dei cavi di alimentazione: da 0.75mm<sup>2</sup> (18AWG) fino a 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)

Sezione dei cavi di segnale: da 0.14mm<sup>2</sup> (26AWG) fino a 1mm<sup>2</sup> (17AWG)

Diametro della guaina dei cavi multipolari:

- Pressacavi M16: da 4.5mm fino a 10mm
- Pressacavi M20: da 8mm fino a 13mm

Ingressi allarmi: 2 (auto alimentati da 12Vdc fino a 18Vdc)

Uscite relè: 2 (1A, 30Vac/30Vdc max)

#### 15.1.4 Rete

Connessione Ethernet: 100 Base-TX

Connettore: RJ45



## 15.1.5 Illuminatori

### Illuminatore a LED

Lunghezza d'onda: 850nm, 940nm (solo PEC-UEIxxx), luce bianca

PEC-UEIxxx

- Fascio wide: 40° (orizzontale), 16° (verticale)
- Fascio spot: 14° (orizzontale), 14° (verticale)

PEC-UEIxxxP

- Fascio wide: 13° (orizzontale), 13° (verticale)
- Fascio spot: 13° (orizzontale), 13° (verticale)

Attivazione fascio wide: in base alla luminosità della scena, dall'ingresso di allarme o manualmente

Attivazione fascio spot (attivabile solo quando è attivo anche il fascio wide): attivabile tramite preset, in base al fattore di zoom o assieme al fascio wide

Accensione automatica e da remoto

Non richiede taratura per l'allineamento del fascio di illuminazione con la telecamera

L'illuminatore non rallenta la velocità di rotazione della telecamera PTZ

Riconoscimento automatico del tipo di illuminatore installato

## 15.1.6 Ambiente

Installazione per interni ed esterni

Temperatura di esercizio

- Funzionamento continuo: da -40°C fino a +65°C
- Intervento della funzione de-icing: da -40°C fino a -10°C

Resistenza al vento

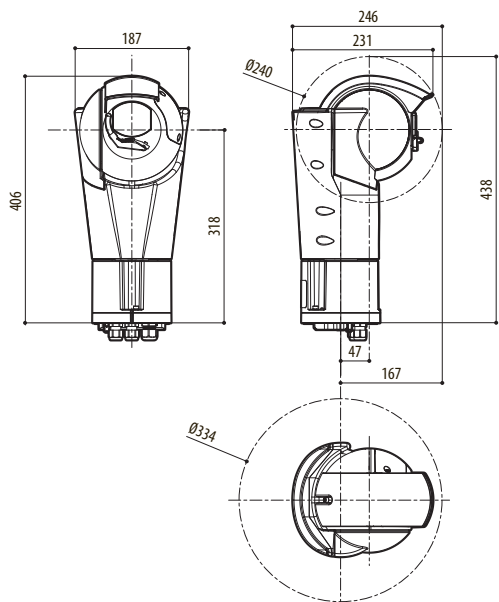
- PTZ a riposo: 230km/h max.
- PTZ in movimento alla massima velocità con illuminatore a LED: 230km/h max.

Umidità relativa: da 5% fino a 95%

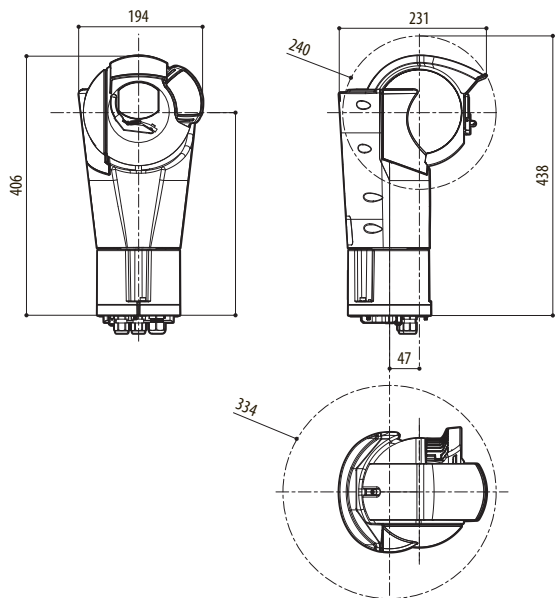
# 16 Disegni tecnici

**i** Le misure indicate sono espresse in millimetri.

IT - Italiano - Manuale di istruzioni



**Fig. 36** Esprit® Compact.



**Fig. 37** Esprit® Compact con illuminatore a LED.



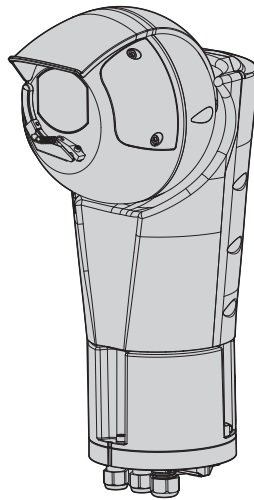
***FELCO***

Pelco, Inc.  
625 W. Alluvial Ave., Fresno, California  
93711 United States  
(800) 289-9100 Tel  
(800) 289-9150 Fax  
+1 (559) 292-1981 International Tel  
+1 (559) 348-1120 International Fax  
[www.pelco.com](http://www.pelco.com)

**MNLCEVO\_2220\_IT**

# Esprit® Compact

Caméra PTZ haute performance et fiabilité extrême





# Sommaire

<b>1 À propos de ce mode d'emploi.....</b>	<b>5</b>
1.1 Conventions typographiques.....	5
<b>2 Notes sur le copyright et informations sur les marques de commerce.....</b>	<b>5</b>
<b>3 Normes de sécurité .....</b>	<b>5</b>
<b>4 Description et désignation du produit .....</b>	<b>8</b>
4.1 Vue d'ensemble du produit.....	8
4.2 Étiquette de marquage du produit.....	8
4.3 Identification du modèle .....	9
<b>5 Préparation du produit en vue de l'utilisation.....</b>	<b>10</b>
5.1 Précautions de sécurité avant l'utilisation .....	10
5.2 Déballage.....	10
5.3 Contenu.....	10
5.4 Élimination sans danger des matériaux d'emballage.....	10
<b>6 Installation .....</b>	<b>11</b>
6.1 Modes d'installation.....	11
6.1.1 Angles de vision .....	11
6.1.2 Installation avec passage de câble interne.....	12
6.1.3 Installation avec passage interne des câbles avec le produit inversé.....	13
6.1.4 Installation avec des connecteurs à fixation rapide.....	14
6.1.5 Installation avec connecteurs rapide avec produit inversé .....	15
6.1.6 Raccordement des accessoires.....	16
6.2 Ouverture de la base du produit.....	17
6.3 Fixation du support.....	17
6.4 Passage des câbles .....	18
6.5 Fixage de la base au support.....	19
6.6 Insertion d'une carte SD.....	19
6.7 Fixation du toit pare-soleil.....	20
6.8 Fixation d'accrochage de sécurité .....	20
6.9 Description de la carte de connexion.....	21
6.10 Connexion de la ligne d'alimentation .....	22
6.10.1 Alimentation en 24Vac/24Vdc.....	22
6.10.2 Alimentation en PoE 90W .....	22
6.11 Branchement aux alarmes et aux relais .....	23
6.12 Branchement du câble Ethernet .....	24
6.13 Installation du haut du corps.....	24
<b>7 Allumage .....</b>	<b>26</b>
<b>8 Configuration.....</b>	<b>26</b>
8.1 Adresse IP par défaut.....	26
8.2 Interface web.....	26
8.2.1 Premier accès aux pages web.....	26
<b>9 Mode d'emploi de l'essuie-glace .....</b>	<b>26</b>

<b>10 Entretien .....</b>	<b>27</b>
10.1 Maintenance ordinaire .....	27
10.1.1 Contrôle des câbles.....	27
10.1.2 Remplacement du balai de l'essuie-glace .....	27
10.2 Entretien extraordinaire .....	27
10.2.1 Rétablissement des paramètres d'usine .....	27
<b>11 Nettoyage.....</b>	<b>28</b>
11.1 Nettoyage de la fenêtre et des surfaces externes du produit .....	28
<b>12 Informations sur l'élimination et le recyclage.....</b>	<b>29</b>
<b>13 Garantie.....</b>	<b>29</b>
<b>14 Dépannage.....</b>	<b>29</b>
<b>15 Données techniques .....</b>	<b>30</b>
15.1 Caméra Esprit® Compact .....	30
15.1.1 Généralités .....	30
15.1.2 Mécanique .....	30
15.1.3 Électrique .....	30
15.1.4 Réseau.....	30
15.1.5 Projecteurs.....	31
15.1.6 Environnement.....	31
<b>16 Dessins techniques.....</b>	<b>32</b>



# 1 À propos de ce mode d'emploi

Avant d'installer et d'utiliser ce produit, lire attentivement toute la documentation fournie. Garder le manuel à portée de main pour des consultations successives.

## 1.1 Conventions typographiques



**DANGER!**

**Risque élevé.**

**Risque de choc électrique. Sauf indication contraire, sectionner l'alimentation avant de procéder à toute opération.**



**DANGER!**

**Danger mécanique.**

**Risque d'écrasement ou de cisaillement.**



**ATTENTION!**

**Risque moyen.**

**Opération extrêmement importante en vue d'un fonctionnement correct du système. Lire avec attention les opérations indiquées et s'y conformer rigoureusement.**



**REMARQUE**

**Description des caractéristiques du système.**

**Il est conseillé de procéder à une lecture attentive pour une meilleure compréhension des phases suivantes.**

## 2 Notes sur le copyright et informations sur les marques de commerce

Pelco, le logo Pelco et d'autres marques associées aux produits Pelco mentionnées dans ce document sont des marques de Pelco, Inc. ou de ses affiliés.

Les autres noms ou logos mentionnés dans ce document peuvent être des marques commerciales appartenant à leurs propriétaires respectifs.

L'absence des symboles <sup>™</sup> et <sup>®</sup> après chaque marque figurant dans ce document ou en général ne constitue pas une déclaration de non-propriété de la marque correspondante.

Couverte par une ou plusieurs revendications des brevets indiqués à l'adresse [patentlist.hevcadvance.com](http://patentlist.hevcadvance.com).

Les noms de produit ou de sociétés cités sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées.

Microsoft Edge<sup>®</sup>, Windows XP<sup>®</sup>, Windows Vista<sup>®</sup>, Windows 7<sup>®</sup>, Windows 8<sup>®</sup>, Windows 10<sup>®</sup> sont la propriété de Microsoft Corporation.

INTEL<sup>®</sup> Core<sup>™</sup> 2 Duo, INTEL<sup>®</sup> Core<sup>™</sup> 2 Quad, INTEL<sup>®</sup> Xeon<sup>®</sup> sont la propriété de Intel Corporation.

ONVIF<sup>®</sup> est une marque enregistrée d'Onvif, Inc.

## 3 Normes de sécurité



**ATTENTION! Parties mobiles dangereuses.**

**Ne pas approcher les doigts ou d'autres parties du corps.**



**ATTENTION! L'installation et l'entretien du dispositif doivent être effectués exclusivement par un personnel technique qualifié.**

**ATTENTION! L'installation est du type TNV-1. Ne pas la connecter à des circuits SELV.**



**ATTENTION! L'installation est du type TNV-1. Ne pas la connecter à des circuits SELV.**



**ATTENTION! Pour réduire les risques d'incendie, utiliser uniquement des câbles certifiés UL Listed ou CSA de sections égales ou supérieures à 0.14mm<sup>2</sup> (26AWG).**



**ATTENTION! Le projecteur à LED à lumière infra-rouge émet une lumière à forte intensité invisible. Pour de plus amples informations sur la configuration et l'utilisation, consultez le manuel de l'accessoire projecteur.**



**ATTENTION! Le projecteur à LED à lumière blanche émet une lumière à forte intensité. Pour de plus amples informations sur la configuration et l'utilisation, consultez le manuel de l'accessoire projecteur.**



**Durant le fonctionnement normal, la surface du projecteur peut atteindre des températures élevées. Éviter le contact direct et positionner l'appareil dans un endroit non accessible au personnel non autorisé. Avant de la toucher, éteindre le dispositif d'illumination et le laisser refroidir durant 10 minutes minimum.**

- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages éventuels dus à une utilisation non appropriée des appareils mentionnés dans ce manuel. On réserve en outre le droit d'en modifier le contenu sans préavis. La documentation contenue dans ce manuel a été rassemblée et vérifiée avec le plus grand soin. Le fabricant, cependant, ne peut assumer aucune responsabilité dérivant de l'emploi de celle là. La même chose vaut pour chaque personne ou société impliquées dans la création et la production de ce manuel.
- Les matériels sont destinés à être installés dans des EMPLACEMENTS À ACCÈS RESTREINT de la part d'un personnel technique spécialisé.
- Sectionner l'alimentation avant de procéder à toute opération.
- Ne pas utiliser de câbles usés ou endommagés.
- Ne procéder sous aucun prétexte à des modifications ou des connexions non prévues dans ce manuel. L'utilisation d'appareils non adéquats peut comporter des dangers graves pour la sécurité du personnel et de l'installation.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Les pièces non d'origine peuvent être source d'incendies, de choc électrique ou autres.
- Avant de procéder à l'installation, contrôler que le matériel fourni correspond à la commande et examiner les étiquettes de marquage (4.2 Étiquette de marquage du produit, page 8).
- Cet appareil est conçu pour être fixé et relié de manière permanente sur un bâtiment ou une structure adéquate. L'appareil doit être fixé et relié de manière permanente avant d'effectuer toute opération.
- Il faut, uniquement pour les produits marqués UL alimentés à 24Vac, utiliser un transformateur UL listed Classe 2, conforme aux normes en vigueur.
- En cas d'alimentation à 24 Vac, une coupure appropriée de la ligne d'alimentation AC doit être prévue, en fournissant une isolation double ou renforcée entre la ligne d'alimentation principale et le circuit secondaire.
- L'installation électrique doit être équipée d'un sectionneur de réseau facile à reconnaître et à utiliser en cas de nécessité.
- La borne de terre disponible dans le produit doit être connecté en permanence à la terre.

- Ce produit appartient à la Classe A. Dans un milieu résidentiel ce produit peut être la cause de radioperturbations. Dans ce cas il est préférable de prendre des mesures appropriées.
- Raccorder le système à une source d'alimentation conforme à celle figurant sur l'étiquette de marquage du produit. Avant de procéder à l'installation, vérifier que la ligne électrique est sectionnée. La tension d'alimentation ne doit pas dépasser les limites: 24Vac  $\pm 10\%$ , 24Vdc  $\pm 10\%$ .
- En cas de transport du dispositif, faire preuve d'une attention extrême. Tout arrêt brusque, dénivellements et chocs violents risque de l'endommager et d'entraîner des blessures.
- Pour être conforme aux règlements sur les chutes et les coupures de tension d'alimentation, veuillez utiliser un onduleur (UPS) approprié pour alimenter l'appareil.
- Le câble Ethernet Cat5e/Cat6 blindé (STP) est nécessaire pour garantir la totale conformité aux exigences des normes CEM.
- Pour répondre aux exigences de la Norme sur les Applications Ferroviaires EN 50121-4 une alimentation externe ou un injecteur PoE conforme aussi à la norme EN 50121-4 doit être utilisé(e).
- L'appareil comprend des parties mobiles. S'assurer que l'unité est positionnée dans une zone non accessible pendant le fonctionnement.
- Appliquer l'étiquette Parties mobiles dangereuses près de l'unité. (Fig. 3, page 10).
- Ne pas utiliser l'appareil en présence de substances inflammables.
- Ne pas laisser l'appareil à portée des enfants ou de personnes non autorisées.
- L'appareil n'est considéré comme désactivé que quand l'alimentation est enlevée et les câbles de branchement avec d'autres dispositifs ont été enlevés.
- L'entretien du dispositif doit uniquement être effectué par un personnel qualifié. Durant les opérations d'entretien, l'opérateur est exposé au risque d'électrocution ou autres.
- Utiliser uniquement les accessoires indiqués par le fabricant. Toute modification non approuvée expressément par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie.
- Adopter les précautions utiles pour éviter d'endommager l'appareil à la suite de décharges électrostatiques.
- L'unité a été réalisée pour un branchement avec câble tripolaire. Se conformer aux indications fournies dans ce manuel pour un branchement correct du circuit de terre.
- Manipuler avec soin l'unité, toute sollicitation mécanique importante risque de l'endommager.

## 4 Description et désignation du produit

FR - Français - Manuel d'instructions

La caméra Esprit® Compact PTZ est idéale comme solution de vidéosurveillance pour les applications extérieures dans les centres urbains, les infrastructures critiques, la circulation et le chemin de fer. Il est conçu pour garantir une totale fiabilité et un fonctionnement continu en environnements extérieurs les plus difficiles et offre une résistance exceptionnelle à la corrosion ainsi qu'une plage étendue de température.

### 4.1 Vue d'ensemble du produit

Le produit se compose des pièces suivantes:

1. Double toit.
2. Corps.
3. Base.

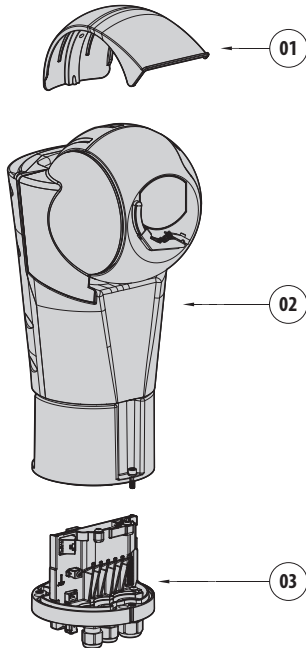


Fig. 1

### 4.2 Étiquette de marquage du produit

**i** Avant de procéder à l'installation, contrôler que le matériel fourni correspond à la commande et examiner les étiquettes de marquage.

**i** Une étiquette conforme au marquage CE est apposée sur le produit.

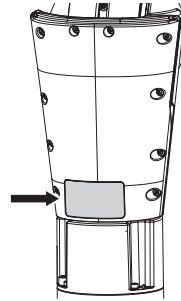


Fig. 2

L'étiquette indique:

- Code d'identification du modèle.
- Tension d'alimentation (Volt).
- Fréquence (Hertz).
- Courant absorbé (Ampere) ou puissance absorbée (Watt).
- Degré de protection (IP).
- Numéro de série.

## 4.3 Identification du modèle

OPTIONS DE BASE DE LA CAMÉRA ESPRIT® COMPACT	
Code	Description
ESCE1-2X40-RLU	Esprit® Compact 2MP 40X Zoom Dual Power
ESCE1-4X36-RLU	Esprit® Compact 4MP 36X Zoom Dual Power
ESCE1-8X36-RLU	Esprit® Compact 8MP 36X Zoom Dual Power

Tab. 1

SUPPORTS ET ACCESSOIRES EN OPTION	
Références	Description
PEC-UEI8AA	Projecteur Infrarouge 850nm pour Esprit® Compact, couleur gris-blanc (RAL9002)
PEC-UEI8AAP	Projecteur IR 850nm avec un éclairage pour longue distance pour Esprit® Compact, couleur gris-blanc (RAL9002)
PEC-UEI9AA	Projecteur Infrarouge 940nm pour Esprit® Compact, couleur gris-blanc (RAL9002)
PEC-UEIWA	Projecteur Infrarouge lumière blanche pour Esprit® Compact, couleur gris-blanc (RAL9002)
PEC-UEIWAAP	Projecteur lumière blanche avec un éclairage pour longue distance pour Esprit® Compact, couleur gris-blanc (RAL9002)
PEC-UEBP0AA	Support pour montage sur parapet avec passage interne des câbles pour Esprit® Compact, couleur gris-blanc (RAL9002)
PEC-UEBP4AA	Support pour montage sur parapet avec connecteurs à introduction rapide RJ45 (Ethernet et PoE) + 4 pôles pour Esprit® Compact, couleur gris-blanc (RAL9002)
PEC-UEBP7AA	Support pour montage sur parapet avec connecteurs à introduction rapide RJ45 (Ethernet et PoE) + 7 pôles pour Esprit® Compact, couleur gris-blanc (RAL9002)
PEC-UEBWAA	Support pour montage au mur pour Esprit® Compact, couleur gris-blanc (RAL9002)
PEC-UEAP	Collier de poteau en acier inox AISI 316L
PEC-UEAC	Adaptateur angulaire en acier inox AISI 316L
PEC-UEAW	Contre-plaque en acier inox AISI 316L
PEC-COMB100A	Boîtier de communication en polycarbonate, 220Vac-230Vac
PEC-COMB200A	Boîtier de communication en polycarbonate, 24Vac
PEC-COMB300A	Boîtier de communication en polycarbonate, 120Vac-127Vac
PEC-WASPT0V5L5M00	Réservoir 5l, pompe avec hauteur de remontée 5m, IN 230Vac-24Vac-120Vac
PEC-WASPT0V23L11M00	Réservoir 23l, pompe avec hauteur de remontée 11m, avec flotteur d'eau, IN 230Vac-24Vac-120Vac
PEC-WASPT1V23L30M00	Réservoir 23l, pompe avec hauteur de remontée 30m avec flotteur d'eau, IN 230Vac
PEC-WASPT3V23L30M00	Réservoir 23l, pompe avec hauteur de remontée 30m avec flotteur d'eau, IN 120Vac
PEC-SURGEPR	Le suppresseur de surtensions contre les surcharges dues à la foudre pour la ligne Ethernet
POE190-BT	Gigabit 802.3bt 90W PoE Power Injector, port unique
PEC-OUEWIPER	Balai d'essuie-glace de remplacement
PEC-OUEMAN	Kit d'entretien de la caméra (1 x connecteur d'alimentation, 1 x connecteur I / O, 1 x Plaque d'accrochage de chaîne de sécurité, 2 x presse-étoupes M16, 1 x presse-étoupe M20, 1 x joint en caoutchouc de réduction, pour câble Ethernet avec connecteur préassemblé, pour presse-étoupe M20, 1 x joint en caoutchouc de réduction, pour câble alarmes, pour presse-étoupe M16, 1 x joint de la base, 1 x Clé Allen, 1 x fusible 2.5A)

Tab. 2

Consulter le manuel d'instructions accompagnant l'accessoire pour de plus amples informations sur l'installation et l'utilisation.

## 5 Préparation du produit en vue de l'utilisation



Toute modification non approuvée expressément par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie.

### 5.1 Précautions de sécurité avant l'utilisation



L'appareil comprend des parties mobiles. S'assurer que l'unité est positionnée dans une zone non accessible pendant le fonctionnement. Appliquer l'étiquette fournie avec l'appareil près de l'objet et en position visible.



Fig. 3

## 5.2 Déballage



Sur l'unité, une fine pellicule d'huile peut être présente, due au joint. Cette pellicule d'huile n'a pas d'effet sur les performances mécaniques de l'unité. Consulter les instructions de nettoyage au chapitre correspondant (11 Nettoyage, page 28).

Lors de la livraison du produit, vérifier que l'emballage est en bon état et l'absence de tout signe évident de chute ou d'abrasion.

En cas de dommages évidents, contacter immédiatement le fournisseur.

En cas de retour du produit défectueux, il est conseillé d'utiliser l'emballage original pour le transport.

Conserver l'emballage en cas de nécessité d'expédition du produit pour réparation.

## 5.3 Contenu

Contrôler que le contenu correspond à la liste matériel indiquée ci-dessous:

- Caméra Esprit® Compact
- Double toit
- Emballage des accessoires:
  - Clé Allen
  - Connecteur d'alimentation
  - Connecteur I / O
  - Étiquette (ATTENTION: Parties mobiles dangereux)
  - Joint en caoutchouc de réduction, pour câble alarmes, pour presse-étoupes M16
  - Joint en caoutchouc de réduction, pour câble Ethernet avec connecteur préassemblé, pour presse-étoupe M20
  - Manuel d'instructions
  - Plaque d'accrochage de chaîne de sécurité
  - Vis pour fixation du toit pare-soleil

## 5.4 Élimination sans danger des matériaux d'emballage

Le matériel d'emballage est entièrement composé de matériaux recyclables. Le technicien chargé de l'installation est tenu de l'éliminer conformément aux dispositions en matière de collecte sélective et selon les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.

## 6 Installation

**⚠** Ne procéder sous aucun prétexte à des modifications ou des connexions non prévues dans ce manuel. L'utilisation d'appareils inadéquats peut comporter des risques sérieux pour les appareils et la sécurité du personnel.

**⚠** Ne pas modifier les câblages du produit. La non observation de cette indication peut entraîner des risques graves pour la sécurité du personnel de l'installation et annuler la garantie.

**i** Le produit peut être alimenté en 24Vac/24Vdc ou par PoE 90W.

**i** Conserver le schéma de connexion pour toute consultation nécessaire.

### 6.1 Modes d'installation

Le produit peut être installé de plusieurs façons avec les différents supports et adaptateurs disponibles, pour répondre à chaque exigence d'installation.

#### 6.1.1 Angles de vision

La figure montre les angles de vision du tilt dans les deux modes d'installation (droit ou inversé).

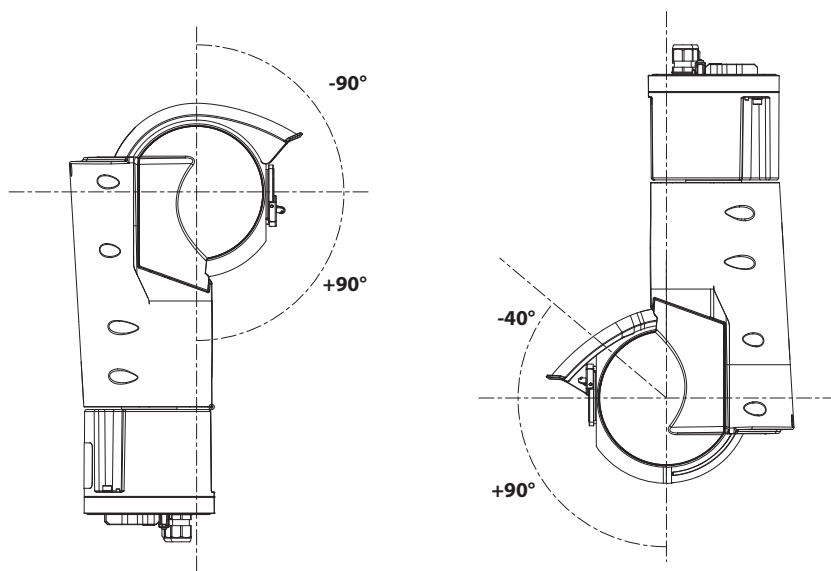


Fig. 4

## 6.1.2 Installation avec passage de câble interne

Ce mode d'installation permet le passage des câbles à l'intérieur des brides de support.

La figure ci-dessous montre les différentes possibilités de montage du produit en position droite.

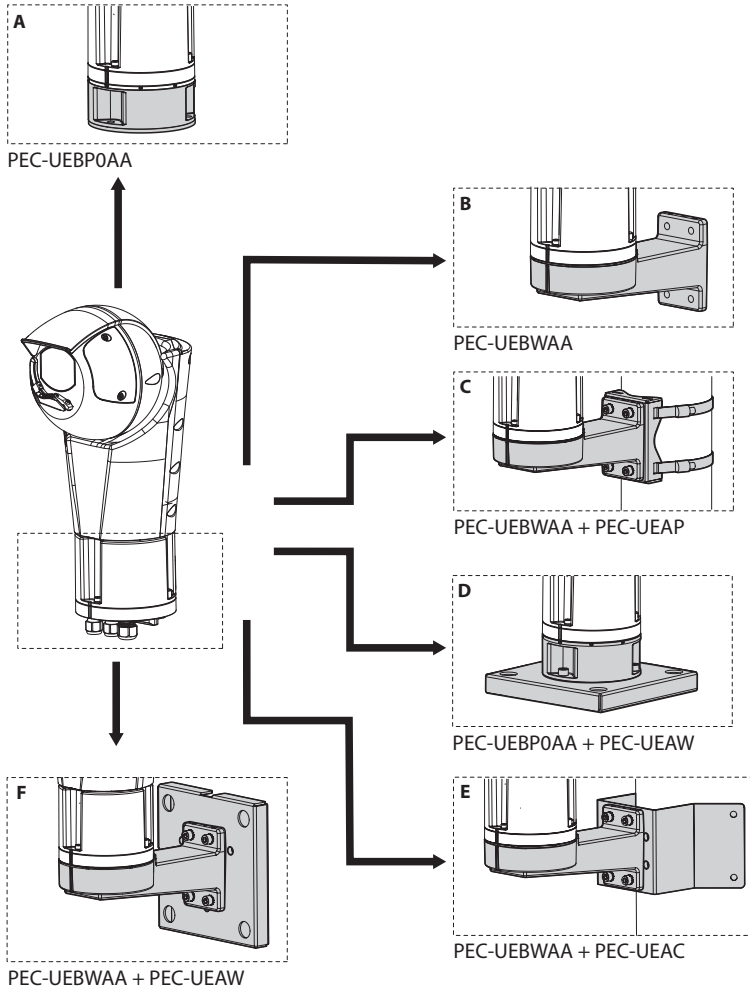


Fig. 5



### 6.1.3 Installation avec passage interne des câbles avec le produit inversé

**⚠ ATTENTION! Sécurisez toujours le produit avec la chaîne de sécurité (6.8 Fixation d'accrochage de sécurité, page 20).**

Ce mode d'installation permet le passage des câbles à l'intérieur des brides de support.

La figure ci-dessous montre les différentes possibilités de montage du produit en position inversée.

En cas d'installation du produit inversé, vous devez installer le toit pare-soleil comme indiqué dans le chapitre concerné (6.7 Fixation du toit pare-soleil, page 20) et activer par l'interface Web le mode d'orientation au plafond.

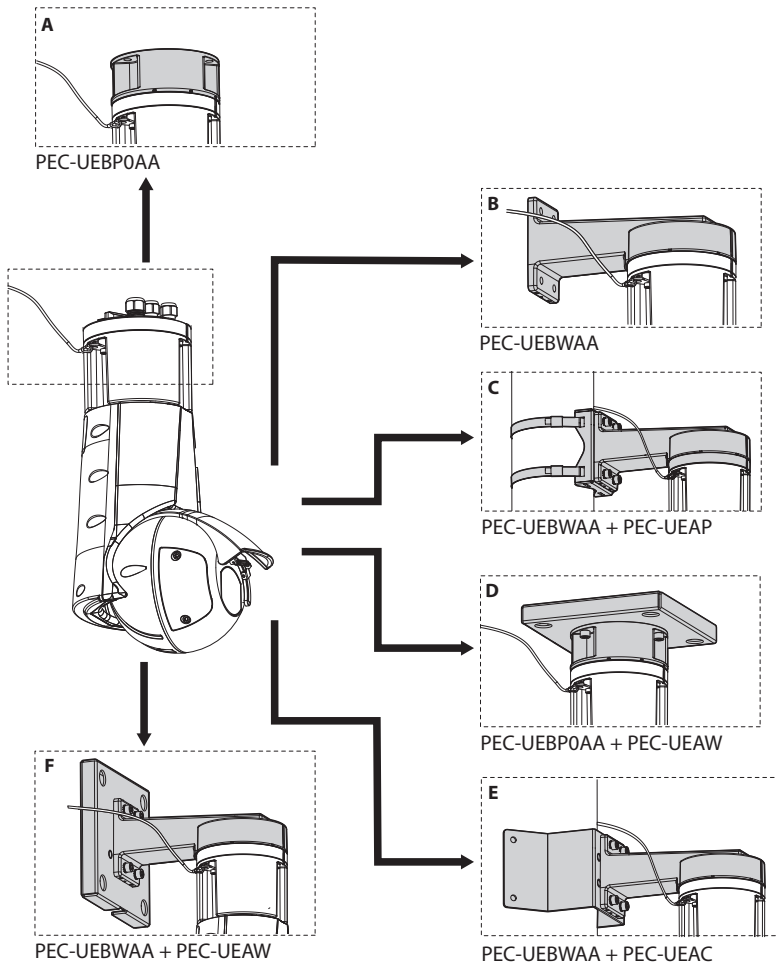


Fig. 6

## 6.1.4 Installation avec des connecteurs à fixation rapide

Ce mode d'installation, grâce aux connecteurs à fixation rapide, permet de remplacer facilement et rapidement l'unité.

La figure ci-dessous montre les différentes possibilités de montage du produit en position droite.

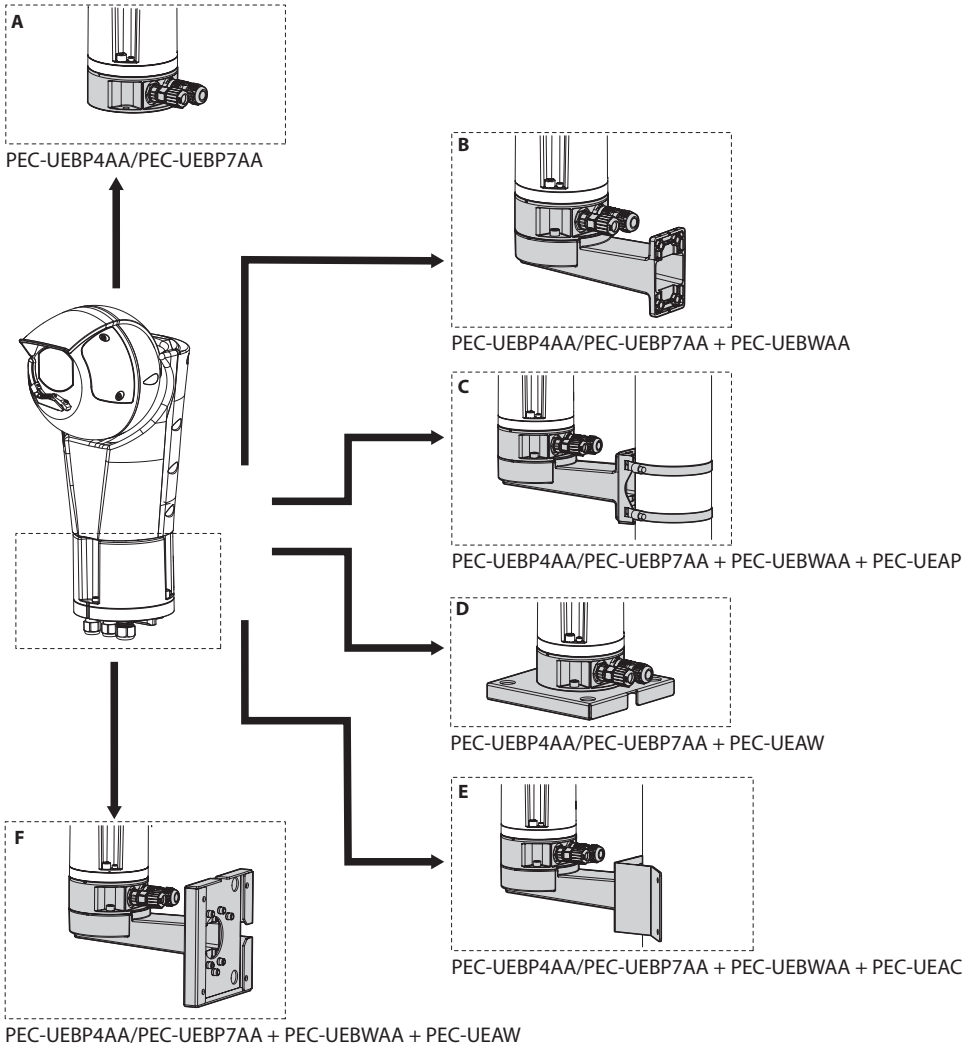


Fig.7

## 6.1.5 Installation avec connecteurs rapide avec produit inversé

**ATTENTION! Sécurisez toujours le produit avec la chaîne de sécurité (6.8 Fixation d'accrochage de sécurité, page 20).**

Ce mode d'installation, grâce aux connecteurs à fixation rapide, permet de remplacer facilement et rapidement l'unité.

La figure ci-dessous montre les différentes possibilités de montage du produit en position inversée.

En cas d'installation du produit inversé, vous devez installer le toit pare-soleil comme indiqué dans le chapitre concerné (6.7 Fixation du toit pare-soleil, page 20) et activer par l'interface Web le mode d'orientation au plafond.

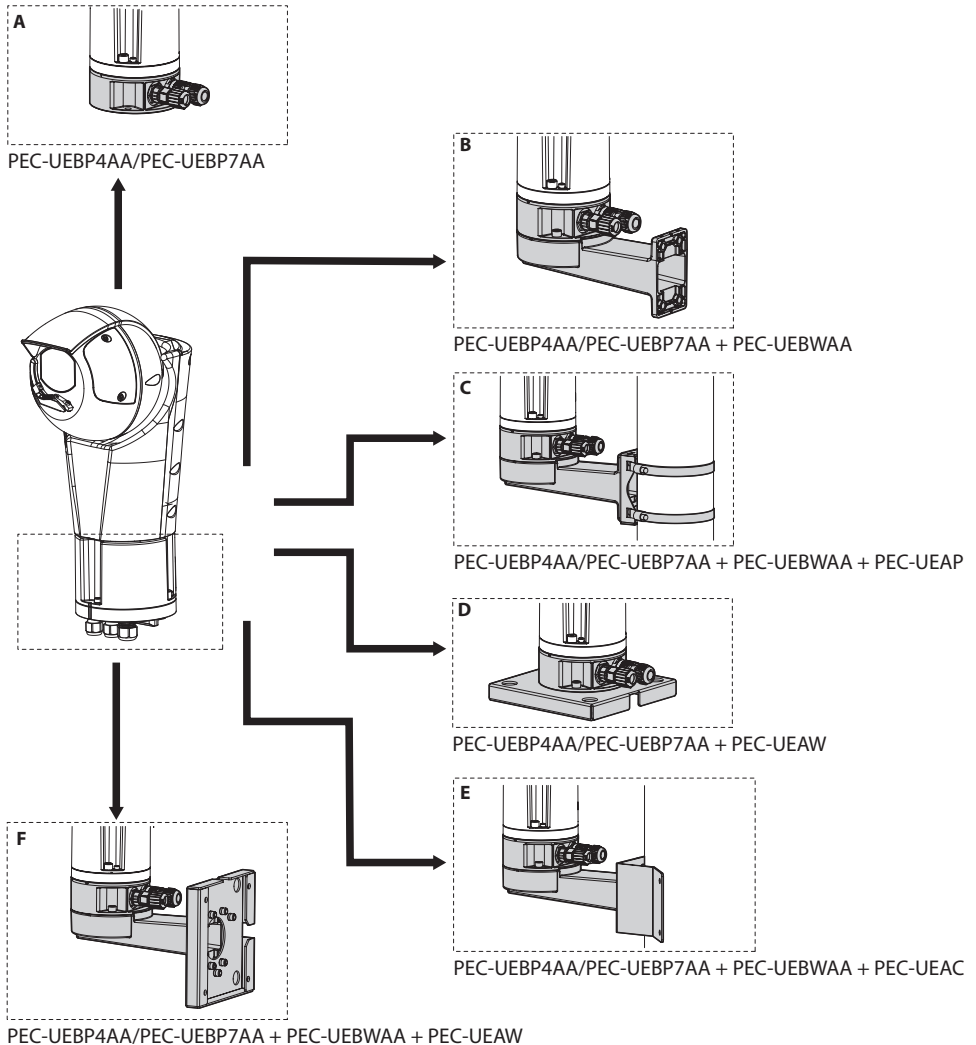


Fig. 8

## 6.1.6 Raccordement des accessoires

La figure montre comment les accessoires peuvent être raccordés au produit.

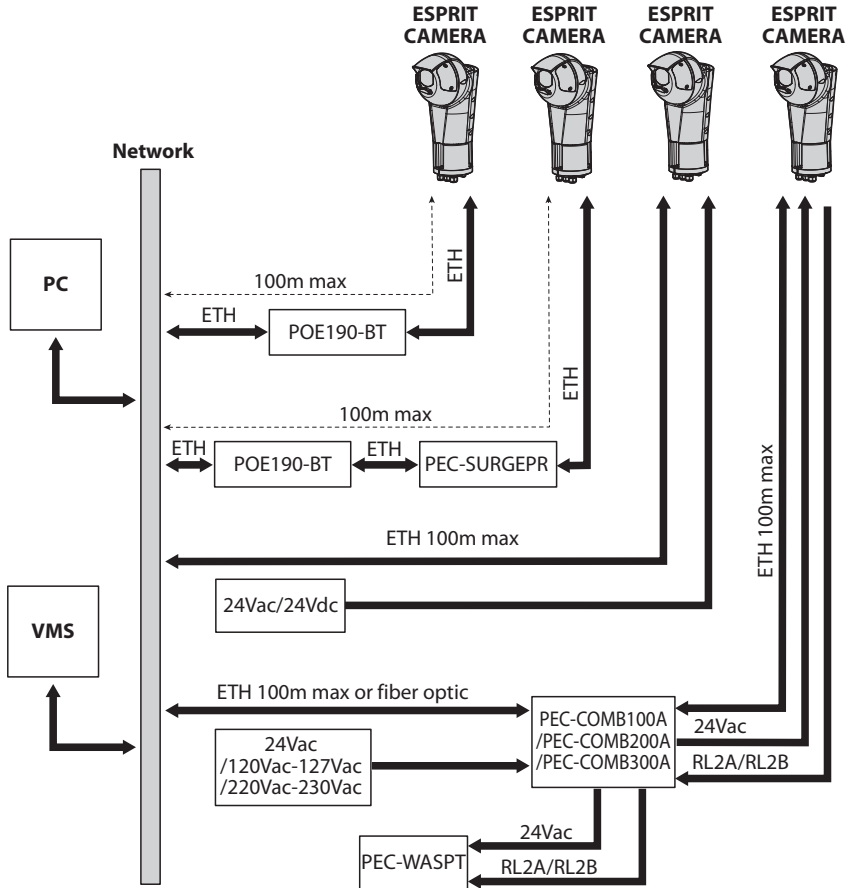


Fig. 9

Les câbles d'alimentation doivent être correctement dimensionnés. Il est recommandé d'utiliser des câbles de section  $0,75\text{mm}^2$  (18AWG) ou supérieure pour brancher la caméra à l'alimentation 24Vac/24Vdc (15 Données techniques, page 30). En cas de nécessité d'utiliser un câble long, s'assurer, en consultant un tableau de dimensionnement, que la tension aux bornes de la caméra, en fonctionnant à la puissance nominale maximale, se situe dans l'intervalle spécifié.

L'accessoire PEC-SURGEPR doit être installé à proximité de la caméra PTZ.

## 6.2 Ouverture de la base du produit

Pour éviter de rayer le produit avec la clé hexagonale, aligner le creux du corps du produit avec la vis à visser.

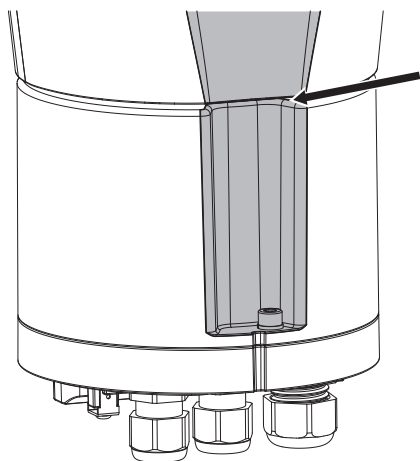


Fig. 10

Dévissez les trois vis placées à la base du produit ( Fig. 11, page 17).

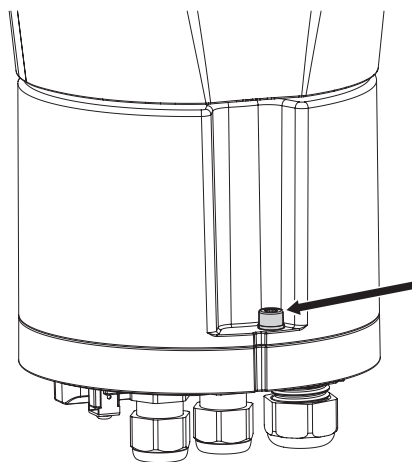


Fig. 11

## 6.3 Fixation du support



Accorder une attention particulière aux systèmes de fixation de l'appareil. Si l'appareil doit être fixé à une surface en béton, utiliser des chevilles avec un couple de traction de 300dN chacune. En cas de surface métallique, utiliser des vis d'un diamètre minimum de 8mm et d'une longueur adéquate. Le système de fixation doit pouvoir supporter au moins 4 fois le poids de l'équipement complet (produit, accessoires, supports et adaptateurs).



L'appareil doit être monté en position verticale. Tout autre position compromettrait le bon fonctionnement du système.

Divers supports et accessoires sont disponibles (4.3 Identification du modèle, page 9).

Choisir le support adapté pour l'installation à réaliser (6.1 Modes d'installation, page 11).

Installez les supports et les accessoires en option en suivant les manuels d'instructions fournis avec le support ou l'accessoire.

## 6.4 Passage des câbles

**!** Les câbles doivent être adéquatement fixés à la structure afin d'éviter que le poids excessif provoque son extraction accidentelle.

**!** Les câbles utilisés doivent être conformes au type d'installation.

**!** Pour la section des conducteurs et les diamètres des gaines des câbles utilisables, consulter les caractéristiques techniques au chapitre dédié (15 Données techniques, page 30).

Insérez les câbles dans les presse-étoupes.

Dans le cas d'un câble avec connecteur pré-assemblé, remplacer le joint à l'intérieur du presse-étoupe par le modèle fourni avec le produit. Insérer le câble Ethernet dans le joint comme le montre la figure (Fig. 12, page 18). Faire passer le câble avec connecteur RJ45 dans le presse-étoupe M20.

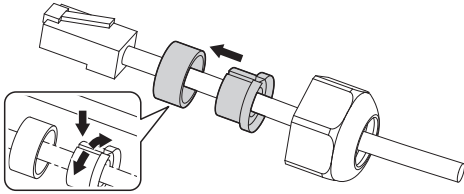


Fig. 12

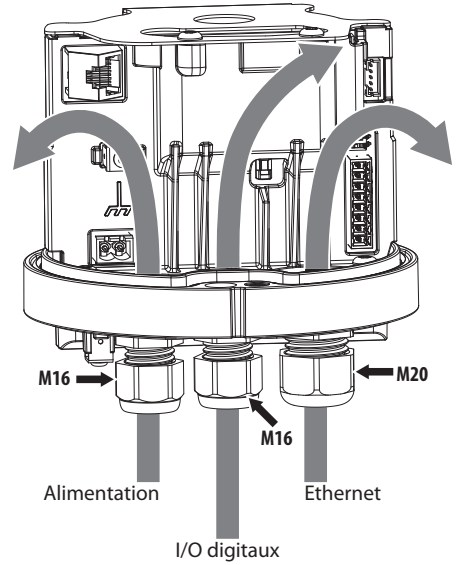


Fig. 13

Serrer les presse-étoupes.

**!** Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage : 1.5Nm ( $\pm 0.2$ Nm) pour presse-étoupes M16, 2Nm ( $\pm 0.2$ Nm) pour presse-étoupes M20.

Si le câble n'est pas présent à l'intérieur du presse-étoupe, laissez insérer le bouchon de fermeture à l'opposé. Fermez toujours les presse-étoupes avec le couple de serrage spécifié.

## 6.5 Fixage de la base au support

**i** Pour obtenir des précisions sur l'installation de la caméra avec des supports et accessoires, consulter le manuel qui les accompagne.

## 6.6 Insertion d'une carte SD

Le produit peut être équipé d'une carte mémoire de type microSD.

Une capacité de la carte microSD de 64 GB ou supérieure est recommandée. Une carte microSD de Classe de Vitesse Vidéo V10 ou supérieure est recommandée. Si la carte microSD ne remplit pas ces conditions, les performances de la mémoire intégrée risquent d'être altérées et d'entraîner la perte de photographes ou de films.

Dévisser les quatre vis sur la partie arrière du caisson et enlever le couvercle arrière de ce dernier (Fig. 14, page 19).

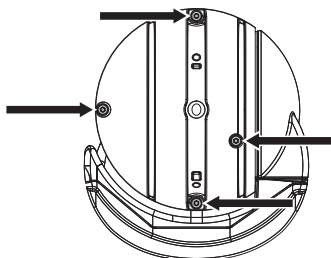


Fig. 14

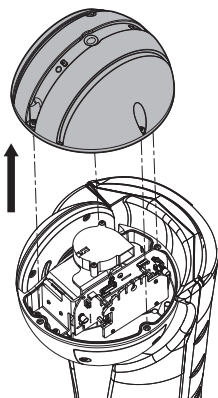


Fig. 15

Insérer la carte mémoire dans le logement comme indiqué (Fig. 16, page 19). Prendre garde au sens de la carte mémoire.

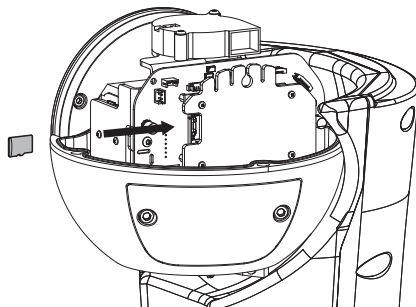


Fig. 16

Repositionner le couvercle arrière du caisson et fixer les quatre vis.



**Appliquer un produit de freinage du filetage dans vis de fixation (Loctite 243®).**



**Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 1.6Nm (±0.2Nm).**

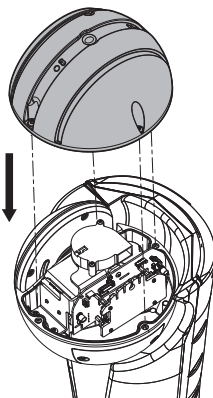


Fig. 17

## 6.7 Fixation du toit pare-soleil

Il est possible de fixer le toit au caisson en utilisant les vis fournies.



**Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 1.6Nm ( $\pm 0.2$ Nm).**

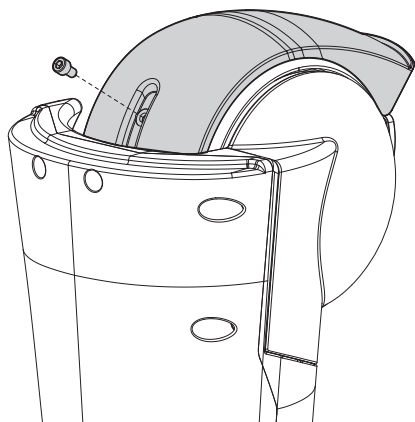


Fig. 18 Installation droite du produit.

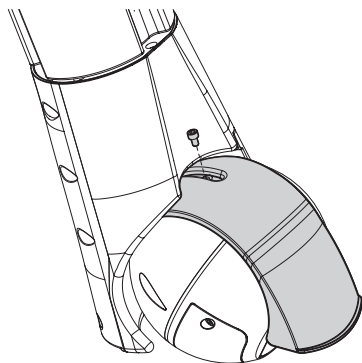


Fig. 19 Installation du produit inversé.

## 6.8 Fixation d'accrochage de sécurité



**Accorder une attention particulière aux systèmes de fixation de l'appareil. Si l'appareil doit être fixé à une surface en béton, utiliser des chevilles avec un couple de traction de 300dN chacune. En cas de surface métallique, utiliser des vis d'un diamètre minimum de 8mm et d'une longueur adéquate. Le système de fixation doit pouvoir supporter au moins 4 fois le poids de l'équipement complet (produit, accessoires, supports et adaptateurs).**

Le produit peut être équipé d'un crochet de sécurité pour le sécuriser à un deuxième point de fixation à l'aide d'une chaîne ou d'un câble de sécurité.

Positionner la fixation de sécurité et la fixer avec la vis et la rondelle fournies, comme le montre la figure ci-dessous.



**Utilisez un point d'ancrage externe pour fixer la chaîne ou le câble de sécurité à la surface de support de l'appareil. Choisissez une chaîne ou un câble de sécurité pouvant supporter au moins quatre fois le poids de l'appareil, supports et adaptateurs compris.**



**Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 4.5Nm ( $\pm 0.2$ Nm).**



**Appliquer sur les trous des vis un produit de freinage du filet (Loctite 243®).**

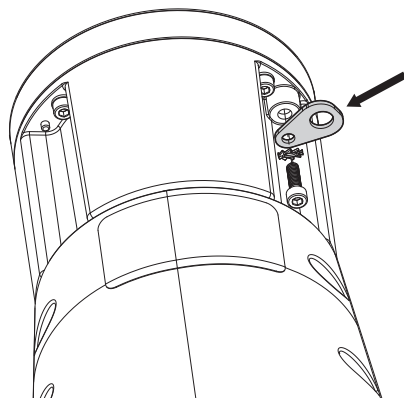


Fig. 20



## 6.9 Description de la carte de connexion



**Le câble de terre doit toujours être branché à la borne correspondante (GND\_INT ou GND\_EXT, Fig. 21, page 21).**

DESCRIPTION DE LA CARTE	
Connecteur	Fonction
J3	Ethernet
J4	Alimentation
J6	I/O numériques
S1, S2	Restauration des paramètres d'usine
GND_INT (mise à la terre intérieure)	GND_INT et GND_EXT sont tous les deux adaptés pour la mise à la terre de l'unité. Utiliser la borne GND_EXT en cas d'impossibilité de faire passer le câble de terre GND dans les presse-étoupes (voir les diamètres des presse-étoupes acceptés en section caractéristiques techniques).
GND_EXT (mise à la terre extérieure)	

Tab. 3

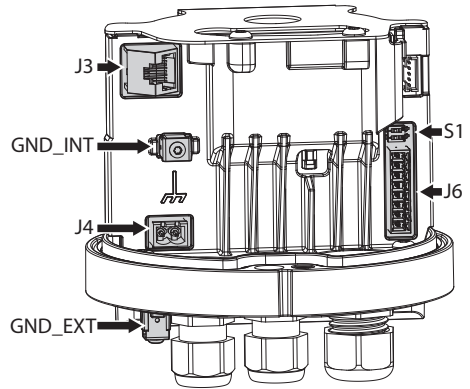


Fig. 21

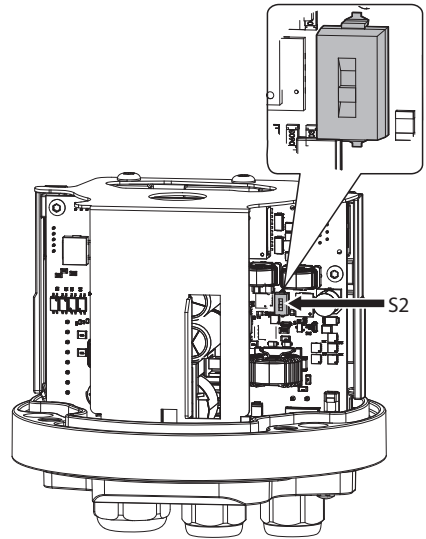


Fig. 22

## 6.10 Connexion de la ligne d'alimentation

### 6.10.1 Alimentation en 24Vac/24Vdc



Il faut effectuer les connexions électriques en absence d'alimentation et lorsque le dispositif de sectionnement ouvert.



Contrôler que les sources d'alimentation et les câbles de branchement sont en mesure de supporter la consommation du système.



N'alimentez pas le produit avec des autotransformateurs.



Vérifier que la source et le câble d'alimentation sont adéquatement dimensionnés.



Pour la section des conducteurs et les diamètres des gaines des câbles utilisables, consulter les caractéristiques techniques au chapitre dédié (15 Données techniques, page 30).



Dans le cas d'une alimentation en courant continu, la polarité de la tension appliquée à la borne d'alimentation est sans importance.

Pour alimenter l'unité, utiliser les alimentations indiquées sur la fiche technique du produit disponible sur le site web : pelco.com, ou utiliser un transformateur toroïdal d'une puissance nominale d'au moins 200VA.

Brancher le câble Ethernet au connecteur correspondant (J4, Fig. 23, page 22).

Connectez le câble de terre à la borne correspondante (GND\_INT, Fig. 23, page 22).

Les câbles d'alimentation devront être dimensionnés en fonction du rapport entre le courant d'alimentation et la distance à couvrir.

Si le produit est alimenté par deux sources d'énergie en même temps (24V et PoE 90W), seule la ligne en 24V sera utilisée, avec désactivation de l'alimentation PoE 90W.

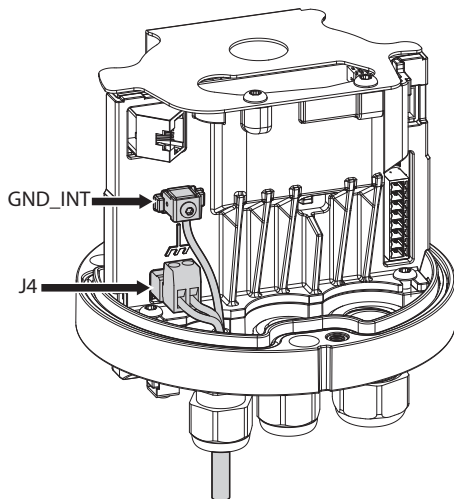


Fig. 23

Le connecteur amovible est fourni.

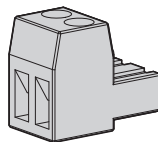


Fig. 24

### 6.10.2 Alimentation en PoE 90W

Le produit peut être alimenté en PoE 90W selon la norme IEEE 802.3bt (CLASSE 8).

L'injecteur PoE doit avoir une puissance d'au moins 90W.

Par défaut, le produit est configuré pour fonctionner selon la norme IEEE 802.3bt.

L'utilisation de l'injecteur PoE190-BT est vivement conseillée (Tab. 2, page 9).

Si le produit est alimenté par deux sources d'énergie en même temps (24V et PoE 90W), seule la ligne en 24V sera utilisée, avec désactivation de l'alimentation PoE 90W.

À l'intérieur de la base se trouvent deux DIP switches qui sont configurés par défaut comme suit :

- S1-DIP2 = OFF
- S2-DIP1 = OFF

Pour que le produit fonctionne correctement, toujours laisser S1-DIP2 et S2-DIP1 en position par défaut (S1 Fig. 21, page 21 et S2 Fig. 22, page 21).

## 6.11 Branchement aux alarmes et aux relais

**!** Pour la section des conducteurs et les diamètres des gaines des câbles utilisables, consulter les caractéristiques techniques au chapitre dédié (15 Données techniques, page 30).

**!** Tension et courant maximum de relais: consultez les caractéristiques techniques figurant au chapitre correspondant (15 Données techniques, page 30).

Branchez le câble des entrées/sorties numériques au connecteur correspondant (J6, Fig. 25, page 23).

La longueur maximale du câble de chaque alarme est de 200 m.

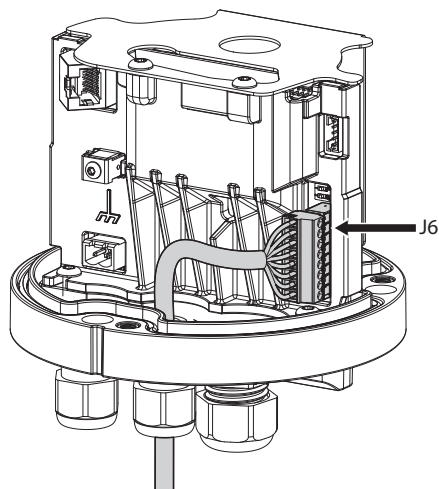


Fig. 25

Le connecteur amovible est fourni.

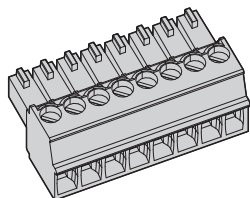


Fig. 26

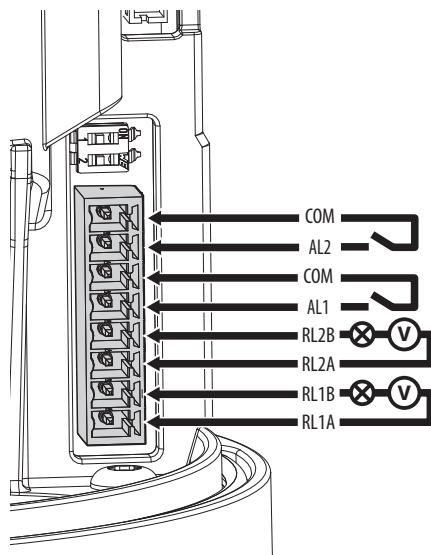


Fig. 27

CONNEXION DES ENTRÉES D'ALARME ET DES RELAIS	
Bornes	Description
RL1A, RL1B, RL2A, RL2B	Contacts secs des deux relais activables par alarme ou par commande utilisateur
AL1, AL2, COM	Entrées d'alarme auto-alimentées relatives à la borne commune

Tab. 4

Le dispositif peut être équipé d'une installation de lavage comme accessoire. Branchez le câble du signal d'activation de la pompe au relais indiqué: RL2A, RL2B.

## 6.12 Branchement du câble Ethernet

Nous recommandons l'utilisation de câbles Ethernet ayant les caractéristiques suivantes:

- Caractéristiques minimales du câble : Classe D (ISO/IEC11801:1995) ou Catégorie 5 (ANSI/EIA/TIA-568-A:1995).
- Câble tressé blindé (STP).
- 4 couples.
- Résistance en boucle CC maximale: 250 $\Omega$ .

Brancher le câble Ethernet au connecteur J3, Fig. 28, page 24).

Si le produit est alimenté en PoE 90W il est nécessaire de brancher le câble de terre à la borne correspondante (GND\_EXT, Fig. 28, page 24).

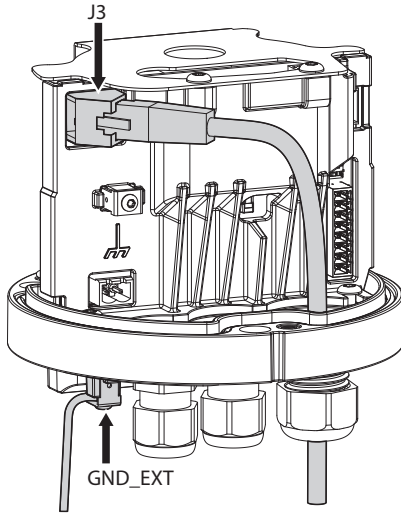


Fig. 28

## 6.13 Installation du haut du corps



**La partie supérieure du corps doit être installée quand la base n'est pas alimentée.**

Vérifiez que la LED indiquée sur la figure est éteinte ( Fig. 29, page 24).

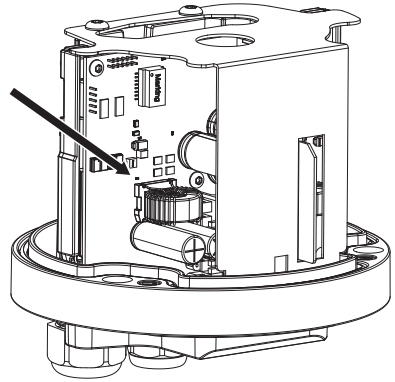


Fig. 29

Vérifiez que le joint de la base est en bon état et correctement positionné.

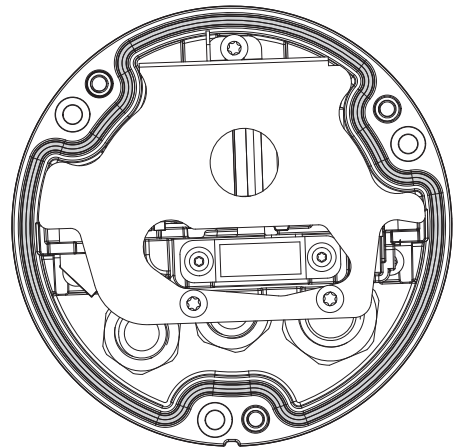


Fig. 30

Placez le corps de l'appareil sur la base en alignant les encoches de référence. Veillez à ne pas abîmer les composants intérieurs lors de l'installation.

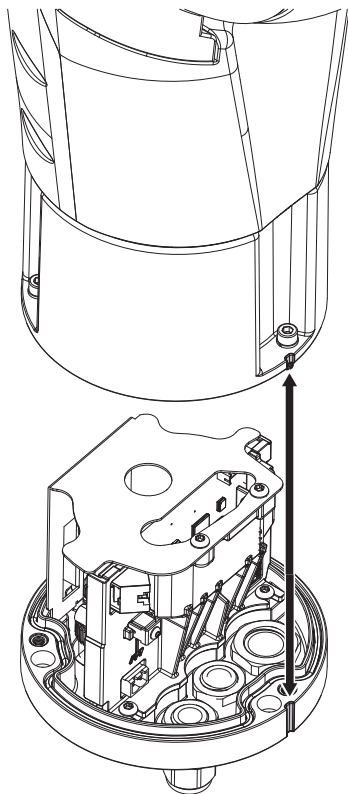


Fig. 31

Pour éviter de rayer le produit avec la clé hexagonale, aligner le creux du corps du produit avec la vis à visser (Fig. 32, page 25).

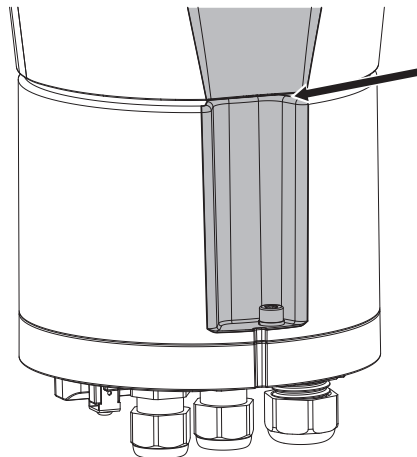


Fig. 32

Fixer l'unité supérieure à la base avec les 3 vis de fixation.



**Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 4.5Nm ( $\pm 0.2$ Nm).**



**Appliquer sur les trous des vis un produit de freinage du filet (Loctite 222®).**

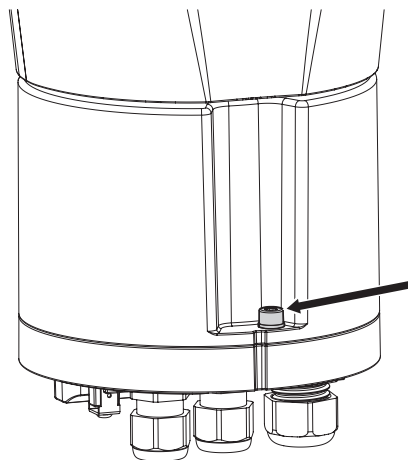


Fig. 33

## 7 Allumage



**S'assurer que l'unité et les autres composants de l'installation sont fermés correctement afin d'éviter le contact avec des parties sous tension.**



**Ne pas stationner à proximité du dispositif sous tension. N'intervenir sur le dispositif qu'avec l'alimentation coupée.**



**La procédure de préchauffage automatique (De-Ice) peut être activée chaque fois que le dispositif est mis en fonction à une température ambiante inférieure à 0°C. La procédure permet de garantir un fonctionnement correct du dispositif également à basse température. La durée varie en fonction des conditions climatiques (de 60 minutes jusqu'à 120 minutes).**

Il suffit de brancher l'alimentation électrique pour allumer l'unité.

Débrancher l'alimentation électrique pour éteindre l'unité.

## 8 Configuration



**Un utilisateur avec droits d'administrateur doit être créé lors de la première connexion à la caméra, avant que la caméra soit opérationnelle.**

### 8.1 Adresse IP par défaut



**L'appareil est configuré pour obtenir l'adresse IP depuis un serveur DHCP.**

L'adresse IP acquise via DHCP est visible dans le fichier journal du serveur DHCP.

En cas d'indisponibilité du serveur DHCP, l'appareil se configure automatiquement avec une adresse IP autogénérée dans le sous-réseau 169.254.x.x/16. Pour connecter l'ordinateur afin de configurer la caméra avec une adresse IP autogénérée, configurer l'ordinateur afin qu'il appartienne au même sous-réseau (exemple: adresse IP: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Pour rechercher l'adresse IP du dispositif, utiliser un VMS conforme ONVIF ou Motorola Solutions Camera Configuration Tool.

## 8.2 Interface web

### 8.2.1 Premier accès aux pages web

La première opération pour configurer le dispositif consiste en la connexion à son interface web.

Pour accéder à l'interface Web du produit, il suffit de se connecter avec un navigateur à l'adresse `http://adresse_ip`.

La page d'accueil sera affichée au premier accès.

D'autres informations sur la configuration et l'utilisation du dispositif sont disponibles en : [pelco.com/products/cameras/ptz-cameras/esprit-enhanced/compact/](http://pelco.com/products/cameras/ptz-cameras/esprit-enhanced/compact/)

## 9 Mode d'emploi de l'essuie-glace



**Ne pas utiliser l'essuie-glace si la température ambiante est inférieure à 0°C ou en présence de glace.**



**L'essuie-glace est exclu de façon automatique si on le laisse allumé.**

# 10 Entretien

**!** Avant tout type d'intervention, lire avec attention le chapitre "Normes de sécurité" dans le manuel du produit.

**!** **ATTENTION!** L'installation et l'entretien du dispositif doivent être effectués exclusivement par un personnel technique qualifié.

Lorsque vous contactez le service technique de PELCO, il est nécessaire de fournir le numéro de série et le code d'identification du modèle.

Utiliser uniquement des pièces détachées PELCO.

## 10.1 Maintenance ordinaire

### 10.1.1 Contrôle des câbles

Les câbles ne doivent présenter aucun signe d'usure ou d'endommagement pouvant entraîner des situations de danger. Un entretien doit alors être effectué sur les câbles.

### 10.1.2 Remplacement du balai de l'essuie-glace

**i** Pour de plus amples informations sur le remplacement et l'utilisation de l'essuie-glace, consulter le manuel fourni avec l'essuie-glace de rechange.

## 10.2 Entretien extraordinaire

### 10.2.1 Rétablissement des paramètres d'usine

Les réglages d'usine peuvent être restaurés si le dispositif ne fonctionne plus de la façon prévue.

Le résultat de la procédure de Standard d'usine est le même que celui obtenu par interface web (bouton Hard Reset).

Pour effectuer la procédure de réglage d'usine, il faut accéder au DIP switch (S1) présent dans la carte des connecteurs (Fig. 21, page 21).

Effectuer la procédure suivante:

- Couper l'alimentation à l'unité.
- Ouvrir la base de produit (6.2 Ouverture de la base du produit, page 17).
- Positionner sur ON le DIP 1 du commutateur S1.

Fonction	S1		Description
	DIP 1	DIP 2	-
Rétablissement des paramètres d'usine	ON	-	Activé
	OFF	-	Désactivé

Tab. 5

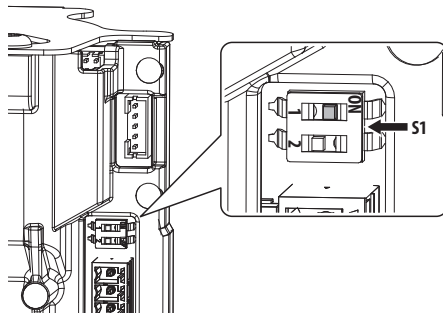


Fig. 34

- Monter le haut du corps (6.13 Installation du haut du corps, page 24).
- Allumer l'unité. Attendre 2 minutes.
- Couper l'alimentation à l'unité.
- Ouvrir la base de produit (6.2 Ouverture de la base du produit, page 17).
- Repositionner sur OFF le DIP 1 du commutateur S1.

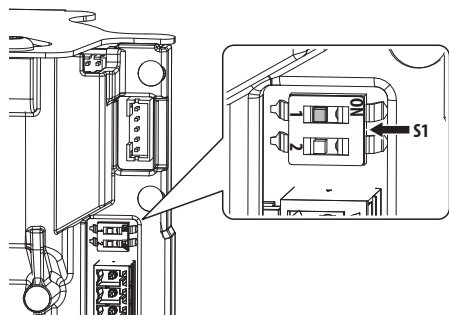


Fig. 35

- Monter le haut du corps (6.13 Installation du haut du corps, page 24).
- Allumer l'unité.

**i** Une fois la procédure de standard usine terminée, il faut configurer l'unité selon la description du chapitre correspondant: **8.1 Adresse IP par défaut, page 26.**

## 11 Nettoyage

### 11.1 Nettoyage de la fenêtre et des surfaces externes du produit



**On doit éviter alcool éthylique, solvants, hydrocarbures hydro-génés, acides forts et alcali. L'emploi de ce type de produits abîme d'une façon irréparable la surface traitée.**

Il est conseillé d'utiliser un chiffon souple avec des savons neutres dilués avec de l'eau ou des produits spécifiques pour le nettoyage des verres des lunettes.



## 12 Informations sur l'élimination et le recyclage

La Directive Européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que ces dispositifs ne doivent pas être éliminés dans le flux normal de déchets solides municipaux, mais ils doivent être collectés séparément afin d'optimiser le flux de récupération et de recyclage des matériaux qu'ils contiennent et pour réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement en raison de la présence de substances potentiellement dangereuses.



**Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix figure sur tous les produits pour le rappeler.**

Les déchets peuvent être livrés aux centres de collecte appropriés ou peuvent être livrés gratuitement au distributeur où vous avez acheté l'équipement, au moment de l'achat d'un nouvel dispositif équivalent ou sans obligation d'achat pour un équipement de taille inférieure de 25cm.

Pour plus d'informations sur l'élimination correcte de ces dispositifs, vous pouvez contacter le service public responsable.

## 13 Garantie

Le produit est garanti 5 ans avec les exclusions suivantes :

- Balai essuie-glace.
- Collecteur tournant : maximum 4000000 tours ou opérations.
- Courroies moteur : maximum 7000000 tours ou opérations.

Le service de garantie et le support technique peuvent être obtenus en contactant le support technique de PELCO: [pelco.com/about/contact-us/](http://pelco.com/about/contact-us/).

## 14 Dépannage



**Pour tout problème non décrit ou en cas de problèmes persistants, contacter le centre d'assistance agréé.**

<b>PROBLÈME</b>	<b>Le produit ne s'allume pas.</b>
CAUSE	Mauvais branchement, ou type/classe de l'alimentation PoE incorrect(e).
SOLUTION	Vérifier les connexions. S'assurer de la compatibilité de l'alimentation PoE avec le produit.

<b>PROBLÈME</b>	<b>Le produit ne s'allume pas. La LED indiquée sur la figure est éteinte (Fig. 29, page 24).</b>
CAUSE	Possible anomalie du fusible (F3).
SOLUTION	Consulter l'assistance technique (PELCO).

<b>PROBLÈME</b>	<b>L'aire filmée ne correspond pas à la position de preset rappelée.</b>
CAUSE	Perte de référence de position absolue.
SOLUTION	Remettre l'appareil à zéro en l'éteignant et en le rallumant.

## 15 Données techniques



**ATTENTION! L'installation est du type TNV-1. Ne pas la connecter à des circuits SELV.**



**ATTENTION! Pour réduire les risques d'incendie, utiliser uniquement des câbles certifiés UL Listed ou CSA de sections égales ou supérieures à 0.14mm<sup>2</sup> (26AWG).**

### 15.1 Caméra Esprit® Compact

#### 15.1.1 Généralités

Installation simplifiée grâce au connecteur autocentrant

Aucun jeu mécanique

Configuration rapide

#### 15.1.2 Mécanique

Fabriquée en fonte d'aluminium et en technopolymère

Peinture en poudre époxy-polyester, couleurs gris-blanc (RAL9002)

Rotation horizontale: 360°, rotation continue

Rotation verticale: de -90° jusqu'à +90° (avec installation inversée, de -40° jusqu'à +90°)

Vitesse horizontale (variable): de 0.1°/s jusqu'à 250°/s

Vitesse verticale (variable): de 0.1°/s jusqu'à 250°/s

Précision du rappel des positions de preset: 0.05°

Presse-étoupes: 2xM16 + 1xM20 + joint spécial pour câbles Ethernet pré-câblés

Poids net: 7.1kg (7.4kg avec projecteur à LED)

Fenêtre en verre

- Épaisseur: 6mm

#### 15.1.3 Électrique

Tension d'alimentation/Courant absorbé:

- PoE 90W compatible avec le standard IEEE802.3bt CLASSE 8 (protocole LLDP non supporté).
- 24Vac  $\pm 10\%$ , 50/60Hz, 5A max 100VA max (alimentation auxiliaire)
- 24Vdc  $\pm 10\%$ , 5A max 71W max (alimentation auxiliaire)

Puissance absorbée avec projecteur éteint:

- 20W, PTZ stationnaire, chauffage éteint (avec fonction ECO-MODE active, fonction économie d'énergie activée uniquement avec le PTZ à l'arrêt)
- 28W, PTZ stationnaire, chauffage éteint (avec fonction ECO-MODE non active)
- 28W, PTZ en mouvement, chauffage éteint
- 51W, pic à l'allumage, chauffage allumé et fonction de dégivrage

Puissance absorbée avec projecteur allumé:

- 34W, PTZ stationnaire, chauffage éteint (avec fonction ECO-MODE active, fonction économie d'énergie activée uniquement avec le PTZ à l'arrêt)
- 41W, PTZ stationnaire, chauffage éteint (avec fonction ECO-MODE non active)
- 41W, PTZ en mouvement, chauffage éteint
- 66W, pic à l'allumage, chauffage allumé et fonction de dégivrage

Section des câbles d'alimentation: de 0.75mm<sup>2</sup> (18AWG) jusqu'à 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)

Section des câbles de signal: de 0.14mm<sup>2</sup> (26AWG) jusqu'à 1mm<sup>2</sup> (17AWG)

Diamètre de la gaine des câbles multipolaires:

- Presse-étoupes M16: de 4.5mm jusqu'à 10mm
- Presse-étoupes M20: de 8mm jusqu'à 13mm

Entrées alarmes: 2 (alimentation automatique de 12Vdc jusqu'à 18Vdc)

Sorties relais: 2 (1A, 30Vac/30Vdc max)

#### 15.1.4 Réseau

Connexion Ethernet: 100 Base-TX

Connecteur: RJ45

## 15.1.5 Projecteurs

### Projecteur à LED

Longueur d'onde: 850nm, 940nm (uniquement PEC-UEIxxx), lumière blanche

PEC-UEIxxx

- Faisceau wide: 40° (horizontale), 16° (vertical)
- Faisceau spot: 14° (horizontale), 14° (vertical)

PEC-UEIxxxP

- Faisceau wide: 13° (horizontale), 13° (vertical)
- Faisceau spot: 13° (horizontale), 13° (vertical)

Activation du Faisceau wide: en fonction de la luminosité de la scène, par entrée d'alarme ou manuellement

Activation du Faisceau spot (activable seulement lorsque le faisceau wide): activable sur preset, en fonction du facteur de zoom ou avec le faisceau wide

Allumage automatique et à distance

Aucun étalonnage requis pour aligner le faisceau d'éclairage avec la caméra

Le projecteur ne ralentit pas la vitesse de rotation de la caméra PTZ

Reconnaissance automatique du type de projecteur installé

## 15.1.6 Environnement

Installation d'intérieur et d'extérieur

Température de fonctionnement

- Fonctionnement continu: de -40°C jusqu'à +65°C
- Intervention de la fonction de dégivrage: de -40°C jusqu'à -10°C

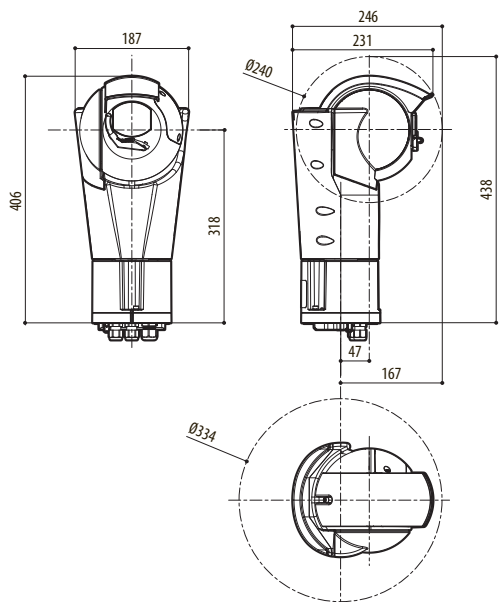
Résistance au vent

- PTZ à l'arrêt: 230km/h max.
- PTZ en mouvement à la plus grande vitesse avec projecteur à LED: 230km/h max.

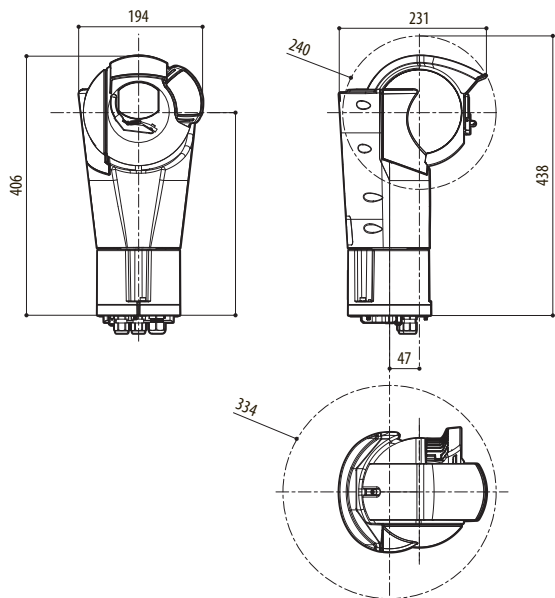
Humidité relative: de 5% jusqu'à 95%

# 16 Dessins techniques

**i** Les tailles indiquées sont en millimètres.



**Fig. 36** Esprit® Compact.



**Fig. 37** Esprit® Compact avec projecteur à LED.



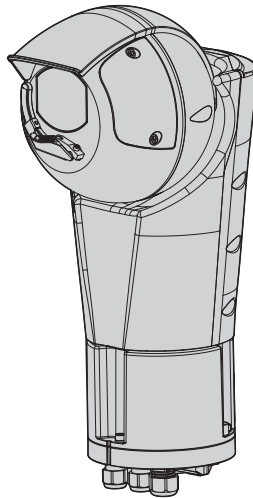
***FELCO***

Pelco, Inc.  
625 W. Alluvial Ave., Fresno, California  
93711 United States  
(800) 289-9100 Tel  
(800) 289-9150 Fax  
+1 (559) 292-1981 International Tel  
+1 (559) 348-1120 International Fax  
[www.pelco.com](http://www.pelco.com)

**MNLCEVO\_2220\_FR**

# Esprit® Compact

PTZ-Kamera mit ausgezeichneten Leistungen und äußerster Zuverlässigkeit







# Inhaltsverzeichnis

<b>1 Allgemeines</b> .....	<b>5</b>
1.1 Schreibweisen.....	5
<b>2 Anmerkungen zum Copyright und Informationen zu den Handelsmarken</b> .....	<b>5</b>
<b>3 Sicherheitsnormen</b> .....	<b>5</b>
<b>4 Beschreibung und Bezeichnung des Produktes</b> .....	<b>8</b>
4.1 Produktübersicht.....	8
4.2 Schildchen mit Produktkennzeichnung.....	8
4.3 Identifizierung des Modells.....	9
<b>5 Vorbereitung des Produktes auf den Gebrauch</b> .....	<b>10</b>
5.1 Sicherheitsvorkehrungen vor dem Gebrauch.....	10
5.2 Entfernen der Verpackung .....	10
5.3 Inhalt.....	10
5.4 Sichere Entsorgung der Verpackungsmaterialien .....	10
<b>6 Installation</b> .....	<b>11</b>
6.1 Art der Installation .....	11
6.1.1 Sichtwinkel.....	11
6.1.2 Installation mit innenlaufender Kabelführung.....	12
6.1.3 Installation mit innenlaufender Kabelführung mit umgekehrtem Produkt .....	13
6.1.4 Installation mit Steckverbindern mit Schnellkupplung .....	14
6.1.5 Installation mit Steckverbindern mit Schnellkupplung bei umgekehrtem Produkt.....	15
6.1.6 Typischer Anschluss der Zubehörteile .....	16
6.2 Öffnen der Basis des Produkts .....	17
6.3 Befestigung der Halterung.....	17
6.4 Kabelführung.....	18
6.5 Befestigung der Basis an der Halterung .....	19
6.6 Einsetzen einer SD-Karte.....	19
6.7 Befestigung des Sonnenschutzdachs .....	20
6.8 Befestigung des Sicherheitshaken .....	20
6.9 Beschreibung der Karte Anschlüsse.....	21
6.10 Anschluss der Stromversorgung .....	22
6.10.1 Versorgung mit 24Vac/24Vdc .....	22
6.10.2 PoE 90W Versorgung .....	22
6.11 Anschluss an Alarmer und Relais .....	23
6.12 Anschluss des Ethernet-Kabels .....	24
6.13 Installation des oberen Korpus .....	24
<b>7 Einschaltung</b> .....	<b>26</b>
<b>8 Konfiguration</b> .....	<b>26</b>
8.1 Vorgegebene IP-Adresse .....	26
8.2 Web-Schnittstelle .....	26
8.2.1 Erster Webseitenaufruf .....	26
<b>9 Anleitung für Betrieb des Scheibenwischers</b> .....	<b>26</b>

<b>10</b>	<b>Wartung .....</b>	<b>27</b>
10.1	Übliche Wartung .....	27
10.1.1	Überprüfung der Kabel .....	27
10.1.2	Austausch des Wischerblatts.....	27
10.2	Außerordentliche Wartung.....	27
10.2.1	Wiederherstellung der Werkseinstellungen .....	27
<b>11</b>	<b>Reinigung .....</b>	<b>28</b>
11.1	Reinigung des Fensters und der Außenflächen des Produkts .....	28
<b>12</b>	<b>Informationen bezüglich Entsorgung und Recycling.....</b>	<b>29</b>
<b>13</b>	<b>Garantie.....</b>	<b>29</b>
<b>14</b>	<b>Problemlösung .....</b>	<b>29</b>
<b>15</b>	<b>Technische Daten .....</b>	<b>30</b>
15.1	Esprit® Compact-Kamera.....	30
15.1.1	Allgemeines .....	30
15.1.2	Mechanik .....	30
15.1.3	Elektrik.....	30
15.1.4	Netzwerk.....	30
15.1.5	Scheinwerfer .....	31
15.1.6	Umgebung.....	31
<b>16</b>	<b>Technische Zeichnungen .....</b>	<b>32</b>

# 1 Allgemeines

Vor der Installation und Anwendung dieses Produkts ist die gesamte mitgelieferte Dokumentation aufmerksam zu lesen. Zum späteren Nachschlagen das Handbuch in Reichweite aufbewahren.

## 1.1 Schreibweisen



### GEFAHR!

**Erhöhte Gefährdung.**  
**Stromschlaggefahr. Falls nichts anderes angegeben, unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor die beschriebenen Arbeiten durchgeführt werden.**



### GEFAHR!

**Gefahr mechanischer Natur.**  
**Quetsch- oder Scherkantengefahr.**



### ACHTUNG!

**Mittlere Gefährdung.**  
**Der genannte Vorgang hat große Bedeutung für den einwandfreien Betrieb des Systems. Es wird gebeten, sich die Verfahrensweise durchzulesen und zu befolgen.**



### ANMERKUNG

**Beschreibung der Systemmerkmale.**  
**Eine sorgfältige Lektüre wird empfohlen, um das Verständnis der folgenden Phasen zu gewährleisten.**

## 2 Anmerkungen zum Copyright und Informationen zu den Handelsmarken

Pelco, das Logo Pelco und andere mit den Produkten von Pelco verbundene Marken, auf die in dieser Veröffentlichung Bezug genommen wird, sind Marken von Pelco, Inc. oder der Tochtergesellschaften.

Bei weiteren Namen oder Logos, die hier genannt werden, könnte es sich um Handelsmarken handeln, die den entsprechenden Eigentümern gehören.

Das Fehlen der Symbole <sup>™</sup> und <sup>®</sup> neben jedweder Marke in diesem Dokument oder allgemein bedeutet nicht, dass es sich dabei um eine Erklärung von Nichteigentum der entsprechenden Marke handelt.

Mit einem oder mehreren Patenten beansprucht, die unter patentlist.hevcadvance.com aufgelistet werden.

Die angeführten Produkt- oder Firmennamen sind Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken.

Microsoft Edge<sup>®</sup>, Windows XP<sup>®</sup>, Windows Vista<sup>®</sup>, Windows 7<sup>®</sup>, Windows 8<sup>®</sup>, Windows 10<sup>®</sup> sind Eigentum der Microsoft Corporation.

INTEL<sup>®</sup> Core<sup>™</sup> 2 Duo, INTEL<sup>®</sup> Core<sup>™</sup> 2 Quad, INTEL<sup>®</sup> Xeon<sup>®</sup> sind Eigentum der Intel Corporation.

ONVIF<sup>®</sup> ist ein eingetragenes Markenzeichen von Onvif, Inc.

## 3 Sicherheitsnormen



**ACHTUNG! Gefährliche Losteile. Finger und andere Körperteile fernhalten.**



**ACHTUNG! Die Installation und Wartung der Vorrichtung ist technischen Fachleuten vorbehalten.**



**ACHTUNG! Die Anlage gehört zum Typ TNV-1. Nicht an Kreisläufe SELV anschließen.**



**ACHTUNG! Zur Senkung der Brandgefahr dürfen nur UL Listed oder CSA zertifizierte Kabel benutzt werden, die mindestens dem Querschnitt 0.14mm<sup>2</sup> (26AWG) entsprechen.**



**ACHTUNG! Der LED-Scheinwerfer mit Infrarotlicht erzeugt unsichtbares Licht mit hoher Intensität. Für weitere Details zur Einrichtung und Verwendung des Handbuch des als Zubehör erhältlichen Scheinwerfers heranziehen.**



**ACHTUNG! Der LED-Scheinwerfer mit weißem Licht erzeugt Licht mit hoher Intensität. Für weitere Details zur Einrichtung und Verwendung des Handbuch des als Zubehör erhältlichen Scheinwerfers heranziehen.**



**Im normalen Betrieb kann der Scheinwerfer an der Oberfläche Hohe Temperaturen erreichen. Vermeiden Sie die direkte Berührung und positionieren Sie das Gerät an einem Ort, der für Unbefugte unzugänglich ist. Bevor man sie berührt, muss deshalb die Ausleuchtungseinrichtung abgeschaltet werden und mindestens 10 Minuten lang abkühlen.**

- Der Hersteller lehnt jede Haftung für eventuelle Schäden ab, die aufgrund unsachgemäßer Anwendung der in diesem Handbuch erwähnten Geräte entstanden ist. Ferner behält er sich das Recht vor, den Inhalt ohne Vorkündigung abzuändern. Die Dokumentation in diesem Handbuch wurde sorgfältig ausgeführt und überprüft. Der Hersteller kann dennoch keine Haftung für die Verwendung übernehmen. Dasselbe gilt für jede Person oder Gesellschaft, die bei der Schaffung oder Produktion von diesem Handbuch miteinbezogen ist.
- Das Gerät ist für eine Installation in einem Bereich mit beschränktem Zugang für spezialisierte Techniker vorgesehen.
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor die beschriebenen Arbeiten durchgeführt werden.
- Es dürfen keine Kabel mit Verschleiß- oder Alterungsspuren verwendet werden.
- Unter keinen Umständen dürfen Veränderungen oder Anschlüsse vorgenommen werden, die in diesem Handbuch nicht genannt sind. Der Gebrauch ungeeigneten Geräts kann die Sicherheit des Personals und der Anlage schwer gefährden.
- Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Nicht originale Ersatzteile können zu Bränden, elektrischen Entladungen oder anderen Gefahren führen.
- Vor der Installation ist anhand des Kennzeichnungsschildes nachzuprüfen, ob das gelieferte Material die gewünschten Eigenschaften (4.2 Schildchen mit Produktkennzeichnung, Seite 8).
- Die Einrichtung ist für die dauerhafte Befestigung und Verbindung in ein Gebäude oder eine andere geeignete Struktur konzipiert. Vor jeder Operation muss die Einrichtung dauerhaft befestigt und verbunden werden.
- Lediglich für die Produkte mit UL - Markierung mit 24Vac - Versorgung ein UL - Speisetransformator der Klasse 2 verwenden, welches den geltenden Richtlinien entspricht.
- Im Falle einer Stromversorgung mit 24 Vac muss eine ausreichende Trennung von der AC-Speiseleitung vorgesehen werden und eine doppelte oder verstärkte Isolierung zwischen der Hauptversorgungsleitung und dem Sekundärkreis hergestellt werden.
- Die elektrische Anlage muss mit einem Netztrennschalter versehen sein, der im Bedarfsfall sofort erkannt und gebraucht werden kann.
- Der im Gerät verfügbare Erdungsanschluss muss ständig geerdet sein.

- Dies ist ein Produkt der Klasse A. Dieses Produkt kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen. In diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen.
- Vorgeschrieben ist der Anschluss an eine Versorgungsquelle, deren Eigenschaften den Angaben auf dem Kennzeichnungsschild entsprechen. Vor der Installation ist zu prüfen, ob die Stromleitung sachgerecht abgetrennt ist. Die Spannungsversorgung darf den Grenzbereich nicht überschreiten:  $24V_{ac} \pm 10\%$ ,  $24V_{dc} \pm 10\%$ .
- Die Einrichtung darf nur mit größter Vorsicht transportiert werden. Ruckartige Haltemanöver, Höhenunterschiede und starke Aufpralle können das Objekt beschädigen oder den Benutzer verletzen.
- Um die Vorschriften über Spannungseinbrüche und -abschaltungen einzuhalten, benutzen Sie bitte eine unterbrechungsfreie Stromversorgung (UPS).
- Das geschirmte Ethernetkabel Cat5e/Cat6 (STP) muss verwendet werden, um die vollständige Übereinstimmung mit den Bestimmungen der EMV-Richtlinien sicherzustellen.
- Um den Anforderungen der Norm bei den Bahnanwendungen EN 50121-4 nachzukommen, muss ein externes Netzteil oder ein PoE-Injektor in Übereinstimmung mit der Norm EN 50121-4 verwendet werden.
- Das Gerät umfasst bewegliche Teile. Stellen Sie sicher, dass die Einheit an einer Stelle positioniert wird, die unter normalen Betriebsbedingungen nicht zugänglich ist.
- Bringen Sie das Schildchen Gefährliche Bewegungsteile in der Nähe der Einrichtung an. ( Abb. 3, Seite 10).
- Das Gerät nicht in der Nähe entzündlicher Stoffe benutzen.
- Kindern oder unbefugten Personen ist der Gebrauch des Gerätes zu untersagen.
- Das Gerät ist nur als deaktiviert zu definieren, wenn die Versorgung abgetrennt ist und die Anschlusskabel an andere Vorrichtungen entfernt wurden.
- Die Wartung der Einrichtung ist Fachleuten vorbehalten. Während der Wartungsarbeiten ist die tätige Person der Gefahr von Stromschlägen und anderen Gefahren ausgesetzt.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör. Jede vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Veränderung führt zum Verfall der Gewährleistungsrechte.
- Vermeiden Sie durch gebotene Vorkehrungen, dass das Gerät durch elektrostatische Entladungen beschädigt wird.
- Die Einheit ist dafür ausgelegt, über ein dreipoliges Kabel angeschlossen zu werden. Folgen Sie den Anleitungen in diesem Handbuch für den korrekten Anschluss des Erdungskreises.
- Die Einrichtung ist vorsichtig zu handhaben, starke mechanische Beanspruchungen könnten sie beschädigen.

## 4 Beschreibung und Bezeichnung des Produktes

Die PTZ - Videokamera Esprit® Compact ist die perfekte Videoüberwachungslösung für Outdoor- Anwendungen in Stadtzentren, kritischen Infrastrukturen, im Verkehr und in Bahnhöfen und Zügen. Entwickelt, um absolut zuverlässig und stets einsatzbereit in den schwierigsten Außenumgebungen zu sein und eine ausgezeichnete Korrosionsbeständigkeit und einen großen Temperaturbereich zu bieten.

### 4.1 Produktübersicht

Das Produkt besteht aus den folgenden Teilen:

1. Sonnenschutzdach.
2. Korpus.
3. Basis.

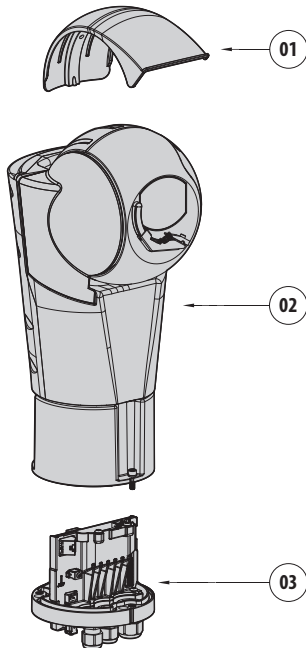


Abb. 1

### 4.2 Schildchen mit Produktkennzeichnung

**i** Vor Beginn der Installationsarbeiten ist zu kontrollieren, ob das gelieferte Material den jeweiligen Anforderungen entspricht. Zu erkennen ist dies anhand der Kennzeichnungsschilder.

**i** Auf dem Produkt befindet sich ein Etikett, das mit der CE-Kennzeichnung übereinstimmt.

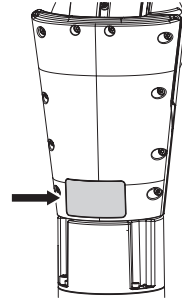


Abb. 2

Das Schildchen nennt:

- Identifizierungscode des Modells.
- Versorgungsspannung (Volt).
- Frequenz (Hertz).
- Stromaufnahme (Ampere) oder Leistungsaufnahme (Watt).
- Schutzart (IP).
- Seriennummer.

### 4.3 Identifizierung des Modells

BASISOPTIONEN DER KAMERA ESPRIT® COMPACT	
Code	Beschreibung
ESCE1-2X40-RLU	Esprit® Compact 2MP 40X Zoom Dual Power
ESCE1-4X36-RLU	Esprit® Compact 4MP 36X Zoom Dual Power
ESCE1-8X36-RLU	Esprit® Compact 8MP 36X Zoom Dual Power

Tab. 1

HALTERUNGEN UND OPTIONALE ZUBEHÖRTEILE	
Artikelcode	Beschreibung
PEC-UEI8AA	Infrarot-Scheinwerfer 850nm für Esprit® Compact, grauweiß (RAL9002)
PEC-UEI8AAP	IR-Scheinwerfer 850nm für lange Abstände für Esprit® Compact, grauweiß (RAL9002)
PEC-UEI9AA	Infrarot-Scheinwerfer 940nm für Esprit® Compact, grauweiß (RAL9002)
PEC-UEIWAA	Infrarot-Scheinwerfer Weißlicht für Esprit® Compact, grauweiß (RAL9002)
PEC-UEIWAAP	Scheinwerfer mit weißem Licht für lange Abstände für Esprit® Compact, grauweiß (RAL9002)
PEC-UEBP0AA	Geländermontagehalterung mit innenlaufender Kabelführung für Esprit® Compact, grauweiß (RAL9002)
PEC-UEBP4AA	Geländermontagehalterung mit Steckverbindern mit Schnellkupplung RJ45 (Ethernet und PoE) + 4 Pole für Esprit® Compact, grauweiß (RAL9002)
PEC-UEBP7AA	Geländermontagehalterung mit Steckverbindern mit Schnellkupplung RJ45 (Ethernet und PoE) + 7 Pole für Esprit® Compact, grauweiß (RAL9002)
PEC-UEBWAA	Wandmontagehalterung für Esprit® Compact, grauweiß (RAL9002)
PEC-UEAP	Stelling für die Stange aus rostfreiem Stahl AISI 316L
PEC-UEAC	Winkeladapter aus rostfreiem Stahl AISI 316L
PEC-UEAW	Gegenplatte aus rostfreiem Stahl AISI 316L
PEC-COMB100A	Kommunikationsbox aus Polycarbonat, 220Vac-230Vac
PEC-COMB200A	Kommunikationsbox aus Polycarbonat, 24Vac
PEC-COMB300A	Kommunikationsbox aus Polycarbonat, 120Vac-127Vac
PEC-WASPT0V5L5M00	Wassertank 5l, Pumpe mit Förderhöhe 5m, IN 230Vac-24Vac-120Vac
PEC-WASPT0V23L11M00	Wassertank 23l, Pumpe mit Förderhöhe 11m mit Schwimmer, IN 230Vac-24Vac-120Vac
PEC-WASPT1V23L30M00	Wassertank 23l, Pumpe mit Förderhöhe 30m mit Schwimmer, IN 230Vac
PEC-WASPT3V23L30M00	Wassertank 23l, Pumpe mit Förderhöhe 30m mit Schwimmer, IN 120Vac
PEC-SURGEPR	Überspannungsschutz gegen Überspannungen durch Blitze für die Ethernet-Leitung
POE190-BT	Gigabit 802.3bt 90W PoE Power Injector, Einzelanschluss
PEC-OUEWIPER	Ersatz-Wischerblatt
PEC-OUEMAN	Kamera-Wartungskit (1 x stromversorgungsverbinder, 1 x steckverbinder I/O, 1 x Platte zur Anbringung der Sicherheitskette, 2 x M16-Kabelverschraubungen, 1 x Kabeldurchführung M20, 1 x gummiereduzierung, für Ethernetkabel mit vormontiertem Steckverbinder, für Kabeldurchführung M20, 1 x gummiereduzierung, für Alarmskabel, für Kabeldurchführung M16, 1 x dichtung der Basis, 1 x Sechskantschlüssel, 1 x 2.5A-Sicherung)

Tab. 2

Die dem Zubehör beiliegende Bedienungsanleitung für weitere Informationen zu Montage und Anwendung heranziehen.

## 5 Vorbereitung des Produktes auf den Gebrauch



Jede vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Veränderung führt zum Verfall der Gewährleistungsrechte.

### 5.1 Sicherheitsvorkehrungen vor dem Gebrauch



Das Gerät umfasst bewegliche Teile. Stellen Sie sicher, dass die Einheit an einer Stelle positioniert wird, die unter normalen Betriebsbedingungen nicht zugänglich ist. Bringen Sie das im Lieferumfang des Gerätes enthaltene Schildchen in der Nähe des Objektes an gut sichtbarer Stelle an.



Abb. 3

## 5.2 Entfernen der Verpackung



An der Einheit könnte ein dünner Ölfilm aufgrund der Dichtung vorhanden sein. Dieser Ölfilm hat keinen Einfluss auf die mechainschen Leistungen der Einheit. Bezug nehmen auf die Reinigungsanleitungen im entsprechenden Kapitel (11 Reinigung, Seite 28).

Bei der Lieferung des Produktes ist zu prüfen, ob die Verpackung intakt ist oder offensichtliche Anzeichen von Stürzen oder Abrieb aufweist.

Bei offensichtlichen Schadensspuren an der Verpackung muss umgehend der Lieferant verständigt werden.

Im Falle der Rückgabe des nicht korrekt funktionierenden Produktes empfiehlt sich die Verwendung der Originalverpackung für den Transport.

Bewahren Sie die Verpackung auf für den Fall, dass das Produkt zur Reparatur eingeschendet werden muss.

## 5.3 Inhalt

Prüfen Sie, ob der Inhalt mit der nachstehenden Materialliste übereinstimmt:

- Esprit® Compact-Kamera
- Sonnenschutzdach
- Zubehör Packung:
  - Sechskantschlüssel
  - Stromversorgungsverbinder
  - Steckverbinder I/O
  - Schildchen (ACHTUNG: Gefährliche Losteile)
  - Gummireduzierung, für Alarmkabel, für M16 Kabeldurchführungen
  - Gummireduzierung, für Ethernetkabel mit vormontiertem Steckverbinder, für Kabeldurchführung M20
- Bedienungsanleitung
- Platte zur Anbringung der Sicherheitskette
- Schraube für die Befestigung des Sonnenschutzdachs

## 5.4 Sichere Entsorgung der Verpackungsmaterialien

Die Verpackungsmaterialien sind vollständig wiederverwertbar. Es ist Sache des Installationstechnikers, sie getrennt, auf jeden Fall aber nach den geltenden Vorschriften des Anwendungslandes zu entsorgen.



## 6 Installation

**!** Unter keinen Umständen dürfen Veränderungen oder Anschlüsse vorgenommen werden, die in diesem Handbuch nicht genannt sind. Die Missachtung der Angaben, die das Handbuch zu den Anschlüssen macht, kann die Sicherheit von Personen und die Sicherheit der Anlage stark gefährden.

**!** Die Vorverkabelungen des Produktes dürfen nicht verändert werden. Die Missachtung dieses Verbotes kann die Sicherheit des Personals und der Anlage stark gefährden und führt sie zum Verlust der Gewährleistungsrechte.

**i** Die Stromversorgung des Produkts kann mit 24Vac/24Vdc oder über PoE 90W erfolgen..

**i** Bewahren Sie ein Anschlussbild für die zukünftige Einsichtnahme auf.

### 6.1 Art der Installation

Das Produkt kann auf verschiedene Arten installiert werden. Hierzu die Halterungen und die verschiedenen, zur Verfügung stehenden Adapter verwenden, um jeder Installationsanforderung nachzukommen.

#### 6.1.1 Sichtwinkel

Die Abbildung zeigt die Sichtwinkel der Neigung (Tilt) bei den beiden Installationsarten (aufrecht oder umgedreht).

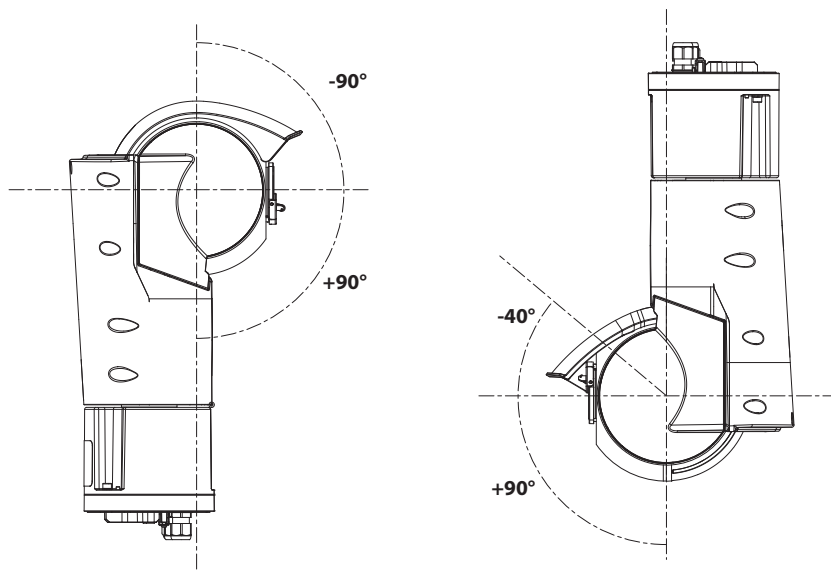


Abb. 4

## 6.1.2 Installation mit innenlaufender Kabelführung

Diese Art der Installation ermöglicht die innenlaufende Kabelführung der Bügelhalterung.

Die Abbildung unten zeigt die verschiedenen Montagemöglichkeiten des Produkts in gerader Position.

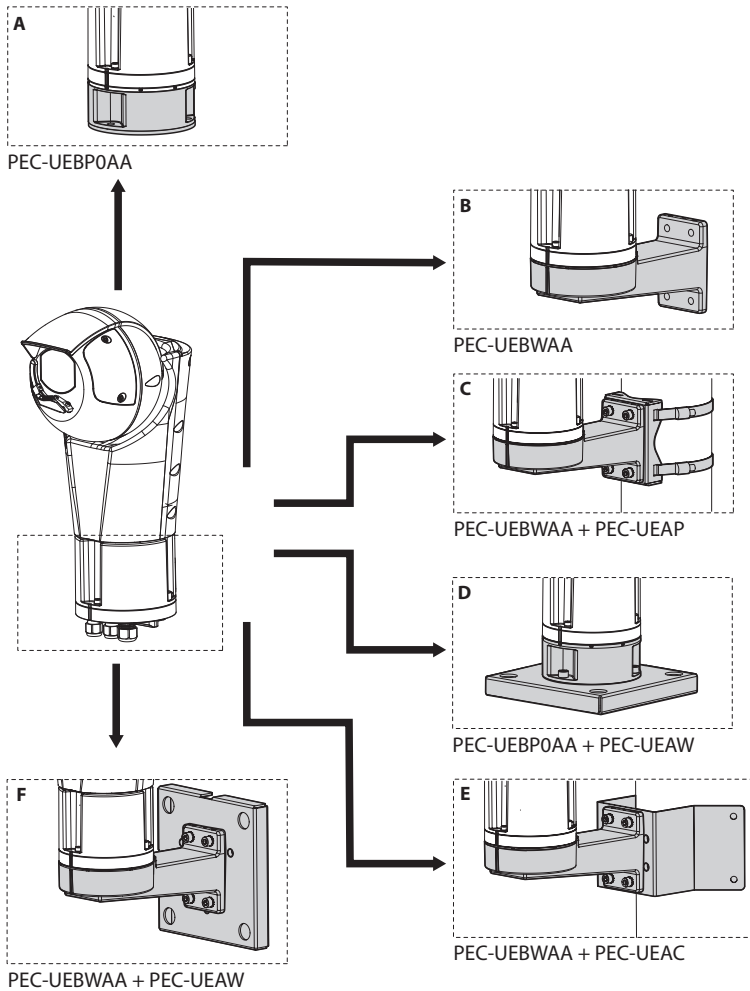


Abb. 5

### 6.1.3 Installation mit innenlaufender Kabelführung mit umgekehrtem Produkt

**⚠ ACHTUNG! Das Produkt immer mit der Sicherheitskette sichern (6.8 Befestigung des Sicherheitshaken, Seite 20).**

Diese Art der Installation ermöglicht die innenlaufende Kabelführung der Bügelhalterung.

Die Abbildung hier unten zeigt die verschiedenen Montagemöglichkeiten des Produkts in umgekehrter Position.

Bei umgekehrter Produktinstallation ist das Sonnenschutzdach zu montieren. Dies ist abgebildet im zugehörigen Kapitel (6.7 Befestigung des Sonnenschutzdachs, Seite 20) und über die Webschnittstelle ist der Modus Deckenausrichtung zu aktivieren.

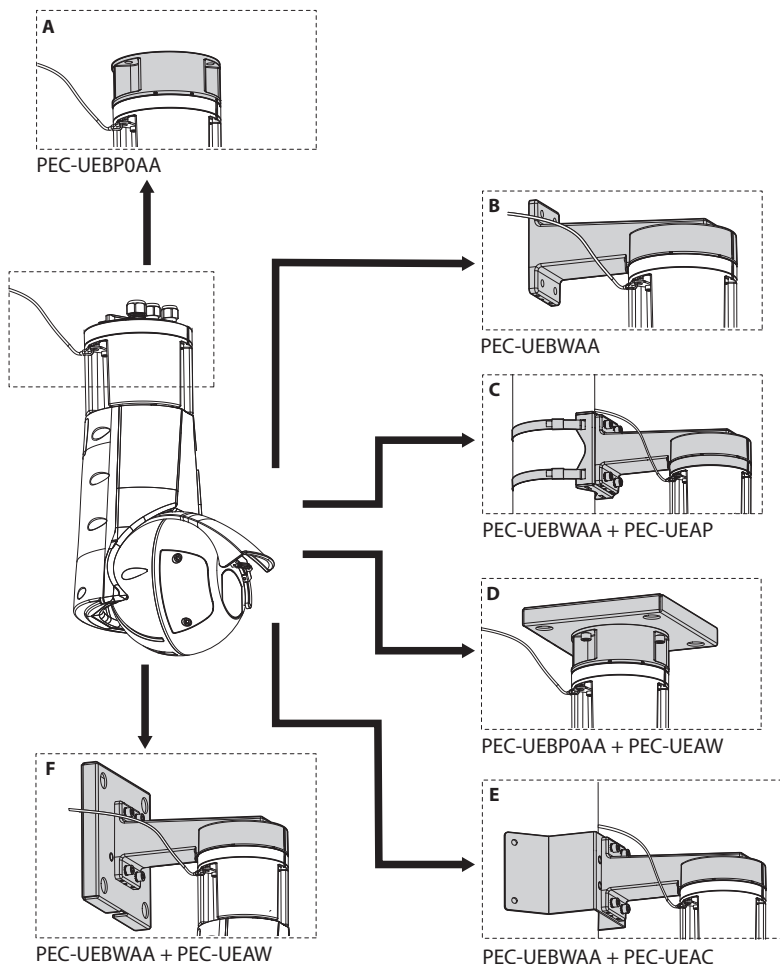


Abb. 6

## 6.1.4 Installation mit Steckverbindern mit Schnellkupplung

Diese Installationsart ermöglicht durch die Steckverbinder mit Schnellkupplung den einfachen und schnellen Austausch der Einheit.

Die Abbildung unten zeigt die verschiedenen Montagemöglichkeiten des Produkts in gerader Position.

DE - Deutsch - Bedienungsanleitung

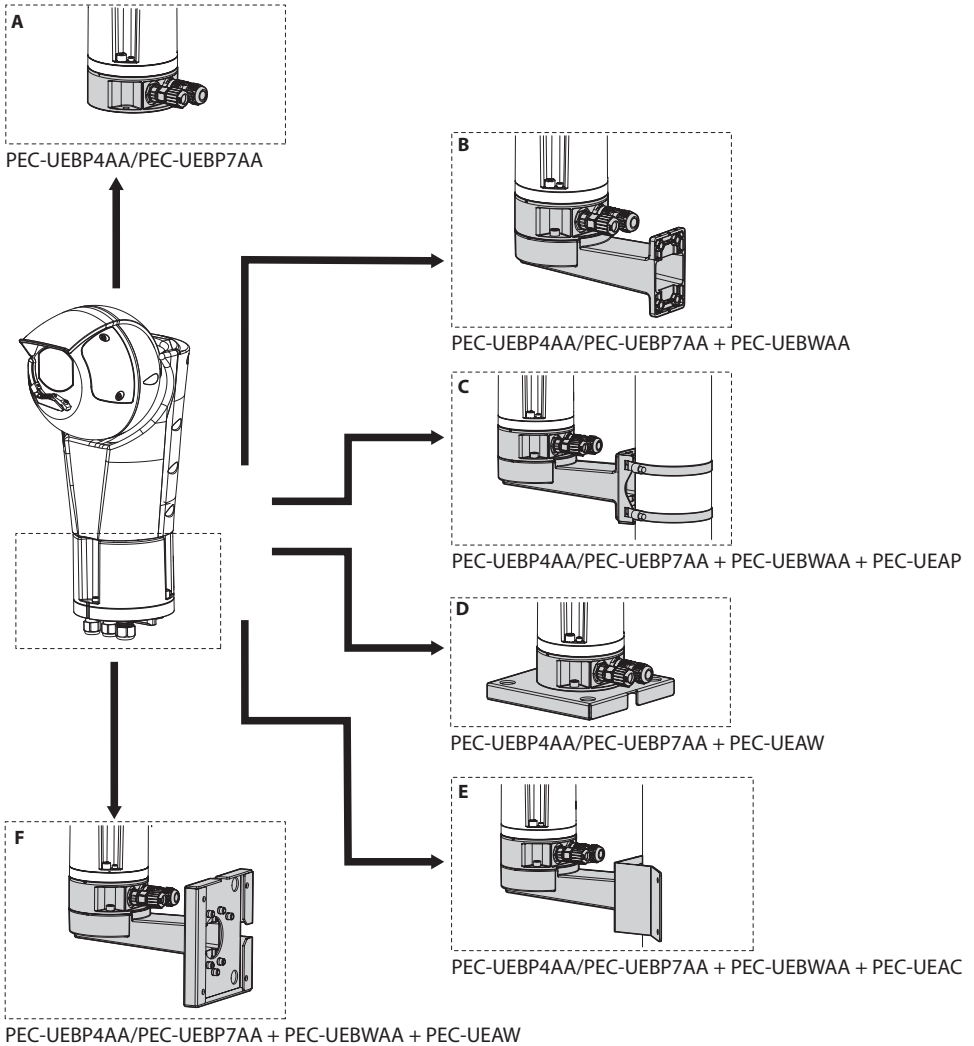


Abb. 7

## 6.1.5 Installation mit Steckverbindern mit Schnellkupplung bei umgekehrtem Produkt

**⚠ ACHTUNG! Das Produkt immer mit der Sicherheitskette sichern (6.8 Befestigung des Sicherheitshaken, Seite 20).**

Diese Installationsart ermöglicht durch die Steckverbinder mit Schnellkupplung den einfachen und schnellen Austausch der Einheit.

Die Abbildung hier unten zeigt die verschiedenen Montagemöglichkeiten des Produkts in umgekehrter Position.

Bei umgekehrter Produktinstallation ist das Sonnenschutzdach zu montieren. Dies ist abgebildet im zugehörigen Kapitel (6.7 Befestigung des Sonnenschutzdachs, Seite 20) und über die Webschnittstelle ist der Modus Deckenausrichtung zu aktivieren.

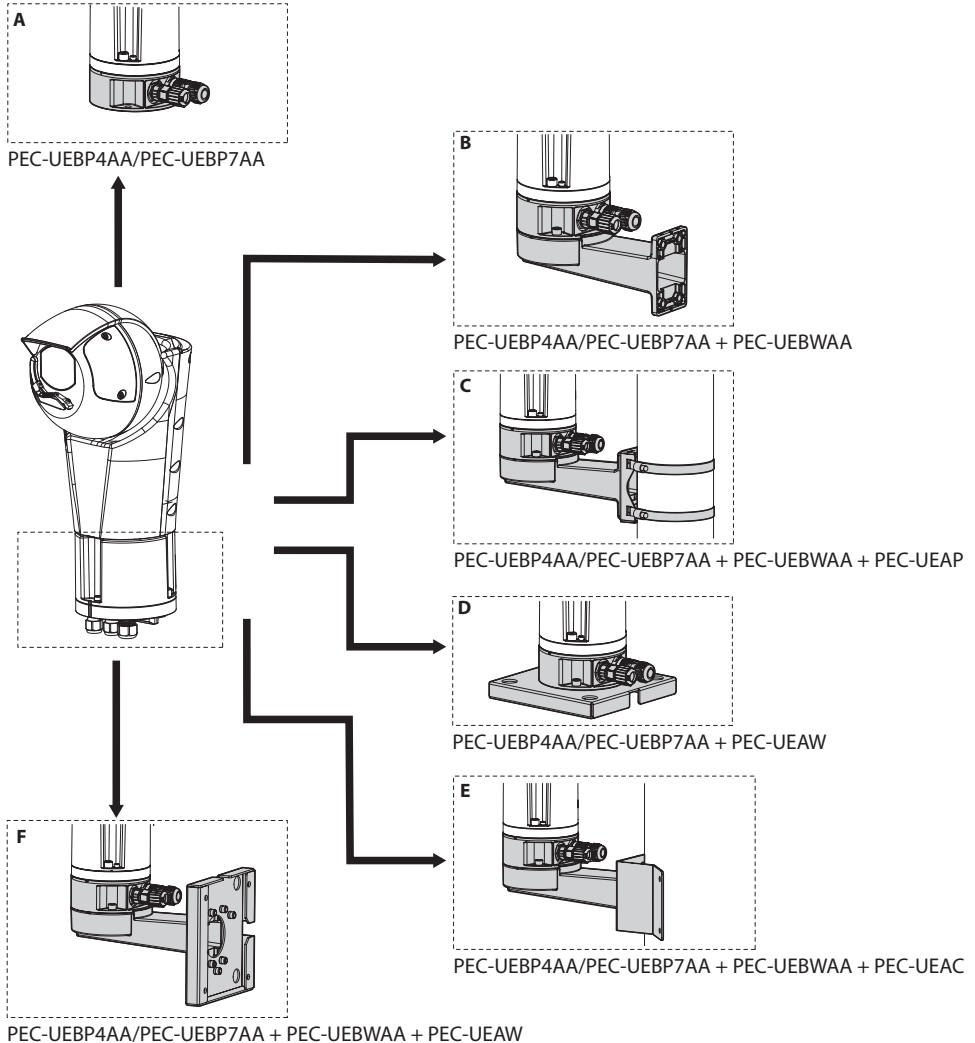


Abb. 8

## 6.1.6 Typischer Anschluss der Zubehörteile

Die Abbildung gibt an, wie die Zubehörteile mit dem Produkt verbunden werden können.

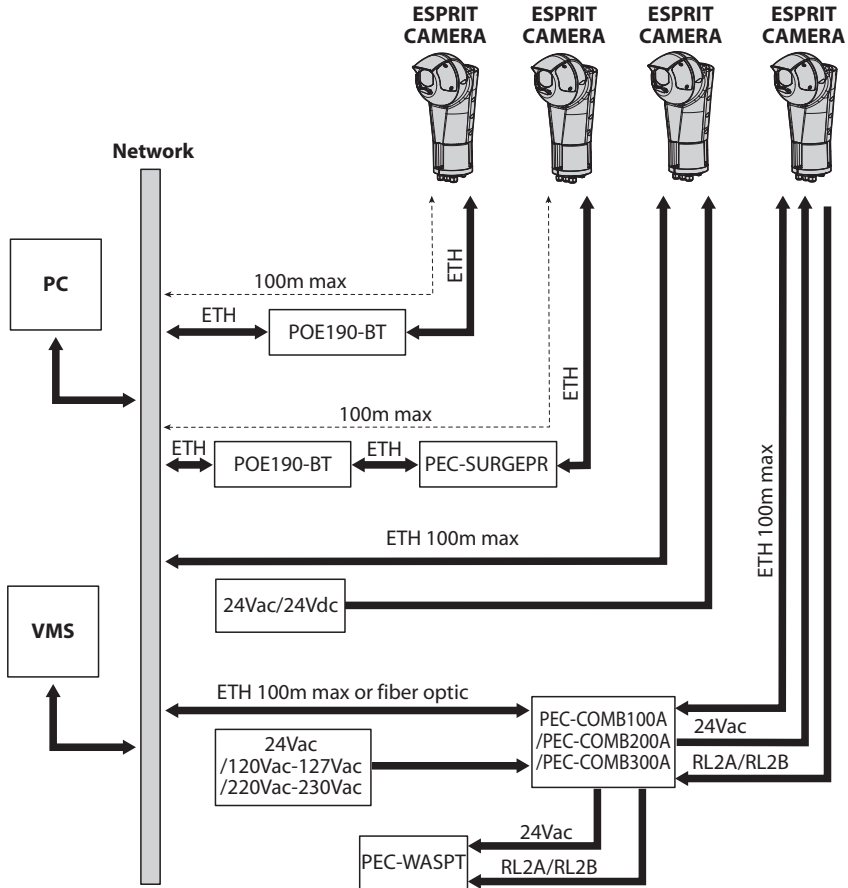


Abb. 9

Die Versorgungskabel müssen passend bemessen sein. Es wird empfohlen, Kabel mit einem Querschnitt von mindestens  $0.75\text{mm}^2$  (18AWG) zu verwenden, um die Kamera mit 24Vac/24Vdc zu versorgen (15 Technische Daten, Seite 30). Sollte die Notwendigkeit bestehen, ein langes Kabel zu verwenden, müsste eine Tabelle für die Kabelgröße eingesehen werden, um sicherzustellen, dass die Spannung an den Enden der Kamera innerhalb des angegebenen Intervalls liegt, wenn sie mit der höchsten Nennleistung betrieben wird.

Das Zubehör PEC-SURGEPR muss kurz vor der PTZ Kamera-Einheit installiert werden.

## 6.2 Öffnen der Basis des Produkts

Um das Produkt mit dem Sechskantschlüssel nicht zu verkratzen, die am Korpus des Produkts vorhandene Rille mit der anzuziehenden Schraube ausrichten.

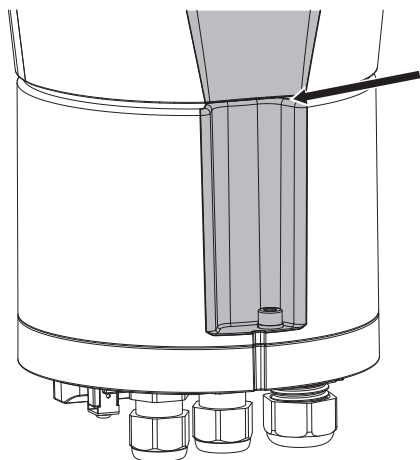


Abb. 10

Die drei Schrauben, die sich an der Basis des Produkts befinden, lösen (Abb. 11, Seite 17).

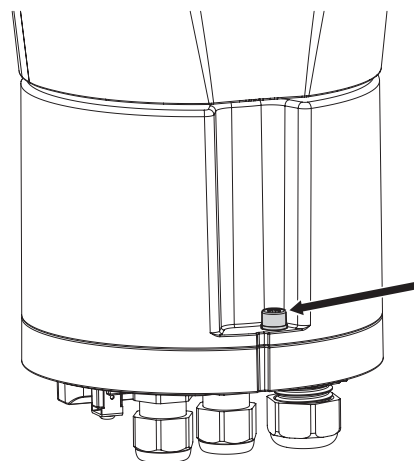


Abb. 11

## 6.3 Befestigung der Halterung



**Besondere Aufmerksamkeit verlangen die Befestigungssysteme des Gerätes. Soll das Gerät an einer Betonfläche fixiert werden, müssen Dübel verwendet werden, deren Zugmoment jeweils mindestens 300dN beträgt. Ist die Fläche aus Metall, verwenden Sie Schrauben angemessener Länge mit einem Mindestdurchmesser von 8mm. Das Befestigungssystem muss in der Lage sein, mindestens das 4-fache Gewicht des gesamten Geräts zu tragen (Produkt, Zubehör, Halterungen und Adapter).**



**Die Einrichtung muss in senkrechter Lage montiert werden. Jede andere Stellung könnte die Leistungen des Gerätes beeinträchtigen.**

Es stehen verschiedene Halterungsarten und Zubehörteile zur Verfügung (4.3 Identifizierung des Modells, Seite 9).

Die für die durchzuführende Installation geeignete Halterung auswählen (6.1 Art der Installation, Seite 11).

Die Halterungen und die optionalen Zubehörteile installieren, hierzu den mit der Halterung oder dem Zubehör mitgelieferten Bedienungsanleitungen Folge leisten.

## 6.4 Kabelführung



Die Kabel müssen passend an der Struktur befestigt werden, um zu vermeiden, dass ein übermäßiges Gewicht zu einem versehentlichen Herabgleiten führt.



Die verwendeten Kabel müssen der Anlagenart angemessen sein.



Für den Leiterquerschnitt und für die Manteldurchmesser der Kabel, die verwendet werden können, die technischen Daten im zugehörigen Kapitel einsehen (15 Technische Daten, Seite 30).

Führen Sie die Kabel in die Kabelverschraubungen ein.

Bei einem vorab montierten Kabel mit Steckverbinder die Dichtung in der Kabeldurchführung mit der im Lieferumfang enthaltenen Dichtung austauschen. Das Ethernetkabel in die Dichtung einführen, siehe Abbildung (Abb. 12, Seite 18). Das Kabel mit Steckverbinder RJ45 durch die Kabeldurchführung M20 hindurchführen.

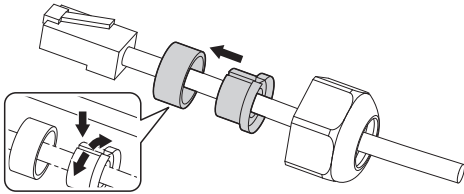


Abb. 12

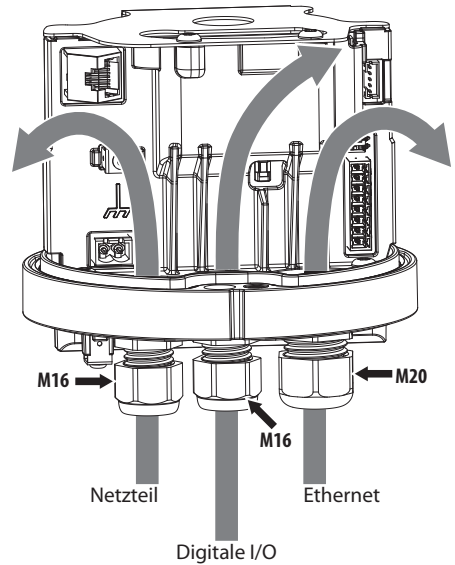


Abb. 13

Die Kabelverschraubungen festziehen.



**Auf die Befestigung achten.**

**Anzugsdrehmoment : 1.5Nm ( $\pm 0.2$ Nm) für Kabeldurchführungen mit M16, 2Nm ( $\pm 0.2$ Nm) für Kabeldurchführungen mit M20.**

Sollte in der Kabeldurchführung das Kabel nicht vorhanden sein, den geeigneten Verschlussstopfen eingesetzt lassen. Die Kabeldurchführungen immer mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment schließen.



## 6.5 Befestigung der Basis an der Halterung



Für weitere Details bzgl. der Installation der Kamera mit Halterungen und Zubehör auf das mit der Halterung oder dem Zubehör mitgelieferten Handbuch Bezug nehmen.

## 6.6 Einsetzen einer SD-Karte

Das Produkt kann mit einer microSD-Speicherkarte ausgestattet werden.

Es wird eine microSD-Karte mit einer Kapazität von mindestens 64 GB empfohlen. Es wird eine microSD-Karte mit Geschwindigkeitsklasse für Videoaufnahmen benötigt. Es wird der Einsatz ab Klasse V10 empfohlen. Sollte die microSD-Karte der empfohlenen Speicherkapazität oder Schreibgeschwindigkeit nicht entsprechen, dann könnten die Leistungen des integrierten Speichers davon beeinträchtigt werden und den Verlust von Einzelbildern oder Filmmaterial zur Folge haben.

Die vier Schrauben, die sich im hinteren Bereich des Gehäuses befinden, lösen und die hintere Abdeckung des Gehäuses entfernen ( Abb. 14) Seite

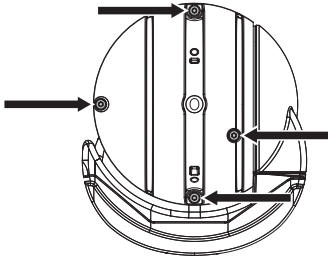


Abb. 14

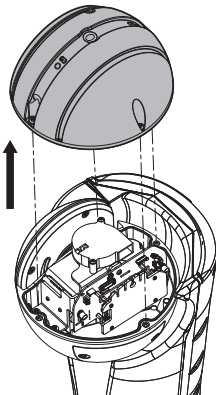


Abb. 15

Die Speicherkarte, wie angegeben, in den Slot einsetzen (Abb. 16, Seite 19). Dabei darauf achten, die Speicherkarte mit der richtigen Seite einzusetzen.

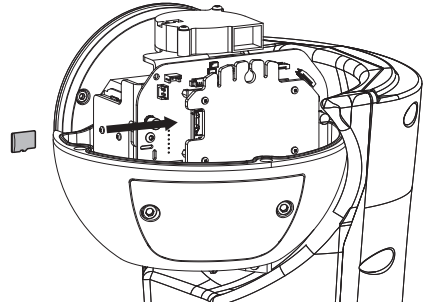


Abb. 16

Die hintere Abdeckung des Gehäuses wieder ausrichten und mit den vier Schrauben befestigen.



**An den Befestigungsschrauben Gewindegewissungsmittel aufbringen (Loctite 243®).**



**Auf die Befestigung achten. Anzugsdrehmoment: 1.6Nm (±0.2Nm).**

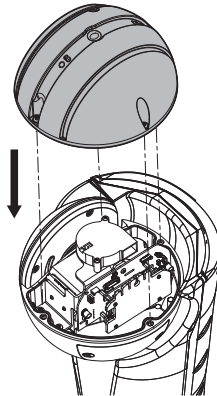


Abb. 17

## 6.7 Befestigung des Sonnenschutzdachs

Es ist möglich, das Sonnenschutzdach am Gehäuse zu befestigen. Hierzu die mitgelieferten Schrauben verwenden.

- ⚠ Auf die Befestigung achten.**  
Anzugsdrehmoment: 1.6Nm ( $\pm 0.2$ Nm).

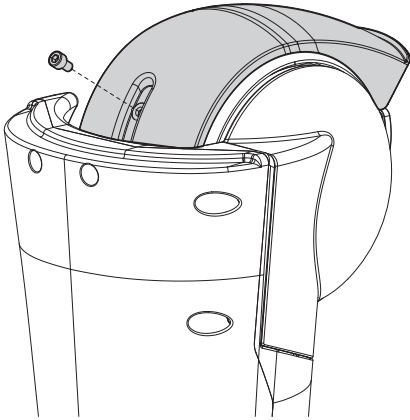


Abb. 18 Aufrechter Einbau des Produkts.

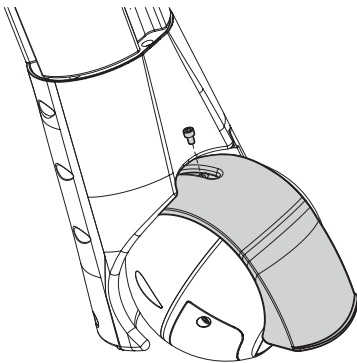


Abb. 19 Installation des umgekehrten Produkts.

## 6.8 Befestigung des Sicherheitshaken

- ⚠ Besondere Aufmerksamkeit verlangen die Befestigungssysteme des Gerätes. Soll das Gerät an einer Betonfläche fixiert werden, müssen Dübel verwendet werden, deren Zugmoment jeweils mindestens 300dN beträgt. Ist die Fläche aus Metall, verwenden Sie Schrauben angemessener Länge mit einem Mindestdurchmesser von 8mm. Das Befestigungssystem muss in der Lage sein, mindestens das 4-fache Gewicht des gesamten Geräts zu tragen (produkt, zubehör, Halterungen und Adapter).**

Das Produkt ist mit einem Sicherheitshaken ausgestattet, um das Produkt an einem zweiten Befestigungspunkt mittels einer Kette oder eines Sicherungskabels zu sichern.

Die Sicherheitsanbringung ausrichten und mit der im Lieferumfang enthaltenen Schraube und Unterlegscheibe, wie in der Abbildung hier unten angegeben, befestigen.

- ⚠ Verwenden Sie einen externen Verankerungspunkt, um die Kette oder das Sicherheitskabel an der Auflagefläche des Geräts zu befestigen. Wählen Sie eine Kette oder Sicherheitskabel, das mindestens das vierfache Gewicht des Geräts tragen kann, einschließlich Halterungen und Adapter.**

- ⚠ Auf die Befestigung achten.**  
Anzugsdrehmoment: 4.5Nm ( $\pm 0.2$ Nm).

- ⚠ Auf das Loch der Schrauben ein Gewindesicherungsmittel auftragen (Loctite 243®).**

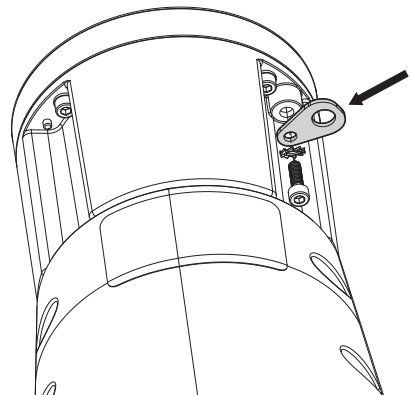


Abb. 20

## 6.9 Beschreibung der Karte Anschlüsse



Das Erdungskabel muss immer an der entsprechenden Klemme angeschlossen sein (GND\_INT oder GND\_EXT, Abb. 21, Seite 21).

BESCHREIBUNG DER PLATINE	
Verbinder	Funktion
J3	Ethernet
J4	Netzteil
J6	digitale I/O
S1, S2	Wiederherstellung der Werkseinstellungen
GND_INT (innere Erdungsterminal)	GND_INT und GND_EXT eignen sich beide für die Erdung der Einheit. Die Klemme GND_EXT verwenden, wenn das Erdungskabel GND nicht durch die Kabeldurchführungen hindurchgeführt werden kann (siehe zugelassene Durchmesser der Kabeldurchführungen im Abschnitt Technische Daten).
GND_EXT (externe Erdungsterminal)	

Tab. 3

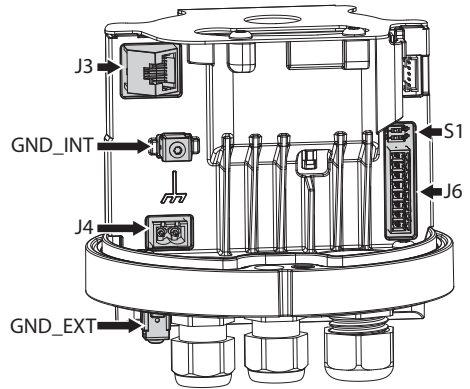


Abb. 21

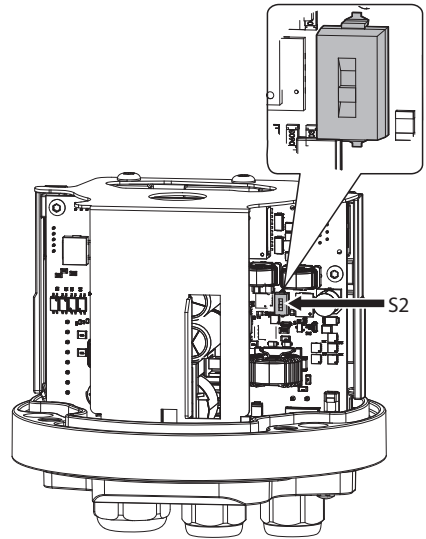


Abb. 22

## 6.10 Anschluss der Stromversorgung

### 6.10.1 Versorgung mit 24Vac/24Vdc



Die elektrischen Anschlüsse nur durchführen, wenn die Stromversorgung abgetrennt und die Trennvorrichtung offen ist.



Im Zuge der Installation ist zu prüfen, ob die Merkmale der von der Anlage bereitgestellten Versorgung mit den erforderlichen Merkmalen der Einrichtung übereinstimmen.



Das Produkt nicht mit Autotransformatoren mit Strom versorgen.



Prüfen Sie, ob die Quelle und das Versorgungskabel sachgerecht bemessen sind.



Für den Leiterquerschnitt und für die Manteldurchmesser der Kabel, die verwendet werden können, die technischen Daten im zugehörigen Kapitel einsehen (15 Technische Daten, Seite 30).



Bei einer Gleichstromversorgung ist die Polarität der an der Stromversorgungsklemme anliegenden Spannung unerheblich.

Um die Einheit mit Strom zu versorgen, die im technischen Produktdatenblatt angegebenen Netzteile verwenden. Das Datenblatt befindet sich auf der Website: pelco.com, oder einen Ringkerntransformator mit einer Nennleistung von mindestens 200VA verwenden.

Das Versorgungskabel mit dem entsprechenden Steckverbinder verbinden (J4, Abb. 23, Seite 22).

Das Erdungskabel mit der entsprechenden Klemme verbinden (GND\_INT, Abb. 23, Seite 22).

Die Versorgungskabel müssen basierend auf das Verhältnis zwischen Versorgungsstrom und abzudeckende Entfernung bemessen sein.

Wenn das Produkt von zwei Versorgungsquellen (24V und PoE 90W) gleichzeitig versorgt wird, kommt nur die 24V Leitung zum Einsatz. Die PoE 90W Versorgung wird deaktiviert.

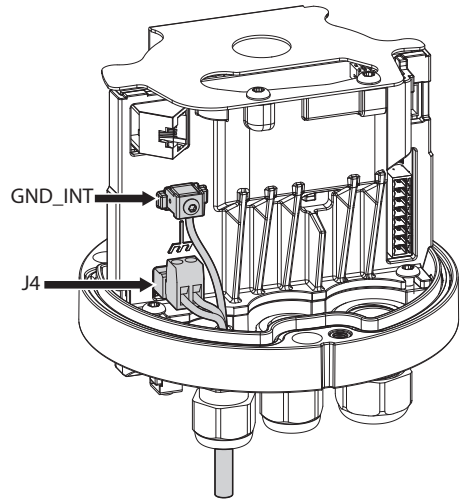


Abb. 23

Der entfernbare Steckverbinder ist im Lieferumfang enthalten.

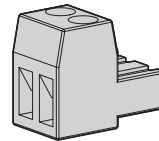


Abb. 24

### 6.10.2 PoE 90W Versorgung

Das Produkt kann durch PoE 90W nach dem Standard IEEE 802.3bt (KLASSE 8) versorgt werden.

Der PoE Injector muss über eine Mindestleistung von 90W verfügen.

Standardmäßig wird das Produkt für den Betrieb nach dem Standard IEEE 802.3bt konfiguriert.

Die Verwendung von dem PoE190-BT Injektor ist äußerst empfehlenswert (Tab. 2, Seite 9).

Wenn das Produkt von zwei Versorgungsquellen (24V und PoE 90W) gleichzeitig versorgt wird, kommt nur die 24V Leitung zum Einsatz. Die PoE 90W Versorgung wird deaktiviert.

In der Basis befinden sich zwei DIP-Schalter, die standardmäßig folgendermaßen eingestellt sind:

- S1-DIP2 = OFF
- S2-DIP1 = OFF

Für den korrekten Betrieb des Produkts S1-DIP2 und S2-DIP1 immer in der Standardposition lassen (S1 Abb. 21, Seite 21 und S2 Abb. 22, Seite 21).

## 6.11 Anschluss an Alarmer und Relais

**!** Für den Leiterquerschnitt und für die Manteldurchmesser der Kabel, die verwendet werden können, die technischen Daten im zugehörigen Kapitel einsehen (15 Technische Daten, Seite 30).

**!** Höchstspannung und -strom der Relais: die technischen Daten im entsprechenden Kapitel einsehen (15 Technische Daten, Seite 30).

Das Kabel der digitalen I/O mit dem entsprechenden Steckanschluss verbinden (J6, Abb. 25, Seite 23).

Die max. Kabellänge für jeden Alarm beträgt 200 m.

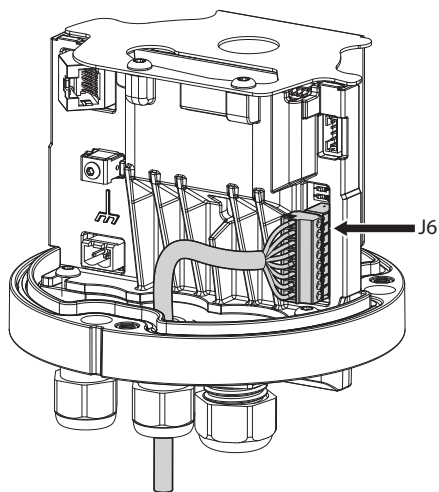


Abb. 25

Der entfernbare Steckverbinder ist im Lieferumfang enthalten.

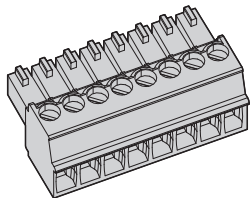


Abb. 26

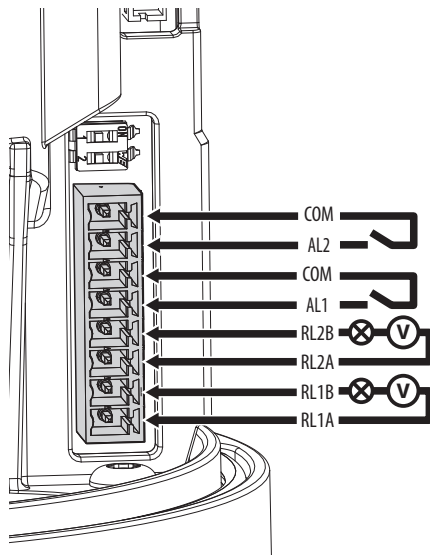


Abb. 27

### ANSCHLUSS DER ALARMEINGÄNGE UND DER RELAIS.

Klemmen	Beschreibung
RL1A, RL1B, RL2A, RL2B	Potenzialfreie Kontakte der beiden durch Alarm oder Nutzerbefehl aktivierbaren Relais
AL1, AL2, COM	Sich selbstversorgende Alarmeingänge, bezogen auf gemeinsame Klemme

Tab. 4

Das Gerät kann mit einer als Zubehör erhältlichen Scheibenwaschanlage ausgestattet werden. Das Signalkabel für die Aktivierung der Pumpe am angegebenen Relais anschließen: RL2A, RL2B.

## 6.12 Anschluss des Ethernet-Kabels

Empfohlen wird die Verwendung von Ethernetkabeln mit den folgenden Eigenschaften:

- Mindestanforderungen an das Kabel: Klasse D (ISO/IEC11801:1995) oder Kategorie 5 (ANSI/EIA/TIA-568-A:1995).
- Geschirmtes Flechtkabel (STP).
- 4 Paare.
- Maximaler DC-Schleifenwiderstand: 250 $\Omega$ .

Das Ethernetkabel mit dem entsprechenden Steckanschluss verbinden. (J3, Abb. 28, Seite 24).

Sollte das Produkt über PoE 90W versorgt werden, muss das Erdungskabel mit der entsprechenden Klemme verbunden werden (GND\_EXT, Abb. 28, Seite 24).

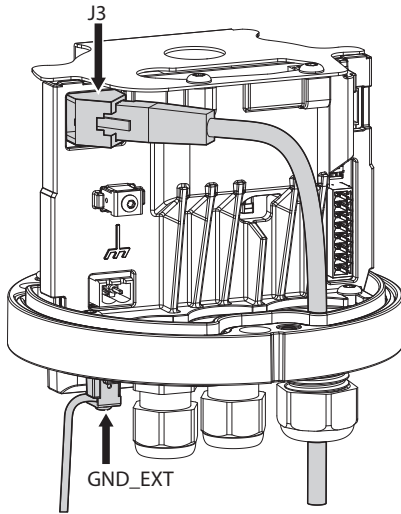


Abb. 28

## 6.13 Installation des oberen Korpus



**Die Installation des oberen Korpus ist bei nicht spannungsführender Basis durchzuführen.**

Überprüfen, dass die in der Abbildung gezeigte LED aus ist (Abb. 29, Seite 24).

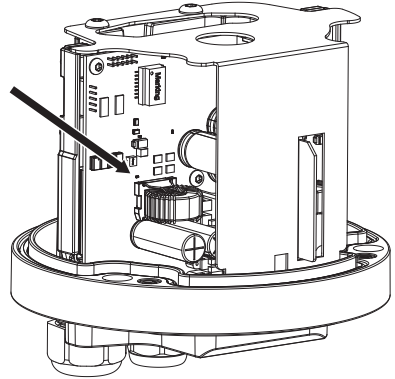


Abb. 29

Überprüfen, dass sich die Dichtung der Basis in einem guten Zustand befindet und richtig positioniert ist.

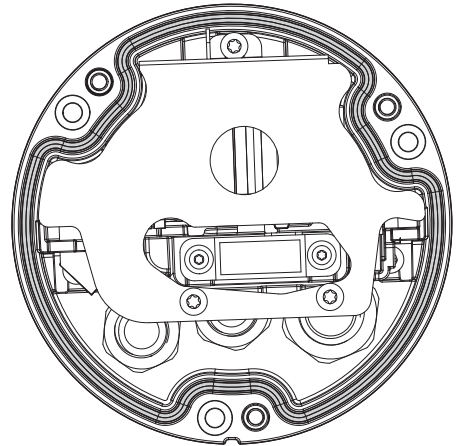


Abb. 30

Den Korpus der Einheit auf der Basis positionieren. Hierzu die Bezugskerben angleichen. Genau darauf achten, die internen Komponenten während der Installation nicht zu beschädigen.

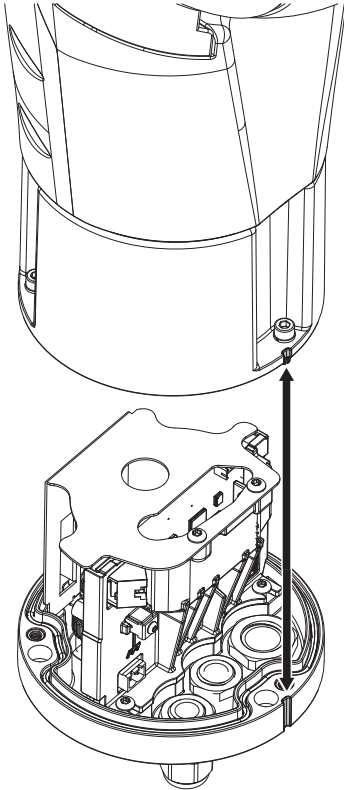


Abb. 31

Um das Produkt mit dem Sechskantschlüssel nicht zu verkratzen, die am Korpus des Produkts vorhandene Rille mit der anzuziehenden Schraube ausrichten (Abb. 32, Seite 25).

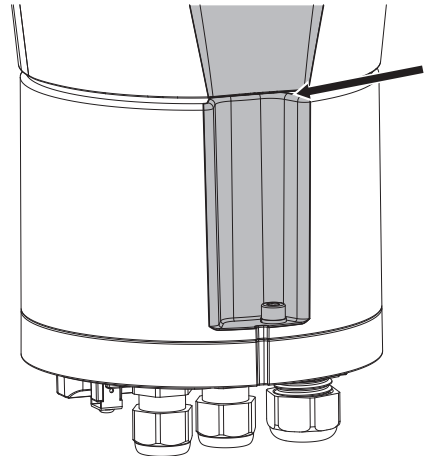


Abb. 32

Die obere Einheit an der Basis mit den 3 Befestigungsschrauben befestigen.

**⚠ Auf die Befestigung achten. Anzugsdrehmoment: 4.5Nm (±0.2Nm).**

**⚠ Auf das Loch der Schrauben ein Gewindesicherungsmittel (Loctite 222®).**

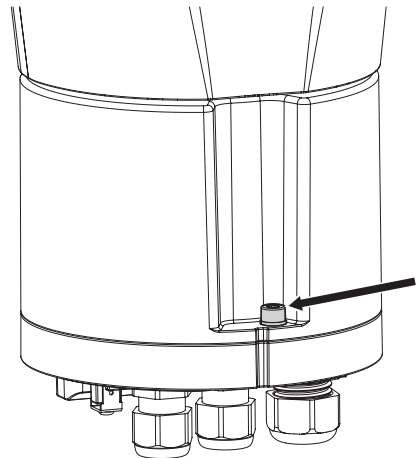


Abb. 33

## 7 Einschaltung



**Sich vergewissern, dass die Einheit und die anderen Komponenten der Anlage in geeigneter Weise geschlossen sind, um den Kontakt mit den spannungsführenden Teilen zu verhindern.**



**Vergewissern Sie sich, dass alle Teile fest und zuverlässig befestigt sind.**



**Der automatische Vorheizvorgang (De-Ice) könnte immer dann aktiviert werden, wenn das Gerät bei einer Umgebungstemperatur von unter 0°C in Betrieb genommen wird. Dieser Vorgang ist notwendig, um die korrekte Funktionalität der Vorrichtung auch bei niedrigen Temperaturen zu gewährleisten. Die Dauer liegt je nach Wetterbedingungen (von 60 Minuten bis zu 120 Minuten).**

Für das Einschalten der Einheit die elektrische Versorgung anzulegen.

Die elektrische Versorgung abtrennen, um die Einheit abzuschalten.

## 8 Konfiguration



**Es muss ein Nutzer mit Administratorrechten erstellt werden, wenn man sich das erste Mal mit der Kamera verbindet, und zwar bevor die Kamera in Betrieb ist.**

### 8.1 Vorgegebene IP-Adresse



**Die Einheit ist konfiguriert, um eine IP-Adresse von einem DHCP-Server zu erhalten.**

Die über DHCP erhaltene IP-Adresse ist in der Logdatei des DHCP-Servers sichtbar.

Sollte der DHCP nicht verfügbar sein, dann nimmt die Einheit die Konfiguration automatisch mit einer selbst generierten IP-Adresse im Subnetz 169.254.x.x/16 vor. Zum Verbinden des PCs, um die Kamera mit der automatisch erzeugten IP-Adresse einzustellen, den PC konfigurieren, um demselben Subnetz anzugehören (Beispiel: IP-Adresse: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Zur Suche der IP-Adresse des Geräts ein mit ONVIF oder dem Motorola Solutions Camera Configuration Tool konformes VMS verwenden.

## 8.2 Web-Schnittstelle

### 8.2.1 Erster Webseitenaufruf

Der erste Schritt zur Konfiguration der Einrichtung ist die Verbindung mit seiner Web-Schnittstelle.

Um auf die Webschnittstelle des Produkts zuzugreifen, genügt es, eine Verbindung über den Browser mit der Adresse [http://ip\\_Adresse](http://ip_Adresse) herzustellen.

Beim ersten Zugriff wird die Startseite angezeigt.

Weitere Informationen bzgl. Konfiguration und Gebrauch des Geräts finden sich hier: [pelco.com/products/cameras/ptz-cameras/esprit-enhanced/compact/](http://pelco.com/products/cameras/ptz-cameras/esprit-enhanced/compact/)

## 9 Anleitung für Betrieb des Scheibenwischers



**Den Scheibenwischer nicht verwenden, wenn die Umgebungstemperatur unter 0°C liegt oder wenn Eis vorhanden ist.**



**Der Scheibenwischer schaltet sich automatisch aus, wenn er laufen gelassen wird.**



## 10 Wartung

**!** **Bevor Arbeiten durchgeführt werden, muss das Kapitel "Sicherheitsnormen" im Handbuch des Produkts genau gelesen werden.**

**!** **ACHTUNG! Die Installation und Wartung der Vorrichtung ist technischen Fachleuten vorbehalten.**

Wenn der Kundendienst von PELCO kontaktiert wird, muss die Seriennummer zusammen mit dem Identifizierungscode des Modells.

Verwenden Sie nur Ersatzteile der Firma PELCO.

### 10.1 Übliche Wartung

#### 10.1.1 Überprüfung der Kabel

Die Kabel dürfen keine gefahrenträchtigen Verschleiß- oder Alterungsspuren zeigen. In diesem Fall muss eine Wartung an den Kabeln erfolgen.

#### 10.1.2 Austausch des Wischerblatts

**i** **Für weitere Einzelheiten zum Austauschen und zur Verwendung des Scheibenwischers das Handbuch heranziehen, das dem Ersatzteil des Scheibenwischers beiliegt.**

## 10.2 Außerordentliche Wartung

### 10.2.1 Wiederherstellung der Werkseinstellungen

Es besteht die Möglichkeit, die Werkseinstellungen zurückzusetzen, wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert.

Das Ergebnis der Factory-Default-Prozedur entspricht dem über die Webschnittstelle erhaltenem Ergebnis (Hard-Resetknopf).

Um das Factory Default Verfahren durchzuführen, ist auf den auf der Steckverbinder-Platine vorhandenen Dipschalter (S1) zuzugreifen (Abb. 21, Seite 21).

Die folgende Prozedur ausführen:

- Die Stromversorgung der Einheit trennen.
- Die Basis des Produkts öffnen (6.2 Öffnen der Basis des Produkts, Seite 17).
- Den Schalter DIP 1 des Schalters Switch S1 auf ON stellen.

Funktion	S1		Beschreibung
	DIP 1	DIP 2	
Wiederherstellung der Werkseinstellungen	ON	–	Eingeschaltet
	OFF	–	Deaktiviert

Tab. 5

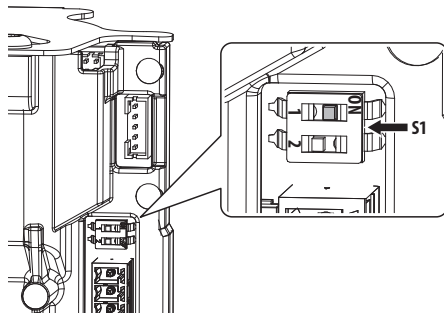


Abb. 34

- Den oberen Korpus montieren (6.13 Installation des oberen Korpus, Seite 24).
- Die Einheit mit Strom versorgen. 2 Minuten warten.
- Die Stromversorgung der Einheit trennen.
- Die Basis des Produkts öffnen (6.2 Öffnen der Basis des Produkts, Seite 17).
- Den Schalter DIP 1 des Schalters Switch S1 wieder auf OFF stellen.

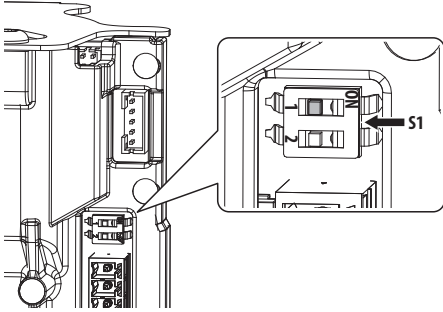


Abb. 35

- Den oberen Korpus montieren (6.13 Installation des oberen Korpus, Seite 24).
- Die Einheit mit Strom versorgen.



**Wenn die Factory-Default-Prozedur einmal abgeschlossen ist, muss die Einheit wie im entsprechenden Kapitel beschrieben konfiguriert werden: 8.1 Vorgegebene IP-Adresse, Seite 26.**

## 11 Reinigung

### 11.1 Reinigung des Fensters und der Außenflächen des Produkts



**Zu vermeiden sind Äthylalkohol, Lösungsmittel, hydrierte Kohlenwasserstoffe, starke Säuren und alkalische Lösungen. Diese Produkte können die behandelte Oberfläche beschädigen.**

Es wird empfohlen, ein weiches Tuch und neutrale mit Wasser verdünnte Seife oder ein spezifisches Reinigungsmittel für Brillengläser zu verwenden.

## 12 Informationen bezüglich Entsorgung und Recycling

Die EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) verpflichtet, dass diese Geräte nicht zusammen mit festen Haushaltsabfällen entsorgt werden sollten. Diese besonderen Abfällen müssen separat gesammelt werden, um den Rückgewinnungsstrom und das Recycling der darin enthaltenen Materialien zu optimieren, sowie zur Minderung der Einwirkung auf die menschliche Gesundheit und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von potentiell gefährlichen Stoffen.



**Das Symbol des gekreuzten Müllbehälters ist auf allen Produkten markiert, um sich daran zu erinnern.**

Die Abfälle dürfen an die ausgewiesenen Müllsammelstellen gebracht werden. Andernfalls darf man es kostenlos an den Vertragshändler bringen, bei dem das Gerät gekauft wurde. Das kann beim Einkauf von neuen gleichartigen Produkten passieren oder auch ohne Verpflichtung eines Neukaufes, falls die Größe des Gerätes kleiner als 25 cm ist.

Mehr Informationen über die korrekte Entsorgung dieser Geräte erhalten Sie bei der entsprechenden Behörde.

## 13 Garantie

Das Produkt verfügt über eine 5-Jahres-Garantie. Hiervon ausgenommen:

- Wischerblatt.
- Schleifring: maximal 4000000 Umdrehungen oder Operationen.
- Motorriemen: maximal 7000000 Umdrehungen oder Operationen.

Vom Garantieservice und dem technischen Support kann Gebrauch gemacht werden, indem der technische Support von PELCO: [pelco.com/about/contact-us/](http://pelco.com/about/contact-us/).

## 14 Problemlösung



**Das autorisierte Kundenzentrum für jedes nicht beschriebene Problem oder bei weiterhin bestehenden Problemen kontaktieren.**

<b>PROBLEM</b>	<b>Das Produkt lässt sich nicht einschalten.</b>
URSACHE	Falsch verkabelt oder Typ/Klasse des PoE-Netzteils falsch.
LÖSUNG	Anschlüsse prüfen. Überprüfen, dass das PoE-Netzteil mit dem Produkt kompatibel ist.

<b>PROBLEM</b>	<b>Das Produkt lässt sich nicht einschalten. Die in der Abbildung gezeigte LED ist ausgeschaltet (Abb. 29, Seite 24).</b>
URSACHE	Mögliche defekte Sicherung (F3).
LÖSUNG	Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst (PELCO).

<b>PROBLEM</b>	<b>Der Bereich der Aufnahme stimmt mit der aufgerufenen Presetposition nicht überein.</b>
URSACHE	Verlust der absoluten Referenzposition.
LÖSUNG	Das Gerät wird zurückgestellt, indem man es aus- und wieder einschaltet.

# 15 Technische Daten

**⚠ ACHTUNG! Die Anlage gehört zum Typ TNV-1. Nicht an Kreisläufe SELV anschließen.**

**⚠ ACHTUNG! Zur Senkung der Brandgefahr dürfen nur UL Listed oder CSA zertifizierte Kabel benutzt werden, die mindestens dem Querschnitt 0.14mm<sup>2</sup> (26AWG) entsprechen.**

## 15.1 Esprit® Compact-Kamera

### 15.1.1 Allgemeines

Installationsfreundlich dank selbstzentrierendem Stecker

Kein mechanisches Spiel

Schnelle Einrichtung und Setup

### 15.1.2 Mechanik

Konstruktion aus Aluminiumdruckguss und Technopolymer

Pulverbeschichtung aus Epoxid-Polyester, Standardfarben grau-weiß (RAL9002)

Horizontale Drehung: 360°, kontinuierliche Drehung

Vertikale Drehung: von -90° bis zu +90° (mit umgekehrter Installation, von -40° bis zu +90°)

Schwenkgeschwindigkeit rechts - links (einstellbar): von 0.1%/s bis zu 250%/s

Neigegeschwindigkeit Auf-Ab einstellbar (einstellbar): von 0.1%/s bis zu 250%/s

Genauigkeit beim Aufruf der Preset- Positionen: 0.05°

Kabelverschraubungen: 2xM16 + 1xM20 + Spezialdichtung für vorverdrahtete Ethernet-Kabel

Einheitsgewicht: 7.1kg (7.4kg mit LED Scheinwerfer)

Glasfenster

- Stärke: 6mm

### 15.1.3 Elektrik

Versorgungsspannung/Stromaufnahme:

- PoE 90W kompatibel zum Standard IEEE802.3bt KLASSE 8 (LLDP-Protokoll wird nicht unterstützt).
- 24Vac ±10%, 50/60Hz, 5A max 100VA max (Hilfsversorgung)
- 24Vdc ±10%, 5A max 71W max (Hilfsversorgung)

Leistungsaufnahme mit ausgeschaltetem Scheinwerfer:

- 20W, PTZ fest stehend, ohne Heizung (mit aktivierter ECO-MODE-Funktion, Funktion für Energieeinsparung, die nur bei gestopptem PTZ aktiviert wird)
- 28W, PTZ fest stehend, ohne Heizung (mit deaktivierter ECO-MODE-Funktion)
- 28W, PTZ in Bewegung, ohne Heizung
- 51W, Spitzenverbrauch, Heizung eingeschaltet und Enteisungsfunktion

Leistungsaufnahme mit Scheinwerfer auf:

- 34W, PTZ fest stehend, ohne Heizung (mit aktivierter ECO-MODE-Funktion, Funktion für Energieeinsparung, die nur bei gestopptem PTZ aktiviert wird)
- 41W, PTZ fest stehend, ohne Heizung (mit deaktivierter ECO-MODE-Funktion)
- 41W, PTZ in Bewegung, ohne Heizung
- 66W, Spitzenverbrauch, Heizung eingeschaltet und Enteisungsfunktion

Querschnitt der Stromversorgungskabel: von 0.75mm<sup>2</sup> (18AWG) bis zu 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)

Querschnitt der Signalkabel: von 0.14mm<sup>2</sup> (26AWG) bis zu 1mm<sup>2</sup> (17AWG)

Durchmesser des Wellrohr der multipolaren Kabel:

- Kabelverschraubungen M16: von 4.5mm bis zu 10mm
- Kabelverschraubungen M20: von 8mm bis zu 13mm

Alarめingänge: 2 (automatische Versorgung von 12Vdc bis zu 18Vdc)

Relais-Ausgänge: 2 (1A, 30Vac/30Vdc max)

### 15.1.4 Netzwerk

Ethernet-Verbindung: 100 Base-TX

Verbinder: RJ45

## 15.1.5 Scheinwerfer

### LED- Scheinwerfer

Wellenlänge: 850nm, 940nm (nur PEC-UElxxx),  
Weißlicht

PEC-UElxxx

- Wide-Strahl: 40° (horizontal), 16° (vertikal)
- Spot-Strahl: 14° (horizontal), 14° (vertikal)

PEC-UElxxxP

- Wide-Strahl: 13° (horizontal), 13° (vertikal)
- Spot-Strahl: 13° (horizontal), 13° (vertikal)

Aktivierung Wide-Strahl: basierend auf der Helligkeit  
der Szene, vom Alarmeingang oder manuell

Aktivierung Spot-Strahl (kann nur aktiviert werden,  
wenn auch der Widestrahl aktiv ist): bei Preset  
aktivierbar, basierend auf den Zoomfaktor oder mit  
dem Widestrahl

Automatische und Ferneinschaltung

Eine Justierung für die Ausrichtung des  
Scheinwerferstrahls mit der Kamera ist nicht  
notwendig

Der Scheinwerfer verlangsamt nicht die  
Geschwindigkeit der Rotation der PTZ Kamera

Automatische Erkennung des eingebauten  
Scheinwerfertyps

## 15.1.6 Umgebung

Montage für den Innen- und Außenbereich

Betriebstemperatur

- Durchgehende Arbeit: von -40°C bis zu +65°C
- Eingreifen der Enteisungsfunktion: von -40°C bis  
zu -10°C

Windfestigkeit

- PTZ unbewegt: 230km/h max.
- PTZ in Bewegung mit der maximal  
Geschwindigkeit mit LED Scheinwerfer: 230km/h  
max.

Relative Luftfeuchtigkeit: von 5% bis zu 95%

# 16 Technische Zeichnungen



Die Maße sind in Millimetern angegeben.

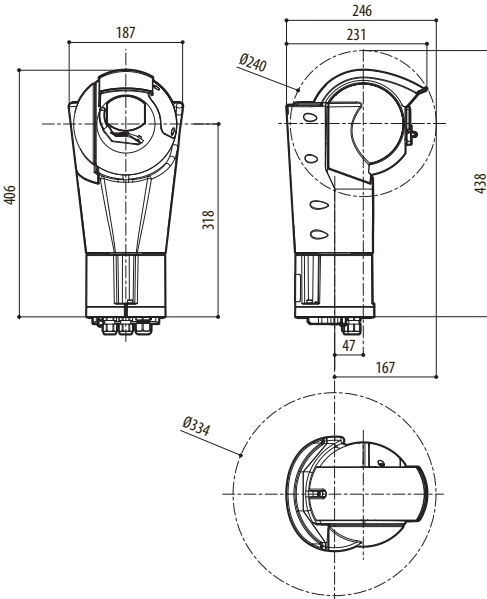


Abb. 36 Esprit® Compact.

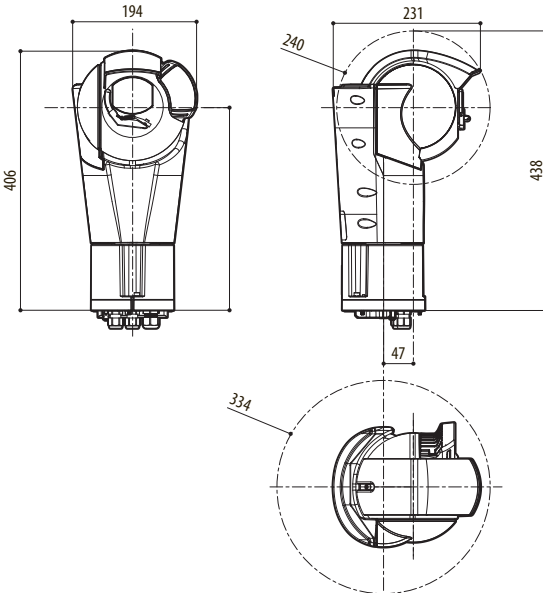


Abb. 37 Esprit® Compact mit LED Scheinwerfer.



***FELCO***

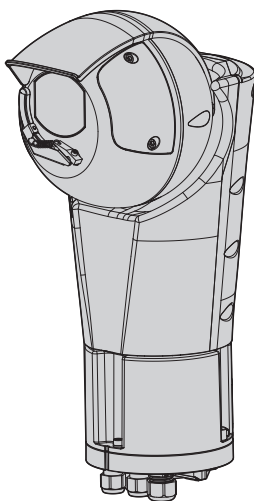
Pelco, Inc.  
625 W. Alluvial Ave., Fresno, California  
93711 United States  
(800) 289-9100 Tel  
(800) 289-9150 Fax  
+1 (559) 292-1981 International Tel  
+1 (559) 348-1120 International Fax  
[www.pelco.com](http://www.pelco.com)

**MNLCEVO\_2220\_DE**



# Esprit® Compact

PTZ-камера с высокой производительностью и чрезвычайной надежностью





# Комплект оборудования

<b>1</b>	<b>О настоящем руководстве.....</b>	<b>5</b>
1.1	Типографские условные обозначения.....	5
<b>2</b>	<b>Примечания в отношении авторского права и информация о торговых марках.....</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>Правила техники безопасности.....</b>	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Описание и обозначение типа устройства.....</b>	<b>8</b>
4.1	Общий вид изделия.....	8
4.2	Этикетка с маркировкой продукта.....	8
4.3	Идентификация модели.....	9
<b>5</b>	<b>Подготовка устройства к использованию.....</b>	<b>10</b>
5.1	Меры безопасности, предпринимаемые перед началом эксплуатации.....	10
5.2	Распаковка.....	10
5.3	Комплект оборудования.....	10
5.4	Безопасная утилизация упаковочных материалов.....	10
<b>6</b>	<b>Монтаж.....</b>	<b>11</b>
6.1	Способ установки.....	11
6.1.1	Углы обзора.....	11
6.1.2	Установка с внутренней прокладкой кабелей.....	12
6.1.3	Установка с внутренней прокладкой кабелей и размещением устройства в перевернутом положении..	13
6.1.4	Установка с разъемами для быстрого подключения.....	14
6.1.5	Установка с разъемами для быстрого подключения устройства в перевернутом положении.....	15
6.1.6	Типичные соединения дополнительных принадлежностей.....	16
6.2	Открытие основания устройства.....	17
6.3	Установка кронштейна.....	17
6.4	Кабельная укладка.....	18
6.5	Крепление основания к опорной конструкции.....	19
6.6	Вставка SD-карты.....	19
6.7	Установка солнцезащитного козырька.....	20
6.8	Установка предохранительной муфты.....	20
6.9	Описание платы разъемов.....	21
6.10	Подключение линии питания.....	22
6.10.1	Питание 24Vac/24Vdc.....	22
6.10.2	Питание PoE 90W.....	22
6.11	Подключение аварийных сигналов и реле.....	23
6.12	Подключите Ethernet-кабель.....	24
6.13	Установка верхней части корпуса.....	24
<b>7</b>	<b>Включение.....</b>	<b>26</b>
<b>8</b>	<b>Конфигурация.....</b>	<b>26</b>
8.1	IP-адрес по умолчанию.....	26
8.2	Веб-интерфейс.....	26
8.2.1	Первый вход на веб-страницу.....	26

<b>9</b>	<b>Указания по использованию стеклоочистителя .....</b>	<b>26</b>
<b>10</b>	<b>Техническое обслуживание .....</b>	<b>27</b>
10.1	Плановое техническое обслуживание .....	27
10.1.1	Проверка кабелей .....	27
10.1.2	Замена щетки стеклоочистителя .....	27
10.2	Внеочередное обслуживание .....	27
10.2.1	Восстановление заводских настроек .....	27
<b>11</b>	<b>Очистка .....</b>	<b>28</b>
11.1	Очистка окна и внешних поверхностей изделия .....	28
<b>12</b>	<b>Информация об утилизации и переработке .....</b>	<b>29</b>
<b>13</b>	<b>Гарантия .....</b>	<b>29</b>
<b>14</b>	<b>Поиск и устранение неисправностей .....</b>	<b>29</b>
<b>15</b>	<b>Технические характеристики .....</b>	<b>30</b>
15.1	Esprit® Compact камера .....	30
15.1.1	Общие сведения .....	30
15.1.2	Механические хар.....	30
15.1.3	Электрические хар. ....	30
15.1.4	Сеть.....	30
15.1.5	Осветители .....	31
15.1.6	Окружающая среда .....	31
<b>16</b>	<b>Технические чертежи .....</b>	<b>32</b>

# 1 О настоящем руководстве

Перед установкой и использованием этого изделия внимательно прочтите всю предоставленную документацию. Всегда держите руководство под рукой, чтобы им можно было воспользоваться в будущем.

## 1.1 Типографские условные обозначения



### ОПАСНОСТЬ!

**Высокий уровень опасности.**

**Риск поражения электрическим током. При отсутствии иных указаний отключите питание устройства, перед тем как приступить к выполнению любой операции.**



### ОПАСНОСТЬ!

**Опасность механического повреждения. Риск раздавливания или отрезания.**



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

**Средний уровень опасности.**

**Данная операция крайне важна для обеспечения надлежащего функционирования системы. Внимательно ознакомьтесь с описанием процедуры и выполните ее в соответствии с приведенными указаниями.**



### INFO

**Описание характеристик системы. Рекомендуем внимательно ознакомиться с содержанием этого раздела, для того чтобы понять следующие этапы.**

## 2 Примечания в отношении авторского права и информация о торговых марках

Pelco, логотип Pelco и другие товарные знаки, связанные с продуктами Pelco, упомянутые в этой публикации, являются товарными знаками Pelco, Inc. или ее дочерних компаний.

Другие названия или логотипы, упомянутые в настоящем документе, могут быть товарными знаками, принадлежащими соответствующим владельцам.

Отсутствие символов ™ и ® рядом с товарным знаком в настоящем документе или при использовании в других местах не является заявлением, что у соответствующего товарного знака нет владельца.

Изделие защищено одним или несколькими патентами, перечисленными на веб-сайте [patentlist.hevcadvance.com](http://patentlist.hevcadvance.com).

Названия устройств или компаний, упоминаемые в настоящем документе, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих компаний.

Microsoft Edge®, Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8®, Windows 10® являются собственностью Microsoft Corporation.

INTEL® Core™ 2 Duo, INTEL® Core™ 2 Quad, INTEL® Xeon® являются собственностью Intel Corporation.

Торговая марка ONVIF® принадлежит Onvif, Inc.

## 3 Правила техники безопасности



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасные движущиеся детали. Следите за тем, чтобы пальцы и другие части тела были на безопасном расстоянии.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Установка и обслуживание устройства должны осуществляться только специализированным персоналом.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Система типа НТС-1 Это система типа НТС-1, не подключайте ее к СНБН-схемам.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для снижения риска возникновения пожара используйте исключительно кабели UL или CSA, сечение которых превышает или равно 0,14mm<sup>2</sup> (26AWG).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Инфракрасный светодиодный прожектор излучает высокоинтенсивный невидимый луч света. Более подробная информация о конфигурации и эксплуатации изложена в руководстве по эксплуатации осветителя, являющегося аксессуаром.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Светодиодный прожектор белого света излучает высокоинтенсивный луч света. Более подробная информация о конфигурации и эксплуатации изложена в руководстве по эксплуатации осветителя, являющегося аксессуаром.



**Во время работы в нормальном режиме поверхность осветителя может нагреваться до высоких температур. Избегайте прямого контакта и установите устройство в месте, недоступном для посторонних лиц. До осветителя можно дотрагиваться только после того, как он будет выключен и оставлен остывать в течение как минимум 10 минут.**

- Производитель не несет ответственности за любые повреждения, возникающие в результате неправильного использования указанного в настоящем руководстве оборудования. Помимо этого, производитель сохраняет за собой право изменять содержание руководства без предварительного уведомления. Представленная в настоящем руководстве документация прошла тщательную проверку. Однако производитель не несет ответственности за ее использование. Аналогичные условия предусмотрены в отношении любого лица или компании, привлеченных для составления и создания данного руководства.
- Устройство предназначено для установки в зоне ограниченного доступа, и монтаж должен быть выполнен квалифицированными техническими специалистами.
- Перед тем, как приступить к выполнению любых операций, убедитесь в том, что источник питания устройства отключен.
- Не используйте кабели, которые кажутся изношенными или старыми.
- Никогда и ни при каких обстоятельствах не выполняйте изменений или подключений, не предусмотренных настоящим руководством. Ненадлежащее использование оборудования может привести к возникновению серьезных опасных ситуаций, угрожающих безопасности персонала и системы.
- Используйте только оригинальные запасные части. Неоригинальные запасные части могут привести к возникновению пожара, электрического разряда или другой опасной ситуации.
- Перед монтажом проверьте соответствие поставленных материалов спецификациям заказа, сверив идентификационные ярлыки (4.2 Этикетка с маркировкой продукта, страница 8).
- Это устройство разработано для подключения и установки на здании или подходящей конструкции на постоянной основе. Устройство следует надежно закрепить и подключить перед выполнением каких-либо работ.
- Используйте соответствующий действующим стандартам UL трансформатор класса 2 только для устройств с маркировкой UL, работающих под напряжением 24Vac.
- В случае источников питания напряжением 24Vac необходимо обеспечить разделение с линией питания переменного тока с помощью двойной или армированной изоляции на участке между основной линией питания и вторичным контуром.
- Электрическая система оснащается выключателем питания, который можно легко найти и использовать в случае необходимости.
- Отдельная защитная заземляющая клемма устройства должна быть постоянно подключена к проводу заземления.

- Это устройство Класса А. При установке в жилых помещениях данное устройство может вызывать радиопомехи. В таком случае пользователю может потребоваться предпринять соответствующие меры.
- Подключите устройство к источнику питания в соответствии с указаниями на этикетке с маркировкой. Перед тем как продолжить установку, убедитесь, что линия питания надлежащим образом изолирована. Напряжение питания не должно превышать пределы:  $24V_{ac} \pm 10\%$ ,  $24V_{dc} \pm 10\%$ .
- При необходимости перевезти устройство следует делать это с большой осторожностью. Резкие остановки, неровности на дороге и сильные удары могут привести к повреждению устройства или стать причиной травмы пользователя.
- Устройство следует подключать через соответствующий источник бесперебойного питания (ИБП) в целях компенсации кратковременной посадки напряжения или кратковременного нарушения электроснабжения.
- Необходимо использовать экранированный кабель Ethernet Cat5e/Cat6 (STP) для обеспечения полного соответствия нормативным стандартам по ЭМС.
- Чтобы соответствовать требованиям Стандарта EN 50121-4 для Железнодорожных Приложений, необходимо использовать внешний блок питания или инжектор PoE, который соответствует также стандарту EN 50121-4.
- Оборудование включает движущиеся детали. Убедитесь, что устройство расположено в недоступном при нормальном режиме работы месте.
- Прикрепите ярлык "Опасные движущиеся детали" рядом с устройством. (Рис. 3, страница 10).
- Не используйте оборудование вблизи воспламеняющихся веществ.
- Не разрешайте детям или неуполномоченным лицам использовать оборудование.
- Устройство считается выключенным только при отключении источника питания и отсоединении кабелей, ведущих к другим устройствам.
- Только опытные сотрудники должны проводить техническое обслуживание устройства. При проведении технического обслуживания оператор подвергается риску удара током и другим опасностям.
- Используйте только указанные производителем комплектующие. Любое изменение, которое выполняется без разрешения, явным образом предоставленного производителем, аннулирует гарантию.
- Предпринимайте все необходимые меры предосторожности, чтобы предотвратить повреждение оборудования вследствие электрического разряда.
- Устройство предназначено для подключения с помощью трехжильного кабеля. Чтобы надлежащим образом подключиться к каждой цепи, следуйте инструкциям, изложенным в настоящем руководстве.
- Обращайтесь с устройством очень осторожно, сильная механическая нагрузка может привести к его повреждению.

## 4 Описание и обозначение типа устройства

Видеокамера PTZ Esprit® Compact - идеальное решение для наружного видеонаблюдения в центре города, за ключевыми инфраструктурами, дорожным и железнодорожным движением. Разработан для обеспечения высочайшей надежности и непрерывной работы в наиболее суровых условиях при использовании вне помещений, обладает исключительной коррозионной стойкостью и широким диапазоном рабочей температуры.

### 4.1 Общий вид изделия

Изделие состоит из следующих частей:

1. Солнцезащитный козырек.
2. Корпус.
3. Основание.

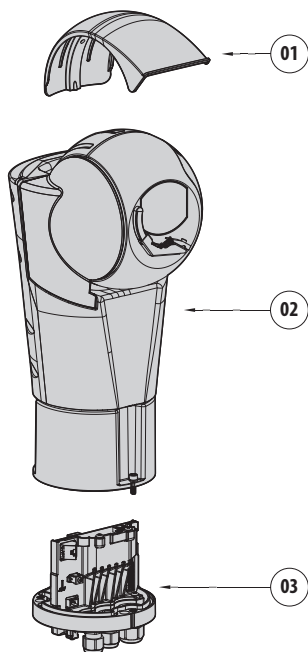


Рис. 1

### 4.2 Этикетка с маркировкой продукта

**i** Перед тем как продолжить установку, убедитесь, что предоставленные материалы соответствуют спецификациям заказа, проверив этикетки с маркировкой.

**i** На устройстве размещается этикетка в соответствии с маркировкой CE.

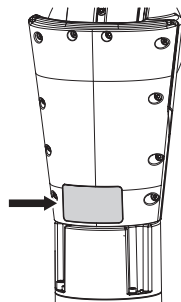


Рис. 2

На этикетке указаны:

- Идентификационный код модели.
- Напряжение сети питания (Volt).
- Частота (Hertz).
- Потребляемый ток (Ampere) или энергопотребление (Watt).
- Стандарт защиты от атмосферных воздействий (IP).
- Серийный номер.



## 4.3 Идентификация модели

ОСНОВНЫЕ ПАРАМЕТРЫ PTZ-КАМЕРЫ ESPRIT® COMPACT	
Номер изделия	Описание
ESCE1-2X40-RLU	Esprit® Compact 2MP 40X Zoom Dual Power
ESCE1-4X36-RLU	Esprit® Compact 4MP 36X Zoom Dual Power
ESCE1-8X36-RLU	Esprit® Compact 8MP 36X Zoom Dual Power

Табл. 1

КРЕПЛЕНИЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	
Номер изделия	Описание
PEC-UEI8AA	ИК-осветитель 850 нм для модели Esprit® Compact, светло-серого (RAL9002)
PEC-UEI8AAP	ИК-осветитель 850nm со светом на большие расстояния для Esprit® Compact, светло-серого (RAL9002)
PEC-UEI9AA	ИК-осветитель 940nm для модели Esprit® Compact, светло-серого (RAL9002)
PEC-UEIWAA	Осветитель с белым светом для модели Esprit® Compact, светло-серого (RAL9002)
PEC-UEIWAAP	Осветитель белого света для дальнего освещения для Esprit® Compact, светло-серого (RAL9002)
PEC-UEBP0AA	Возможность установки на парапет с внутренним кабельным каналом для модели Esprit® Compact, светло-серого (RAL9002)
PEC-UEBP4AA	Кронштейн для установки на парапет с разъемами RJ45 (Ethernet и PoE) для быстрого подключения + 4 контакта для модели Esprit® Compact, светло-серого (RAL9002)
PEC-UEBP7AA	Кронштейн для установки на парапет с разъемами RJ45 (Ethernet и PoE) для быстрого подключения + 7 контактов для модели Esprit® Compact, светло-серого (RAL9002)
PEC-UEBWAA	Настенный кронштейн для модели Esprit® Compact, светло-серого (RAL9002)
PEC-UEAP	Хомут для столба из нержавеющей стали AISI 316L
PEC-UEAC	Угловой адаптер из нержавеющей стали AISI 316L
PEC-UEAW	Пластина крепления из нержавеющей стали AISI 316L
PEC-COMB100A	Соединительная коробка из поликарбоната, 220Vac-230Vac
PEC-COMB200A	Соединительная коробка из поликарбоната, 24Vac
PEC-COMB300A	Соединительная коробка из поликарбоната, 120Vac-127Vac
PEC-WASPT0V5L5M00	Резервуар для воды объемом 5л, насос с производительностью до 5м, IN 230Vac-24Vac-120Vac
PEC-WASPT0V23L11M00	Резервуар для воды объемом 23л, насос с производительностью до 11м с притоком воды, IN 230Vac-24Vac-120Vac
PEC-WASPT1V23L30M00	Резервуар для воды 23 л, насос с производительностью до 30м с притоком воды, IN 230Vac
PEC-WASPT3V23L30M00	Резервуар для воды объемом 23 л, насос с производительностью до 30м с притоком воды, IN 120Vac
PEC-SURGEPR	Ограничитель перенапряжения для защиты от грозовой перегрузки Ethernet-линии
POE190-BT	Gigabit 802.3bt 90W PoE Power Injector, один порт
PEC-OUEWIPER	Сменная щетка стеклоочистителя
PEC-OUEMAN	Комплект для обслуживания камеры (1 х разъем питания, 1 х разъем входа/выхода, 1 х Пластина для подсоединения крепежной цепи, 2 х Кабельные гермовводы M16, 1 х кабельных сальников M20, 1 х втулка переходная редуцирующая, для кабеля Ethernet с предварительно установленным разъемом, для кабельных сальников M20, 1 х втулка переходная редуцирующая, для кабеля сигнализации, для кабельных сальников M16, 1 х уплотнение основания, 1 х Ключ шестигранник, 1 х предохранитель 2.5A)

Табл. 2

См. руководство по эксплуатации, прилагаемому к принадлежности, для получения дополнительной информации по установке и использованию.

## 5 Подготовка устройства к использованию



Любое изменение, которое выполняется без разрешения, явным образом предоставленного производителем, аннулирует гарантию.

### 5.1 Меры безопасности, предпринимаемые перед началом эксплуатации



Оборудование включает движущиеся детали. Убедитесь, что устройство расположено в недоступном при нормальном режиме работы месте. Разместите предупреждающую этикетку, предоставленную вместе с оборудованием, рядом с устройством так, чтобы она была хорошо заметна.



Рис. 3

## 5.2 Распаковка



Из-за прокладки на устройстве может остаться тонкая масляная пленка. Эта масляная пленка не влияет на механические характеристики устройства. Следуйте указаниям по очистке, приведенным в соответствующем разделе (11 Очистка, страница 28).

При получении устройства убедитесь, что упаковка не повреждена и не имеет явных признаков падения или царапин.

В случае наличия видимых повреждений незамедлительно свяжитесь с поставщиком.

В случае возврата неисправного устройства мы рекомендуем использовать оригинальную упаковку для транспортировки.

Сохраняйте упаковку на случай, если потребуется отправить устройство на ремонт.

## 5.3 Комплект оборудования

Проверьте комплект оборудования на соответствие представленному ниже списку материалов:

- Esprit® Compact камера
- Солнцезащитный козырек
- Упаковка комплектующих:
  - Ключ шестигранный
  - Разъем питания
  - Разъем входа/выхода
  - Этикетка (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасные движущиеся детали)
  - Втулка переходная редукционная, для кабеля сигнализации, для кабельных вводов M16
  - Втулка переходная редукционная, для кабеля Ethernet с предварительно установленным разъемом, для кабельных сальников M20
  - Руководство по эксплуатации
  - Пластина для подсоединения крепежной цепи
  - Винт для крепления козырька

## 5.4 Безопасная утилизация упаковочных материалов

Упаковочные материалы могут подвергаться переработке. Технический специалист установщика отвечает за сортировку материалов для переработки, а также за соблюдение требований законодательства, действующего в месте установки устройства.

## 6 Монтаж

**⚠** Никогда и ни при каких обстоятельствах не выполняйте изменений или подключений, не предусмотренных настоящим руководством. Несоблюдение изложенных в руководстве инструкций по подключению может привести к возникновению серьезной угрозы для безопасности людей и установки.

**⚠** Не меняйте схему разводки в полученном вами оборудовании. Несоблюдение настоящей инструкции может привести к возникновению серьезной угрозы для безопасности людей и установки, а также аннулирует гарантию.

**i** Устройство может питаться от 24Vac/24Vdc или через PoE 90W.

**i** Сохраните схему подключений для последующего использования.

### 6.1 Способ установки

Устройство можно установить различными способами благодаря большому выбору кронштейнов и адаптеров, позволяющих учитывать любые условия установки.

#### 6.1.1 Углы обзора

На рисунке показаны углы обзора наклона в двух режимах установки (вертикально или перевернуто).

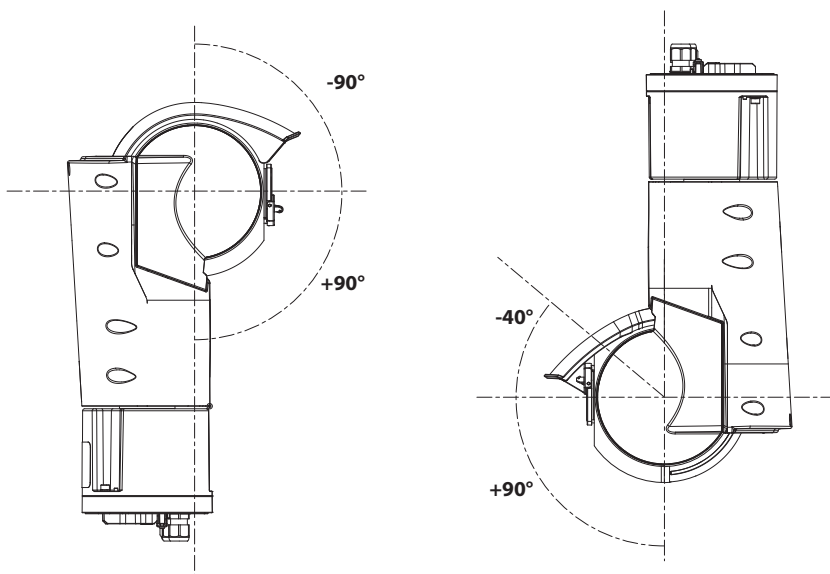


Рис. 4

### 6.1.2 Установка с внутренней прокладкой кабелей

Такой способ установки позволяет прокладывать кабели внутри монтажных кронштейнов.

На рисунке ниже показаны различные варианты монтажа изделия в вертикальном положении.

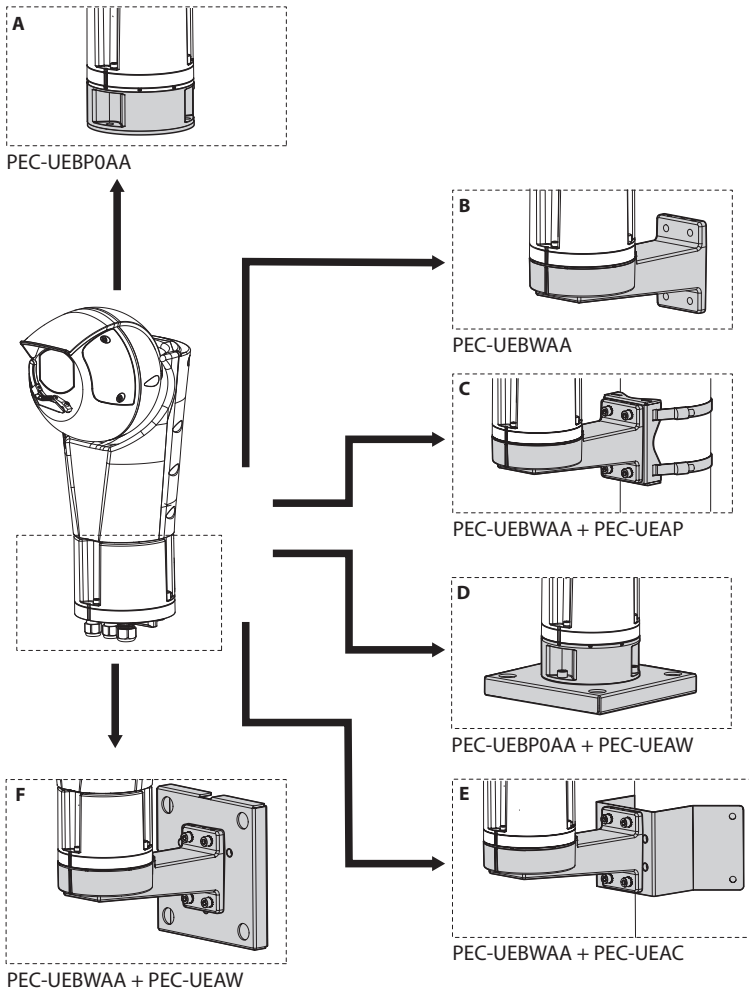


Рис. 5

### 6.1.3 Установка с внутренней прокладкой кабелей и размещением устройства в перевернутом положении

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда закрепляйте устройство с помощью крепежной цепи (6.8 Установка предохранительной муфты, страница 20).**

Такой способ установки позволяет прокладывать кабели внутри монтажных кронштейнов.

На рисунке ниже показаны различные варианты монтажа изделия в перевернутом положении.

При установке устройства в перевернутом положении необходимо установить солнцезащитный козырек, как показано на рисунке в соответствующей главе, (6.7 Установка солнцезащитного козырька, страница 20) и активируйте режим потолочной установки, используя веб-интерфейс.

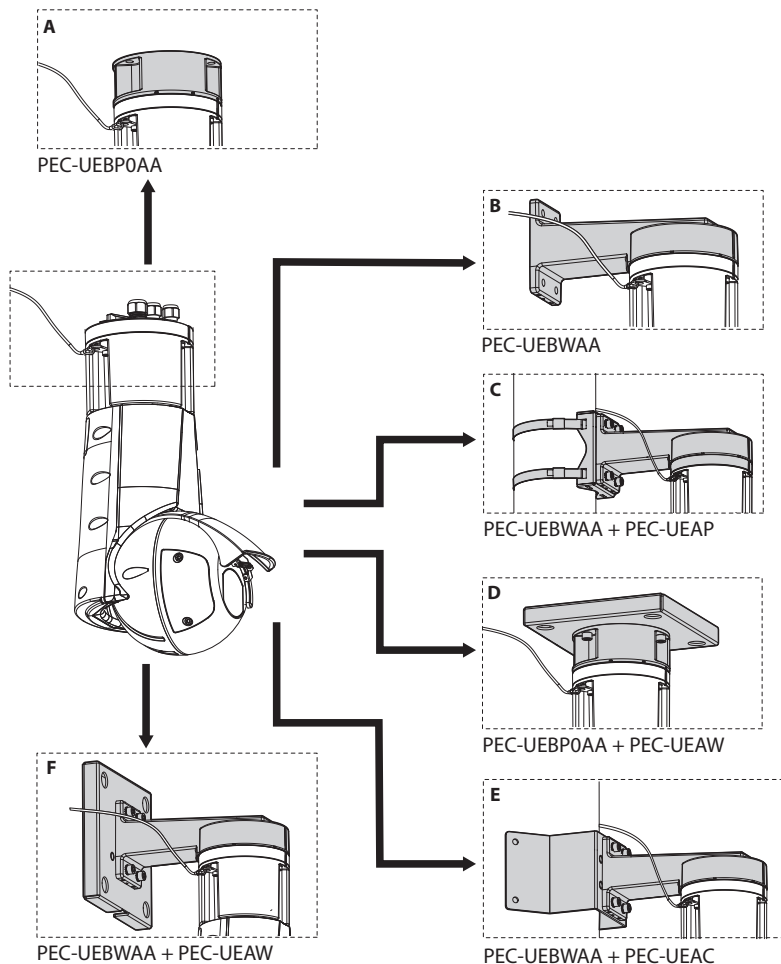


Рис. 6

### 6.1.4 Установка с разъемами для быстрого подключения

Этот способ установки, благодаря быстросъемным разъемам, позволяет легко и быстро заменить блок. На рисунке ниже показаны различные варианты монтажа изделия в вертикальном положении.

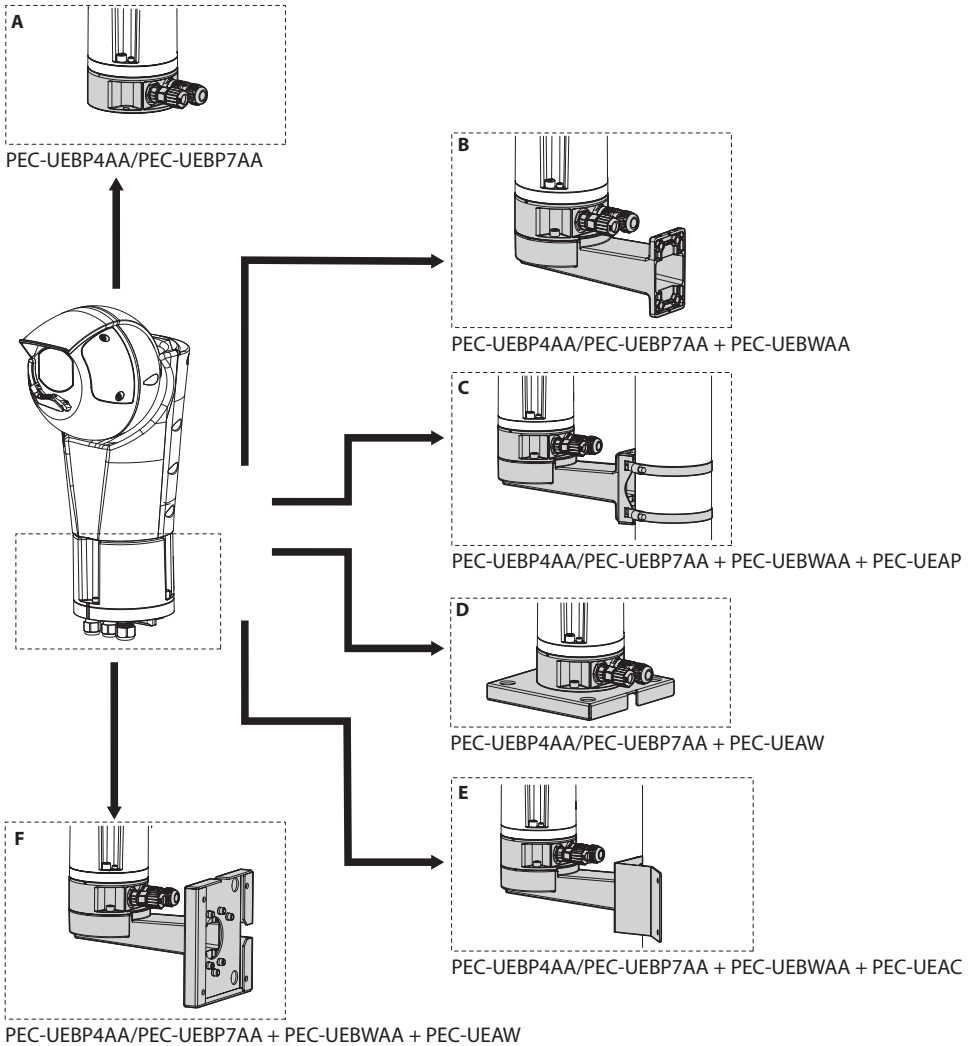


Рис. 7

## 6.1.5 Установка с разъемами для быстрого подключения устройства в перевернутом положении

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всегда закрепляйте устройство с помощью крепежной цепи (6.8 Установка предохранительной муфты, страница 20).

Этот способ установки, благодаря быстросъемным разъемам, позволяет легко и быстро заменить блок. На рисунке ниже показаны различные варианты монтажа изделия в перевернутом положении.

При установке устройства в перевернутом положении необходимо установить солнцезащитный козырек, как показано на рисунке в соответствующей главе, (6.7 Установка солнцезащитного козырька, страница 20) и активируйте режим потолочной установки, используя веб-интерфейс.

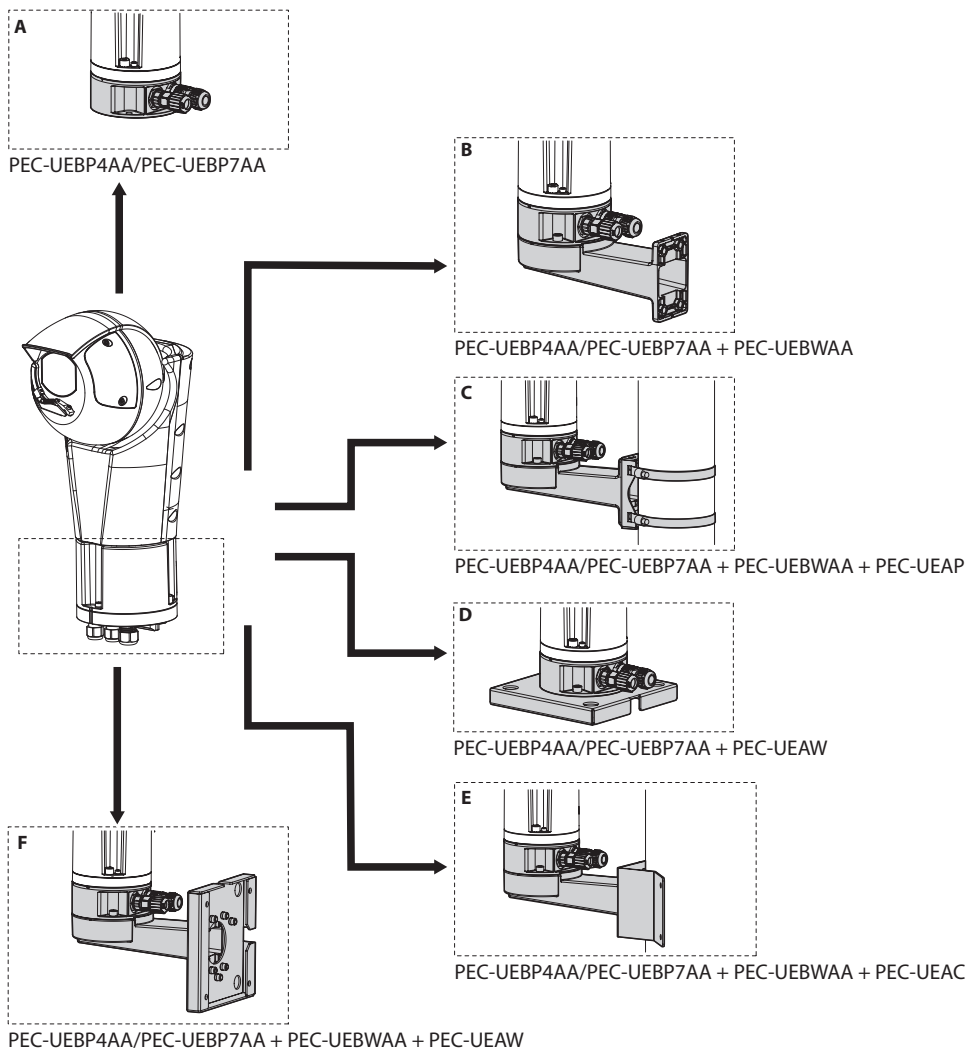


Рис. 8

## 6.1.6 Типичные соединения дополнительных принадлежностей

На рисунке показано, как к изделию могут быть подключены дополнительные принадлежности.

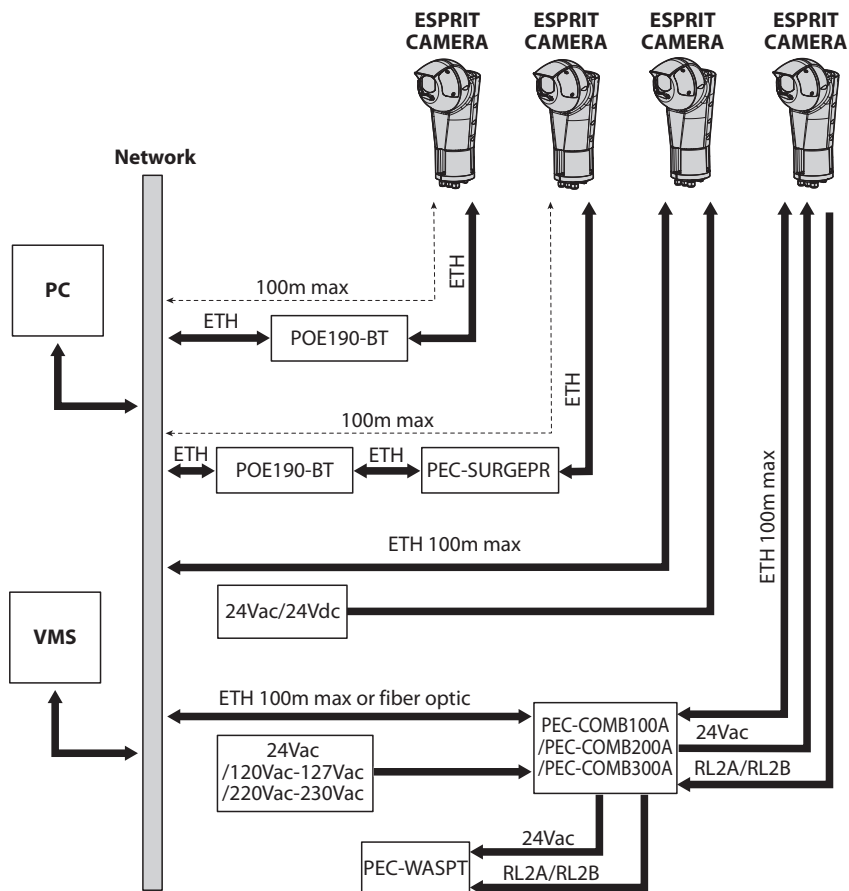


Рис. 9

Кабели питания должны быть подходящего размера. Для подключения камеры к источнику питания 24Vac/24Vdc рекомендуется использовать кабели сечением не менее 0,75mm<sup>2</sup> (18AWG) (15 Технические характеристики, страница 30). Если предполагается использование длинного кабеля, необходимо обратиться к таблице, чтобы выбрать кабель подходящего сечения и убедиться, что напряжение на камере при работе с максимальной номинальной мощностью находится в указанном диапазоне.

Принадлежность PEC-SURGEPR должна быть установлена рядом с PTZ-камерой.



## 6.2 Открытие основания устройства

Чтобы не поцарапать изделие шестигранным ключом, выровняйте паз, имеющийся на корпусе, относительно винта, который необходимо прикрутить.

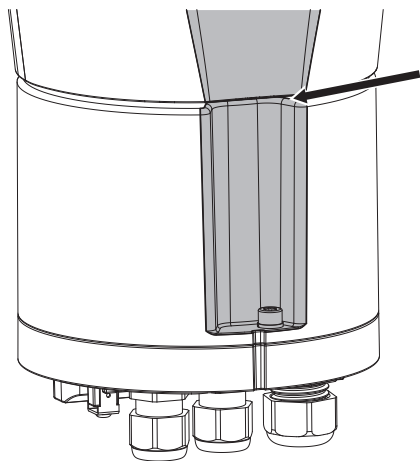


Рис. 10

Открутите три винта на основании устройства (Рис. 11, страница 17).

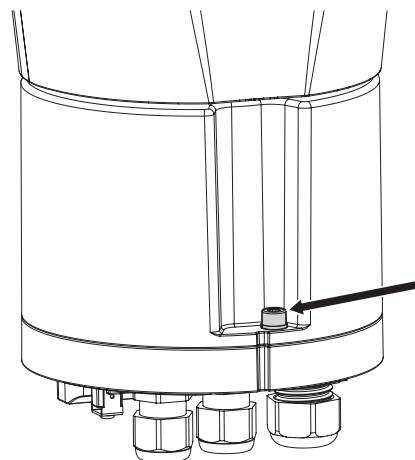


Рис. 11

## 6.3 Установка кронштейна

**!** Особое внимание обратите на размещение и крепление оборудования. Если его необходимо закрепить на бетонной поверхности, следует использовать установочные штифты с моментом силы по меньшей мере 300dN каждый. Для металлической поверхности используйте винты с минимальным диаметром 8mm и соответствующей длиной. Система крепления должна выдерживать как минимум четырехкратный вес всего оборудования (изделие, комплектующие, кронштейны и адаптеры).

**!** Устройство следует монтировать вертикально. Любое другое положение может негативно отразиться на работе оборудования.

Предлагаются различные типы креплений и принадлежностей (4.3 Идентификация модели, страница 9).

Выберите кронштейн, который наилучшим образом подходит для желаемого способа установки (6.1 Способ установки, страница 11).

Установите крепления и дополнительные принадлежности, следуя указаниям руководств по эксплуатации, прилагаемых к креплению или принадлежности.

## 6.4 Кабельная укладка



Кабели должны быть надлежащим образом закреплены на устройстве во избежание образования чрезмерного веса, который может привести к случайному разъединению.



Необходимо использовать подходящие к типу установки кабели.



Чтобы определить сечение проводов и диаметры оболочки кабелей, которую можно использовать, обратитесь к техническим данным в соответствующем разделе (15 Технические характеристики, страница 30).

Вставьте кабели в кабельные муфты.

В случае если на кабель предварительно установлен штепсель, замените прокладку внутри кабельного сальника на прилагаемую. Поместите Ethernet-кабель в прокладку, как показано на рисунке (Рис. 12, страница 18). Проденьте кабель с коннектором RJ45 через кабельный сальник M20.

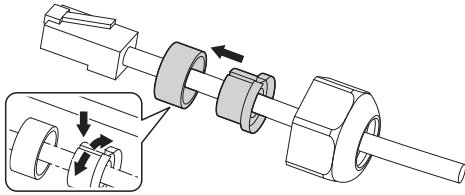


Рис. 12

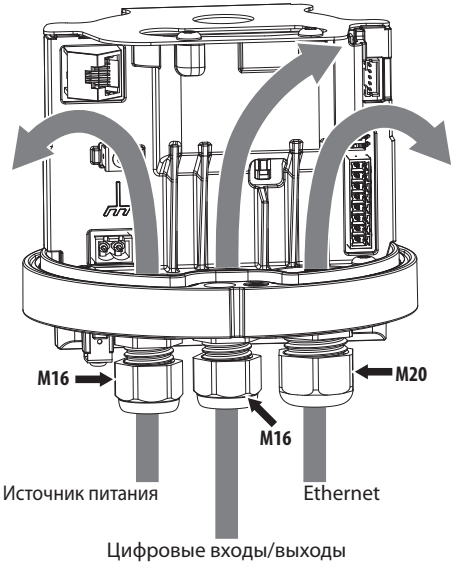


Рис. 13

Затяните кабельные сальники.



**Будьте внимательны при монтаже. Момент затяжки : 1.5Nm ( $\pm 0.2$ Nm) для кабельных муфт на M16, 2Nm ( $\pm 0.2$ Nm) для кабельных муфт на M20.**

Если кабель не вставлен в кабельную муфту, необходимо установить специальную закрывающую заглушку. Всегда затягивайте кабельные муфты с указанным моментом затяжки.

## 6.5 Крепление основания к опорной конструкции

**i** **Дополнительные сведения по установке камеры с креплениями и принадлежностями см. в руководстве, прилагаемом к креплению или принадлежности.**

## 6.6 Вставка SD-карты

В изделие можно установить карту памяти типа microSD.

Рекомендуется, чтобы объем памяти карты microSD составлял 64GB или больше. Рекомендуется карта microSD со скоростью записи класса V10 или выше. Если карта microSD не соответствует рекомендуемой емкости или скорости записи, это может сказаться на характеристиках встроенной памяти и привести к потере кадров или видеороликов.

Открутите четыре винта в задней части кожуха и снимите заднюю крышку кожуха. (Рис. 14, страница 19).

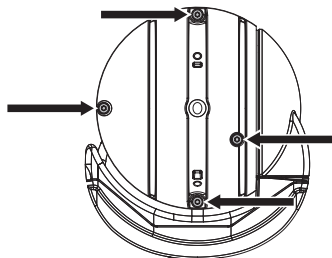


Рис. 14

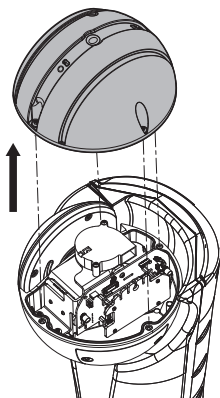


Рис. 15

Вставьте карту памяти в слот, как показано на рисунке. (Рис. 16, страница 19). Обратите внимание на направление карты памяти.

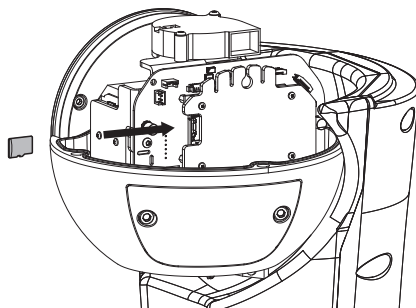


Рис. 16

Установите обратно заднюю крышку кожуха и прикрутите четыре винта.

**!** **Нанесите резьбовой фиксатор на крепежные винты (Loctite 243®).**

**!** **Будьте внимательны при монтаже. Момент затяжки: 1.6Nm (±0.2Nm).**

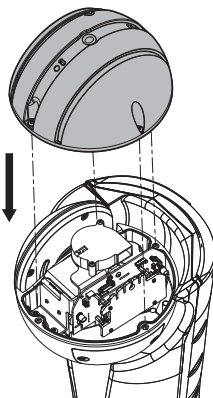


Рис. 17

## 6.7 Установка солнцезащитного козырька

Солнцезащитный козырек можно закрепить на коже с помощью комплектных винтов.

**⚠ Будьте внимательны при монтаже. Момент затяжки: 1.6Nm ( $\pm 0.2$ Nm).**

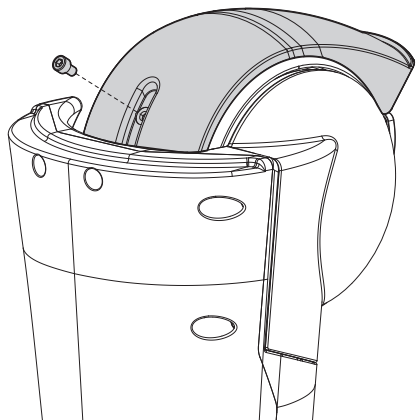


Рис. 18 Установка изделия в вертикальном положении.

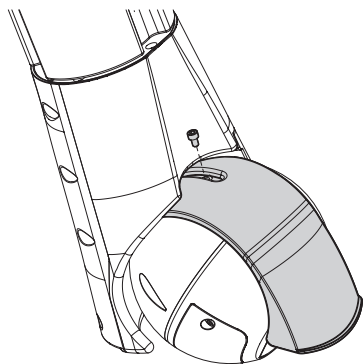


Рис. 19 Установка устройства в перевернутом положении.

## 6.8 Установка предохранительной муфты

**⚠ Особое внимание обратите на размещение и крепление оборудования. Если его необходимо закрепить на бетонной поверхности, следует использовать установочные штифты с моментом силы по меньшей мере 300dN каждый. Для металлической поверхности используйте винты с минимальным диаметром 8mm и соответствующей длиной. Система крепления должна выдерживать как минимум четырехкратный вес всего оборудования (изделие, комплектующие, кронштейны и адаптеры).**

Изделие оснащено предохранительным держателем для крепления изделия к дополнительной точке фиксации при помощи цепи или страховочного троса.

Установите предохранительный крюк и закрепите его прилагаемым винтом и шайбой, как показано на рисунке ниже.

**⚠ Чтобы закрепить цепь или трос к поверхности опорного узла, используйте внешнюю точку анкеровки. Выберите страховочную цепь или трос, который может выдержать вес устройства не менее чем в четыре раза больше, включая кронштейны и адаптеры.**

**⚠ Будьте внимательны при монтаже. Момент затяжки: 4.5Nm ( $\pm 0.2$ Nm).**

**⚠ Нанесите резьбовой фиксатор в отверстия для винтов (Loctite 243°).**

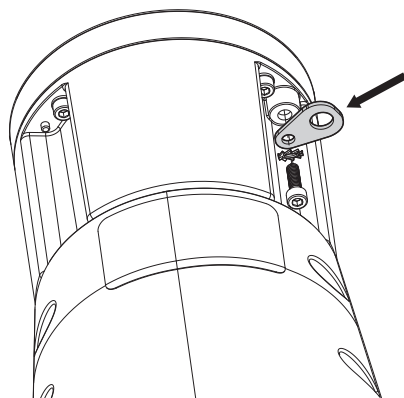


Рис. 20

## 6.9 Описание платы разъемов



Кабель заземления должен быть всегда подключен к соответствующей клемме (GND\_INT или GND\_EXT, Рис. 21, страница 21).

ОПИСАНИЕ ПЛАТЫ	
Разъем	Функция
J3	Ethernet
J4	Источник питания
J6	Цифровые входы/выходы
S1, S2	Восстановление заводских настроек
GND_INT (внутреннее заземление должно быть)	GND_INT и GND_EXT оба подходят для заземления устройства. Используйте клемму GND_EXT, если кабель заземления GND не получается протянуть через кабельные вводы (допустимые диаметры кабельных вводов приведены в разделе с техническими данными).
GND_EXT (внешнее заземление должно быть)	

Табл. 3

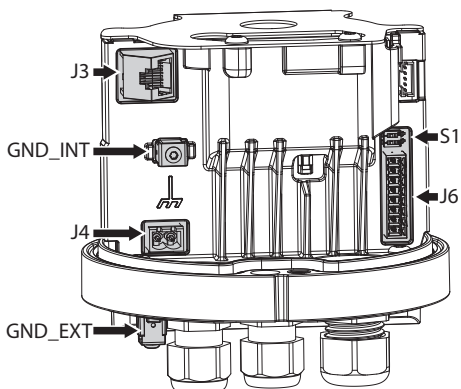


Рис. 21

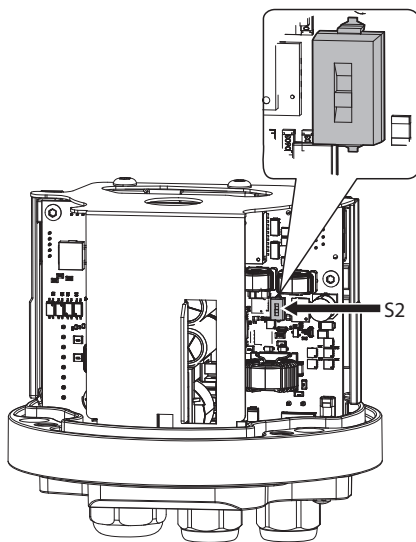





Рис. 22

## 6.10 Подключение линии питания


### 6.10.1 Питание 24Vac/24Vdc


 Выполнять электрические подключения необходимо при отключенном источнике питания и разомкнутом выключателе сети.

 Перед началом монтажа убедитесь в том, что характеристики источника питания соответствуют характеристикам устройства.

 Не следует подключать питание к устройству с помощью автотрансформаторов.

 Проверьте соответствие размеров гнезда питания и кабеля.

 Чтобы определить сечение проводов и диаметры оболочки кабелей, которую можно использовать, обратитесь к техническим данным в соответствующем разделе (15 Технические характеристики, страница 30).

 В случае источника питания постоянного тока полярность напряжения, подаваемого на клемму источника питания, не имеет значения.

Для питания блока используйте блоки питания, указанные в технической спецификации изделия на сайте: [relco.com](http://relco.com), Либо используйте тороидальный трансформатор номинальной мощностью не менее 200VA.

Подключите шнур питания к соответствующему разъему (J4, Рис. 23, страница 22).

Подключите кабель заземления к соответствующей клемме (GND\_INT, Рис. 23, страница 22).

Размеры силовых кабелей должны соответствовать соотношению между силой тока и покрываемым расстоянием.

Если изделие получает питание одновременно от двух источников (24V и PoE 90W), то при отключении питания PoE 90W будет использоваться только линия 24V.

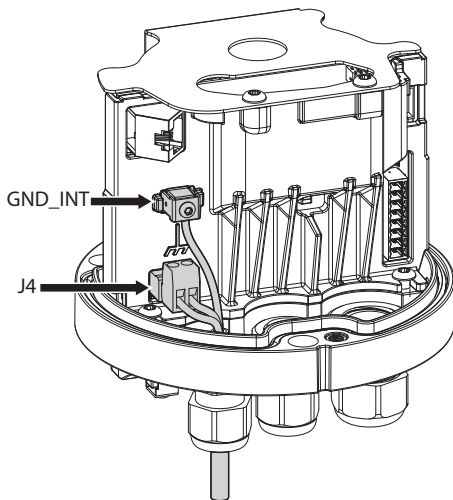


Рис. 23

Съемный разъем входит в комплектацию.

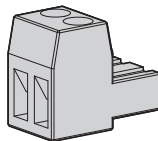


Рис. 24

### 6.10.2 Питание PoE 90W

Питание изделия может осуществляться через PoE 90W в соответствии со стандартом IEEE 802.3bt (КЛАСС 8).

Инжектор PoE должен обладать мощностью не менее 90W.

По умолчанию изделие сконфигурировано для работы в соответствии со стандартом IEEE 802.3bt.

Настоятельно рекомендуется использовать инжектор PoE1907501 (2, страница 9).

Если изделие получает питание одновременно от двух источников (24V и PoE 90W), то при отключении питания PoE 90W будет использоваться только линия 24V.

Внутри базы имеется два DIP-переключателя, которые по умолчанию настроены следующим образом:

- S1-DIP2 = OFF
- S2-DIP1 = OFF

Для правильной работы изделия, никогда не меняйте настройки по умолчанию переключателей S1-DIP2 и S2-DIP1 (S1 Рис. 21, страница 21 и S2 Рис. 22, страница 21).

## 6.11 Подключение аварийных сигналов и реле

**!** Чтобы определить сечение проводов и диаметры оболочки кабелей, которую можно использовать, обратитесь к техническим данным в соответствующем разделе (15 Технические характеристики, страница 30).

**!** Напряжение и максимальный ток реле: технические данные приведены в соответствующей главе (15 Технические характеристики, страница 30).

Подключите кабель цифровых входов/выходов к соответствующему разъему (J6, Рис. 25, страница 23).

Максимальная длина каждого кабеля для каждого сигнала тревоги составляет 200 м.

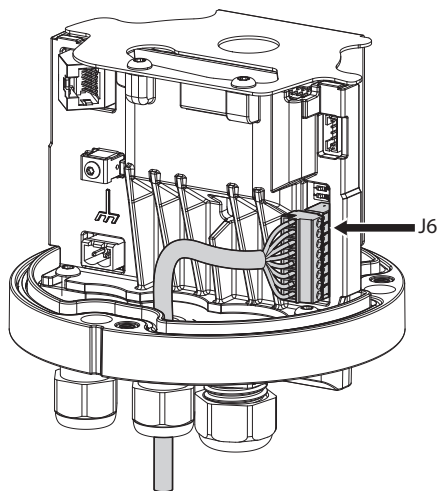


Рис. 25

Съемный разъем входит в комплектацию.

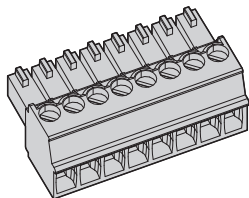


Рис. 26

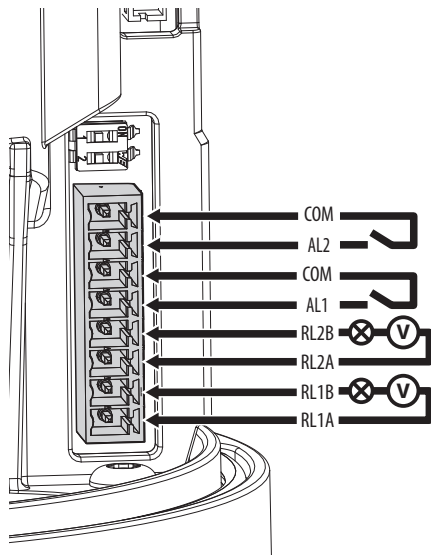


Рис. 27

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВХОДОВ СИГНАЛА ТРЕВОГИ И РЕЛЕ	
Клеммы	Описание
RL1A, RL1B, RL2A, RL2B	Сухие контакты двух реле, активируемые сигналом тревоги или командой пользователя
AL1, AL2, COM	Входы сигнала тревоги с автономным питанием, связанные с общим выводом

Табл. 4

Устройство может быть оснащено омывателем в качестве опции. Подключите кабель сигнала включения насоса к указанному реле: RL2A, RL2B.

## 6.12 Подключите Ethernet-кабель

Настоятельно рекомендуется использовать Ethernet-кабели со следующими характеристиками:

- Минимальные характеристики кабеля: Класс D (ISO/IEC11801:1995) или Категория 5 (ANSI/EIA/TIA-568-A:1995).
- Экранированный кабель в оплетке (STP).
- 4 витые пары.
- Максимальное сопротивление контура постоянного тока: 250 $\Omega$ .

Подключите Ethernet-кабель к соответствующему разъему (J3, Рис. 28, страница 24).

Если изделие питается от PoE 90W, к соответствующей клемме необходимо подключить кабель заземления (GND\_EXT, Рис. 28, страница 24).

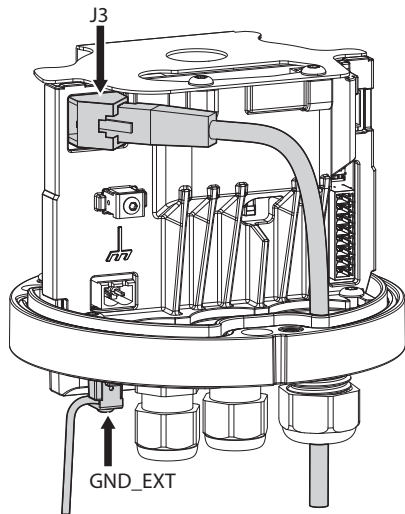


Рис. 28

## 6.13 Установка верхней части корпуса



При установке верхней части корпуса необходимо отключить питание основания.

Убедитесь, что указанный на рисунке светодиод не горит (Рис. 29, страница 24).

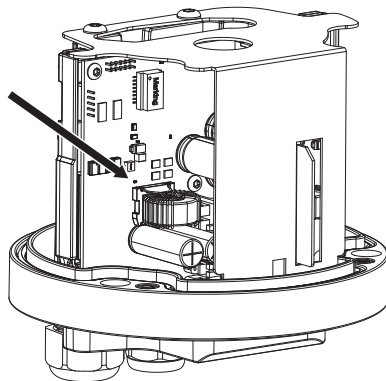


Рис. 29

Убедитесь, что уплотнитель на основании находится в хорошем состоянии и правильном положении.

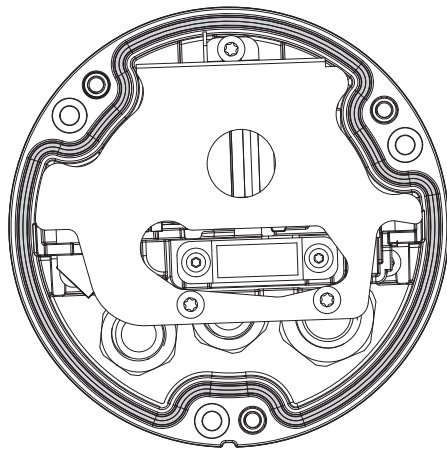


Рис. 30



Установите корпус устройства на основание, совместив установочные метки. Будьте особенно внимательны, чтобы во время установки не повредить внутренние компоненты.

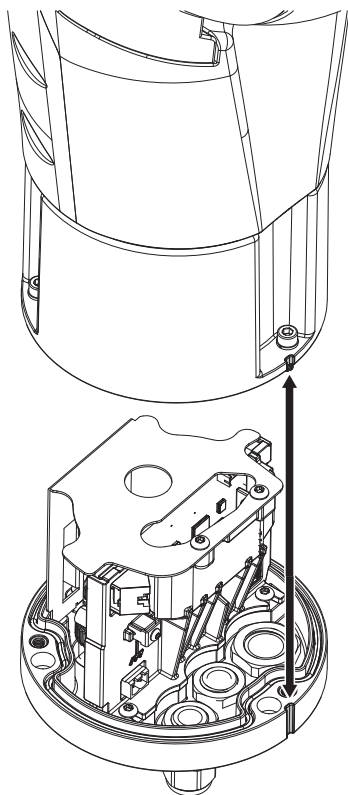


Рис. 31

Чтобы не поцарапать изделие шестигранным ключом, выровняйте паз, имеющийся на корпусе, относительно винта, который необходимо прикрутить (Рис. 32, страница 25).

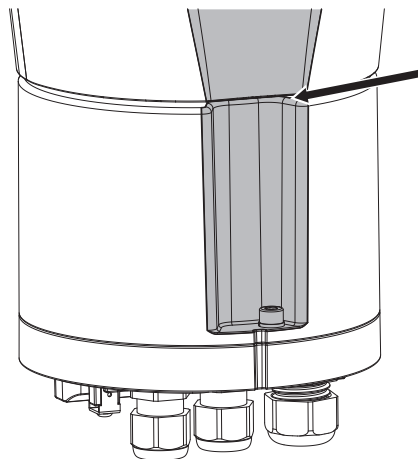


Рис. 32

Прикрепите верхний блок к основанию с помощью 3 крепежных винтов.



**Будьте внимательны при монтаже.  
Момент затяжки: 4.5Nm ( $\pm 0.2$ Nm).**



**Нанесите резьбовой фиксатор в  
отверстия для винтов (Loctite 222®).**

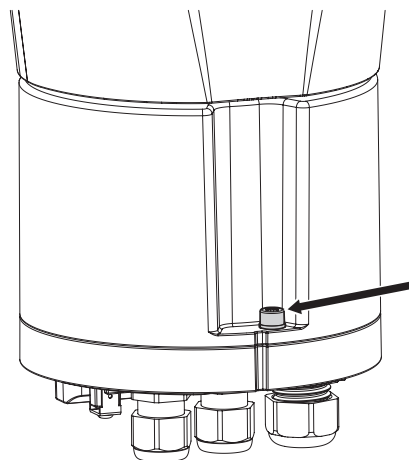


Рис. 33

## 7 Включение



**Убедитесь, что устройство и прочие компоненты системы должным образом закрыты, чтобы предотвратить контакт с частями, находящимися под напряжением.**



**Убедитесь в том, что все детали надежно закреплены.**



**Процесс автоматического предварительного подогрева (De-Ice) активируется при каждом включении устройства, если температура окружающей среды ниже 0°C. Данный процесс служит для обеспечения правильного функционирования устройства даже при низких температурах. Продолжительность процесса зависит от условий окружающей среды (от 60 минут до 120 минут).**

Для того чтобы включить устройство, подключите источник питания.

Для того чтобы выключить устройство, отключите источник питания.

## 8 Конфигурация



**Необходимо создать пользователя с правами администратора при первом подключении к камере, прежде чем камеру можно будет использовать.**

### 8.1 IP-адрес по умолчанию



**Устройство настроено таким образом, чтобы получить IP-адрес от сервера DHCP.**

IP-адрес, полученный через DHCP, можно посмотреть в файле журнала сервера DHCP.

Если сервер DHCP недоступен, устройство настраивается автоматически, используя самостоятельно сгенерированный IP-адрес в подсети 169.254.x.x/16. Чтобы подключить ПК для настройки камеры с автоматически задаваемым IP-адресом, настройте ПК так, чтобы он находился в той же подсети (пример: IP-адрес: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Для того чтобы определить IP-адрес устройства, используйте ONVIF-совместимое ПО для управления видео (VMS) или Motorola Solutions Camera Configuration Tool.

## 8.2 Веб-интерфейс

### 8.2.1 Первый вход на веб-страницу

Первое действие по настройке конфигурации устройства заключается в подключении к веб-интерфейсу.

Чтобы войти в веб-интерфейс устройства, просто используйте браузер для подключения к адресу [http://ip\\_адрес](http://ip_адрес).

При первом входе будет отображаться Главная страница.

С более подробной информацией по конфигурированию и использованию устройства можно ознакомиться в:

[pelco.com/products/cameras/ptz-cameras/esprit-enhanced/compact/](http://pelco.com/products/cameras/ptz-cameras/esprit-enhanced/compact/)

## 9 Указания по использованию стеклоочистителя



**Не используйте стеклоочиститель, если температура окружающей среды ниже 0°C или при наличии льда.**



**Если оставить стеклоочиститель во включенном состоянии, он автоматически выключится.**

# 10 Техническое обслуживание

**!** Перед выполнением любых операций внимательно прочитайте раздел "Правила техники безопасности" в руководстве по эксплуатации устройства.

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Установка и обслуживание устройства должны осуществляться только специализированным персоналом.

При обращении за поддержкой в компанию PELCO предоставьте серийный номер и идентификационный код модели.  
Используйте только запчасти компании PELCO.

## 10.1 Плановое техническое обслуживание

### 10.1.1 Проверка кабелей

На кабелях не должно быть признаков повреждения или износа, способных привести к опасным ситуациям. В этом случае необходимо выполнить техобслуживание кабелей.

### 10.1.2 Замена щетки стеклоочистителя

**i** Для получения дополнительной информации о замене и использовании стеклоочистителя, см. руководство, прилагаемое к стеклоочистителю.

## 10.2 Внеочередное обслуживание

### 10.2.1 Восстановление заводских настроек

Можно восстановить заводские настройки, если устройство больше не работает должным образом.

Результат заводских настроек эквивалентен результату настроек через программное обеспечение (кнопка сброса настроек Hard Reset).

Для выполнения стандартной заводской процедуры необходимо использовать DIP-переключатель (S1) на клеммной плате (Рис. 21, страница 21).

Выполните следующие действия:

- Отключите питание устройства.
- Откройте основание устройства (6.2 Открытие основания устройства, страница 17).
- Установите DIP 1 переключателя S1 в положение ВКЛ.

Функция	S1		Описание
	DIP 1	DIP 2	–
Восстановление заводских настроек	ON	–	Включено
	OFF	–	Отключена

Табл. 5

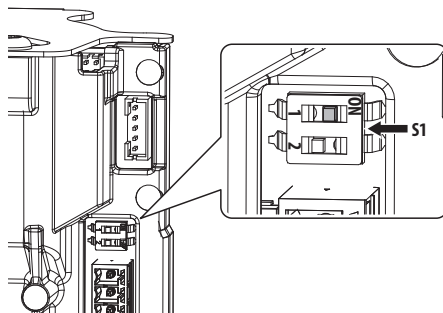


Рис. 34

- Установите верхнюю часть корпуса (6.13 Установка верхней части корпуса, страница 24).
- Подключите устройство к сети электропитания. Подождите 2 минуты.
- Отключите питание устройства.
- Откройте основание устройства (6.2 Открытие основания устройства, страница 17).
- Установите DIP 1 переключателя S1 обратно в положение ВКЛ.

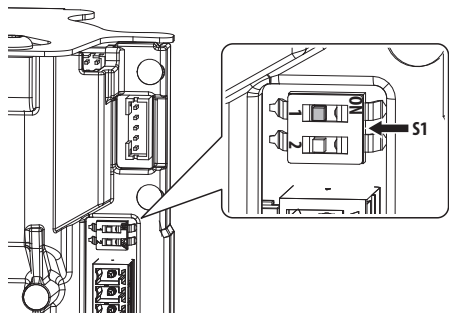


Рис. 35

- Установите верхнюю часть корпуса (6.13 Установка верхней части корпуса, страница 24).
- Подключите устройство к сети электропитания.

**i** После установки заводских настроек устройство должно быть настроено так, как описано в соответствующей главе: **8.1 IP-адрес по умолчанию, страница 26.**

## 11 Очистка

### 11.1 Очистка окна и внешних поверхностей изделия



**Не используйте этиловый спирт, растворители, галогенированные углеводороды, сильные кислоты и щелочи. Подобные вещества могут необратимо повредить поверхность устройства.**

Мы рекомендуем использовать мягкую ткань с нейтральным мылом, разведенным в воде, или специальные вещества для очистки стеклянных объективов.

## 12 Информация об утилизации и переработке

Европейская директива 2012/19/ЕС Об Отходах Электрического и Электронного оборудования (RAEE) предписывает, что данные устройства не следует утилизировать вместе с твердыми бытовыми отходами; их сбор осуществляется отдельно для оптимизации потока их утилизации и переработки содержащихся в них материалов, а также снижения воздействия на здоровье людей и окружающую среду в связи с присутствием потенциально опасных веществ.



**Значок с изображением зачеркнутого мусорного контейнера присутствует на всей продукции для напоминания об указанном требовании.**

Отходы могут доставляться в соответствующие центры по сбору отходов или бесплатно передаваться дистрибьютору, у которого было куплено оборудование, в момент покупки новой аналогичной продукции или без обязательства совершить новую покупку в случае оборудования, чей размер не превышает 25см.

Для получения более подробной информации о надлежащей утилизации данных устройств вы можете обратиться в уполномоченную государственную организацию.

## 13 Гарантия

На изделие предоставляется 5-летняя гарантия, за исключением следующих случаев:

- Щетка стеклоочистителя.
- Токосъемное кольцо: максимум 4000000 оборотов или операций.
- Ремни двигателя: максимум 7000000 оборотов или операций.

Для получения гарантийного обслуживания и технической поддержки, обратитесь в службу технической поддержки PELCO: [pelco.com/about/contact-us/](http://pelco.com/about/contact-us/).

## 14 Поиск и устранение неисправностей



**Если проблема не описана или не решается, обратитесь в авторизованный сервисный центр.**

**НЕИСПРАВНОСТЬ** Устройство не включается.

**ПРИЧИНА** Неправильная проводка или неправильный тип/класс блока питания PoE.

**РЕШЕНИЕ** Убедитесь в том, что соединения выполнены надлежащим образом. Убедитесь, что блок питания PoE совместим с изделием.

**НЕИСПРАВНОСТЬ** Устройство не включается. Указанный на рисунке светодиод выключен (Рис. 29, страница 24).

**ПРИЧИНА** Возможно перегорел предохранитель (F3).

**РЕШЕНИЕ** Обратитесь в авторизованный центр технической поддержки (PELCO).

**НЕИСПРАВНОСТЬ** Область наблюдения не соответствует выбранному предварительно настроенному положению.

**ПРИЧИНА** Потеряны опорные параметры абсолютного положения.

**РЕШЕНИЕ** Перезагрузите устройство, выключив и включив его.

# 15 Технические характеристики



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Система типа НТС-1 Это система типа НТС-1, не подключайте ее к СБН-схемам.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для снижения риска возникновения пожара используйте исключительно кабели UL или CSA, сечение которых превышает или равно 0,14mm<sup>2</sup> (26AWG).

## 15.1 Esprit® Compact камера

### 15.1.1 Общие сведения

Простота установки благодаря самоцентрирующемуся разъему

Нулевой зазор

Быстрая настройка и установка

### 15.1.2 Механические хар.

Изготавливается из алюминия и технополимера

Эпоксидно-полиэфирное порошковое покрытие, стандартный серо-белый цвет (RAL9002)

Вращение по горизонтали: 360°, постоянным вращение

Вертикальное перемещение: от -90° до +90° (с установкой в перевернутом положении, от -40° до +90°)

Скорость горизонтального движения (регулируется): от 0.1°/s до 250°/s

Скорость вертикального перемещения (регулируется): от 0.1°/s до 250°/s

Точность предварительно установленных положений: 0.05°

Кабельные муфты: 2xM16 + 1xM20 + специальная уплотнитель для предварительно проложенных кабелей Ethernet

Вес устройства: 7.1kg (7.4kg со светодиодным осветителем)

Стеклопанельное окно

- Толщина: 6mm

### 15.1.3 Электрические хар.

Напряжение сети питания/Потребляемый ток:

- PoE 90W Совместимость с стандартом IEEE802.3bt КЛАССА 8 (Протокол LLDP не поддерживается).
- 24Vac ±10%, 50/60Hz, 5A max 100VA max (вспомогательный источник питания)
- 24Vdc ±10%, 5A max 71W max (вспомогательный источник питания)

Энергопотребление с выключенным прожектором:

- 20W, PTZ без движения, подогрев выключен (с включенной функцией ECO-MODE, функция энергосбережения, которую можно активировать только при остановленном PTZ)
- 28W, PTZ без движения, подогрев выключен (с выключенной функцией ECO-MODE)
- 28W, PTZ в движении, подогрев выключен
- 51W, пик при включении, обогрев включен и функция защиты от обледенения

Энергопотребление с включенным осветителем:

- 34W, PTZ без движения, подогрев выключен (с включенной функцией ECO-MODE, функция энергосбережения, которую можно активировать только при остановленном PTZ)
- 41W, PTZ без движения, подогрев выключен (с выключенной функцией ECO-MODE)
- 41W, PTZ в движении, подогрев выключен
- 66W, пик при включении, обогрев включен и функция защиты от обледенения

Сечение силовых кабелей: от 0.75mm<sup>2</sup> (18AWG) до 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)

Сечение сигнальных кабелей: от 0.14mm<sup>2</sup> (26AWG) до 1mm<sup>2</sup> (17AWG)

Диаметр оболочки многополюсных кабелей:

- Кабельные муфты M16: от 4.5mm до 10mm
- Кабельные муфты M20: от 8mm до 13mm

Входы для аварийных сигналов: 2 (автономное питание от 12Vdc до 18Vdc)

Выходы реле: 2 (1A, 30Vac/30Vdc max)

### 15.1.4 Сеть

Ethernet подключение: 100 Base-TX

Разъем: RJ45

## 15.1.5 Осветители

### Светодиодный осветитель

Длина волны: 850nm, 940nm (только PEC-UEIxxx),  
белый свет

PEC-UEIxxx

- Широкий пучок: 40° (горизонтальный), 16° (вертикали)
- Точечный пучок: 14° (горизонтальный), 14° (вертикали)

PEC-UEIxxxP

- Широкий пучок: 13° (горизонтальный), 13° (вертикали)
- Точечный пучок: 13° (горизонтальный), 13° (вертикали)

Активация Широкого луча: в зависимости от яркости изображения, от входа тревоги или вручную

Активация точечного пучка (можно активировать только когда активен широкий луч): Функция может быть активирована в качестве предварительной настройки на основе коэффициента масштабирования или с широким лучом

Включение осуществляется автоматически и дистанционно

Для выравнивания светового пучка относительно камеры калибровка не требуется

Предустановленный осветитель не замедляет скорость вращения PTZ камера устройства

Автоматическое распознавание установленного типа осветителя

## 15.1.6 Окружающая среда

Для установки внутри помещений и наружной установки

Рабочая температура

- Постоянная работа: от -40°C до +65°C
- Срабатывание функции защиты от обледенения: от -40°C до -10°C

Устойчивость к ветру

- PTZ устройство остановлено: 230km/h макс.
- PTZ в движении при максимальной скорости со светодиодным осветителем: 230km/h макс.

Относительная влажность: от 5% до 95%

# 16 Технические чертежи



Размеры указаны в миллиметрах.

RU - Русский - Руководство по эксплуатации

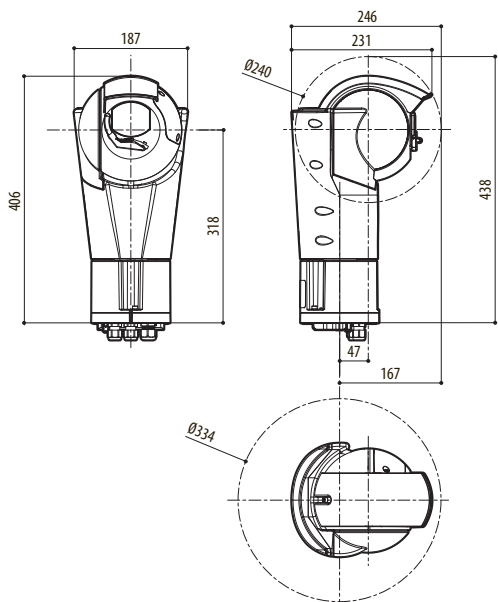


Рис. 36 Esprit® Compact.

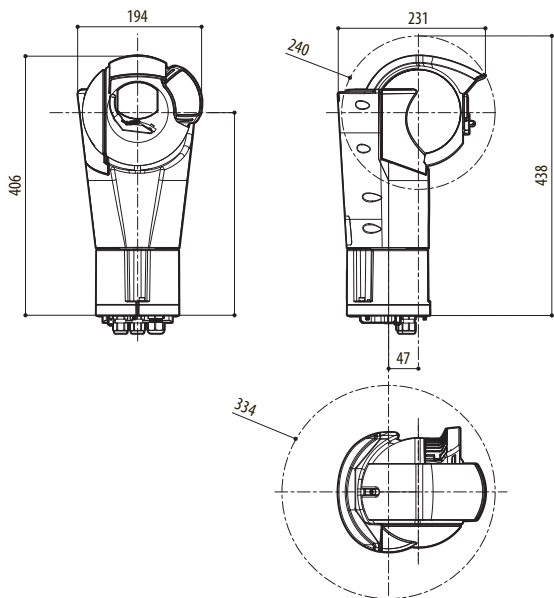


Рис. 37 Esprit® Compact со светодиодным осветителем.





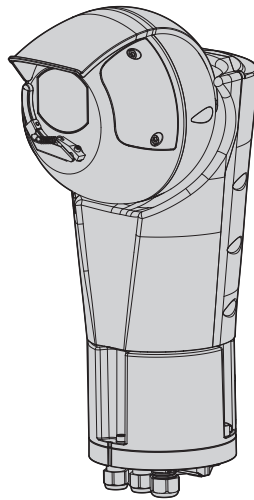
***FELCO***

Pelco, Inc.  
625 W. Alluvial Ave., Fresno, California  
93711 United States  
(800) 289-9100 Tel  
(800) 289-9150 Fax  
+1 (559) 292-1981 International Tel  
+1 (559) 348-1120 International Fax  
[www.pelco.com](http://www.pelco.com)

**MNLCEVO\_2220\_RU**

# Esprit® Compact

Cámara PTZ de alto rendimiento y extrema fiabilidad





# Contenido

<b>1 Acerca de este manual .....</b>	<b>5</b>
1.1 Convenciones tipográficas.....	5
<b>2 Notas sobre derechos de autor e información sobre marcas registradas .....</b>	<b>5</b>
<b>3 Normas de seguridad.....</b>	<b>5</b>
<b>4 Descripción del producto y designación de tipo .....</b>	<b>8</b>
4.1 Descripción del producto .....	8
4.2 Etiqueta de marcado del producto.....	8
4.3 Identificación del modelo.....	9
<b>5 Preparando el producto para su uso .....</b>	<b>10</b>
5.1 Precauciones de seguridad antes de usar.....	10
5.2 Desembalaje .....	10
5.3 Contenido .....	10
5.4 Eliminación segura del material de embalaje .....	10
<b>6 Instalación.....</b>	<b>11</b>
6.1 Modalidad de instalación .....	11
6.1.1 Ángulos de visión.....	11
6.1.2 Instalación con paso interno de los cables.....	12
6.1.3 Instalación con paso interno de los cables con el producto girado.....	13
6.1.4 Instalación con conectores rápidos.....	14
6.1.5 Instalación del producto girado con conectores rápidos.....	15
6.1.6 Conexión típica de los accesorios .....	16
6.2 Apertura de la base del producto.....	17
6.3 Fijar el soporte .....	17
6.4 Paso dos cables.....	18
6.5 Fijación de la base al soporte .....	19
6.6 Introducción de una tarjeta SD.....	19
6.7 Fijación de la cubierta .....	20
6.8 Fijación del enganche de seguridad.....	20
6.9 Descripción de la tarjeta de conectores .....	21
6.10 Conexión de la línea de alimentación.....	22
6.10.1 Alimentación de 24Vac/24Vdc .....	22
6.10.2 Alimentación de PoE 90W .....	22
6.11 Conexión de las alarmas y de los relés .....	23
6.12 Conexión del cable Ethernet .....	24
6.13 Instalación del cuerpo superior .....	24
<b>7 Encendido .....</b>	<b>26</b>
<b>8 Configuración .....</b>	<b>26</b>
8.1 Dirección IP predeterminada.....	26
8.2 Interfaz web .....	26
8.2.1 Primer acceso a las páginas web.....	26
<b>9 Instrucciones para el funcionamiento del limpiaparabrisas .....</b>	<b>26</b>

<b>10 Mantenimiento</b> .....	<b>27</b>
10.1 Mantenimiento ordinario.....	27
10.1.1 Control de los cables.....	27
10.1.2 Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas.....	27
10.2 Mantenimiento extraordinario.....	27
10.2.1 Restablecimiento Factory Default Settings.....	27
<b>11 Limpieza</b> .....	<b>28</b>
11.1 Limpieza de la ventana y de las superficies exteriores del producto.....	28
<b>12 Información sobre la eliminación y el reciclaje</b> .....	<b>29</b>
<b>13 Garantía</b> .....	<b>29</b>
<b>14 Resolución de problemas</b> .....	<b>29</b>
<b>15 Información técnica</b> .....	<b>30</b>
15.1 Cámara Esprit® Compact.....	30
15.1.1 General.....	30
15.1.2 Mecánico.....	30
15.1.3 Eléctrico.....	30
15.1.4 Red.....	30
15.1.5 Focos.....	31
15.1.6 Ambiente.....	31
<b>16 Dibujos técnico</b> .....	<b>32</b>

# 1 Acerca de este manual

Lea toda la documentación suministrada cuidadosamente antes de instalar y usar este producto. Guarde el manual en un lugar al alcance de la mano para poder consultarlo en el futuro.

## 1.1 Convenciones tipográficas



### PELIGRO!

**Peligro de alto nivel.**

**Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte la fuente de alimentación antes de continuar con cualquier operación, a menos que se indique lo contrario.**



### PELIGRO!

**Peligro de origen mecánico.**

**Riesgo de aplastamiento o cizallamiento.**



### ¡ATENCIÓN!

**Peligro de nivel medio.**

**Esta operación es muy importante para que el sistema funcione correctamente. Lea el procedimiento descrito con mucho cuidado y realice las instrucciones indicadas.**



### INFO

**Descripción de las especificaciones del sistema.**

**Recomendamos leer esta parte detenidamente para comprender las etapas posteriores.**

## 2 Notas sobre derechos de autor e información sobre marcas registradas

Pelco, el logotipo de Pelco y otras marcas asociadas con los productos de Pelco a los que se hace referencia en esta publicación son marcas comerciales de Pelco, Inc. o sus afiliados.

Otros nombres o logotipos mencionados en este documento pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

La ausencia de los símbolos ™ y ® junto a cada marca en este documento o en general no constituye una declaración de no propiedad de la marca correspondiente.

Cubierto por una o más de las reivindicaciones de patentes que aparecen en patentlist.hevcadvance.com.

Los nombres de productos o empresas mencionados son marcas comerciales o marcas registradas que pertenecen a sus respectivas compañías.

Microsoft Edge®, Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8®, Windows 10® son propiedad de Microsoft Corporation.

INTEL® Core™ 2 Duo, INTEL® Core™ 2 Quad, INTEL® Xeon® son propiedad de Intel Corporation.

ONVIF® es una marca propiedad de Onvif, Inc.

## 3 Normas de seguridad



### ¡ATENCIÓN! Partes móviles peligrosas.

**No acercar los dedos ni otras partes del cuerpo.**



**¡ATENCIÓN! La instalación y el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados únicamente por personal técnico especializado.**



**¡ATENCIÓN! La instalación es de tipo TNV-1. No conectar a circuitos SELV.**



**¡ATENCIÓN! Para reducir el riesgo de incendio, usar únicamente cables con certificación UL Listed o CSA con secciones superiores o iguales a 0.14mm<sup>2</sup> (26AWG).**



**¡ATENCIÓN! El iluminador de LED de luz infrarroja emite luz de alta intensidad invisible. Para obtener más detalles sobre la configuración y el uso, consultar el manual del iluminador accesorio.**



**¡ATENCIÓN! El iluminador de LED de luz blanca emite luz de alta intensidad. Para obtener más detalles sobre la configuración y el uso, consultar el manual del iluminador accesorio.**



**Durante el funcionamiento normal, la superficie del iluminador puede alcanzar altas temperaturas. No permita el contacto directo y coloque el aparato donde sea inaccesible para personas no autorizadas. Antes de tocar, apague el iluminador y deje que se enfríe durante un período mínimo de 10 minutos.**

- El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños derivados de un uso impropio de los aparatos mencionados en este manual. Asimismo, se reserva el derecho de modificar el contenido del mismo sin aviso previo. Se ha prestado la máxima atención en la obtención y comprobación de la documentación que contiene este manual. Sin embargo, el fabricante no puede asumir ninguna responsabilidad derivada de la utilización de la misma. Esto también es válido para cualquier persona o empresa implicadas en la creación y en la producción de este manual.
- El aparato está previsto para instalarse en un área restringida por personal técnico especializado.
- Antes de realizar cualquier operación asegurarse de quitar la tensión al producto.
- Tenga cuidado de no usar cables que parezcan desgastados o viejos.
- No efectuar por ningún motivo alteraciones o conexiones no previstas en este manual. El uso de aparatos no adecuados puede provocar graves peligros para la seguridad del personal y de la instalación.
- Utilizar solo partes de recambio originales. Las piezas de recambio no originales podrían provocar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.
- Antes de efectuar la instalación, controlar que el material suministrado corresponda con las especificaciones indicadas examinando las etiquetas de marcado (4.2 Etiqueta de marcado del producto, página 8#s#4).
- Este dispositivo fue diseñado para ser asegurado y conectado permanentemente en un edificio o en una estructura adecuada. El dispositivo debe estar permanentemente asegurado y conectado antes de cualquier operación.
- En el caso de los productos con certificación UL alimentados a 24Vac, utilizar un transformador UL listed de Clase 2, conforme a las normas vigentes.
- En caso de una alimentación de 24Vac, deberá instalarse una adecuada separación de la línea de alimentación de CA, proporcionando un aislamiento doble o reforzado entre la línea de alimentación principal y el circuito secundario.
- El sistema eléctrico debe contar con un seccionador de red fácilmente reconocible y que se pueda utilizar si fuera necesario.
- El terminal de tierra disponible en el producto debe estar siempre conectado a tierra.



- Este es un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio. En este caso, se le puede solicitar al usuario que tome las medidas adecuadas.
- Conectar el dispositivo a una fuente de alimentación que se corresponda con la indicada en la etiqueta de marcado. Antes de proceder a la instalación, es necesario comprobar que la línea eléctrica esté debidamente seccionada. La tensión de alimentación no debe exceder los límites:  $24V_{ac} \pm 10\%$ ,  $24V_{dc} \pm 10\%$ .
- Solo se puede transportar el dispositivo prestando la máxima atención. Las paradas bruscas, los desniveles y los impactos violentos pueden causar daños al objeto o heridas al usuario.
- Para cumplir con los requisitos de la norma sobre las disminuciones y las breves interrupciones de la tensión de alimentación, utilizar un suministro continuo de energía (UPS) adecuado para alimentar la unidad.
- Es necesario utilizar el cable Ethernet Cat5e/ Cat6 blindado (STP) para garantizar el pleno cumplimiento con las normas estándar EMC.
- Para cumplir los requisitos de la Norma sobre las Aplicaciones Ferroviarias EN 50121-4, es necesario utilizar un alimentador externo o un inyector PoE también conforme a la norma EN 50121-4.
- El aparato incluye partes móviles. Asegurarse de que la unidad se encuentre en un área no accesible durante las condiciones de funcionamiento normales.
- Aplicar la etiqueta Partes móviles peligrosas cerca de la unidad (Fig. 3, página 10#s#5).
- No utilizar el aparato en presencia de sustancias inflamables.
- No permitir el uso del aparato a niños ni personal no autorizado.
- El aparato se considera desactivado únicamente cuando la alimentación esté desconectada y se hayan quitado los cables de conexión con otros dispositivos.
- El mantenimiento del dispositivo debe ser realizado únicamente por personal cualificado. Durante las operaciones de mantenimiento, el operador está expuesto al riesgo de electrocución u otros peligros.
- Utilizar solo los accesorios indicados por el fabricante. Cualquier cambio que no esté expresamente aprobado por el fabricante invalidará la garantía.
- Adoptar las precauciones necesarias para evitar dañar el aparato con descargas electrostáticas.
- La unidad se ha fabricado para conectarse con un cable tripolar. Seguir las indicaciones para conectar correctamente el circuito de puesta a tierra que se describe en el presente manual.
- Manipular con cuidado la unidad, ya que los fuertes esfuerzos mecánicos podrían dañarla.

## 4 Descripción del producto y designación de tipo

La telecámara Esprit® Compact PTZ es ideal como solución de videovigilancia para aplicaciones exteriores en centros urbanos, infraestructuras críticas, tráfico y ferrocarriles. Se ha diseñado para garantizar toda la fiabilidad y operatividad continua en los entornos exteriores más complicados y ofrece una resistencia excepcional a la corrosión y un amplio intervalo de temperatura.

### 4.1 Descripción del producto

El producto se compone de las siguientes partes:

1. Parasol.
2. Cuerpo.
3. Base.

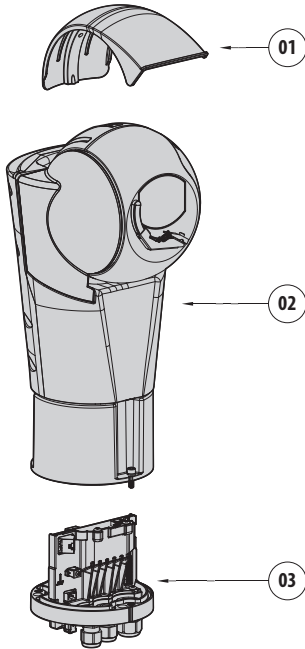


Fig. 1

### 4.2 Etiqueta de marcado del producto

**i** Antes de efectuar la instalación, comprobar que el material suministrado corresponda con las especificaciones indicadas consultando las etiquetas de mercado.

**i** El producto contiene una etiqueta conforme al marcado CE.

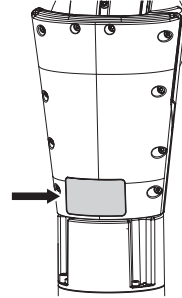


Fig. 2

La etiqueta incluye:

- Código de identificación del modelo.
- Fuente de alimentación (Volt).
- Frecuencia (Hertz).
- Consumo eléctrico (Ampere) ó potencia absorbida (Watt).
- Grado de protección (IP).
- Número de serie.

## 4.3 Identificación del modelo

OPCIONES BÁSICAS DE LA CÁMARA ESPRIT® COMPACT	
Código	Descripción
ESCE1-2X40-RLU	Esprit® Compact 2MP 40X Zoom Dual Power
ESCE1-4X36-RLU	Esprit® Compact 4MP 36X Zoom Dual Power
ESCE1-8X36-RLU	Esprit® Compact 8MP 36X Zoom Dual Power

Tab. 1

SOPORTES Y ACCESORIOS OPCIONALES	
Número de parte	Descripción
PEC-UEI8AA	Foco de rayos infrarrojos 850nm para Esprit® Compact, de color gris-blanco (RAL9002)
PEC-UEI8AAP	Iluminador IR 850nm para largas distancias de la cámara Esprit® Compact, gris-blanco (RAL9002)
PEC-UEI9AA	Foco de rayos infrarrojos 940nm para Esprit® Compact, de color gris-blanco (RAL9002)
PEC-UEIWAA	Foco de rayos infrarrojos luz blanca para Esprit® Compact, de color gris-blanco (RAL9002)
PEC-UEIWAAP	Iluminador de luz blanca para largas distancias de Esprit® Compact, gris-blanco (RAL9002)
PEC-UEBP0AA	Soporte para montaje de parapeto con paso interno de los cables para la cámara Esprit® Compact, gris-blanco (RAL9002)
PEC-UEBP4AA	Soporte para montaje de parapeto con conectores rápidos RJ45 (Ethernet y PoE) + 4 polos para la cámara Esprit® Compact, gris-blanco (RAL9002)
PEC-UEBP7AA	Soporte para montaje de parapeto con conectores rápidos RJ45 (Ethernet y PoE) + 7 polos para la cámara Esprit® Compact, gris-blanco (RAL9002)
PEC-UEBWAA	Soporte de montaje en pared para Esprit® Compact, de color gris-blanco (RAL9002)
PEC-UEAP	Cuello de poste en acero inoxidable AISI 316L
PEC-UEAC	Adaptador angular de acero inoxidable AISI 316L
PEC-UEAW	Contraplaca en acero inoxidable AISI 316L
PEC-COMB100A	Caja de comunicación en policarbonato, 220Vac-230Vac
PEC-COMB200A	Caja de comunicación en policarbonato, 24Vac
PEC-COMB300A	Caja de comunicación en policarbonato, 120Vac-127Vac
PEC-WASPT0V5L5M00	Tanque para el agua 5l (1.3gal), bomba con presión útil hasta 5m (16ft), IN 230Vac-24Vac-120Vac
PEC-WASPT0V23L11M00	Tanque para el agua 23l (6gal), bomba con presión útil hasta 11m (36ft) con flotador, IN 230Vac-24Vac-120Vac
PEC-WASPT1V23L30M00	Tanque para el agua 23l (6gal), bomba con presión útil hasta 30m (98ft) con flotador, IN 230Vac
PEC-WASPT3V23L30M00	Tanque para el agua 23l (6gal), bomba con presión útil hasta 30m (98ft) con flotador, IN 120Vac
PEC-SURGEPR	Supresor de sobretensiones contra sobrecarga de rayos para la línea Ethernet
POE190-BT	Inyector de potencia PoE Gigabit 802.3bt 90W, puerto único
PEC-OUEWIPER	Recambio de la escobilla del limpiaparabrisas
PEC-OUEMAN	Kit de mantenimiento de la cámara (1 x conector de alimentación, 1 x conector I/O, 1 x Placa para enganche de cadena de seguridad, 2 x prensacables M16, 1 x prensacables M20, 1 x goma de reducción, para cable Ethernet con conector premontado, para prensacables M20, 1 x goma de reducción, para cable de alarmas, para prensacables M16, 1 x forro de la base, 1 x llave Allen, 1 x fusible 2.5A)

Tab. 2

Consultar el manual de instrucciones incluido con el accesorio para obtener más información sobre la instalación y el uso.

## 5 Preparando el producto para su uso



Cualquier cambio que no esté expresamente aprobado por el fabricante invalidará la garantía.

### 5.1 Precauciones de seguridad antes de usar



**El aparato incluye partes móviles. Asegurarse de que la unidad se encuentre en un área no accesible durante las condiciones de funcionamiento normales. Aplicar la etiqueta correspondiente suministrada junto al aparato cerca de él y de manera claramente visible.**



Fig. 3

## 5.2 Desembalaje



La unidad podría tener una fina película de aceite debida al forro. Esta película de aceite no altera las prestaciones mecánicas de la unidad. Consultar las instrucciones de limpieza en el capítulo correspondiente (11 Limpieza, página 28#s#10).

Quando se entrega el producto, asegúrese de que el paquete esté intacto y de que no haya signos de que se haya caído o rayado.

Si hay signos evidentes de daños, comuníquese con el proveedor de inmediato.

Al devolver un producto defectuoso, recomendamos utilizar el embalaje original para el envío.

Guarde el embalaje en caso de que necesite enviar el producto para su reparación.

## 5.3 Contenido

Verifique los contenidos para asegurarse de que corresponden con la lista de materiales como se muestra a continuación:

- Cámara Esprit® Compact
- Parasol
- Embalaje de los accesorios:
  - Llave Allen
  - Conexión eléctrica
  - Conector I/O
  - Etiqueta (ATENCIÓN: Partes móviles peligrosas)
  - Goma de reducción, para cable de alarmas, para prensables M16
  - Goma de reducción, para cable Ethernet con conector premontado, para prensables M20
  - Instructivo
  - Placa para enganche de cadena de seguridad
- Tornillo para fijar la cubierta

## 5.4 Eliminación segura del material de embalaje

El material de embalaje puede ser reciclado. El técnico instalador será responsable de separar el material para su eliminación y, en cualquier caso, del cumplimiento de la legislación vigente en el lugar donde se utilizará el dispositivo.

## 6 Instalación

**!** No efectuar por ningún motivo alteraciones o conexiones no previstas en este manual. El incumplimiento de las indicaciones suministradas en el manual sobre las conexiones puede provocar graves peligros para la seguridad del personal y del sistema.

**!** No modificar los cableados que ya se encuentran en el producto. El incumplimiento de esta indicación puede provocar graves peligros para la seguridad del personal y del sistema, además de invalidar la garantía.

**i** El producto se puede alimentar en 24Vac/24Vdc o mediante PoE 90W.

**i** Conservar el esquema de conexión para posibles consultas futuras.

### 6.1 Modalidad de instalación

El producto se puede instalar de distintas maneras con los soportes y los distintos adaptadores disponibles para satisfacer cualquier necesidad de instalación.

#### 6.1.1 Ángulos de visión

La figura muestra los ángulos de visión del tilt en las dos modalidades de instalación (recta y girada).

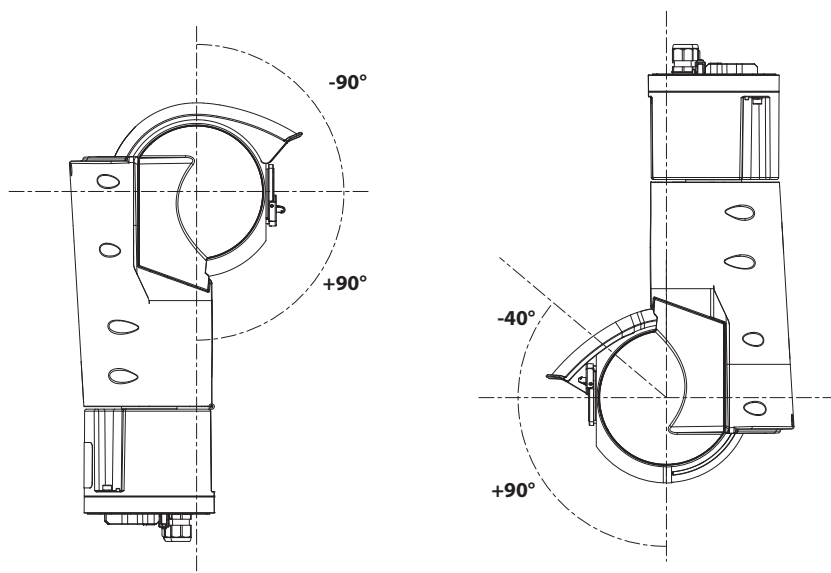


Fig. 4

## 6.1.2 Instalación con paso interno de los cables

Esta modalidad de instalación permite el paso de los cables al interior de los estribos del soporte.

La figura a continuación muestra las distintas opciones de montaje del producto en posición recta.

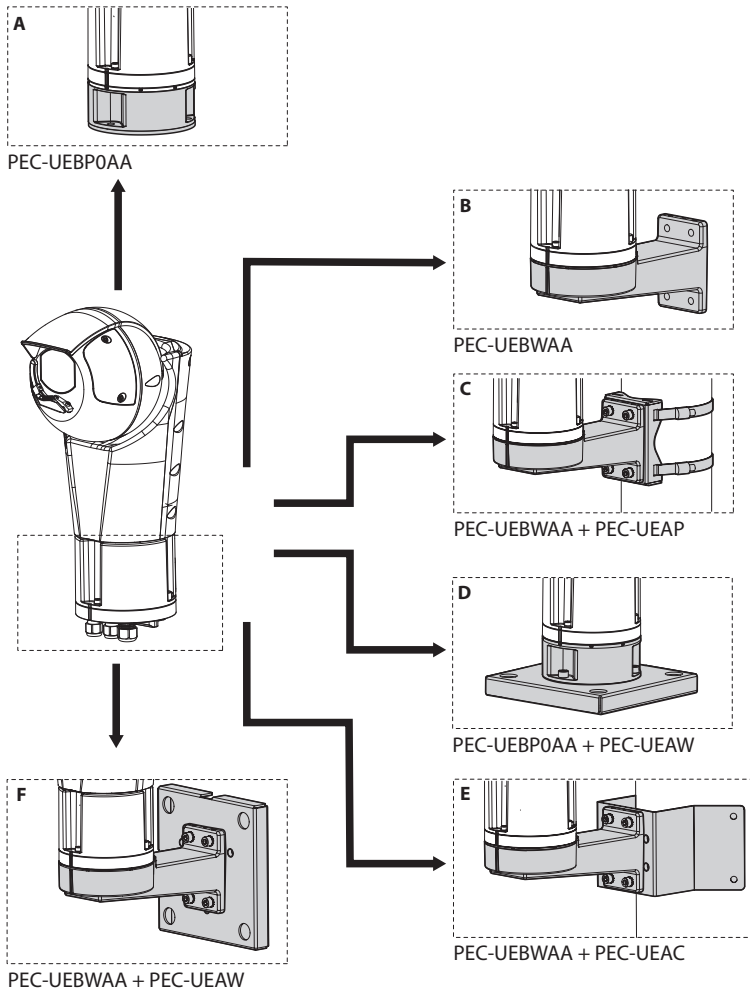


Fig. 5

### 6.1.3 Instalación con paso interno de los cables con el producto girado

**¡ATENCIÓN!** Asegurar siempre el producto con la cadena de seguridad (6.8 Fijación del enganche de seguridad, página 20#s#7).

Esta modalidad de instalación permite el paso de los cables al interior de los estribos del soporte.

La figura a continuación muestra las distintas opciones de montaje del producto en posición girada.

En el caso de instalar el producto girado, es necesario montar la cubierta como se indica en el capítulo correspondiente (6.7 Fijación de la cubierta, página 20) y activar la modalidad de orientación de techo a través de la interfaz web.

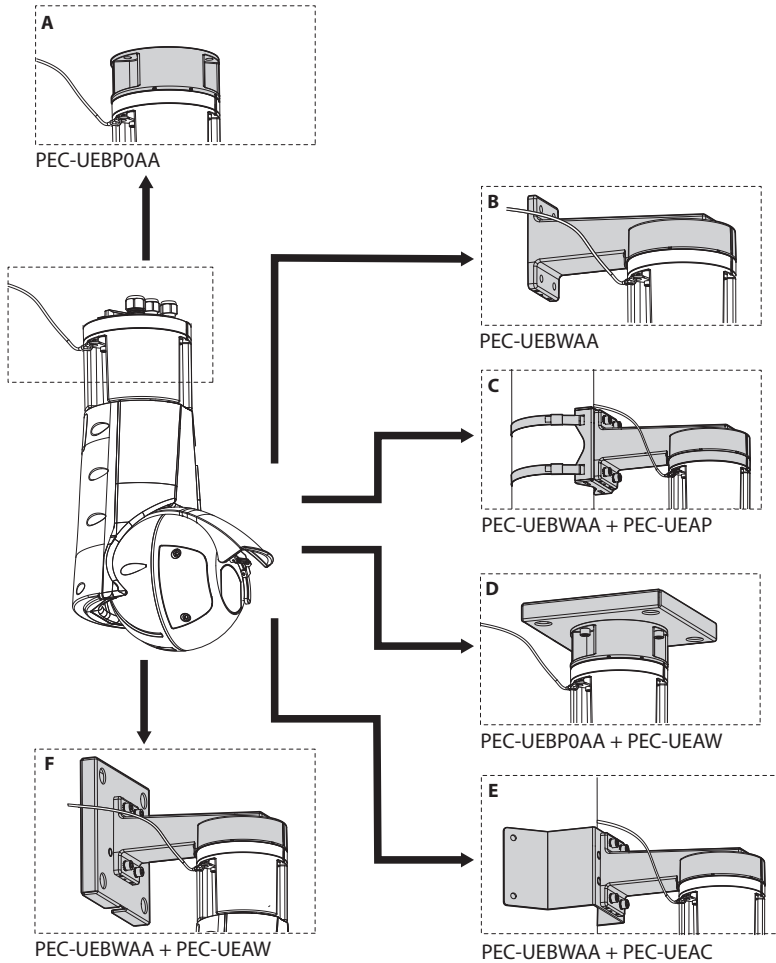


Fig. 6

## 6.1.4 Instalación con conectores rápidos

Esta modalidad de instalación, gracias a los conectores rápidos, permite cambiar rápida y fácilmente la unidad.

La figura a continuación muestra las distintas opciones de montaje del producto en posición recta.

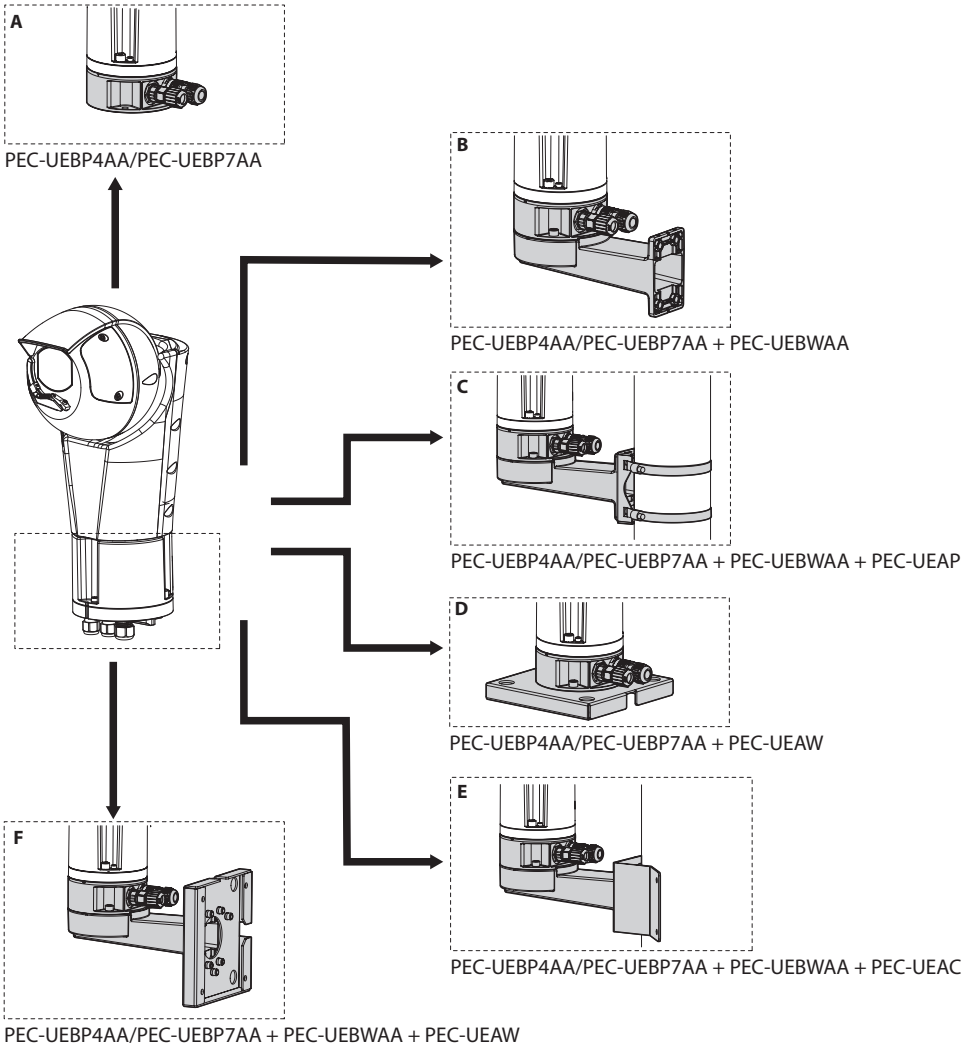


Fig.7



## 6.1.5 Instalación del producto girado con conectores rápidos

**⚠ ¡ATENCIÓN! Asegurar siempre el producto con la cadena de seguridad (6.8 Fijación del enganche de seguridad, página 20#s#7).**

Esta modalidad de instalación, gracias a los conectores rápidos, permite cambiar rápida y fácilmente la unidad.

La figura a continuación muestra las distintas opciones de montaje del producto en posición girada.

En el caso de instalar el producto girado, es necesario montar la cubierta como se indica en el capítulo correspondiente (6.7 Fijación de la cubierta, página 20) y activar la modalidad de orientación de techo a través de la interfaz web.

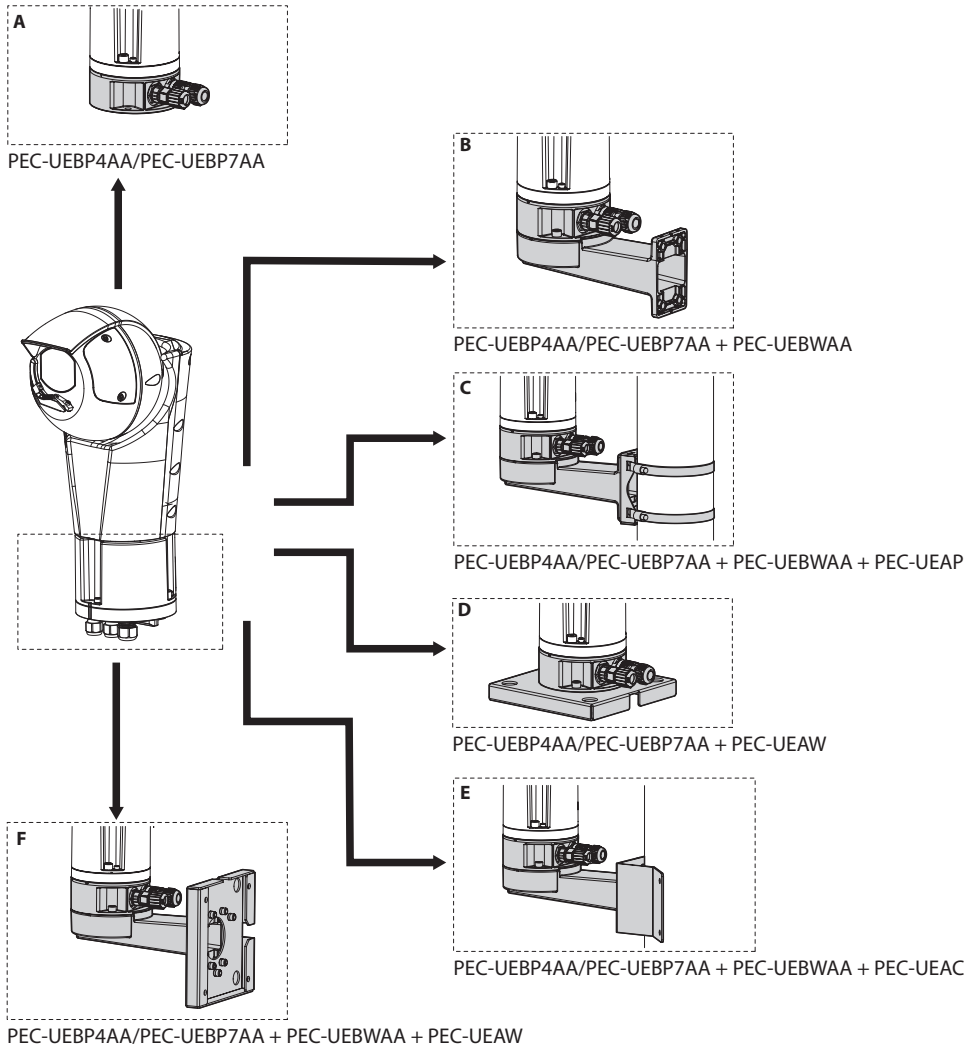


Fig. 8

## 6.1.6 Conexión típica de los accesorios

La figura muestra cómo se pueden conectar los accesorios al producto.

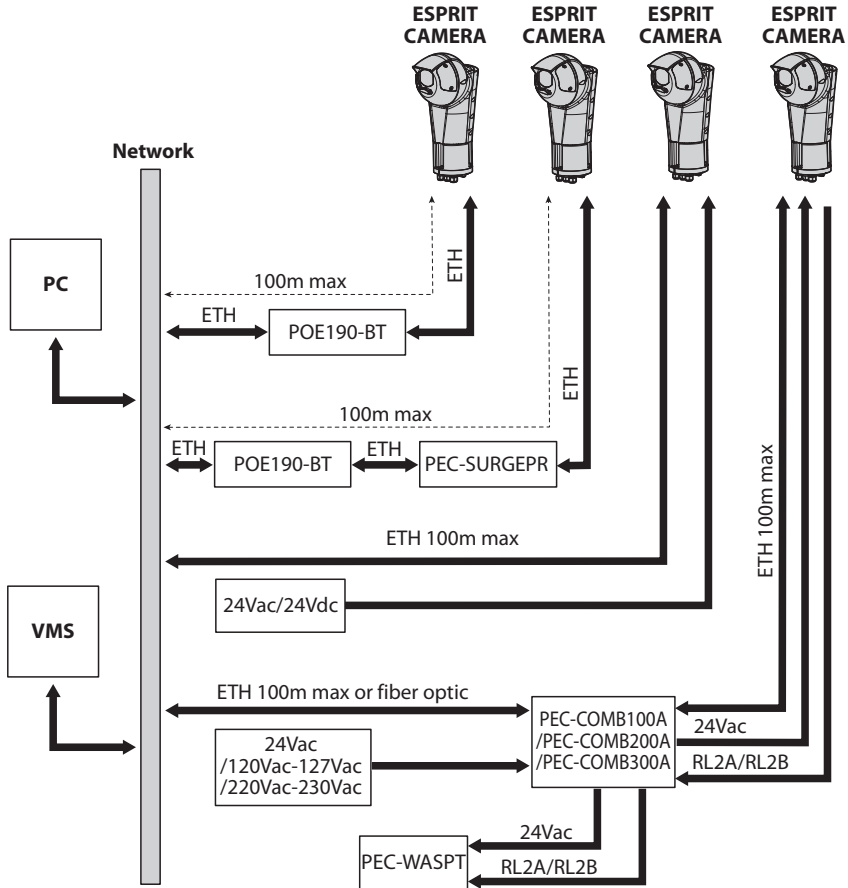


Fig.9

Se deben medir correctamente los cables de alimentación. Se recomienda usar cables con una sección de 0.75mm<sup>2</sup> (18AWG) o superior para conectar la cámara a la alimentación 24Vac/24Vdc (15 Información técnica, página 30). Si fuera necesario utilizar un cable largo, se debería consultar una tabla para medir el cable y asegurarse de que el voltaje de la cámara esté dentro del intervalo especificado cuando funciona a la máxima potencia nominal.

El accesorio PEC-SURGEPR se debe instalar cerca de la cámara PTZ.

## 6.2 Apertura de la base del producto

Para evitar rayar el producto con la llave Allen, alinear la ranura del cuerpo del producto con el tornillo que se debe atornillar.

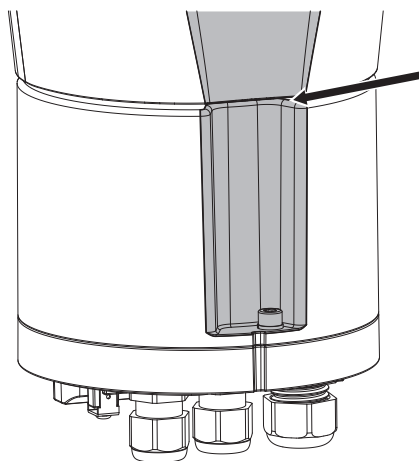


Fig. 10

Desatornillar los tres tornillos de la base del producto (Fig. 11, página 17#s#11).

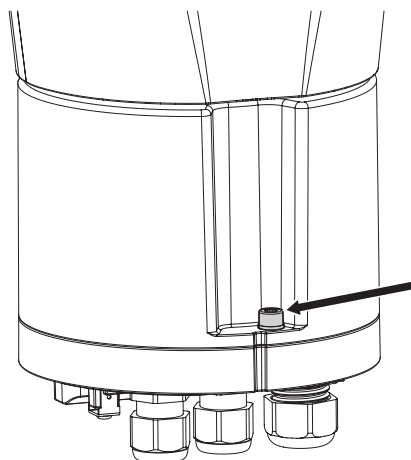


Fig. 11

## 6.3 Fijar el soporte

**⚠ Prestar especial atención a los sistemas de fijación del aparato. Si el equipo debe fijarse a una superficie de hormigón, deben utilizarse anclajes con un par de tracción mínimo de 300dN cada uno. Si la superficie es de metal, usar tornillos de 8mm de diámetro como mínimo y de longitud adecuada. El sistema de fijación debe poder soportar al menos 4 veces el peso de todo el aparato (producto, accesorios, soportes y adaptadores).**

**⚠ El dispositivo se debe montar en vertical. Cualquier posicionamiento alternativo podría comprometer el rendimiento del equipo.**

Están disponibles distintos tipos de soportes y accesorios (4.3 Identificación del modelo, página 9).

Elegir el soporte adecuado para la instalación que se quiera realizar (6.1 Modalidad de instalación, página 11).

Instalar los soportes y los accesorios opcionales siguiendo los manuales de instrucciones suministrados con el soporte o el accesorio.

## 6.4 Paso dos cables



Los cables deben estar debidamente fijados a la estructura para evitar que el exceso de peso provoque que se suelten por accidente.



Los cables utilizados deben ser conformes al tipo de instalación.



Para la sección de los conductores y los diámetros de los recubrimientos de los cables que se pueden utilizar, consultar los datos técnicos en el capítulo correspondiente (15 Información técnica, página 30).

Introducir los cables dentro de los prensacables.

En el caso del cable con conector premontado, sustituir el forro dentro del prensacables por el que se suministra. Introducir el cable Ethernet en el forro como se muestra en la figura (Fig. 12, página 18#s#12). Pasar el cable con conector RJ45 por el prensacables M20.

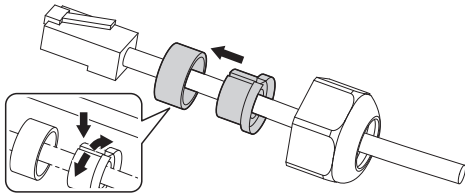


Fig. 12

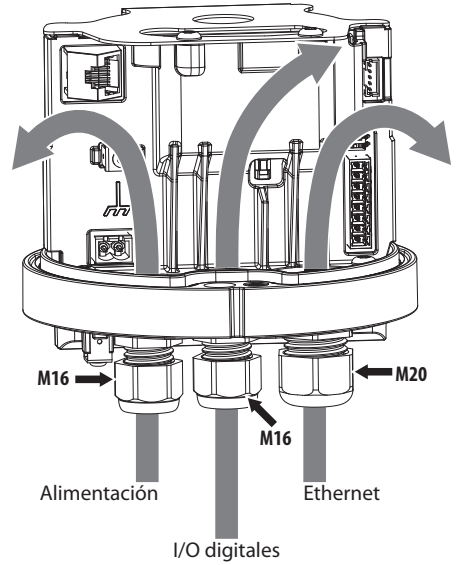


Fig. 13

Apretar los prensacables.



**Prestar atención durante la fijación.**  
**Par de apriete : 1.5Nm ( $\pm 0.2$ Nm) para prensacables de M16, 2Nm ( $\pm 0.2$ Nm) para prensacables de M20.**

En caso de que el cable no esté dentro del prensacables, es necesario dejar insertado el tapón de cierre correspondiente. Cerrar siempre los prensacables con el par de apriete indicado.

## 6.5 Fijación de la base al soporte

**i** Para obtener más detalles sobre la instalación de la cámara con soportes y accesorios, consultar el manual suministrado con el soporte o el accesorio.

## 6.6 Introducción de una tarjeta SD

Se puede equipar el producto con una tarjeta de memoria de tipo microSD.

Es aconsejable que la tarjeta microSD tenga una capacidad de 64 GB como mínimo. Se requiere una tarjeta microSD con Clase de velocidad de vídeo, por lo que se recomienda la clase V10 o superior. Si la tarjeta microSD no cumple la capacidad o la velocidad de escritura recomendada, las prestaciones de la memoria integrada podrían verse afectadas y provocar la pérdida de fotogramas o imágenes.

Desatornillar los cuatro tornillos situados en la parte posterior de la carcasa y quitar su tapa trasera (Fig. 14, página 19).

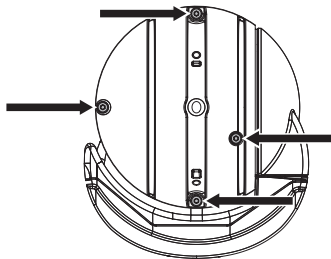


Fig. 14

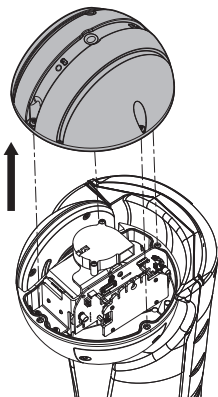


Fig. 15

Introducir la tarjeta de memoria en la ranura como se indica (Fig. 16, página 19). Prestar atención al dorso de la tarjeta de memoria.

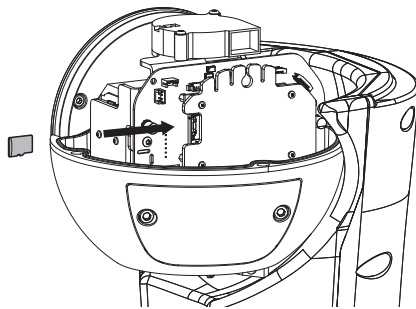


Fig. 16

Poner de nuevo la tapa trasera de la carcasa y fijar los cuatro tornillos.



**Aplicar el fijador de roscas en los tornillos de fijación (Loctite 243°).**



**Prestar atención durante la fijación. Par de apriete: 1.6Nm ( $\pm 0.2$ Nm).**

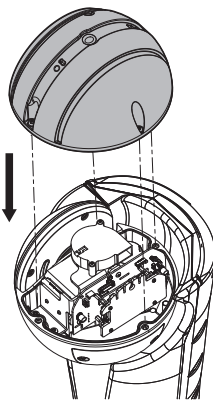


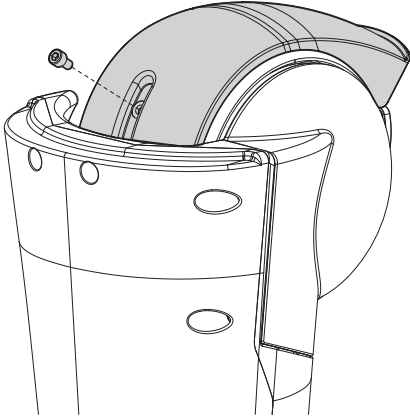
Fig. 17

## 6.7 Fijación de la cubierta

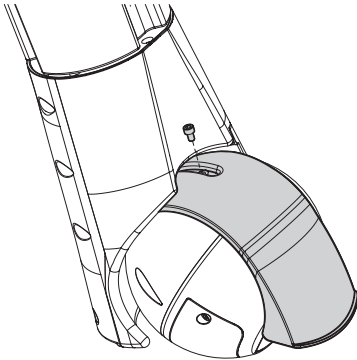
La cubierta se puede fijar a la carcasa con los tornillos que se suministran.



**Prestar atención durante la fijación. Par de apriete: 1.6Nm ( $\pm 0.2$ Nm).**



**Fig. 18** Instalación recta del producto.



**Fig. 19** Instalación del producto girado.

## 6.8 Fijación del enganche de seguridad



**Prestar especial atención a los sistemas de fijación del aparato. Si el equipo debe fijarse a una superficie de hormigón, deben utilizarse anclajes con un par de tracción mínimo de 300dN cada uno. Si la superficie es de metal, usar tornillos de 8mm de diámetro como mínimo y de longitud adecuada. El sistema de fijación debe poder soportar al menos 4 veces el peso de todo el aparato (producto, accesorios, soportes y adaptadores).**

El producto cuenta con un enganche de seguridad para asegurar el producto a un segundo punto de fijación con una cadena o un cable de seguridad.

Poner el enganche de seguridad y fijarlo con el tornillo y la arandela suministrada como se muestra en la figura a continuación.



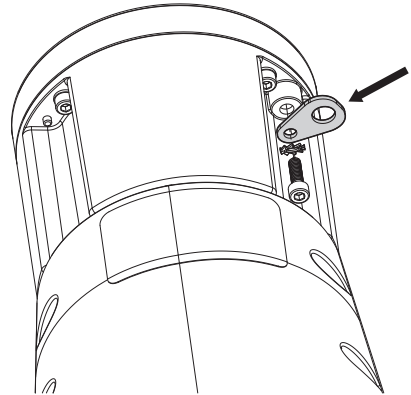
**Usar un punto de anclaje externo para fijar la cadena o el cable de seguridad a la superficie de apoyo de la unidad. Elegir una cadena o un cable de seguridad que pueda sostener al menos 4 veces el peso de la unidad incluidos los soportes y los adaptadores.**



**Prestar atención durante la fijación. Par de apriete: 4.5Nm ( $\pm 0.2$ Nm).**



**Aplicar el fijador de roscas en los orificios de los tornillos (Loctite 243®).**



**Fig. 20**

## 6.9 Descripción de la tarjeta de conectores



El cable a tierra debe estar conectado siempre al borne correspondiente (GND\_INT ó GND\_EXT, Fig. 21, página 21#s#12).

DESCRIPCIÓN DE LA TARJETA	
Conector	Función
J3	Ethernet
J4	Alimentación
J6	I/O digitales
S1, S2	Restablecimiento de la configuración de fábrica
GND_INT (puesta a tierra interna)	GND_INT y GND_EXT son adecuados para la puesta a tierra de la unidad. Utilizar el borne GND_EXT si no se puede pasar el cable a tierra GND por el prensacables (véanse los diámetros de los prensacables admitidos en la sección de datos técnicos).
GND_EXT (puesta a tierra externa)	

Tab. 3

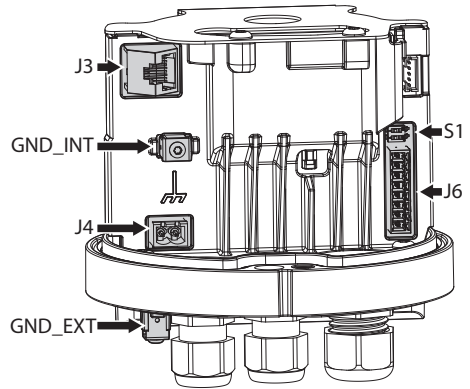


Fig. 21

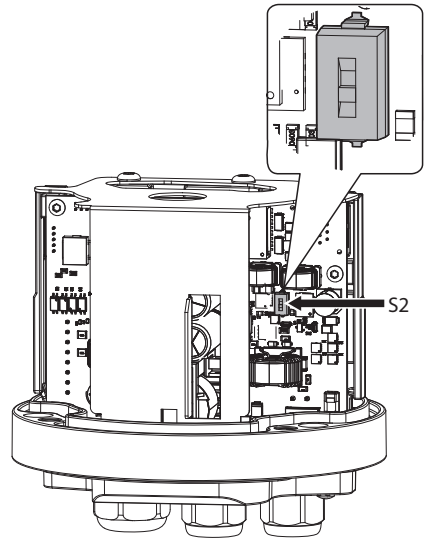


Fig. 22

## 6.10 Conexión de la línea de alimentación

### 6.10.1 Alimentación de 24Vac/24Vdc



Realizar las conexiones eléctricas sin alimentación y con el dispositivo de seccionamiento abierto.



Al comenzar la instalación, asegúrese de que las especificaciones de la fuente de alimentación de la instalación corresponden con las requeridas por el dispositivo.



No alimentar el producto con transformadores automáticos.



Compruebe que el enchufe y el cable de la fuente de alimentación tienen las dimensiones adecuadas.



Para la sección de los conductores y los diámetros de los recubrimientos de los cables que se pueden utilizar, consultar los datos técnicos en el capítulo correspondiente (15 Información técnica, página 30).



En el caso de la alimentación de corriente continua, la polaridad de la tensión, aplicada al terminal de alimentación, es irrelevante.

Para alimentar la unidad, utilizar los alimentadores indicados en la ficha técnica del producto que se encuentra en el sitio web: pelco.com, o utilizar un transformador toroidal con una potencia nominal de 200VA como mínimo.

Conectar el cable de alimentación al conector correspondiente (J4, Fig. 23, página 22).

Conectar el cable a tierra al borne correspondiente (GND\_INT, Fig. 23, página 22).

El tamaño de los cables de alimentación será en función de la relación entre la corriente de alimentación y la distancia que se debe cubrir.

Si el producto se alimenta con dos fuentes de alimentación a la vez (24V y PoE 90W), solo se utilizará la línea de 24V desconectando la alimentación PoE 90W.

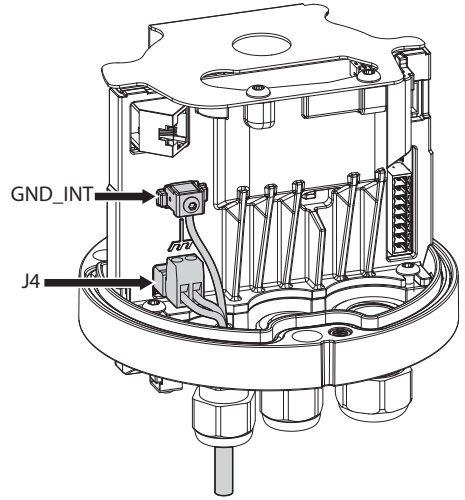


Fig. 23

El conector extraíble está incluido.

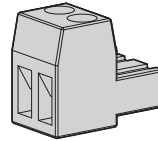


Fig. 24

### 6.10.2 Alimentación de PoE 90W

El producto se puede alimentar con PoE 90W conforme a la norma IEEE 802.3bt (CLASE 8).

El inyector PoE debe tener una potencia de 90W como mínimo.

El producto está configurado de forma predeterminada para funcionar conforme a la norma IEEE 802.3bt.

Se recomienda encarecidamente usar el inyector PoE190-BT (Tab. 2, página 9).

Si el producto se alimenta con dos fuentes de alimentación a la vez (24V y PoE 90W), solo se utilizará la línea de 24V desconectando la alimentación PoE 90W.

En el interior de la base se encuentran dos DIP switch con la siguiente configuración de forma predeterminada:

- S1-DIP2 = OFF
- S2-DIP1 = OFF

Para que el producto funcione correctamente, dejar siempre S1-DIP2 y S2-DIP1 en la posición predeterminada (S1 Fig. 21, página 21#s#12 y S2 Fig. 22, página 21#s#13).



## 6.11 Conexión de las alarmas y de los relés

**!** Para la sección de los conductores y los diámetros de los recubrimientos de los cables que se pueden utilizar, consultar los datos técnicos en el capítulo correspondiente (15 Información técnica, página 30).

**!** Tensión y corriente máxima de los relés: Consultar los datos técnicos en el capítulo correspondiente (15 Información técnica, página 30).

Conectar el cable de los I/O digitales al conector correspondiente (J6, Fig. 25, página 23).

La longitud máxima del cable para cada alarma es de 200m.

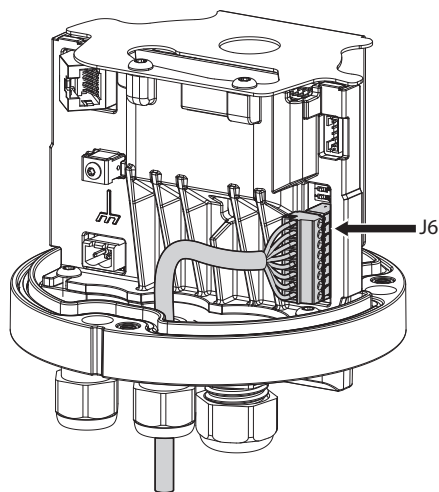


Fig. 25

El conector extraíble está incluido.

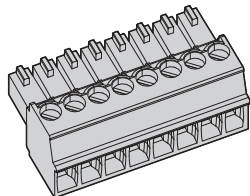


Fig. 26

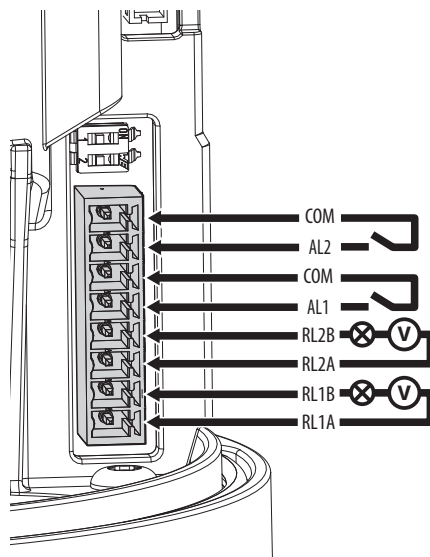


Fig. 27

### CONEXIÓN DE LAS ENTRADAS DE ALARMAS Y DE LOS RELÉS

Bornes	Descripción
RL1A, RL1B, RL2A, RL2B	Contactos limpios de los dos relés que se activan con alarmas o con mando del usuario
AL1, AL2, COM	Entrada de alarmas alimentadas automáticamente referidas al borne común

Tab. 4

El dispositivo puede equiparse con un sistema de lavado como accesorio. Conectar el cable de la señal de activación de la bomba al relé indicado: RL2A, RL2B.

## 6.12 Conexión del cable Ethernet

Se recomienda utilizar los cables Ethernet con las siguientes características:

- Características mínimas del cable: Clase D (ISO/IEC11801:1995) o Categoría 5 (ANSI/EIA/TIA-568-A:1995).
- Cable trenzado blindado (STP).
- 4 pares.
- Resistencia de bucle DC máxima: 250hm.

Conectar el cable Ethernet al conector correspondiente (J3, Fig. 28, página 24#s#13).

En caso de que el producto se alimente con PoE 90W, es necesario conectar el cable a tierra al borne correspondiente (GND\_EXT, Fig. 28, página 24#s#13).

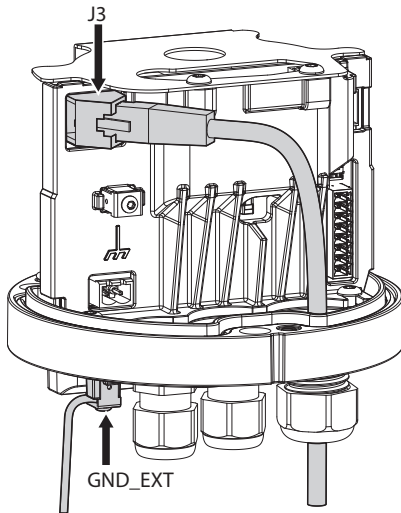


Fig. 28

## 6.13 Instalación del cuerpo superior



**El cuerpo superior se debe instalar sin alimentación en la base.**

Comprobar que el LED indicado en la figura esté apagado (Fig. 29, página 24#s#13).

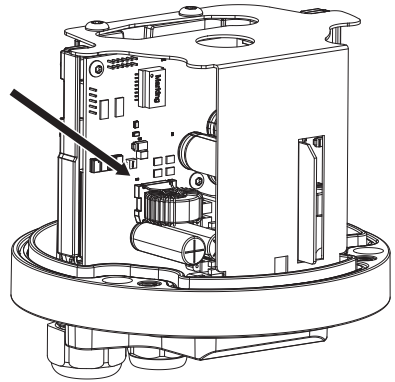


Fig. 29

Comprobar que el forro de la base esté en buen estado y puesto correctamente.

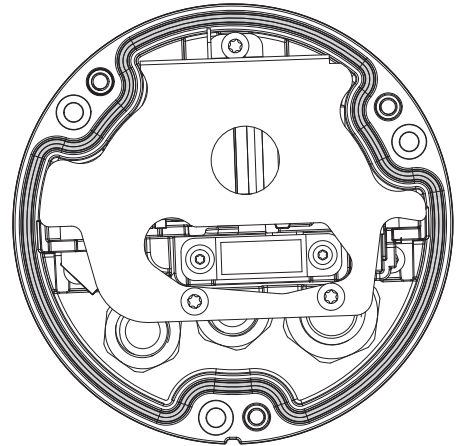


Fig. 30

Poner el cuerpo de la unidad sobre la base alineando las marcas de referencia. Prestar especial atención para no dañar los componentes internos durante la instalación.

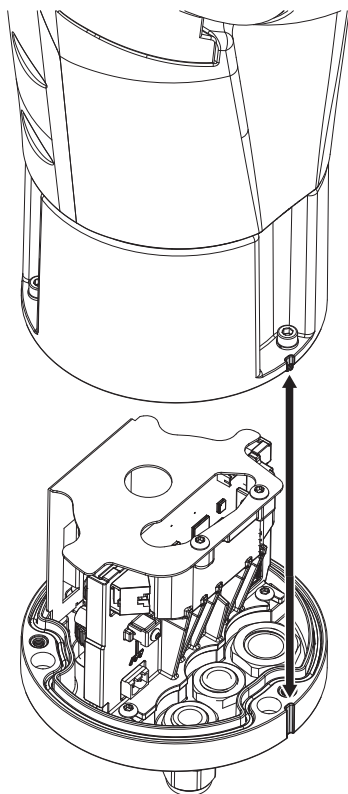


Fig. 31

Para evitar rayar el producto con la llave Allen, alinear la ranura del cuerpo del producto con el tornillo que se debe atornillar (Fig. 32, página 25#s#14).

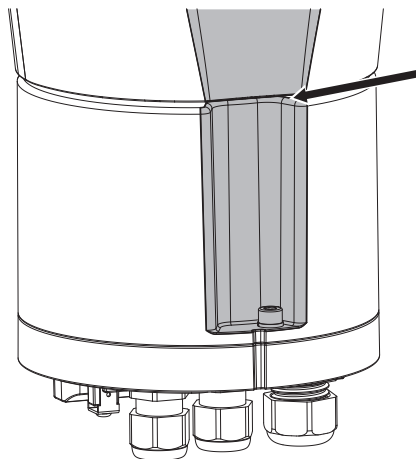


Fig. 32

Fijar la unidad superior a la base con los 3 tornillos de fijación.



**Prestar atención durante la fijación. Par de apriete: 4.5Nm ( $\pm 0.2$ Nm).**



**Aplicar el fijador de roscas en los orificios de los tornillos (Loctite 222®).**

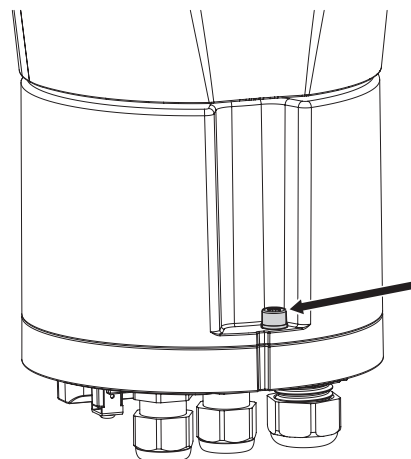


Fig. 33

## 7 Encendido



**Asegurarse de que la unidad y los demás componentes del sistema estén cerrados de forma adecuada para impedir el contacto con partes activas.**



**Asegurarse de que todas las partes estén fijas de forma sólida y fiable.**



**El procedimiento de precalentamiento automático (De-Ice) se podría activar siempre que se encienda el dispositivo a una temperatura ambiente inferior a 0°C (+32°F). El procedimiento sirve para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo incluso a bajas temperaturas. La duración varía en función de las condiciones climáticas (de 60 minutos hasta 120 minutos).**

Conectar la alimentación eléctrica para encender la unidad.

Desconectar la alimentación eléctrica para apagar la unidad.

## 8 Configuración



**Es necesario crear un usuario con privilegios de administrador cuando se conecte por primera vez a la cámara, antes de que la cámara se ponga en funcionamiento.**

### 8.1 Dirección IP predeterminada



**La unidad está configurada para obtener la dirección IP de un servidor DHCP.**

La dirección IP adquirida por DHCP se muestra en el archivo log del servidor DHCP.

Si el servidor DHCP no está disponible, la unidad se configura automáticamente con una dirección IP autogenerada en la subred 169.254.x.x/16. Para conectar el PC y configurar la cámara con una dirección IP autogenerada, configurar el PC para conectarse a la misma subred (ejemplo: dirección IP: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0).

Para buscar la dirección IP del dispositivo, utilizar un VMS compatible con ONVIF o la Motorola Solutions Camera Configuration Tool.

## 8.2 Interfaz web

### 8.2.1 Primer acceso a las páginas web

El primer paso para configurar el dispositivo consiste en conectarse a su interfaz web.

Para acceder a la interfaz web del producto, solo habrá que conectarse con un navegador a la dirección [http://indirizzo\\_ip](http://indirizzo_ip).

En el primer acceso, se mostrará la página de Inicio.

Encontrará más información sobre la configuración y el uso del dispositivo en:

[pelco.com/products/cameras/ptz-cameras/esprit-enhanced/compact/](http://pelco.com/products/cameras/ptz-cameras/esprit-enhanced/compact/)

## 9 Instrucciones para el funcionamiento del limpiaparabrisas



**No utilizar el limpiaparabrisas si la temperatura ambiente es inferior a 0°C o tiene hielo.**



**El limpiaparabrisas se desactiva de manera automática si se deja encendido.**

## 10 Mantenimiento

**⚠** Antes de llevar a cabo cualquier tipo de intervención, leer atentamente el capítulo "Normas de seguridad" que se incluye en el manual del producto.

**⚠** ¡ATENCIÓN! La instalación y el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados únicamente por personal técnico especializado.

Cuando se contacte al servicio técnico de PELCO, es necesario facilitar el número de serie junto con el código de identificación del modelo.

Utilizar solo recambios originales PELCO.

### 10.1 Mantenimiento ordinario

#### 10.1.1 Control de los cables

Los cables no deben presentar señales de desgaste ni deterioro que puedan comportar situaciones de peligro. En este caso, se debe realizar un mantenimiento de los cables.

#### 10.1.2 Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas

**i** Para obtener más información sobre la sustitución y el uso del limpiaparabrisas, consultar el manual incluido con la parte de recambio del limpiaparabrisas.

## 10.2 Mantenimiento extraordinario

### 10.2.1 Restablecimiento Factory Default Settings

Se pueden restablecer los ajustes de fábrica si el dispositivo no funciona como está previsto.

El resultado del procedimiento de Factory Default es el mismo que se obtiene a través de la interfaz web (botón Hard Reset).

Para llevar a cabo el procedimiento de restablecimiento de fábrica, es necesario acceder al DIP switch (S1) de la tarjeta de conectores (Fig. 21, página 21#s#12).

Realizar el siguiente procedimiento:

- Quitar la alimentación de la unidad.
- Abrir la base del producto (6.2 Apertura de la base del producto, página 17).
- Configurar en ON el DIP 1 del switch S1.

Función	S1		Descripción
	DIP 1	DIP 2	
Restablecimiento Factory Default Settings	ON	-	Habilitado
	OFF	-	Deshabilitado

Tab. 5

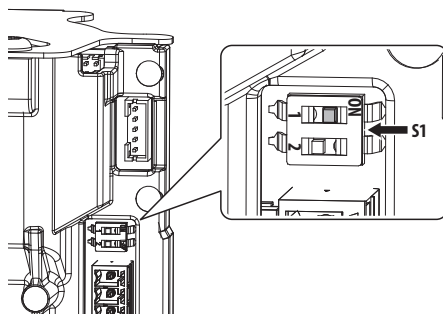


Fig. 34

- Montar el cuerpo superior (6.13 Instalación del cuerpo superior, página 24#s#9).
- Alimentar la unidad. Esperar 2 minutos.
- Quitar la alimentación de la unidad.
- Abrir la base del producto (6.2 Apertura de la base del producto, página 17).
- Configurar de nuevo en OFF el DIP 1 del switch S1.

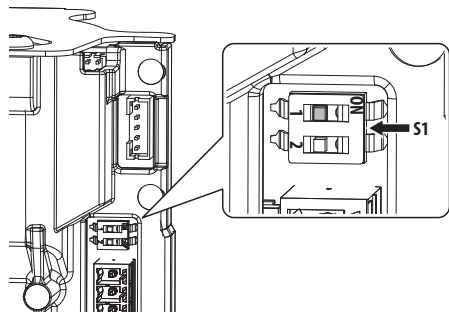


Fig. 35

- Montar el cuerpo superior (6.13 Instalación del cuerpo superior, página 24#s#9).
- Alimentar la unidad.

**i** Una vez que se haya terminado el procedimiento del restablecimiento de fábrica, es necesario configurar la unidad como se describe en el capítulo correspondiente: 8.1 Dirección IP predeterminada, página 26.

## 11 Limpieza

### 11.1 Limpieza de la ventana y de las superficies exteriores del producto

**!** Evitar alcohol etílico, disolventes, hidrocarburos hidrogenados, ácidos fuertes y álcalis. El uso de estos productos daña de manera irreparable la superficie tratada.

Se recomienda utilizar un paño suave con jabón neutro diluido con agua o productos específicos para la limpieza de lentes de las gafas.

## 12 Información sobre la eliminación y el reciclaje

La Directiva Europea 2012/19/EU Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) exige que estos dispositivos no sean eliminados en el flujo normal de residuos sólidos municipales, sino que se deben recolectar por separado para optimizar el flujo de recuperación y el reciclaje de los materiales que contienen y para reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente debido a la presencia de sustancias potencialmente peligrosas.



**El símbolo del contenedor tachado está marcado en todos los productos para recordar esto.**

Los desechos pueden entregarse en los centros de recolección apropiados, o pueden entregarse sin cargo al distribuidor donde compró el equipo al momento de la compra de un nuevo equivalente o sin obligación de una nueva compra de equipo con un tamaño menor a 25cm (9.8in).

Para obtener más información sobre la eliminación adecuada de estos dispositivos, puede comunicarse con el servicio público responsable.

## 13 Garantía

El producto tiene una garantía de 5 años con las siguientes exclusiones:

- Escobilla limpiaparabrisas.
- Slip-ring: máximo 4000000 giros u operaciones.
- Correas del motor: máximo 7000000 giros u operaciones.

El servicio de garantía y el soporte técnico pueden obtenerse poniéndose en contacto con el soporte técnico de PELCO: [pelco.com/about/contact-us/](http://pelco.com/about/contact-us/).

## 14 Resolución de problemas



**Para cualquier problema que no se describa o si el problema continuase, contactar con el centro de asistencia autorizado.**

<b>PROBLEMA</b>	<b>El producto no se enciende.</b>
CAUSA	El cableado o el tipo/clase del alimentador PoE son incorrectos.
SOLUCIÓN	Comprobar la correcta ejecución de las conexiones. Comprobar que el alimentador PoE sea compatible con el producto.
<b>PROBLEMA</b>	<b>El producto no se enciende. El LED indicado en la figura está apagado (Fig. 29, página 24#s#13).</b>
CAUSA	Posible avería del fusible (F3).
SOLUCIÓN	Contactar con la asistencia técnica (PELCO).
<b>PROBLEMA</b>	<b>El área de la imagen no se corresponde con la posición de preset mencionada.</b>
CAUSA	Pérdida de la referencia de la posición absoluta.
SOLUCIÓN	Restablecer el aparato apagándolo y volviéndolo a encender.

## 15 Información técnica



**¡ATENCIÓN! La instalación es de tipo TNV-1. No conectar a circuitos SELV.**



**¡ATENCIÓN! Para reducir el riesgo de incendio, usar únicamente cables con certificación UL Listed o CSA con secciones superiores o iguales a 0.14mm<sup>2</sup> (26AWG).**

### 15.1 Cámara Esprit® Compact

#### 15.1.1 General

Instalación sencilla gracias al conector con centrado automático.

Zero backlash

Rápida instalación y configuración

#### 15.1.2 Mecánico

Fabricación de aluminio fundido a presión y tecnopolímero

Pintura en polvo epoxi-poliéster, colores estándar gris-blanco (RAL9002)

Rotación horizontal: 360°, rotación continua

Rotación vertical: de -90° hasta +90° (con instalación girada, de -40° hasta +90°)

Velocidad horizontal (variable): de 0.1°/s hasta 250°/s

Velocidad vertical (variable): de 0.1°/s hasta 250°/s

Precisión de posiciones preestablecidas: 0.05°

Preinsalables: 2xM16 + 1xM20 + empaque especial para cables Ethernet precableados

Peso unitario: 7.1kg (15.6lb) (7.4kg (16.3lb) con iluminador LED)

Ventana de vidrio

- Espesor: 6mm (0.24in)

#### 15.1.3 Eléctrico

Fuente de alimentación/Consumo eléctrico:

- PoE 90W compatible con la norma IEEE802.3bt CLASE 8 (no se admite el protocolo LLDP).
- 24Vac  $\pm$ 10%, 50/60Hz, 5A max 100VA max (alimentación auxiliar)
- 24Vdc  $\pm$ 10%, 5A max 71W max (alimentación auxiliar)

Potencia absorbida con iluminador apagado:

- 20W, PTZ estacionario, calefactor apagado (con la función ECO-MODE activada, Función de ahorro de energía que sólo se activa cuando la PTZ está parada)
- 28W, PTZ estacionario, calefactor apagado (con la función ECO-MODE no activada)
- 28W, PTZ en movimiento, calefactor apagado
- 51W, pico de arranque, calefacción encendida y función de deshielo

Potencia absorbida con iluminador encendido:

- 34W, PTZ estacionario, calefactor apagado (con la función ECO-MODE activada, Función de ahorro de energía que sólo se activa cuando la PTZ está parada)
- 41W, PTZ estacionario, calefactor apagado (con la función ECO-MODE no activada)
- 41W, PTZ en movimiento, calefactor apagado
- 66W, pico de arranque, calefacción encendida y función de deshielo

Sección de cables de alimentación: de 0.75mm<sup>2</sup> (18AWG) hasta 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)

Sección de cables de señal: de 0.14mm<sup>2</sup> (26AWG) hasta 1mm<sup>2</sup> (17AWG)

Diámetro de la vaina de los cables multipolares:

- Preinsalables M16: de 4.5mm (0.2in) hasta 10mm (0.4in)
- Preinsalables M20: de 8mm (0.3in) hasta 13mm (0.5in)

Entradas alarmas: 2 (auto alimentación de 12Vdc hasta 18Vdc)

Salidas de relé: 2 (1A, 30Vac/30Vdc max)

#### 15.1.4 Red

Conexiones Ethernet: 100 Base-TX



## 15.1.5 Focos

### Foco de LEDs

Longitud de onda: 850nm, 940nm (solo PEC-UEIxxx), luz blanca

#### PEC-UEIxxx

- Haz ancho: 40° (horizontal), 16° (vertical)
- Haz puntual: 14° (horizontal), 14° (vertical)

#### PEC-UEIxxxP

- Haz ancho: 13° (horizontal), 13° (vertical)
- Haz puntual: 13° (horizontal), 13° (vertical)

Activación de haz Wide: según el brillo de la escena, mediante entrada de alarma o manualmente.

Activación de haz puntual (solo se puede activar cuando el haz ancho también está activo): se puede activar en el preajuste, basado en el factor de zoom o junto con el haz ancho

Encendido automático y remoto

No se requiere calibración para alinear el haz de luz con la cámara

El iluminador no ralentiza la velocidad de rotación de la cámara PTZ

Reconocimiento automático del tipo de iluminador instalado

## 15.1.6 Ambiente

Para instalación en interiores y exteriores

Temperatura de ejercicio

- Trabajo continuo: de -40°C (-40°F) hasta +65°C (149°F)
- Intervención de la función de deshielo: de -40°C (-40°F) hasta -10°C (14°F)

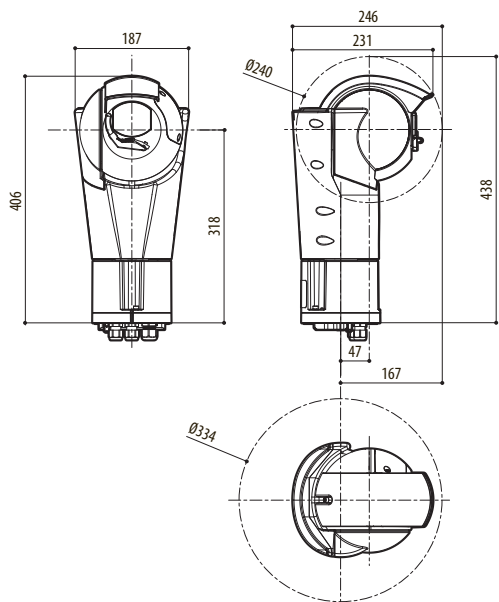
Resistencia al viento

- PTZ estático: 230km/h (143mph) max.
- PTZ en movimiento a velocidad máxima con iluminador LED: 230km/h (143mph) max.

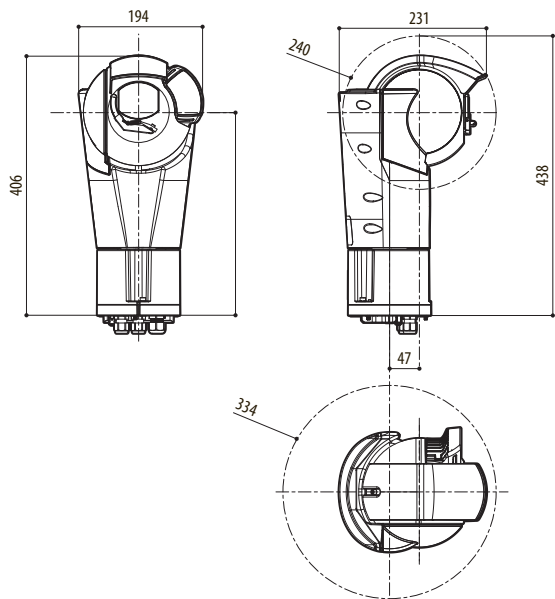
Humedad relativa: de 5% hasta 95%

# 16 Dibujos técnico

**i** as medidas indicadas se expresan en milímetros.



**Fig. 36** Esprit® Compact.



**Fig. 37** Esprit® Compact con iluminador LED.



***FELCO***

Pelco, Inc.  
625 W. Alluvial Ave., Fresno, California  
93711 United States  
(800) 289-9100 Tel  
(800) 289-9150 Fax  
+1 (559) 292-1981 International Tel  
+1 (559) 348-1120 International Fax  
[www.pelco.com](http://www.pelco.com)

**MNLCEVO\_2220\_ES**





***FELCO***

Pelco, Inc.  
625 W. Alluvial Ave., Fresno, California  
93711 United States  
(800) 289-9100 Tel  
(800) 289-9150 Fax  
+1 (559) 292-1981 International Tel  
+1 (559) 348-1120 International Fax  
[www.pelco.com](http://www.pelco.com)

**MNLCEVO\_2220**